Д. Іоанъ седмиѝ цр҃квамъ сꙋщимъ во асіи.
благодать вамъ и҆миръ ѿ сегѡ и҆же е҆сь
сый и҆ и҆же бѣ, и҆ и҆же е҆сть грѧдый. ѿ се
дмѝ дх҃ъ, и҆же сꙋть пре престоломъ
+ є҃ е҆гѡ. і҆ѡ і҆с҃а х҃а.

Многимже сꙋщимъ цр҃квамъ помн
рѣ, седмимъ е҆дин҃ѣмъ посла. чрє̃ се
дмичное число, тайнъственное сꙋ-
щихъ повсюдꙋ цр҃квей знаменꙋѧй, и҆
согласное настоѧщемꙋ животꙋ: в
немже седьмичное дни ѡ҆бхожденіе
бываетъ. тѣмже и҆ седмь а҆ггл҃ъ и҆ сед
мь цр҃кви воспомѧнꙋ, и҆мже гл҃етъ.
благодать вамъ и҆миръ ѿ трипостас
таго бж҃тва, чрє̃ сиѐ ꙋ҆бо сый, ѻ҆ц҃ъ
и҆авленъ бываетъ: возвѣстивый мо
і҆сеѡ, а҆зъ е҆смь гл҃ѧ сый. чрє̃ сіе̑же, и҆же
бѣ слово, е҆же бѣ вначалѣ ꙋ҆бга. а҆чрез
сиѐ, грѧдый ꙋ҆тѣшитель, прно прихо
дѧй на цр҃ковнаѧ чꙋда ст҃ымъ кре
щеніемъ. совершенеежe и҆простра́нитъ
е҆ вбꙋдꙋщемъ. седмьже дх҃овъ, седмь
а҆ггл҃ъ разꙋмѣвати мощи, получив-
шихъ цр҃кви правленіе несчисл҃ѣмы
вго пренач҃алнѣйшихъ и҆ц҃рци трой-
цы, ноѓако рабовъ воспоминаемыхъ

і҆сх҃о г҃
д҃.

бл҃
цр҃кви
седмь
почто
то́ кмо
ва апока
лꙋщи на
речени
подовлю
ще

* седмь
а҆ггл҃ъ се
дмь цр
кв.
і҆сх҃о г҃д
і҆ол а҃.
ти г҃.
дѣ в
цр҃кви
правле
ніемъ
а҆ггл҃ъ
врꙋчися
а҆ пн: є.
* павелъ
воспоми
наетсѧ

к҃ий: г.

ранкѣ.

снѣю. ꙗкоже * ѩбжественный рече ап҃лъ за
свидетелствуюти пребго ѩгдѣмъ і҃сх-
хмъ ѩзбранными его аг҃лы. негли же і-
инако сие разумѣно будетъ. чре сіе
убо сый, ѩже бѣ ѩграды * ѡц҃ъ назна
меноуемъ есть, содержай вса бѣ всѣхъ
сущихъ начало, средняя, ѩконечняя, чре
седмьже духовъ, дѣйства животворящеѥ
го дха. чре послѣдуемоеже, х҃а, б҃а, насъ
ради чл҃ка бывша намнозѣхъ бѡ мѣстѣ
неразнѣственнѣ каждо божественная
ѩпостась оутаа пречиняется ѩпослѣ
полагается, тѣмъже ѩздѣ. глетъ ѩ
ѡ҃ісъ х҃а ѩпрочая порядоу.

Д. ко: ей. ст҃ і҃сх коля: х҃ стн: ѩ҃ чаа. рѧ

Еже свидѣте вѣренъ первенецъ ѩзмертвыхъ ѩкнязь цр҃ей земскихъ. е.

Тойбо есть свидетельствованны приповнистемъ пилатѣ, ѩвѣренъ вовсѣхъ словѣсехъ своихъ * перворожденъ ѩзмертвы ꙗкѡ животъ ѩвоскрніе: ѩже бо той начальствуетъ, нектомоу ꙗкоже прежде оумершій ѩвоскресшій оузрятъ смерть, новѣчнѣ поживутъ. князьже цр҃ей, ꙗко цр҃ь цр҃твующій, ѩгь гдьствующій. ѩ равномощенъ ѡц҃оу ѩедноусщенъ ѩйнако

Мертвы первороженыхъ хр҃тосъ

Ѥзе ѩзкдчало ѥ. ѕ. ко в ст҃ іоа: і҃х ді: і҃ к: григорей

князь цр҃ей земскихъ, земныхъ похотей
глетсѧ ѧще же блженный григорій бго
словъ оупотребленіе сего, сы. іиже бѣ,
ѝградый вседержителѣва х҃а воспрѧтъ
ничтоже бемѣстно помалѣ волатиса
ѧ ѝмѹщаѧ симъ внесѹтъ словеса, егда
томѹже нанесѹтсѧ. ѝже ѝвседержнїсѧ
прилагаетсѧ. ѝдрѹгаго лица ѝ приведеніе
ѝли свыше пріѧтіе непрложитсѧ. здѣ
бо наведеніе своего. ісѹ іс҃а х҃а. ѧвлѧетсѧ
ꙗко ѝзложенны ѡнасъ ѹмъ ѹтверждѧ
етъ. ѡсмомъ бо слово бжїи бесѣдѹющѹ
ѝсыновней ѝпостаси, ѝзлишнее было
бы наводити ѧвіе ісѹіса х҃а. дасе ради ꙗ
витъ ѡнаго дрѹгаго, понеже бголѣп
ны гласы единочестно послѣдѹютъ ко
ейждо бжественѣй ѝпостаси ѝ обще
тремъ равѣ свойствъ, си есть, ѝмѣ
ньствъ, ѝли ѡношенї, ѝ слова вочлове
ченїѧ, ꙗкоже есть тойжде григорій
бгословъ іавленно, ѡнихже трисѹю
пѣснь серафимскѹю, въеѹлий ѹбо на
ѹчаемсѧ всна глатисѧ: внародословї
иже павловомъ, еже есть вдѣанїихъ
на дха стаго: вприношенїйже страш
ны тайнъ. на ѡца, кнемѹже сицевѹю

назнаизнинъ приводитсѧ вседержитель хс бтсѧ.

купно

григорій назнаизнинъ

трѣбѧ ѹсоу проповѣдн

ѡческихъ гласовъ вступати бой тсѧ.

андрїкъ по прїѧ. евре. ді. ѧ. сді.

ѧ: пе ѧ. ѕ. г. ѧ. іо. анъ. ѧ. ѕ. з.

царѧ нсъ вѧщенїкъ

ѧ. ма. ц. ѕ. кд. обл. цы. ка. новїн.

мѧтвꙋ ѡбыкохомъ творити: ꙗкоже,
блаженнымъ ѐпифанїемъ речесѧ вслo-
вѣ ѐгѡ ѐже надха стаго. исїѧ оубѡ
къ ѐже показати ꙗко несопротивлѧе
тъсѧ ѡческимъ гласовѡ наше непще
ванї. мыже збгомъ послѣдованїѧ и
мѣѥмсѧ.

Козлюбивый насъ ѡмывы насъ ѡгрѣ 15.
хъ нашихъ вкрови своей исотворѝ нас
црѧ исвщенники бгꙋ ѡцꙋ своемꙋ
томꙋ слава ѝдержава вовѣки вѣкѡ
амінь.

Семꙋ глетъ слава подобаетъ разрѣ
шившемꙋ насъ залюбовь ѡ оузъ сме
ртныхъ. ѡмывшемꙋ ѡскверн грѣхо
вныхъ ѝзлѧнїемъ животворѧщїѧ
крове ѐгѡ ѝводы ѝсотворшемꙋ цркое
сщенство, вмѣсто безловесныхъ же
ртвъ жертвꙋ живꙋю словесное слꙋ-
женїе ѡцꙋ приносѧщихъ;

Се градѣ сѡблаки. ѝоузритъ ѝвсѧко 13.
ѐ
ѐко, ѝже ѐгѡ проводоша ѝвосплачю
тсѧ надними всѧколѣна земнаѧ:
ѐй амінь.

Иже воздѣ глетъ ꙗко агнецъ зак-
ланный, се воѡчей славѣ сꙋдїѧ наѡбла

цѣхъ прїидетъ: или бестелесными силамъ
разумѣваемымъ облакомъ, или исцевымъ
пищыже его нафаворстѣй горѣ состыми оу-
чики покрыша. градущагоже его сославою, вся
кое оузри: проходшиже, и вся колѣна земна
вневѣрїи превышая восплачутся ей аминь.
вмѣсто всяческий. имъже тойже разумъ
еллинский. иже еврейскимъ языкомъ наз
имена. аминь бо глаголетъ сказуется;
Азъ есмь алфа ѡмега. начало и конецъ,
глетъ гь. сый бѣ, и грядый, вседержитель.
Еже азъ есмь а и о, хс здѣ назнаменуемъ есть, аки бгъ, идержай вся, безна
чальныйже купно и безконечный, сый и пре
жде сый, и конца неимый, яко ѡщу сопри
сносущны. исего ради воздати имѣй
комуждо содѣянныхъ мзды:
Азъ іоаннъ братъ вашъ, и сообщникъ
вскорби и царствїи и терпенїи іс хвѣ быхъ
во островѣ нарицаемомъ патмосъ, за
слово божїе и засвидѣтельство іс хво.
Азъже аки братъ глетъ вашь сый и
сообщникъ вскорбѣхъ за ха, вѣпо
ту достоверно увасъ стажахъ. засвидѣ
тельство во ісово, въ патмѣ островѣ
жити осужденный, возвѣщаю вамъ ви
дѣнныя мною внемъ тай
ны:

сохма, грїидуй,ославно воображенїе:

бгъ

іса. мѣ. ѕ. ни. ка. стїи. а. ни. кв. гі.

ох. іс.

Видѣніе внемъже видѣ гл҃а посредѣ седми свѣтилникъ златы оболченаго въподиръ. зача҃. в҃.

а҃. Быхъ вдсѣ, вдн҃ь недѣлны, ѩслышахъ засобою гласъ велий ꙗко и трубы глющій: азъ есмь алфа і ѡмега первый и послѣдній. и ꙗже видиши, напиши вкнигу: и послѣ цр҃ьквамъ ꙗже во асиѩ, воефесъ, и взмирну, и въпергамъ, и въ фіатиръ, и сардію, и въ филаделфію, и лаодикію. дх҃омъ ст҃ымъ ѡдержимъ быхъ, и дх҃овное оухо стѧжавъ, вдн҃ь нд҃ны, паче инехъ почтенный вокресенія ради, слыша гласъ трубѣ подобныи, велегласія ради: вовсюбо землю изыде вѣщаніе ихъ: иже гласъ гѧвлѧетъ беначе ное бжіе и вѣсконечное, а. алфою и ѡмегою знаменуемое, ѿнегоже гласа заповѣдано быстъ видѣнная седмим цр҃квамъ преподлати. пречеж нно, седмичное число достизающее суботство, суботство знаменуетъ

Стихи і. дхом

*а. семнай

ѱло, бі

бꙋдꙋщаго вѣка, тѣмъже великий ѩ-
ней написаше, ꙗко бгъ созда седмь
небесъ и семь аггловъ преимꙋщихъ про
чаѧ.

*тамо Обратихсѧ *видѣти гласъ иже глаше ꙗ
самною. Обращѣсѧ итамо видѣхъ се
мь свѣтилниковъ златыхъ. Ипосреде
седми свѣтилниковъ златыхъ подобен
сн чл҃ч ѡблеченнаго вподиръ, ѡ҆поѧ
санънаго присосцꙋ поѧсомъ златы.
А ꙗко небѣ чꙋвственъ гласъ [его же]
слышахъ ꙗвлѧетъ гл҃ѧ, обратихсѧ
не еже слышати но еже видѣти гла
съ. тожде бо есть дх҃овное слыша
ніеже ивиденіе. Обращѧжесѧ (глетъ)
видѣхъ семь ст҃ѣтилникъ. ихже ни
зꙋ пришедъ цр҃кви сразꙋмѣ, ипосре
дѣ ихъ, хл҃а подобнаго сн чл҃ч зеже
ив҃гꙋ томꙋ быти, инѣнагꙋ чл҃вкꙋ.
ѡ҆блеченнаго въподиръ, ꙗко архіереѧ
вышнѧго, починꙋ мелхіседекову. ипо
ѧсомъ златымъ ѡ҆поѧсана, непобе
дꙋ, ꙗкоже прочій человѣцы, къꙋде
ржанію сластей. (симъ бо божественнаѧ
плоть ненаходимаꙗ бѣ) но поперсехъ,

просто вдогою адокостокъ шатꙋ.

присосцѣ, ꙗкѡ дай послѣднее прѣвнаго (и) бжественнаго гнѣва чавколю
біемъ сдержитсѧ, ꙗдѧ два завѣта,
сирѣ, влѣнѧ сосцѧ, имиже питаю
тсѧ вѣрніи, ѡпоѧсѣющаѧ покажет
сѧ истинна. златый жѣ поѧсъ, знаме
нѧй четное егѡ, чистое инескверно.
ві Глава же егѡ ивласы бѣлый ꙗкоже ꙗ вла
рина бѣлаѧ, ꙗко снѣгъ. ночи егѡ ꙗко
пламень ѡгнѧ.
Ащебо есть исекратъ на ради, но [и] новый
древний, пачеже прѣвѣчный. сегобо есть
знаменіе бѣлый власъ. очиже егѡ ꙗко
пламѣнь ѡгнѧ. стыхъ оубо просщаю
щіюѧ, скверныхъ же ѡпалѧющіѧ.
гі Ножѣ его подобнѣ халколиванѣ, ꙗко
въпещи раждеженѣ.
Ножѣ ивжественный григорій наизна
зенъ, смотреніе сплотию разумѣ.
ножѣбо егѡ плоть, нанюже вступив
ше бжество, наше спасеніе сдѣлѧ. но
зѣже ипли, ꙗко ѡснованіѧ цркве.
халколиванъже есть, егоже глютъ вра
чеве благовонное быти кадило, нарицае

ѹнихъ мѹжескій [ливанъ]. или ѩнако-
гако мѣдию оубо чѧческое, ливаномъ же,
бжтвенно разѹмѣваетсѧ естество. [чр
ниже] показѹетсѧ ѩбговонное вѣры,
ѩнесліанное единенїѧ. или мѣдь оу
бо знаменѹетъ благлсное проповѣди,
ливанъже ѡвращенїе ѩзыкъ. ѡнюдѹже
невѣстѧ прийти повелеваемѧ есть.
нозѣ хвый апстли, пищїю искѹшенїй ра
дежени подражанїю ѹчтлѧ.

Гласъ его водъ многихъ. имѣѧше въ дї
рѹцѣ своей десніи ѕвѣздъ седмь. изо
оутъ его мечь обоюденъ изощренный
исходѧше. ѩлице его ѩкѡ слнцѣ сїѧетъ
силѣ своей.

Іѡ: з. Гласъ же его ѩкѡ водъ многъ глетъ
вѣлѣпотѣ. общїй бо ѩтойже гласъ е-
го ѩдѹхъ. его же рѣки исчрева вѣрны
живыѧ воды, истекоша, ѩвъвсю зе
лю ѕѣлнѣ ѩпроразителнѣ вѣщашѧ.
ѕвѣздыже седмь мало мимошедъ, ѧнгелы
цркве глетъ. мечь же обоюденъ, ѡве
щанїе глетъ ѩнечестивыѧ, острѣй
шее ѩвсѧкїй мечь обоюденъ. или

пѣснь по
неделѣ д.
с. н.

возшумѣ

на Іс: покрове: сло: а. гла: а. за: в.

обрѣзающъ мечь духовный, внутре
наго чл҃вка. лицѣ же его сиѧти ꙗ
ко слнцѣ, нечювенное сиѧніѧ, но оумное
ꙗвленно есть. слнцѣ бо есть правды,
силоновоею ивластію сіѧвающее. не
ꙗкоже чювственное слнце, ѧкий тварь
сущее, бго данною же силою ивжественою
силою ивжественнымъ повеленіемъ свѣтѧ
щее.

21 Егда видѣхъ его падохъ къ ногамъ его ꙗко мертвъ. иположи на мнѣ десни
цу свою, глѧми небойсѧ. ѧзъ есмь
первый и послѣдній, и живый ибыхъ ме
ртвъ, и се живъ есмь въ вѣки вѣкомъ,
ѧмінь и имамъ ключѧ смерти и ада.

Исаіа. мѧ д. и мѧ а. стій: ѕ.

Тогда же пострадавша апла еже
и іс оуса навина и даніила, занемощное
чл҃чаго естества, оукрѣпи и хс, рек
емъ. небойсѧ. не оумертвити бо тѧ
пріидохъ иже сый безначалный и безко
нечный, васъ ради мертвъ быхъ. ими
мъ ключа смерти и ада сирѣ, душев
ныѧ и тѣлесныѧ смерти.

навин. е. даніил. і.

21 Напиши оубо ꙗже видѣлъ еси, сѫть,

ꙗже имꙋ быти посихъ. тайнꙋ семи
звѣздъ ꙗже видѣлъ еси надесницѣ
моей, исемь свѣтилники златыꙗ.
семь звѣздъ, аггли семи церквїй сꙋть.
исемь свѣтилникы ихже видѣлъ еси,
семь церквїй сꙋть.

Исаіа. ѧ. ѯ. Іѡ: ѧ. ѩ. е. и вїлѣ ѳ. фїлиѳ: в. ѣ.

Елмаже есть свѣтъ истинный хс
сего ради свѣщѧ, ѡбогатившыѧсѧ
тогѡ просвѣщеннелмъ; ꙗко нощь
настоѧщаго житїѧ просвѣщаю
щыѧ. свѣтилницижѐ влепотꙋ цр
кви иконꙋютсѧ, ꙗко стла имꙋщїи
поаплꙋ, слово живота, ѡдержа
щаѧ. златыѧжѐ свѣщѧ исвѣти
лници, чстыѧ ради инескверныѧ
вних вѣры. сихже коеждо аггелъ хра
нитель престѧ, ꙗкоже глетъ гъ,

Мѳ: ѩ.

ибословъжѐ грїгорїй сїце наст
ѧщую главꙋ сразꙋмѣ. ихъ
же ѡбранѣ некако
звѣзды ради с
вѣтлагой
чсть ѩесꙋ
именова.

Зри, свѣтилницы

звѣзда учитель вѣре искитїемъ чистымъ

ѥсі ꙗ лѫжѧ. ѝпонесл ѥсі, ѝнеѩзнемо
г҃. глъ ѥсі: ноѩмамъ на тѧ, ꙗкѡ любо
д҃. вь твою первую ѡстави ѥсі. помѧ
є҃. ни ѹбѡ ѿкѹдѹ спалъ ѥсі, ѝпокаѩ-
сѧ, ѝпервѧѧ дѣла сотвори.
с Бѣдвою ѹбо ѝли трїю цр҃ковь при
емлѧѩ, ѝпохвалѧѧѩ воѥдиномъ сеѧ
зазирѧетъ ѝпорицѧетъ. ѥже ѝпосре
дѣ положилъ ѥсть, ѝсправленїѧ
положь ѿѡбоюдѹ. трѹдъ ѹбо ѝте
рпенїе ѡвѣрѣ, ѝѿтѧжденїе ѥѧ ѿзы
хъ похвалѧетъ. ꙗко невсѧкоѩ
дѹхѹ вѣрѹющи, ѝскушаше лже апос
толы, ѝпознавши ѧ ложныѧ, ѿсылѧ
ше. късемѹже ꙗко ѝдѣла стѹдѣѩ-
ныхъ николаїтѧнъ възненавидѣ.
зрѣтъ же ѝпоречѣ, ꙗкѡ любовь к
ближнемѹ ѝблготворенїе первое про
хлѧди ѝѡстави къне́ѩже ю паки
глаголы послѣдѹющими возва. ѝ
миже глетъ. покаѩсѧ, ѝпервѧѧ дѣ
ла сотвори.
ѕ Ащели ни з градѹти скоро, ѝдвигнѹ

* время

ѡстѹ

лѫже апы

Ꙗже имꙋ быти посихъ. тайнꙋ семи
звѣздъ ꙗже видѣлъ еси надесницѣ
моей, и семь свѣтилники златыꙗ.
семь звѣздъ, аггли семи церквїй сꙋть.
и семь свѣтилникїи ихже видѣлъ еси,
семь церквїй сꙋть.

Исаіа. а. Іѡ: а. и. е. и. вїлеѳїим: в. еі.

Елмаже есть свѣтъ истинный хс.
сего ради свѣщаꙗ, ѡбогатившыꙗсꙗ
тогѡ просвѣщеннелъ, ꙗко нощь
настоящаго житїꙗ просвѣщаю-
щыꙗ. свѣтилницижѐ влепотꙋ цр
кви и ꙗпонꙋютсꙗ, ꙗко стла имꙋщїи
поапалꙋ, слово живота, ѡдержа-
щаꙗ. златыꙗжѐ свѣща исвѣти-
лници, чстыꙗ ради инескверныꙗ
вних вѣры. сихже коеждо аггелъ хра
нитель престола, ꙗкоже глетъ гь,
ивословъжѐ грїгорїй сице наст
ꙗщꙋю главꙋ сразꙋмѣ. ихъ
же ѡбранѣ некако
звѣзды ради с
вѣтлагоѝ
чсла несвꙗ
именовꙗ.

и, свѣтилницы

Ма: ми.

звѣзда учитель вѣре житїемъ чистымъ

На Ѡ: ѿкровеⷭ: сло: д: гла: в: за: г.

дховны самъ тоѵмо стажа. како
вое инсаи приложися. сицевомуже
побежающему на бѣсы брань, ѡбе
щевает дати ꙗсти ѿдрева жи
ѵоты. сне, причастися будущаго
вѣка благъ. ѡкрестъ глаголателнѣ
вѡ чрезъ древо знаменуетъся живо
вѣчный. ихже ѡбое хс есть. ꙗкож
гле соломонъ, инастоящий аполъ
другоицый. ихъ убо ѡпремудрости
гла, древоживота есть. сейже, тако
жде ѡхѣ, той есть истинный бгъ
и животъ вечный. аще ѹбо оны
получити желаемо, побѣду на стра
млю исправимъ. трудомъ бо воздо
анїа всакоѡ въполѣдствуютъ.
благодатїю и чл҃колюбиемъ гл и
шегѡ іса ха, сниже оцу
кѹпно истому дху, с
лава нынѣ и прнѡ
и вовѣки вѣ
комъ а
минь
:

исаїа, г. стн е.

ѡеѳ. аѕіхѡ ѕ

коегждо инде

при: г стн: ні: д. іѡ: е стн: к.

Андре кесарꙗ тлъкованіе,

СЛОВО ВТОРОЕ.

НАЗНАМЕНАННАѢ СМИРСКІѢ ЦРКВЕ АГГЛУ.

Н Агглу смирскѣ цркви напиши, сиѧ глетъ первый
и послѣдній, иже. бысть мертвъ и ѡживѣ:

Первый есть ꙗкоже бгъ: послѣдній
ꙗкѡ чл҃къ в послѣднѧѧ времена вы-
вый, и предневнымъ ѹмерщвленіемъ ѿ
верзый намъ животъ вѣчный.

Д. Вѣмъ твоѧ дѣла, и скорбь и нищетѹ, но богатъ еси.
Скорбь же и нищетѹ въ плотскихъ глю,
юже терпіши мене ради бнемъ ѿне
верныхъ, и лишаемъ имѣній. богатъ
же еси въ дховныхъ, имѣѧй сокрови-
ще сокрѡвенное въселѣ срца твоего.
Ихже глющихсѧ быти іоудеѧ, и нѣсуть, но сонмище
сатанино.

Подобщемуже еже, вѣмъ. ихже собо
рища сатанина глетъ свѣмъ, ꙗкѡ не
суть еже глютсѧ. небо на ꙗвѣ іоу-
дей, новтайнѣ. іоудово есть сказуе
мо исповѣданіе и покаѧніе.

І Небойсѧ ничтоже ꙗже имаши пострадати. се
оуже имать вврещи ѿвласъ диаволъ вътемницу,

Зача д҃.

Ѹзвелъ емъ

в҃ ры: с кв и кг.

Гуда

дійскусітеся : ібудете имѣти скорбь додесѧти дней. бѣди веренъ досмерти идамъ ти вѣнецъ жизнота.

Небоѧтижеся глетъ скорби ѿбогоборецъ ранами инапастми наконаснмыѧ десѧтоденна бо есть сна, анедолгожизнена. тѣмъже ипренебрегателна смерть, ꙗкѡ въмалѣ подавлющаа вѣнецъ жизни не оувеѧдающій.

Имѣй оухо, да слышитъ что дхъ глетъ церква: Л
побѣждаѧ, неповредитсѧ ѿсмерти вторыѧ.

Дховноже, глетъ, слыша и побѣждаи диаволскаѧ подстѣаніѧ аще ипервую по плоти смерть пріиметъ, ѿвторыѧ геенскіа смерти не врежденъ будетъ.

на Іѡⷭ҃: ѿкрове҃: сло҃: в҃ гла҃: в҃ зл҃ є҃.

Назнаменанная аггелу пергамскиа церкве.

Зачало є҃. сиѧ

Аггелу пергамскиа церкве напиши: тако глетъ имѣй мечь ѡбоюдный острый. вѣмь дѣла твоа, гдѣ живеши, идеже есть престолъ сатанинъ: вѣ.

Идолослужителенъ бѣ сей градъ, къ немуже сиа глетъ. вѣрныа обаче в немъ терпенїа ради искушенїй приемлаи. мечь же обоюденъ, или еуаское слово глетъ, ѡбѣзѹющее срце, иверныа ѿневѣрныхъ раздѣляющее. или ѡбѣщанїе нанечестивыхъ не ѹмолимое. Подобнаи

Держаши имѧ моѐ, инѐ ѿвергъсѧ еси вѣры моеѧ, ивъ дни вниже антипасъ свѣдитель мой вѣрный, ѹбиенъ бысть въ васъ, идеже сатана живетъ. Иначе дерзетъ гі

Антипа же некто именемъ, мчнкъ в пергамѣ бысть мужественнѣйшїй, егоже некогда чтохъ мченїе. ѡнемъ же нинѣ еуаистъ къ ѹказанїю терпенїа же онѣхъ, исъровствоа прелщенныхъ воспомаѧнулъ есть. Антипа мчнкъ

Но имамъ на тѧ мало ꙗко имаши тамодержащыѧ ѹченїе валаамово, иже ѹчаше валака положити соблазнъ пресыкамъ ꙗ҃левымъ ꙗсти идоложертвенна, и блудотворити. тако имаши и держащи дї. числа: сти: р҃ и не: сти в҃: подобнѣ ве:

на Іс҃: ѡкрове: сло. в҃. гла: в҃ зл. є҃.

оученій николаітеское, єгоже ненавиждь.

Двое лютое гакоже видитсѧ, градъ
сей стѧжаше єже, множайшымъ
оубѡ єллномъ ибыстъ внемъ.
Низнаємыхъ же вѣрныхъ именован
ныхъ, студѡдѣѧ николаітъ под
сѣвающыѧ пшеницы лукавыѧ плеве
лы. тѣмъже ивалама воспомѧнѹ,
рекъ: іже оучаше въвламѣ вала
ка. гавлаєтъ же гакѡ сими оумны
вламъ диаволъ въчувственнѣмъ,
валака научи съблазнѣ на ісраилтѧ
ны, блѹдѹже идолослѹженію. сластію
бо онагѡ пожерше веельфегорѹ,
въ сіе низринѹшасѧ.

51. Покаисѧ, аще ли ни, приидѹти скоро, иврань сѹт
ворю сними мечемъ оустъ моихъ.

31 Имѣй оухо, да слышитъ что дхъ
глетъ церквамъ: побѣждающемѹ да
мъ гасти ѡманны съкровенныѧ:
идамъ емѹ камень бѣлъ, инакамени
имѧ новое написанно, єгоже нек-
тоже вѣсть, томѡ приемлѧй.
Таннаже съкровеннаѧ єсть, хлѣбъ жи
вота небный, сънбсе насъ ради съшедѹ
бывый. ѡбразнѣ же ивѹдѹщаѧ благаѧ
манна глютсѧ. аки съ небъ сходѧщаѧ

безакоиній

чисі. ді всѧ гла кв. с: є.

научи к ст: а сѹ: ді ст ѹе міхеа. ѕ. ст: є. веелфегора жерівы

Запрещеніи же чаколюбіе, нестовою бо, глетъ, носѹ онѣми брасотворю, неже ни исцѣлно недѹгоютъ.

Фнфо слѧсѣхи

Троупс хѡѕ вко: и в еі ді ко: нра: ді.

ѡнюдъже ѥвышнїй ѥрлимъ. сихъ, по глетъ побѣдивше дїавола, получатъ, приимъже ѥкамень бѣлый, сирѣчь чисто побѣждаю, десныꙗ чести сподобляемїй. ѥимꙗ новое настоꙗщей жизни несвѣдомое. ѡкобо невидѣ, ѥоухо неслыша, ѥоумъ неразумѣ будущихъ благъ, ѥнова́го ѥмене, ѥже стїй на слѣдꙗтъ.

Ѧно: в: рк3 · ев: нра: кн.

на ї҃ѡ: ѿкро҃: сло҃: в҃ гла҃: в҃ за҃: ѕ҃.

Ѧндрѣ кесарии тлъкованіе,

Назнаменнаѧ ѳнатирскіа цркве
ѧгглу:

Зача
ѕ.

Ѧгглу ѳнатирскиѧ цркве напіши: тако глетъ сн
бжій, имѣѧй очи свои ꙗко пламень огнъ, иноз
ѣ его подобнѣ халколиванꙋ. ні.

Речесѧ огненное очесъ, еже знаме
нꙋетъ, просвѣщаютно правныхъ, и
ѡпалительное грѣшныхъ. нозѣже
ихалколиванъ знаменꙋетъ хво въ
спсемꙋ багохваніе, оумнаго мира,
инесѣкомое инеслиѧнное единеніе,
бжтваже иччтва. сіе бо аки раж
деженное бжетвенымъ дхомъ,
чческими разꙋмы несть неѡсаѧжи
мо.

Вѣмъ твоѧ дѣла, и любовь, и служеніе и вѣру и тер
пеніе твое. и дѣла твоѧ, и послѣднѧѧ множай
шаѧ первыхъ: Но имамъ на тѧ мала, ꙗко попꙋ
стилъ еси жене іезавели, ѩже глетсѧ пророчитца
оучити и прелщати моѧ рабы, еже любодѣйст
вовати, и идѡложертвенная ꙗсти. ді к

Вѣмъ твоѧ дѣла. аще бо и завѣрꙋ
и служеніе похваляю. но правѣнѣ по
рицаю васъ и назираю, ꙗко николаи
тескꙋю ересь, ѡбразнѣ нареченꙋю
іезавель, словѣріѧ ради и стꙋдодеѧ
ніѧ, остависте дерзати ꙗкоже

внутренꙋ
ющимъ
гоненіе
ваше и
терпѣніе

на Іс: ѡкро: сло: в·гла: в·за·ѕ·

ко что дхъ цркваамъ глетъ.

Звѣздуже оутренюю, или онюю глетъ, ѡнейже исаіа глаше. како спадѐ денница оутроѡ возсіявающаѧ. юже дати съкрушенную поноги вѣрныхъ ѡбѣщанно есть. или ѡбаженнагѡ петра реченнꙋ денницꙋ, въсрцахъ вѣрныхъ возсиѧвающꙋю, хво просвѣщеніе гавѣ. и кратль же і ѡанъ, и десвитенъ и на денницѣ нарестасѧ. ѡвъ оубо, перваго восто ка слнца правнаго, сиже, втораго востока разумѣтсѧ прча. симанъ, гакѡ подѣдниц диавола, часть имѣти бꙋдꙋтъ, вѣрꙋемъ. недивноже аще ѕѣло противолежащихъ другъ сꙋдругомъ именемъ разумѣхомъ тоже. лвлво, изіоуды, ха: иизвасана, [ива] антіхриста, ѡбжественнагѡ писанїѧ навыклемъ, понномꙋ инномꙋ знаменꙋемаго. разумеетъ жесѧ ѥбꙋдꙋщаго дне вѣстокъ: внемъ тма настоѧщегѡ живота покрꙋетсѧ. и благовѣствꙋющїйже сіе аггелъ, преподетъ во сіи правномꙋ слнцꙋ, имꙋщемꙋ гавитисѧ стымъ, и настоѧщаго живота сꙋмракъ разорити: егѡже лучами имы дапростимсѧ, благоволенїемъ ѡца, съ всестымъ дхомъ: емꙋже слава въвѣки:

амнь.

исаіа діві. лꙋ: ді·с· ні и.ді· ѱалѡ в. пер. а· сти: ді·

в пола

свѣтоносцы.

зри

имꙋ разумѣетсѧ восто къ

Андрѣ кесарий мучѧченїе,

на Іѡⷭ҃: ѿкрове҃: сло҃: г҃. гла҃: г҃.

Слово третие.

Назнаменанна́ѧ сардийскїа цр҃кве а҃гла҃.

Глава. г҃. Зачало з

Ст҃и а҃. Ѝ а҃гла сардїскїа цр҃кве напиши. Сїа гл҃етъ ѝмѣѧ
сѣмь дх҃овъ бж҃їихъ, и҆сѣмь звѣздъ: вѣмъ твоѧ дѣ
ла, ꙗ҆кѡ ѝмаши ѝмѧ, ꙗ҆кѡ живъ є҆сѝ, ѝмертвъ є҆сѝ.

Сѣмь звѣздъ, бж҃ественныѧ а҃гглы
пререкохомъ. И҆сѣмь дх҃ѡвъ, ѝли ты
жде и҆стыѧ, ѝли дѣйства живо
творѧщагѡ дх҃а. Ꙗ҆же ѻ҆бо́ѧ врѹщѣ
хвѣ́й сѹть. О҆́выѧ ѹ҆́бѡ, ꙗ҆́кѡ влка
держи́тъ. Дх҃аже є҆́сть податель, ꙗ҆́кѡ
є҆диносѹ́щный. Запрещаетъ же цр҃кви,
ꙗ҆́кѡ на́гое и҆́мѧ живы́ѧ и҆мѹ́щей вѣ
ры, ѹ҆мершвле́ннѣйже сѹщей ѿбл҃гихъ
дѣлъ.

Б҃ди бдѧ́й, и҆ ѹ҆твержа́ѧ прочыѧ и҆же хо́щутъ ѹ҆м-
рѣти. Не ѡ҆брѣтохѧ бо дѣ[illegible] ѹ҆бо скончанныхъ пре
бг҃омъ. Помина́й ѹ҆́бѡ ка́кѡ прїѧлъ є҆сѝ и҆слы́шалъ. И҆
блюди и҆покаѧ́сѧ.

Б҃ди бдѧ́й. Сонѧ, гл҃етъ, лѣ́носный ѿтра
сти. И҆ѹ́ды твоѧ хотѧ́щыѧ конечнѣ
невѣрїемъ ѹ҆мрѣ́ти, ѹ҆твердѝ. Не нача
ло бо бл҃гихъ дѣлъ вѣнчаетъ дѣтелѧ,
но и҆сполненїе. Помина́й ѹ҆́бѡ ка́кѡ
прїѧлъ є҆сѝ и҆слы́шалъ є҆сѝ. И҆ преда́нїе
є҆́же ѿ а҃пл҃ъ прїѧлъ є҆сѝ, сблюди, и҆ѿ
лѣ́ности твоѝ покаѧ́сѧ.

* ѝмѣлъ є҆сѝ ѡ҆брещѝ. мо́мъ.

Ст҃и б҃.

Ст҃и г҃.

Ѧ҃ Кѧ

а прочїи ученїе ереи

какую веру ѿ апл҃ъ прїнлъ єсѝ ѹблюди

Андреа кесарїи тлъкованїе,

ю҃: ѕі҃ с҃: ѐ
ѧ҃ дѣ: є҃: в҃.
ѧ҃ петр: є҃: і҃

Ꙗ҆ще оу҆бѡ не повѣдѧшѧ, прїидѣ на́тѧ ꙗ҆́кѡ тать, и҆не оувѣсѧ вѣ́кїй часъ прїидѣ на́тѧ.

Прїидѣ ꙗ҆́кѡ тать. вѣлѣпотꙋ. є҆гда́ вокегождо смѣрть, и҆ѡ҆́бщее скончанїе, всѣмъ є҆́сть невѣ́домо. оу҆готова́нным оу҆бѡ, трꙋ́довъ оу҆покое́нїе. не оу҆готова́нным же є҆́сть, дше́внꙋю навода́й смерть.

Ѳроха осо́б.

И҆маши ма́лѡ и҆ме́нъ и҆въ сардїи, и҆же не ѡ҆скверни́шѧ ри́зъ свои́хъ: и҆ходѣ ходи́ти сꙋмно́ю въ бѣлыхъ, ꙗ҆́кѡ досто́йни сꙋ́ть. Д҃.

Но́мали сꙋ́ть и҆же не ѡ҆скверни́шѧ ри́зъ свои́хъ. сі́е гле́тъ до́брое стѧ́жалъ є҆сѝ. и҆маши нѣ́кїѧ непоскверни́вшѧ ѡ҆де́жды дше́вныѧ скве́рными дѣѧ́нїи. и҆же сꙋмно́ю въпа́ки вы́тїй въ въсвѣ́тлаѧ ѡ҆дѣ́ютъсѧ, ꙗ҆́кѡ сꙋблю́дшїй нескве́рнꙋю нетле́нїѧ ѡ҆де́ждꙋ.

Побѣжда́ѧ, сі́й ѡ҆блече́тсѧ въри́зы бѣ́лыѧ. и҆не вы́маѧ и҆мѧ́не є҆гѡ̀ сꙋ́книги живо́тныѧ, и҆и҆спо́вѣмъ и҆мѧ̀ є҆гѡ̀ пре҆ ѻ҆ц҃е́мъ моѝмъ, и҆пре҆ а҆гг҃лы є҆гѡ̀. и҆мѣ́й ꙋ҆́хо да слы́шитъ что̀ дꙋ́хъ гле́тъ це́рквамъ. Є҃. Ѕ҃.

Побѣжда́ѧ же гле́тъ пре́реченною побѣ́дою, ри́зами свои́хъ сѝ добродѣте́лей возсїѧ́етъ ꙗ҆́кѡ сл҃нце. и҆и҆мѧ̀ є҆гѡ̀ вкни́сѣ живы́хъ не и҆зглаже́но бꙋ́детъ. и҆спо́вѣстьжесѧ̀ ѡ҆́мѣне пре҆ ѻ҆ц҃е́мъ моѝмъ и҆а҆гг҃ѧ́кими силами, ꙗ҆́коже и҆доброповѣ́дный мѵ́нцы. ꙗ҆́коже гле́тъ Іоанꙋ́ї, возсїѧ́ти прѵ́никѡмъ ꙗ҆́кѡ сл҃нцꙋ:

бы́ маза́

Ѳ҃ ма: гі: мг: прѧ́ро: з: даніїлѧ: ві: г҃.

на ісо: ѡкро: сл: г: гла: г: зл: н:

Андреѧ кесарїи тлъкованїе,

Назнаменанїѧ англа филадефїйскїѧ цркви:

Зач: Ѝ

Ѝсѹ Хв. Ѡ. Ѳі. Дї

Ключь знаменїе власти.

Англа филадефїйскїѧ цркви напиши: сиѧ глетъ стый истинный, имѣѧй ключь дѣдовъ: ѿверзѧй, никтоже затворѧй, затворѧй, никтоже ѿверзетъ.

Ключь дѣдовъ, царство ѥго наречетъсѧ. власти ѥго сїй есть знаменїе. ключь же паки ѱалмосїѧ книги всѧкаго пророчества, дхъ стый. ѩже сокровищѧ разѹмѣнїѧ ѿверзаютсѧ. ѩ первый ѹбо ѹ почелвѣтвѹ прїемлетъ: вторыйже имать побезначалномѹ бѣгствѹ. ѥлмаже въ нѣкѣ древнихъ вмѣсто дѣдовъ, адовъ написано есть, чрезъ адовъ ключь власть живота ѩ смерти хс засвѣдетелствовасѧ. стыйже ѩ истинный, ꙗко ѩ стаѧ стыи ѩ самосѹщественаѧ ѩ истинна.

Вѣмъ твоѧ дѣла. се дхъ предтобою двери ѿверстую. ѩ никтоже можетъ затворити ю: ꙗко малѣю ѩмаши силѹ, ѩсблюлъ еси моѥ слово, ѩ не ѿвергъсѧ еси ѩмене моѥго.

Ѡ написанныхъ же, древле малъ ѹбо величествомъ градъ сей. велиѩже вѣрою навыкаемъ. ѩхъже ради глетъ ѥмѹ, вѣмъ твоѧ дѣла. сиесть, прнемлю. ꙗкоже ѩ моисеѥ глетъ, вѣмъ тѧ паче всѣхъ. ѩ двери предтобою ѹчтьскаго проповѣданїѧ ѿверзохъ. затворитисѧ ѩскушеникѡ не могѹщѹю. предложенїемъ во къвъвозбраненїю сего лукаваго ѹдовлѧющѧ, ѩ не ѩзвѧзѹю гаже на

Глаголю

Ключь власть

Ключь

Хс

Ключь адовъ.

Двѣ ученїѧ стыѧ ѿверста.

Вода бѹ доплетъ

на ІѠ: ѿкрове сло: гла: г. за: н.

Сѣдѧтъ ѿсонмища сатанина, глѧгѡлѧсѧ быти іоудеѧ, иже сѫть, ноуть, сѣ сотворѣ ꙗ, да прїидѫть и поклонѧтсѧ прѣнѡгами твоима и познѧтъ ꙗко азъ возлюбихъ тѧ.

Сѣдаю ѿсонмища сатанина: іоудеши и мѣти глѣтъ мзду исповѣданїѧ мо его имене, іоудейское ѡбращенїе же и покаѧнїе. иже приплдѫтъ къ ногама твоима, приведенїѧ еже къ мнѣ ишме не просѣщенїѧ просѧще, и въ тайнѣ срца не ꙗвнѣмъ жидовствующе.

Іудее истинны кїй;

Ꙗко сблюлъ еси слово терпенїѧ моего, и азъ тѧ сблюдѫ ѿ часа искушенїѧ хотѧщаго прїити на всю вселеннѫю, искусити живущыѧ на земли. Сѣградѫ скорѡ: держи еже имаши, да никтоже прїиметъ вѣнецъ твой.

Часъ же искушенїѧ, или ꙗко ѩвїе велїи пребыти хотѧщаѧ на христїины, гоненїе, ѡцарствующыхъ тогда нечестиворимомъ, рече. Его же избавитисѧ ему ѡбѣщеваетъ. или прикончинѣ вѣка всемирное, а навѣрныхъ ~~ѧвн~~ антихристово дѣвженїе глѣтъ. и изъ него же свободити ревнителѧ его же ѡбѣщеваетъсѧ, превъсхищенїѧ разрѣшенїемъ ѡсюду, дане искусѧтсѧ паче еже молѧтъ. добѣ же глѣтъ. градѫ скорѡ поскорби бо дни ѡнѣхъ ѩвїе, ꙗко въ нихъ глѣтъ гь прїидетъ. тебѣ же припоучаетъ скровище вѣры не оуемлемо ѿдержаи, дане кто погуби вѣнецъ терпенїѧ.

ꙗ: кг
ꙗ: гі
ꙗ: кд

Некрадо вѣры сокровище хранїте ѧ.

Андреа кесарі толкованіе,

Побѣждающаго, сотворю столпъ въхрамѣ бга моегѡ: и кто
му не имамъ изыти изнегѡ: ві.

Бл҃ѣпотꙋ же рече сътворити побѣ
ждающаго столпомъ въхрамѣ бжій.
победительбо противныхъ силъ,
столпъ ноутверженіе цркве по
ставляетъсѧ, недвижемое вънеи ѡ
сновеніе имѣѧй, побѣдителному
ѧплꙋ.

Ѡ столпꙋ ѡ правилѣ

И напишꙋ на немъ имѧ бга моегѡ, имѧ града бга моегѡ
іерꙋсалима новаго, иже нисходитъ съ небесе ѿ бга моегѡ и
имѧ мое новое.

Напишꙋ на немъ имѧ бга моегѡ. ина
сердца глетъ сицевагѡ столпа, на
чертаю познаніе бжественнагѡ и
мене, и вышнѧгѡ іерꙋсалима. да оувн
дитъ вънемъ доброты очима дхо
вными. и новое имѧ мое, познава
емо стымъ въбꙋдꙋщемъ вѣцѣ а
еже, бга моегѡ, чаѧкѡ, ѡ ѡцѣ рече, бꙋ
кѡ плѡтъ насъ ради непреложно бы
въ. свышше же іерꙋсалимъ нисходитъ.
ѡ агглъ оубѡ начеиꙋ бжественномꙋ
вѣденію, достигшꙋ, снемшимъсѧ другъ
съдрꙋгомъ чре ха главꙋ нашꙋ.

познаніе

Восты хс новыми своими и именемъ во стыи нарицаетъсѧ вградетъ.

Имѣѧй ꙋхо, да слышитъ что дхъ глетъ цркваѡ. гі.

Имѣѧй ꙋхо, да слыши. сие ꙋхо имы получи
ти помолѣмсѧ.

На Апокалѵ · сло: г҃. гла: г҃. за҃ ·а҃.

Назнаменанная ангелу Одикійскія цркве.

Зача. ѳ. ІѡАнн. ді. ѕ.

Ангелу лаодикійскія цркве напиши: сія глетъ аминь, свѣдетель вѣрный истинный, начатокъ створенія божія.

Вѣрностию истинна ха показуется, паче же якоже той существенная есть истинна. Начатокъ же созданія вмѣсто сего, царство, начальство всѣхъ, якоже твари вчествующее. Начальство бо или начало созданія, есть πρωτη αιτια χαλαστος: сиѣ начинающая вина инѣ созданная. то есть вчинающая причина инѣ створенная.

ἄσχη πρεναστвенъ.

Вѣмъ твоя дѣла, якоже ни студенъ еси, ни теплъ. ѡвы студенъ бы еси, или теплъ. но поне же теплохладенъ еси, ни теплъ ни студенъ.

ѣ. ді. ѕ.

ѣ. ді.

ѣ теплъ

Богословъ глетъ григорій, потребно есть извѣстно теплѣти, или извѣстно студенѣти: вѣпотѣ. студеный бо, ни теплыя вѣры невъшай, въ оуповаиій множицею будетъ еже получити ю, вѣру. теплъ же возгорѣвыйся чрезъ крщеніе духомъ, и стывъ лѣности ради послѣже, надѣ[illegible] сѣбѣ спсеніе ѡсвѣче, оуничиживъ преже избранную вѣру. дѣломъ бо ѡбо не ѡчаятелно есть посредство. якоже законный

студенѣ приправо вѣрѣ дѣлъ несовершенство

на Апокалип. слово: г. гл. г. зл. д.

брак, посредствен сий дѣвства яблуда, неотверзен. въвтрѣ же, среднее итеплохладное неискусно есть и отверженно.

Бг҃ъ прїемлеѣ: отъдемъ въ вѣрѣ всякаѧ отмещѣе.

31. Изблевати тѧ имамъ оустъ моихъ: зане глаголиши, ꙗко богатъ есмь и обогатихсѧ, и ничтоже требую: и не вѣси ꙗко ты еси окаѧненъ, и бѣденъ, и нищъ. и слѣпъ, и нагъ.

Не изцѣленый мерзеный

Ꙗкоже бо глетъ летеплое, блевотину движе прїемлющимъ е, сице и азъ тѧ мерзостное брашно изблюю, словомъ оустъ моихъ, въвѣчное мученїе. зане тернїемъ богатства сѣмѧ божественнаго словесе подавлѧѧ, оубожества своего въдховныхъ неразумѣеши, и слѣпоты оумныхъ твоихъ очесъ не вѣси, и одѣѧнїй благихъ наготы незнаеши.

Дх: и.

32. Совѣтую ти купити отмене злато раждежено огнемъ, да обогатишисѧ: и одѣѧнїѧ бѣлыѧ да облечешисѧ, да не явитсѧ срамота наготы твоеѧ: колурїемъ пожаи очи твои, да видиши.

Ластию лѣкарствою

Ащеже обогатитисѧ хощеши, глетъ, совѣтуюти, отмене обогащагаго стѧжати, преложенїемъ горѧщимъ, злато раждежено, сирѣчь, оучителское слово, огнемъ искушенїи свѣтѧщеесѧ, егоже ради имѣти будеши въ срцѣ сокровище некрадомое. и обечешисѧ

Злато раждежено то ученїе.

сра. к. ст. ꙗ.

въ одеждꙋ добродетелей пресвѣтлꙋю, еюже превысшаꙗ ѿ грѣха нагота покрыетсꙗ. колаврїиже, нестꙗжанїе ꙗще бо дары ѡслѣпляютъ очи зрѣщихъ, сїꙗ всꙗко ѡверзаетъ неприемлемое даровъ.

Азъ ꙗже люблю, ѡбличаю ꙗкожъ. порѣвнїй убо ꙗ покаꙗсꙗ. ді

при: г. с: і. евре. ві. сѣ

Азъ елїкихъ ꙗще люблю, обличаю. ѡлечколюбїꙗ. колїкою благодїю ѡбличенїе растворисꙗ;

хс. не надеꙗ ся ꙗ. ѣсть родъ

Се стою предверехъ ꙗ толкꙋ. ꙗще кто ꙋслышитъ гласъ мой, ꙗ ѡверзетъ дверь, вꙗидꙋ кнемꙋ, ꙗ ꙋдꙋ снимъ вечерꙗти, ꙗ той съ мною. к

Се прїидохъ къ двери, ꙗ толкꙋ. не ꙗ силовательно есть глетъ мое прибытїе. въ двери срчнꙋ толкꙋ, ꙗ ѡверзꙋщꙋ ѡ спасенїи ꙗхъ съвеселюсꙗ.

спасенїе

ꙗмо, ꙗ с: ꙗ.

пищꙋ бо ꙗ вечерꙋ сїе мню ꙗздꙋщꙋ, питаюсꙗ ꙗ ꙗже ѡнїи питаютъсꙗ, ꙗ ꙗгнꙋда еже слышати слово гдне, ꙗ тмы прелести ѡбегаютъ.

Побѣждающемꙋ дамъ сѣсти сꙋ мною напрестолѣ моемъ: ꙗкоже ꙗзъ побѣдихъ, ꙗ сѣдохъ съ ѡцемъ моемъ на престолѣ его. ꙗ имѣꙗй ꙋхо. да слышитъ что дхъ глетъ церквамъ. кꙗ. кв.

хс. побѣдитъ ꙗ ко гласъ.

Чрезъ престолъ же, царство ꙗ ꙋпокоенїе бꙋдꙋщаго вѣка показꙋетъсꙗ. глетъ ꙋбо, ꙗко побѣдившїи врага, прославатсꙗ ꙗ воцрꙗтсꙗ съ мною.

На Апокалѵпсѵ: сло: г. гла: г. за: а.

Еже. Ꙗкоже ѩзъ побѣдихъ чачеки
речеся, запрїѧтїе поти. не натри
жненїе бо добродѣтелей царство бгъ
слово стѧжа. сие бо имѧ сѵществе
нѣ ꙗко прносѵщное. аще бо не
былобы сїе, небы возмогъ другїи прїобъ
щитїе царство. но по бгословѵ исн гро мо
вѵ, ѡисполненїѧ своегѡ стымъ всѣмъ пре
подде. ѡнюдѵже исщеннымъ апслѡмъ ѡ
бѣщано бысть сѣсти на двѣнадесѧтихъ
прѡтолѣхъ судити двѣдесѧть колѣна і
сраилева хотѧщыхъ. елма бо насъ ради
чакъ бысть, бгъ сый ипрь превѣчный,
ивсѣхъ нашихъ кромѣ грѣха причасїи
сѧ, побѣдителемъ діавола преподде,
ꙗкоже бѣ мощно чакомъ подѧти.
ѡнюдѵже ѡблакъ возсхожденїѧ на небо
вѣзнесенїи своемъ сѵтворь, истымъ на
ѡблащѣхъ чрезъ апла глетъ всхищенно
мъ быти къ своемѵ стретенїю. исѵдїѧ.
ꙗкоже содѣтель ивлка тврь, прїити
хотѧй, судити подастъ стымъ бже
твенную въ истинну ибѧженную рабо
тѵ ѵнижившихъ ипоправшихъ, ꙗкоже
глетъ аплъ невѣсте ꙗко аггло сѵ
дити будемъ: сиречь, кнѧзей тмы.

Ѵпомино цноты

преподоѧ Іѡ: а с. зі а. тн ѕ с. зі а. Іѡ: а. ві мд: ді с: кн пе: г н. не а а. ко: ѕ с: ѣ.

Нюдѧ. с: ду.

Бжетвѵ сѵ сотвенадѧ ичѧчестѵ причастнѧ.

а со: а со. а. ко: ѕ с: г аггл ѡсте кїи сѵдїи сѧ будѣ.

Елма оувѡ сѩще чл҃колюбиваго сꙋдїю
имамы, мѩтива ѩ҆блгодѣтелна егѡ
получити потщимсѧ: вынꙋ ѩ҆спо
лнѧющіе соломонова бг҃одхновенное
слово: въсѧкомꙋ времени да бꙋдꙋтъ
ризы твоѧ бѣлыѧ, лꙋкавыми не по
скверненныѧ дѣѧнїи. сѩщебо невѣст
нѣ дшѧ оукрасивъше, рачителныхъ
себе безсмертномꙋ женихꙋ ѩ҆ц҃рю къ
совокꙋплєнїю преставимъ. ѩ҆нбс҃ны
бл҃гъ добродѣтелми емꙋ съвокꙋплѧше
сѧ получимъ, въсмѣемъ хе бзе и
шемъ сихъ подателі: сними
же оц҃ꙋ слава, честь ѩ҆по
кланенїе, кꙋпно все
стомꙋ дх҃ꙋ, нн҃ѣ
ѩ҆прно ѩ҆въвѣ
ки вѣко.
амѩ
нь
;

екаѩ: д҃ с: н

ѩ҆кшта
ѡ҆блювен
ки

На апокл: сло: д. гла: д. зл: г.

Глава д зача і

Слово четвертое

Посиѣ видѣхъ. Се дверь отверстаѧ на небеси. И глас первый его ѩже слышахъ ꙗко труба ꙗвѧщаѧ сами ною. глаголѧ: взыди сюда. И покажу ти ѩже подобаетъ быти посиѣ.

Отверзеніе дверное. сокровенныи дѣла тайнъ знаменуетъ ꙗвленіе. труба же велегласное открывающагоо. ѩже, взыди сѣмо, отступити от земныхъ совершенѣ и на небеси быти помышленію слышащагоо.

Абіе быхъ в дсѣ. Се престолъ стоѧше на небеси, и на престолѣ сѣдѧй подобенъ бѣ видѣніемъ каменю ꙗспису, и сардину: и вѣтъ дуга окрестъ престола, видѣніемъ подобнаѧ смарагду.

Абіе быхъ въ дсѣ. Глас глетъ оуслышавъ, и ѩсомъ начертанъ быхъ на оумѣ, престолъ изрѣхъ. чрезъ негоже знаменуется въ стыхъ божіе оупокоеніе. в нихъ бо ꙗко на престолѣ почиваетъ. Елмаже ощ видѣннаго здѣ преставляетъ: не облагаетъ ему телеснаго зрака, ꙗкоже въ первомъ сна видѣній. но драгимъ его каменіемъ притворѧетъ, и сравнѧетъ, ꙗспису оубо значащу, ꙗко зелену сущу, купно цвѣтущее, и жизнотоносное, и пища подаѧтелное бже

Глава д зача і

Се дверь отверста на небесѣ.

Взыди сѣмо на небесѣ.

Се стоѧше.

в

твеннагѡ естества, зеже законо-
сити всякое сѣмѧ. късемуже, истра-
шное противныхъ: глютъ бо тас
писа, страшну быти ѕвѣремъ имѧ-
чтѡмъ. посемъже, иприемлющыхъ
душевно целѣніе, оуврачевателное ими-
тъ, глетъ бо великій епифаніі, сему
каменю целити пухлиныже и язвы
ѡжелѣза, помащаемы или прилаемы.
дугаже, смарагдовата, различное ищ
витущее въдобродѣтелехъ агглакихъ
чинѡвъ являетъ.

зелено сардиѹ

плинѳ: ѧ. гл: д.

мѧсть смарагда имѧщаѧ

г.

Ѡкрестъ престола престолн двадесѧть четыри: ина
престолѣхъ видѣхъ двадесѧть и четыры старца сѣдѧ
щыѧ, ѡдѣлечены вризы бѣлыѧ: имѧхѹ на главахъ
ихъ вѣнцы златыѧ.

двадесѧже четыри старцы нѣкто
ѡсущихъ преже насъ явелѧ, и другіѧ
двадесѧтѧ ѡцѧ ветхагѡ завѣта
толковаше, и три новаго. но или сіе
есть, или паче оукрашенныѧ дѣѧн
ми и словомъ, треть разумѣти, з
наменуемо чрез двадесѧть четыри
стихіѧ греческіѧ. чты даискушае
тъ. неглиже истолковати послѣдо
вателнѣе мнитсѧ двадесѧти сѧ
рецевъ, проснавшыѧ въвѣтсѣмъ

букварь сѣ причеі цѹ дѣвѹ дѣтѧ.

Завѣтѣ. чрє дрꙋгїа же двандесати,
Апли вмѣсто вї патріархꙋ. изацныа вꙋновѣмъ. ꙋноудєй бо бахꙋ
двандесать патріархѡ двадесатє
колѣнѡмъ начальницы и аки главы-
вновѣмъ же, двандесать апли пре
варишя. имже ради велїа ихъ силы
Ал: ді. ꙋв. ки. непредроти сєсти на ванадесатѣхъ
прѣтѡлѣхъ судити. нѣкогда ізраиля
гь ѡбѣща. бѣлыа же ризы, свѣтла
Ѡꙋм/зла знамєнїа гѡ житїа приклады сꙋть такѡжде
непрестающагѡ празнованїа и веселиа,
єгоже стыи полꙋчатъ. вѣнцыже зла
ты побѣдꙋ значетъ. вѣнцыже зла
ты побѣдꙋ значетъ юже противꙋ
лукавыхъ дѣмоновъ испрашя храб
рствовашє.

Ѡпрѣтоли исходятъ молнїа, и грѡми, и гласи. д.

И ѡсюдꙋ страшное и оужасное бжїє,
на недостойныхъ долготерпенїа и
пощадѣ єгѡ, показꙋєтъса. въдос
тойныхъ бо спсенїа, сихъ ѡбое гро
мы и молнїа, нестрахъ и сладость
Ꙋмъ и просвѣщенїє влагаютъ. ѡнаѧбѡ мы
слнаа ѡчеса просвѣтитъ, сїаже дхѡ
вида оушеса обоиметъ и оусладитъ.

Лампы якоже Семь свѣщницї огненнїї горящїї прєпрѣтолѡмъ. е.
иже сꙋти семь дси бжїї. и прєпрѣтоломъ море сїклано
подобное кристалꙋ.

Ѝ ЛПОКА: СЛОД. ГЛА: Д. ЗА: І.

Сѣмьже дѫхи бжїѧ, ѝли ꙗкѡже рече ѝ
ринеи сѣмъ аггелы прѡчихъ прѣимꙋ
щыѧ подобле́тъ разꙋмѣвати. ѝли
дѣйства животворѧщагѡ дха. ꙗже ѝ
саїа воспомѧнꙋ. ѡбое мнѣ достовѣр
но. стклѧноеже мѡре, множество сѝ
лъ стыхъ силъ небныхъ чстѡв небес
ное, такоже бꙋдꙋщи жизни на
чертавлетъ немꙋтное сирѣчь, тихо.
неглиже чрезъ сіе знаменꙋютъсѧ за
днѧѧ небнѧѧ, непрестꙋпными намъ
водами по ѱалмопѣвцꙋ покрывлемѧ.
ѧщеже нѣкоемъ кристаловидное е
ство небное вꙋмѣсѧ. смотрѧти тре
бѣ есть ѧще несꙋщество бгошествѣ
нагѡ ѡнагѡ постланїѧ, чрезъ сіѧ
назнаменꙋетъсѧ, блещѧщеесѧ ѝпро
сїѧтелное, ѝмꙋщее. носꙋщыхъ на
постиженїе вещей ѝспытанїе глꙋ
бочаше, посмѣѧтелно есть.

ѝсаїа. гі.

хребты ѱал. рѧѝ.

даніилъ. г

плѣменитѣ небсе ествѣ кристало видно.

Ѝ посредѣ прѣтола ѝѡкрестъ прѣтола, четыри животинѧ полнѧ ѡчесъ спрѣди ѝзадѣ.

Ѝѡкрестъ прѣтола, четыри животинѧ полнѧ ѡчесъ. ѝсимъ показꙋетъсѧ прѣтолъ знаменѧтеленъ сынꙋ бжїѧ цртвїѧ же ѝꙋпокоенїѧ: въ немже ѝѡкрестъ него серафімы ѡꙋзрѣ: чрезмножество ѡчесъ, къ бжествѣнꙋ

животинѧ хвꙋ прѣтѡ ѡбстоѧщѧ.

Іоанъ Зарѧ

снѧніемъ бгозрѧнномꙋ ихъ научаемъ. спрѣдѣже исъзади. зане ипреднихъ ꙗзднихъ ѡбга въсіѧвлѧютъсѧ знаніемъ.

И животное первое, подобное лвꙋ: второе животное подобное телцꙋ: третіе животное, имꙋщее лице чл҃вче: а четвертое животное, подобное орлꙋ летѧщемꙋ.

3

Езекіиль, а.

Сіѧ четыри животнаѧ мнимъ ꙗкѡ езекіиль видѣ. чрезъ четыри лица ꙗвлѧющаѧ или четыри стихиа ѡнихже чл҃къ съставлѧетсѧ, ихсвидѣтелствоже и съблюденіе бжіе, ꙗкоже нѣкоимъ възмѣсѧ. или небныхъ, иземныхъ, исꙋщихъ въмори, ипреисподнихъ бжественное вл҃чество. или добродѣтели первѣйшыи четыри, или четыри еꙋліѧ ꙗкоже другимъ добрѣ имѣти оумыслисѧ.

Левтаниство Іѡ: а.

лвꙋ [оумыслисѧ]. оубѡ ꙗвлѧющꙋ, мꙋжество, еꙋліе поіѡаннꙋ, ꙗкоже глетъ иринеи. за знаменателное того ѡ превѣчнаго цртва: вначалѣ бо быти словꙋ проповѣдѧ. телцꙋже, аки своими сѧ довлѣющꙋ трꙋды, правдꙋ, ипоꙋщѣ еꙋліе, ꙗкѡ законнѣ исщеннически х҃а родословившее. орлꙋже, целомꙋдріе: свидѣтелствꙋетъсѧ бо семꙋ животномꙋ любити сіе: еꙋліе помаркꙋ, ꙗкѡ скращенное ѡ прческаго дх҃а начинѧющіе. чл҃кꙋже,

Тели тд инствеꙋ оре тлінстено.

на ІѡаннА: ѡкровенє: сло: д҃. гла: д҃. за: і҃.

мрость, єуліє помаштаєю, ꙗкѡ єсле
ствомъ анєзакономъ проповѣдавшее
хво рожство. влепотѹжє сими назна
менателнѹ быти исмотрєнїю хвѹ.
лвомъ, ꙗкѡ црю. тєлщемъ, сщєнникѹ,
пачежє ижєртвѣ. члкомъ, ꙗкѡ насъ
ради вочлвчшѹсѧ. орломъжє ꙗкѡ по
дателю животворѧщагѡ дха съвы
ше нанасъ слѣтѣвшагѡ.

члкпдй
нствє.

строє

н҃ Нчетыри животнаѧ, єдинѡ кождо ихъ ѡсобѣ имѧ
хѹ пошєстїи крылъ ѡкрїтъ: ивнѹтрь ѹдѹ полнаѧ ѡ
чєсъ.

крылѣ
шєстогѹ
бы четыр
животы.

Нчетыри животнаѧ єдинѡ поєдино
мѹ имъ имѹщєє пошєстїи крылъ:
сїѧ великїи глєтъ деонѹсїи: сегѡра
ди двѣма крылома покрываютъ ли
цѧ, идвѣма ноги исрєдними лѣтаю
тъ, даѡвышшыхъ ихъ иглѹбочаишы
своєгѡсѧ постиженїѧ ꙗвитсѧ блго
говѣнїє. єгожє ради срєдними бжєт
вєными мѣрилами къ бгоначалнбімъ
сїѧнїємъ возводѧтсѧ.

Ипокоѧ нє имѹтъ дн и нощь, ꙗющаѧ: стъ, стъ,
стъ, гь бгъ вседержитель, іже бѣ, исый, иградый.

исаїа. ѕ: є.

Покожє стыимъ симъ силамъ, єжє
ѡбжєствєннаго пѣснопѣнїѧ непрєста
ти, итрєчнѹю. стыню трїѹпоста
сномѹ приносити бжєствѹ. дєже, сый,
иже бѣ, иградый вседержитель, стѹю

є

трѣнцꙋ ꙗвлѧтн рѣхомъ.

Негда дадꙋтъ животнаѧ славꙋ и честь и благодареніе сѣдѧщемꙋ на прѣстолѣ, живꙋщемꙋ въ вѣки вѣкомъ, падꙋтъ двадесѧть и четыри старцы пресѣдѧщыѧ на прѣстолѣ, и поклонѧтсѧ живꙋщемꙋ въ вѣки вѣкомъ: ѕ҃. ї҃.

поклонѧютсѧ

Падꙋтъ двадесѧть четыри старцы: сиѧ ꙗвлѧетсѧ, ꙗко невспомѧнены. нами старцы обѣщѧницы сꙋ пѣснопѣніѧ небесныхъ силъ, исповѣдѧющыѧ ꙗко ѿбга пріѧша на оумныѧ враги побѣды силꙋ.

положꙋ

Положꙋ вѣнцы своѧ прѣпрѣтоломъ, глꙋще: достойнъ еси гн прѣѧти славꙋ и честь и силꙋ, ꙗко ты создалъ еси всѧческаѧ и твоеѧ ради воли сꙋть и создашасѧ.

Ѕ҃ыво ѥлетъ вѣко вѣчныѧ побѣды виновникъ и податель былъ еси, и тебѣ ѿвсѣхъ ꙗко творѣ благоренїе должно есть.

не

ѥ҃

ѥ҃

на ІѠ: ѿкрове: сло: г҃. гла. г҃. за: м҃.

м҃д.

Андреѧ кесарі таꙗковаⷭ҇ніе,

Ѡ книзѣ запечатлѣнной сѣма печатми, ѥаже никтоже ѡверсти созданнаго ѥстества возможетъ.

Гла: ѥ. Зача. д. внѣ ꙋдъ ꙗ҃ рай

Видѣхъ вдесницѧ сѣдѧщагѡ на престолѣ книгꙋ написанꙋю внꙋтрь ꙋдꙋ исъ зади, запечатлѣнꙋю печатми сѣми.

Книгꙋ, всемꙋрꙋю бжїю памѧть разꙋмѣваемъ. внеиже всѝ побжественномꙋ дꙋхꙋ вписаны бываютъ. таꙗже бжественны судебъ безднꙋ. сеѧже книги ꙗже оꙋбѡ внꙋтрь, дха ради нѣсꙋть оꙋдовъ постижима, нонедомыслимаѧ сꙋть: ꙗже внѣ, писмене ради оꙋдовъ прїемателнаѧ. семьже печати, или свершеное книги оꙋтверженїе всѣмъ незнаемое ꙗвлѧти глю или строенїѧ испытаѧщагѡ глꙋбины бжественнагѡ дха, ꙗже разрѣшити всѧ неединоже сꙋданное ѥстество можетъ. книгаже ипрчество разꙋмѣетъсѧ: ѥмꙋже самъ хс въевлїи исполнитисѧ рече. ѥаже ѡставшаѧ въпослѣднїѧ дни исполнѧтъсѧ.

Ѡверс дрꙋгаѧ крѣпкїй проповѣдникъ бжїй.

Видехъ дрꙋгаѧ крѣпкагѡ проповѣдаѧщагѡ гласомъ великимъ: кто есть достоинъ разгнꙋти книгꙋ и разрешити печати ѥѧ; и никтоже можаше ни на небеси, ниже на земли, ниже подземлею, ѡверсти книгꙋ видѣти ю.

Чрезъ сїеже, никтоже можаше ѡверсти книгꙋ, назнаменꙋетъсѧ. ꙗкѡ ниже

Сти ꙗ҃

на Іс҃ : ѿкровеніе, сло҃ : д҃ · гла҃ : є҃ · за҃ : лі.

аггли, нѝже чл҃вцы въплоти сущиѝ, нѝже исплоти изъшедшіѝ ст҃іѝ, извѣстное бж҃ественныхъ судебъ постигоша вѣденіе: развѣ аг҃гла бж҃іа, разрѣшившаго оутверженіе пр҃рчествованнихъ ѿнемъ древле, пришествіемъ своимъ.

д҃ Азъ плакахъ много, ꙗкѡ никтоже достоинъ обрѣтеся ѿверсти и прочести книгу, ни же видѣти ю҃.

Азъ плакахъ, глетъ. Негли данѣвъневѣдѣніе въпадетъ ипрч҃тый аггласкихъ существъ чинъ. равнѣ

є҃ Единъ ѿстарецъ глаи: Неплачи. Се побѣдилъ есть левъ, сый ѿколѣна іоудова, корень давдовъ, ѿверстити книгу, и разрѣшити седмь печати еѧ. хс лекъ іс до иноре давдовъ вокорени давыдовъ

Неплачи. Аще бо аггломъ глетъ книга непостижима есть. но не бгу чл҃вѣковъ ради вчлвшуся. иже корень оубѡ давдовъ, ꙗкѡ создатель зажитвѡ, искорене же егѡ, чл҃вчтва ради.

Андреа кесарийска · тълкование,

на апокалипсиѝ: сло: д҃. гла: е҃. за: в҃і.

Ѡвидѣніи еже посредѣ прѣстола, и четырехъ животныхъ ꙗкѡ агнецъ имѣꙗ рогѡ семь ѿверзе книгу.

Зачало в҃і.

посылаем агнецъ се дмороженыі

5 И видѣхъ, и се посредѣ прѣстола и четырехъ животныхъ, и посредѣ старецъ, и агнецъ стоꙗщъ ꙗкѡ закѡлен имѧщій рогѡ семь и ѡчесъ семь: ꙗже суть семь дси божіи посланніи въ всю землю.

Семь роговъ и семь ѡчесъ агнчыхъ, ꙗвлаѥтъ семь христовыхъ дхѡвъ, и хж исаіа въспомаѧнѹ и захаріа, прѣщи. а еже, ꙗкѡ закланъ. ꙗвлаѥтъ поза кланій животъ егѡ. внемже повъскреній измертвыхъ показоваше знаменіе смрти, ꙗкѡ вѡистинну закланный.

исаіа: ѧі. в. захарія: г.

хс страдніи знаменіемъ нателѣ своемъ восхотѣвыіти

3. н. И пріидѣ, и прииѧтъ книгу ѡдесницѣ сѣдѧщаго на прѣстолѣ. и когда приѧтъ книгу, четыри животныа и двадесять четыри старца падоша предагнцемъ, имѧще кождо гусли, и фіалы златыа полныа полныа каженій, ꙗже суть молитвы стыхъ.

чаштѣ конности

Гусли же, сочинное и благогласное ѧвлаѧютъ божественное славословие. каженіѧ же, благовонную вѣрныхъ жертву житиемъ чистымъ приносимую: ꙗкоже глетъ божественый ѧпл, хво благовоніе есмы.

гусли тай нетленныа

Фіалы же, помышленій суть знаменатеныа: и зни хже благихъ дѣлъ благовоніе и чистаꙗ молитва исходитъ.

в҃ мо: в҃.

4. Ѧ И поютъ пѣснь новѹю, глѧюще: достойнъ еси пріѧти книгу, и ѡверсти печати еѧ, ꙗкѡ закѡленъ былъ еси, и искѹпилъ ни

народа от

єси бг кровію твоєю, всякаго колѣна, языка людій, племенѣ. исотворилъ єси насъ бг нашему царю священники, и вцарнмся на земли.

Старцы суть ветстѣмъ же и новѣмъ бгу благоугодившы, и всемъ мирѣ закланному агнцу божію искупившему насъ благоугожденіе приносящии. новаго же

и благодаренїе пѣснь новѣ

пѣснь, юже ветхости писменныя измѣнщеся всякаго колѣна и языка воспѣнии выше, пѣти научихомся духомъ стымъ. вцрилтижеся симъ глетъ на земли новѣй. юже ѣ кротикимъ обѣщал.

несій мрачной но

дати

Видѣхъ, и слышахъ гласъ агглов многихъ окрестъ престола и животных и старець, и числа тысящей. глюще велиимъ гласомъ: достойнъ єсть агнецъ закланний, приняти силу, и богатство, и премудрость, и крѣпость, и честь, и славу, и благословеніе. и всяко созданіе, еже єсть на небеси, и по земли, и на мори, яже суть, и сущая в нихъ всѣ, слышахъ глюще седящему на престолѣ, и агнцу, благословеніе, и честь, и славу, и державѣ вѣки вѣкомъ. аминь.

и видѣ число тысящ тмы те

Слышахъ якоже гласъ агглов многихъ. и животныхъ, и старецъ: всѣхъ бо умныхъ же и чувственныхъ, живыхъ же и простоо сущыхъ, естественными словесы бгъ прославляетъся, якоже всѣхъ бытие начальникъ. и сего єдинороднїй и єдиносущный сынъ. якоже новоту чаку и бывшее чрезъ него обновленіе дарованы аще и писано єсть, якоже приятъ небы и земны власть якоже чаку.

Четыри животная глаху. аминь. и двадесять и четыре

на апокалеѱи сло: д. гл: є. за: ві.

старцѣ падоша, и поклонишася живущемъ въ вѣки вѣкомъ.

Чрезъ четыри же животная истарцѣ, оуказуетъся ꙗко быстъ єдино стадо, и єдина церковь агглѡ и чл҃вѣко, хмъ бгомъ съвокупившимъ раслоѧщаѧ, и средостѣніе градежа разоршиѧ. себо ꙗкоже слышахомъ, съ четырми животными прочіѧ агглки чины преимущыми и двадесѧть четыри старцѣ начечертавающіи исполнѧніе спасаемыи, сподобляютъся бжіѧ пѣснопѣніѧ же и поклоненіѥ: єгѡже и мы дасподобимся въ самомъ хрстѣ, дателимира, и бзѣ нашемъ. съ нимъ же оцꙋ, купно стомꙋ дхꙋ, слава, держава, честь, нынѣ и прнѡ, и въ нескончаемыѧ вѣки вѣкѡм. аминь;

животная четыри ѿ и старцѣ

Андре кесарийска мъкованіе,

на Іѡⷭ: ѿкрове: сло: є. гла. ѕ. зач. гі.

СЛОВО ПЯТОЕ

разрешеніе первыя печати. апостольское ученіе назнаменующее. глава ѕ. зачало гі.

а҃ И видѣхъ гакѡ ѿверзе агнецъ единꙋ ѿседмиꙋ печатїꙋ, и слышахъ единаго ѿчетырехъ животныхъ гꙋщи, гакѡ гласъ грома: гради и виждь.

Здѣ благочинїе сꙋщихъ на небеси знаменїетъсѧ, ѿ первыхъ чиновъ на вторыѧ нисходѧщыѧ. тѣмже и ѿединаго лица четвероѡбразныхъ сирѣчь льва, гакѡ первый гласъ бывшїй слыша, повелѣвающъ еже гради, аггла ѡбразꙋющꙋ видѣнїе гаданїемъ. первоеже животное левъ, мнитъмисѧ гавлѧти царское аплъ мровѧнїе навѣсы. и ихже ради речено бысть, се царїе земстїи събрашасѧ. и пики, поставиши ихъ кнѧзѧ повсеи земли.

б҃ И видѣхъ, и се конь бѣлый, и сѣдѧй на немъ имѣѧй лꙋкъ, и дан бысть емꙋ венецъ, и изыиде побѣждаѧ, и да побѣдитъ.

Настоѧщиѧ же печати разрѣшеніе, и прочихъ всѣхъ, нѣцый восмотреніе воплощенное бга слова въспріѧша. первꙋю печать, въражество. вторꙋю, въкрщеніе. третїю, въ бгоданнаѧ знаменїѧ. гаже

аплъ влтъ знаменїсѧ чало. из. и. ѧ.

посемъ четвертую, в ставленіе пре
пилатомъ. пятою, въ крстъ. шестою,
въ положеніе въ гробъ. исемою, въ до
воплѣненіе и корысть. иже, проче-
тше медодіа, сице ѡреченіа рекшаго
Медодій воспоминается.
іакѡ, нѣдинаже потреба понуждае
тъ, да сіа не пощуемъ быти ѡхтѣ ро
ждшеися. древлеѡ, преже ѡкровенія,
исполнися тайна въ чаченіа бга сло-
Медодіа
егѡ разумъ согласихомся. ѡсолнѣже, ѡ
настоящыи небудущыхъ предання по
етъ. ѡсюду сказаніе сътворилъ есть
змія рыжаго іакоже подчинися. сицѣ
Выгнѣ
убѡ сказахомъ рѣшеніе первыя печа
ти, родъ апшлъ разумѣти. иже іаже
іакѡже лукъ еуаскую проповѣдь набѣсы
напрагше, хви оузвенныя спсенными сре
лами приведоша. вѣнецъ сихъ ради пріем
ше іакѡ чре истинну начало водителя
Князя
прелести побѣдиша. ѡнадежѣ вторыя
побѣды, исповѣданія ради вчна имене
даже доньжны смерти. темъже написано
есть: изыиде побѣжая и побѣдитъ. пе
Апшлами содержанная. Обращеніе іазыкъ.
рвая бо побѣда обращеніе іазыкѡвъ.
вторая же, волный истеле се
съмуками егѡ ради
исходъ.

на ѿ: ѿкрове: сло: є. гла: ѕ. зл: д.

л.

Разрешеніе вторыꙗ печати, ꙗвлꙗющее брань невѣрныхъ навѣрныꙗ.

Зачало ді.

Животное второе. Апостолꙗ в дѣть ѡбнаꙗвитъсꙗ

Егда ѿверзе вторую печать, слышахъ второе животное глюще: гради и виждь.

Животное мню второе, ꙗко телца глетъ, стыхъ мчникѡвъ сщенныꙗ жертвы на чертавающагѡ. первому апостольскую власть ѡтисующѡ, ꙗкоже речеся.

И видѣ. и се изыде другій конь рыжій: и сѣдꙗщему на немъ, даде сꙗ ему взꙗти миръ ѿ земли, да да убіютъ другъ друга: и даде сꙗ ему мечь великій.

Сю мы оусмотрꙗемъ второе разумѣти оучеціе ѿ апостолъ, мчникамъ и оучителемъ сънисполнꙗемое. внемъже распространꙗемой прочее проповѣди, миръ мира разрѣшисꙗ, насꙗ раздѣлшусꙗ естѣ, порученному ѿ ха, непріидо вложити миръ на землю но мечь. ꙗко закланіꙗ мчникꙗ вгорній жертовникъ вознесошасꙗ. конь же рыжій, и кровіи пролитіꙗ кровій прикладъ есть, и раженнагѡ за хрта пострадавшыхъ разложеніꙗ знаменіе. еже на писано есть, ꙗкѡ даде сѣдꙗщему на немъ взꙗти миръ, всемудрое показуетъ божіе попущеніе, вѣрныꙗ рабы напастьми искушꙗющее.

Приемничество апостольскій восприемникъ мчнцъ и оучителіе церковнії. Ма: ї.

Мечемъ сумволу оумененіеꙗ сердечнагѡ, то есть дѣфектъ

на Іѡⷭ: ѿкрове: сло: є. гла: ѕ. за: єі.

ѕ. ѧ.

Зача: ЕI. животное третїе

Раздрѣшенїе третїѧ печати назнаменающее нетвердо вѣрующыхъ хвн, ѿпаденїй.

Егда ѿверзе третїю печать, слышѧ третїе животное глюще: гради и видѣ.

Третїе животное здѣ мню члка глетъ, ѿпаденїе чловѣковъ гаѧющаго, исегѡ ради мученїе, заползновенїе кгрѣхꙋ, властїю произволенїѧ.

мѣра

И видѣхъ и се конь ворон: и сѣдѧй на немъ имѣѧй мѣрило в рꙋцѣ своей. и слышахъ гласъ посрѣдѣ четырехъ животныхъ глющь: хиникъ пшеницѧ, динаръ: и три хиники ячмена динаръ, и елеа и вина да не преѡбидѣши.

Чрезъ чернагоже конѧ, мнимъ гаѧнїи, сѣтованїе, еже ѡ ѿпадшыхъ ѿвѣры въ хрта, за превзложенїе мꙋкъ. мѣрило же, искꙋсителъ есть сихъ, иже, или заползновенїе разꙋма, или за тщеславие, или занемощь телесе ѿпадоша ѿвѣры. хиникъ пшеницѧ, динаръ. подобно вѣрно есть, оувѡ чꙋвственномꙋ гладꙋ тогда быти, гакѡже и въ послѣдꙋющыхъ реся. хиникъ же пшеницѧ динарѧ достойный, ѡбразнѣ знаменꙋетъ подвизавшыѧ законнѣ, и даннагѡ ѡбраза божественнагѡ ѡпаснѡ хранителѧ.

хиникъ пшеницѣ ячмена тайнственнѣ.

тѣсотихѡ

на Іѡ: ѡкровє: сло: ѕ: гл: ѕ.

СЛОВО ШЕСТОЕ.

разрѣшеніе четвертыя печати, являющее наводимыя нечестивы язвы;

Зача ѕі.

3 Негда ѿверзе четвертую печать, слышахъ гласъ четвертаго животнаго гнѡціи: гряди и виждь.

Высокопарное и быстрое къ трупу, четвертаго животнаго, сирѣчь орла. можетъ являти свыше ѿбща посланаго гнѣва приходящыя язвы, въ ѡмщеніе благочестивыи, и въ мученіе нечестивыхъ: аще сами, бывше лучшими, не ѡбратятся. Животное четвероное. Ѡре гнѣ.

4 И видѣхъ, и се конь зеленый: и сѣдый верху него имя ему смерть: и адъ послѣдоваше ему, и дана бысть имъ власть убити на четвертой части земля, мечемъ, и гладомъ, и смертію, и звѣрми земными. Сѣдѣ ему.

Составляже преднизложенныхъ настоящая держатся. Якожебо въ осмой главѣ девятаго слова церковныя своея исторія глетъ Евсевій, въ крѣпцѣмъ исъвершеннѣмъ преумноженіи гоненій, при Маѯиміанѣ римляны цртвующемъ, ѡ глада убо и губителства устремитеднѣ привникшаго имъ сдругими припаденій, неистчетная множества растлѣванна бяху, якѡ немощи имъ предалися. Образа чи ній. Христіане скорбително вострѣтѣ.

погребенію. Аще и хрстианомъ тогда
любочестѣ ѡпогрѣбаніихъ оуправляю
щиися, и чаколюбцѣ прелщенныя при
водящи къ познанію истинны. Ѡармея
же воставшыхъ нарыданы, не малыімъ
оубіеннѡмъ быти мечемъ глетъ, и ѡп
сѡвъже снеденнымъ телеса оумершыхъ
такѡ такѡ прочее ѡставшимъ въп
сѡубіеніе ѡбратися, бѡящыися да
не исами оумерше, живыя сія гробы
стяжутъ. Недостовѣрноже такѡ пси
сѣдниками звѣрми прикѡбщаются то
аже снѣди иногда ради пища: явна
шемъ же родѣ сихъ кобѣдо
случшеся оувѣдѣхѡ.

псы повержеиная от леса снедше паки исемя побиваются

незвестныя

На І҃ѡ: ѿкровѣ: сл҃о: ѕ҃: гла҃: ѕ҃, ѕа҃: зі҃.

мв.

Зачало зі.

Разрѣшенїе пѧтыѧ печати, ꙗвлѧющее стыхъ дшъ къ гдꙋ ѡсконча́нїй въпѣенїе.

Жертоѧнїко дѣвѣче зовахꙋ

Ѥгда ѿверзе пѧтꙋю печать. видѣхъ подъ ѻлтаремъ дшѧ чл҃вкъ ѹбїенныхъ за слово бж҃їе, и҆з свѣдѣтелство ѥже и҆мѧхꙋ.
И҆ возвѣщѧ гласомъ велїимъ глюще: доколѣ вл҃ко нашъ стый и҆стиннный, не судѧши и҆ не мстїши кровѣ нашеѧ ѡ҆жꙋвꙋщыхъ на землѧ.

Ѥхоуоѧ сꙋ и҆ прѣложенїе

А҆ще ꙋбѡ кто рѣшенїе четырехъ печатїй мимошедшихъ хвымъ строенїемъ прилꙋчити понꙋдитсѧ, и҆сїе въ лѣпотꙋ пресконча́нѣшимъсѧ прркѡ и҆прѡчїимъ стымъ съпричте, и҆же къ бж҃твенномꙋ долготерпенїю въпїютъ, вънихъже даже до крта ѿ ѿоудей доса́ждаемъ терпитъ.
А҆ще же кто ꙗкѡ бꙋдꙋщихъ прореченїе сїѧ прїиметъ, поцрковнымъ ѹчтлемъ, харади закланнымъ, сицевое вопїенїе на гонѧщыхъ подобати възнїитъ, въеже достонныѧ нимъ ѡбратїти. непокорнывыхъ же въ смирною кончиною ѿсѣщи нечестїе. ꙗкѡ дане простираютъ

Вопїенїемъ

Ѱал. нд.

правнїи въ безакѡнїихъ рꙋкъ своихъ. А҆ще бо ноуже тогда, ꙗкоже речесѧ, злочестивїи бж҃твенныимъ гнѣвомъ и҆скꙋсишасѧ, ничтоже мнїе сихъ ѡстатки ѡбращателныхъ и҆ли мꙋчителныхъ ꙗзв

треовашѧ.

НА І҃Ѡ: ѿКРОВЕ: СЛО: Ѕ҃. ГЛА: Ѕ҃. ЗА҃. ЗІ.

Ꙗ҆ко ꙗ҆ ꙗ҆ко ꙗ҆ко ꙗ҆ко

Андре кесарї тлъковаѥ,

НА: ІѠ: ѿКРОВЕ: СЛО: S: ГЛА: S: ЗА: НІ.

Разрѣшеніе шестыя печати, наводимыя ꙗзвы накончинѣ значащее.

ЗАЧА НІ.

ві. Видѣхъ, егда ѿверзе шестую печать: се бысть трусъ великій, и слнце бысть черно ꙗко вретище влосяное: луна ꙗко бысть кровь. И звѣзды небесныя падоша на землю, ꙗко смоковница ѿметаетъ пупы своя ѿ вѣтра колеблющися.

ві. И сия нѣцыи въобщоеніе при воспосиснанѣ царѣ истолковаша вся, ко егождо реченныхъ ѿбранословивше. На иже ꙗвляется прехожденію здѣ быти ѿлетъ* въгоненійхъ, въремя еже преже антихристова, внемъже сирѣчь, времени толикимъ прорчествовано бысть быти ꙗзвамъ. Негли зеже не ѿрещися ѿбычающимися въсихъ чаком противонаводимы ѿ антихриста мукамъ, сицемъ сущимъ ꙗкоже и никогдаже бывшыя знахомъ. Трусъ же, приложеніе вещей, намнозѣхъ мѣстѣ писанія, ѿбретаемъ. Ежебо, еще единова потрясу, знаменуетъ преложеніе колѣблемыхъ, ꙗкоже глетъ. Извѣстсѣ же речесѧ ѿшествій исраилтѡ

недозрѣлы попѣшки

прежде антихриста

антихристовгоненіемъ всѣхъ вѣрныхъ сурровости и лютъ дѣй в. еврей. ві. гл. 6. 7.

Изъегупта, земла потрасеса. Ибо
небеса канушасѧ. Черноеже слнце, луны
несвѣтлое окрывавое, показуетъ не
свѣтлое оставленнымъ обѧтвеннаг
гнѣва: сицебо лножицею сиѧ небѣженыи
кирїилъ истолкова. Пастижеѕвѣзда,
ꙗкоже ихже опрещенныхъ олтїо
ха писано бысть, еже падати исвѣ
тилшомъ быти мнѧщымсѧ въмїрѣ,
бываемыми преклонѧющымсѧ инедо
хмѣвлющымсѧ, ꙗкоже гдь глетъ пре
лститисѧ аще мощно избранымъ за
величество скорби. Негли бо сего ради
исмоковница въ оуказанїи прїемлетъ
сѧ. Аки несвершеныѧ плоды инеоу
осладившыѧсѧ благодатїю, новнегда
еи одиволскаго вѣтра потрѧстисѧ,
омѣтающаѧ. Сугубо бо сїю одобрѣмъ
же излѣмъ вычитанную вѣлы. Сїеже
одвохъ конецъ добры излыхъ слоквїи
Іереміи ꙗвлышысѧ, оиссушенныѧже о
хрта смоковницѣ, иносимоѧ въпѣсни
ѧщеже ичувствениѣ сїѧ, хрту судїи сас
лавою градущую, събудутсѧ, самъ давѣ
сть имѣѧи сокровенныѧ вѣдѣнїѧ непрестан-

плести съ тиломъ
вмире далъ личество скорби

смоковница прїемлемъ.

Іере: гл. ка: л.

пѣсна пѣсне и проходитсѧ.

Д҃

Небо ѿлучисѧ ꙗкѡ свитокъ свиваемъ. — стоѩ книгѣ

Ꙗже небу свиватисѧ ꙗкѡ свитку, или несвѣдомое вторагѡ хва пришествїѧ гадателствуетъ, безвуквѣ внезапу книга ѿверзаетъсѧ. или ꙗкѡ небныѧ силы ѡѡпадшихъ ѿвѣры болезнующѧ, акѝ страданїе непечаль имѣти будутъ. чрезъже, другое нечто знаменуетсѧ. ꙗкѡ небо неподлежитъ растлѣнїю непогибели, но акѝвы свнїю нѣкоемꙋ непремѣненїю налучшее. ꙗкоже глетъ иринеи въпатомъ словѣ ѡбличенїѧ злоимѣннагѡ разума, нареченїи, сице. не истребляетъ босѧ не погибаетъ составъ нижѐ сѫщество создѧнїѧ. (истиннѣ небо утвердъ составивы є.) но ѡбра мира сегѡ преходитъ, внихже преступленїе бысть, ꙗкоже старѣйшины глютъ. и оубѡ сїѧ, великїи иринеи. непщуемже, ꙗкѡ апл҃ъ и древнаго обычїѧ оупотребилъ есть. свиткѡвъбо евреи вмѣсто книгъ, ꙗже оунасъ, оупотребляхꙋ. ихъже развитїе, не погубленїе нописменъ ꙗвленїе. содѣловаше. ꙗкоже небнагѡ телесе

небо ꙗкѡ свитокъ, сиѣсть книга цѧ свѣтсѧ.

небо нерастлѣсѧ ѡбѣщаноѥ и звитїемъ ѡбновитсѧ.

утвердаетъ сталїи

д҃, ко: з рѧд.

разверзенїе щадимыхъ, стыимъ, бгнимъ
ѡкровенїе показуетъ. Исїе оубо четве
ракѡ поданному намъ ѡбга изло
жихомъ. таже прочихъ имѣмсꙗ.

Ѩ исаꙗ: в. лі. ѡсїꙗ, і. н. ꙗ: кг. ꙗ.

Ѩвсакыꙗ гора и островъ ѡмѣстъ своихъ 14
двигнушасꙗ: ѩцрїе земстїи ѩелможи, ѩбога
тый, ѩтисꙗщеначалници, ѩсилнїй, ѩвсакїй раб,
ѩвсакїй свободный сакрышасꙗ въпещеры ѩвъ
каменїꙗ горъ: ѩглашꙗ горамъ ѩкаменїю: падѣ 15
те на насъ, ѩпокрыйте ны ѡлнца сѣдꙗщаго на пр
толѣ, ѩѡгнѣва агньча: ꙗкѡ приде день ве
ликїй гнѣва егѡ. ѩктѡ можетъ стати:

Ѩвсакыꙗ гора и островъ ѡмѣстъ с
воихъ двигнушасꙗ. гъ ѩшъ ѩпломъ во
прошꙗющимъ ѡразоренїи церкве ие-
русалимскїꙗ, ѩѡкончинѣ, ꙗкѡже мо
жахѹ въмѣщати, пречѣ бывущꙗ.
ꙗже (и) оужѣ оубѡ въѡбстоꙗнїи при
веспесїанѣ ѩтитѣ христоубицамъ іоу
дѣомъ собыстьсꙗ, ꙗкоже повѣствѹ
етъ еврꙗнинъ ѩсифъ. наконцѣ же
сѫмножайшею стѣлностїю навесъ, ꙗ
коже рещи, миръ, въпрїшествїи ан
тїхристовѣ, прїидетъ, ꙗкѡ речесꙗ.

случи

на І҃ѡ: ѡкрове: сло: ѕ҃: гла: ѕ҃: за: ні.

въне́же сирѣ́чь въприше́ствий при
и҆зѧщнїй и҆лѝ цр҃ко́внаго бл҃гочи́нїѧ,
и҆лѝ ми́рскаго мо́гꙋтства сꙋ́ще, го́ры
ѡ҆бразнѣ и҆мѣ́нꙋемы. цр҃квиже вѣ́ры,
прино́снѣ ѡ҆стро́ви нарица́емы, и҆ко
бг҃ꙋ посла́ни ѡ҆бновлѧ́емы, и҆зма́ѣстъ
свои́хъ побѣ́гнꙋтъ. мѣ́сто и҆змѣ́сла,
дѧ́же хрі́стѧ ра́ди, и҆змѣ́нѧющіе. и҆ниже
и҆мы̀ преприше́ствїемъ е҆го̀ грѣ́хъ ра́-
ди чл҃колю́бнѣ и҆скуси́хомсѧ. ца́рїеже
зе́мстїй, сирѣ́чь, ѡ҆влада́ющый землю,
и҆ничто́же на́бесн стѧжа́вше, со вѣ
сѣ́ми вѣмо́жами и҆вогатыми, въра́бѣ
ни́жнїй, и҆свобо́дныхъ не́ѧкоже до́лж
но ба́ше хвы̀ рабо́ты, ѡ҆пещеръ и҆ка́ме
нїй и҆го́ръ покры́тисѧ помолѧ́тисѧ,
не́жели и҆скуше́нїѧ бж҃ѣтве́ннаго гнѣ́ва
ѡ҆бурева́емаго на́нѧ прїѧ́ти
жезлы̀ въприше́ствїй анті́хрі́стовѣ
попуще́нїй ѡ҆гла́да гꙋбі́телства и҆-
и҆ныхъ ѧ҆зы́къ. и҆лѝ не́жели въча́емыхъ
воскресе́нїй безконе́чныхъ мꙋ́кахъ
и҆скусити́сѧ. е҆гда̀ и҆пла́че бж҃ѣтве́нный
гнѣ́въ пре́внѣ, ꙗ҆́ко пе́щь възгори́тсѧ
ѕижду́щаѧ на ѡ҆снова́нїй. вѣ́ры дрова̀

не, бнемеже вѣ́щи согласꙋ́ю́сѧ совсѣ́ми земны́ми кнѧзе́ми и҆вогатыи земныхъ вѣ́щей ра́бъ и҆свобо́дными, сирѣ́чь, ѡ҆ хвы̀ рабо́ты свобо́ды:

ѡ҆же хрі́стѧ

сїй ꙋ́до вси́ плаче

ѝсѣно ѝтро́сть, ꙗкѝ пѣщу ѻ́гнꙗ с
нѣдꙗ́й. ѥ҆го́же чл҃колю́бецъ бг҃ъ ѝз
бавлꙗ́ѧ на́съ. вѣ́чныхъ бг҃ъ, ѹ҆готова́
ны̑ ст҃ы́мъ ѥ҆гѡ̀, причастники дѣ́лаетъ, съчинꙗ́ѧ ѝсполненїю спасе
мыхъ. бл҃гтию ѥ҆диноро́днаго сн҃а свое́го.
сниже ѻ҆ц҃у подобле́тъ сла́ва,
съ ст҃ы́мъ дх҃омъ, въвѣ́
ки вѣ́кѡмъ. ами́
нь.

Ѡ҆ ѿкровѣ: сл҃о: з҃. гл҃а: ѕ҃. зл҃: ѳ҃.

Петра Кова

Глава з.

Дї зачалъ

Ангелы чре четыри мі ра части раздѣленни.

Слово седмое.

Осто четыредесяти четырехъ людїй тисящахъ, иже четырехъ ангелъ язвы, невредими сохранени быша.

И посмотрѣхъ видѣхъ четыри ангелы стоящыя на четырехъ углѣхъ земля, держащыя четыри вѣтры земля, да не дышетъ вѣтръ на землю, ни же на море ни же на всякое древо.

Яще инѣцїй истолковаша, якоже сїя ѡрнмляны древле ѡудешяны быша, мняще якоже четыри божественнїй англи знаменуютъ, на земли же и на мори напаствуемымъ никакоже возмощи избѣжати неизбѣжнаго гнѣва. иногожде же сїе впришествїй антихристовѣ будетъ. невычастнѣй земли ѡудесѣ, новоусей. еже на четырехъ углѣхъ стояти ангеломъ повѣствуетъ, якоже исполняющымъ служенїя ѡбща имъ врученнаго, на ниже незнаемаго. удержанїе же вѣтрѡ, якоже ственнѣ раздѣшенїе блючинїя твари, и злыхъ яко влаетъ неизбѣжное. вѣтрами бо лицїаются исадовїе сущее на земли и прозябаетъ, и при мори преплавляютъ.

на ІС҃ХА҃ покрове сло: з҃. гла: з҃. зл: ѳ.

Видѣхъ инаго аг҃ла восходящаго востока сн҃ца, имѹщаго печать бг҃а живаго. и вѣзва гл҃сомъ великимъ къ четырем аг҃ломъ. имъже дано бысть имъ повредити землю и море: гл҃а:

Видѣхъ инаго аг҃ла имѹщаго печать бг҃а живаго. еже іезекіилю древле ѿкрыса ѿоблечениемъ въвадинъ, сирѣ, въ лаанную ризѹ долгѹю, истенающыи чела знаменѹющимъ, да не погибнѹтъ правенїи съ неправедными, зане къ домѹ съкровенныя стыхъ добродѣтели, и аг҃лѡмъ. сіе изде блаженомѹ оуказѹется, превышайшей стѣй силѣ повелѣвающей казнителемъ стымъ аг҃лѡ ничтоже сдѣлати съгрѣшившы, прежде даже познаютъ испытаны служителей запечатлѣнїемъ разсѹженныхъ бывшыхъ. сіеже аще и частнѣ древле бысть, вѣровавшымъ хѹ, разоренїя іерѹсалимля ѿрнмлянъ избѣгшимъ, вомногїа съвершающымъ тмы, повелѣщемъ ингаковѣ, являющемъ блаженномѹ павлѹ множество ихъ. но оубѡ, якоже речеся, времяа пришествїя антихристова на иначе бѹде,

зшедѣ

іезе: гл҃а:

въвадинъ

ѡболчены аг҃ли ст҃ы

добродѣтте

многажды невѣдомы.

аг҃ли казны налагати повелевають ся.

дѣл

выправающя мнѡгы

гл: кахвы земнїе благчнїи ѡнечестивыи раздѣляются.

зрй анг҃ли казнители вовремя фарона и моисеѣ первороднїхъ анг҃елъ избиваахъ

зрй хорѣ

ин

печати животворящаго крта
ѿдѣлающе ѿневѣрныхъ вѣрныя,
непосаждѣнѣ ѩдѣрзновеннѣ знаме
ніе хво пренечестивыми носящыя.
тѣмъже глетъ аггалъ:

Не повредѣте землю, ниже море, ни древеса, дондеже г
запечатлѣю рабы бга нашихъ на челѣхъ ихъ.

Агглъ, ꙗкѡ насъ ради бывшаꙗ, ка
знимы намъ прихѡбщаетъсꙗ кра-
нахъ, ꙗкоже (убѡ) ѩславимымъ
стымъ сними вѹзвеселитисꙗ. си-
ми научаемсꙗ ꙗкѡ ѩдобродѣтели-
ній требуютъ оукрѣпленіꙗ чрезъ
аггалскую помощь, прежде наведе-
ніꙗ напастей данною намъ печа-
тію дха, ѩтолико показующею с
воею силу, елико аще сами дѣланіе
подамы. прочимъ пребывающымъ
непомогаемымъ за свое ихъ нехо
теніе помощи.

Аггалъ помощи ѕѣло
требѣ ѥстъ
воюющимъ
ихъ.

Слышахъ число запечатлѣнныхъ, сто четыре д
десять четыри тисящы запечатлѣній, ѿ всꙗкаго
колѣна сновъ ізлевыхъ.

Ѿ колѣна іоудова двадесять тисящый запеча е
тлѣній.

Значенія имен двадесяти па
тріарховъ.

Іꙋда, исповѣданіе тоужꙋетсѧ. чрезъ негоже гаѧвленіи бываютъ спасеніи, исповѣданіемъ еже въ ха изъ іꙋды возрастшагѡ.

Ѡколѣна рꙋвимова двадесѧть тисѧщъ запечатлѣнній.

Рꙋвімъ, снъ виденіѧ сказꙋетсѧ чрезъ негоже знаменаютсѧ стѧжавшіи дꙋховное виденіе, чистоты ради срчныѧ.

Ѡколѣна гадова, двадесѧть тисѧщый запечатлѣнній.

Гадъ искушеніе. ꙗже гаѧвлѧютъсѧ вѣнчаемій затерпеніе искушеній поіѡвѣ.

Ѡколѣна асирова двадесѧть тисѧщый запечатлѣнній.

Асиръ блаженство. ꙗже жительство ради достойнагѡ оꙋказꙋютсѧ наслѣдꙋющій вѣчнее блаженство, невѣчнего стоѧніѧ одесꙋю ха сподобляемыи, исны свѣта и дне нарицаемыи.

Ѡколѣна нефалимѧ двадесѧть тисѧщый запечатлѣнній.

Нефалимъ, милитва. еюже на чертоваюсѧ прилѣплѧющыисѧ бгꙋ

непрестанною молтвою.

Колѣна Манассіина, двадесять тисящый запечатѣнни.

Манасій, забвеніе, сирѣчь, забывающы задняя отеческія домы, ради божественнаго раченія.

Колѣна Сумеона, двадесять тисящый, запечатѣнній.

Сумеонъ, послушаніе: сирѣчь, оправдаеми послушаніемъ божественныхъ заповѣдей.

Колѣна Левіина, двадесять тисящый, запечатѣнній.

Левій, толкуется, пріятъ. Иже разумѣваютъся пріятіи Ѿца за жителство священству указуему сущу.

Колѣна Исахарова двадесять тисящый запечатѣнній.

Исахаръ, мзда. Сирѣчь, пріемлющій Ѿца мзду, якоже добродѣтелнѣ жителствующый.

Колѣна Завулонова, двадесять тисящый, запечатѣнній.

Завулонъ, жилище силы, благовеліе. Иже разумѣваются оукрѣпленій на страсти вселеніемъ Христовымъ. Иблговеніе якоже глетъ Павелъ бывшы.

в. ко: в.

Ѡ҃колѣна Іѡсифова, двана́десѧть ти́сѧщы, запечатлѣ́нній.

Іѡси́фъ, приложе́ніе. сирѣ̑, пріе́млющы нужна́ѧ ꙗ҆̀же къе́же жи́ти въча́сти приложе́ніѧ съцр҃твомъ нб҃нымъ, ꙗ҆́коже гле́тъ гь.

Ѡ҃колѣ́на веніамі́нова, двана́десѧть ти́сѧщый, запечатлѣ́нній.

Веніамі́нъ, сы́нъ боле́зни. и҆лѝ сы́нъ дне̑. и҆лѝ сы́нъ дньни́щѧ. сирѣ́чь, и҆сполнѧ́ющый число̀ сі́е ср҃чными боле́знми, а҆́ще жѐ вѣ́рній тогда̀ ѡ҃ е҆вре́й, и҆́збѣгшый плѣне́ніѧ ры́мскаго. и҆лѝ, е҆́же и҆́наче вѣрнѣ́йшее, спасе́мій прѝкончынѣ ѡ҃іоу́дей, вѣ́рою, зане̑, ꙗ҆́коже гле́тъ а҆пⷭ҇лъ, повни́ти, и҆сполне́ніѧ ꙗ҆зы́къ, в҆ весь і҆сра́иль спсе́тсѧ. (и҆) о҆бо̑ пріѧ́тно е҆́сть. и҆звѣ́стное ѹ҆бѡ ѡ҃пⷭ҇тво ра́венства ѡ҃коегождо колѣ́на, мни́тъ мнсѧ ꙗ҆вла́ти оу҆множе́ніе а҆пⷭ҇льскагѡ сѣ́мене, двана́десѧтницею двана́десѧть оу҆множа́емомъ на̀ спер҃ше́нно

возвращ

рыи: на ді

числѣ тисѧщѧ, ꙗко речен
ныѧ тисѧщи съвершающемꙋ.
оучинищи бо быша сѣмене падша
го на землю зачѧ колюбїе, и мно-
горазличный всемїрнаго спасенїѧ
плодъ въраститвшаго. да знаме
нѧтїжесѧ сїе ꙗко колѣно дано
во, ꙗко изнего раждаемомꙋ ан-
тихристꙋ, съпрочими не ꙋчинисѧ:
но вмѣсто него левїино, ꙗко
священическое древле, вчисло не
приходѧщее. иꙗзанїе же име
нъ. мощно коемꙋждо колѣнъ с
равнити нѣкїи разꙋмъ, ꙗкоже
въблизнихъ прилагаетсѧ. ꙗсиф
же въ мѣсто ефремѧ сына его
положилъ есть. приличноеже и равное
сидъ речено число положено бысть ꙗко
речесѧ, изъ древнїи двадесѧти еврейски
колѣно начѧлниковъ, изъ кнѧзей вмѣсто
нихъ поставленныхъ повсеи земли,
божественнїи апостолъ, ꙗкоже написано
есть. чрезнихже юдеи въсѣдѧтїи зе
мномъ приспослѣдних
спасѧютсѧ.

Повѣсть благолѣпнꙋю

Фал. мд.

НА ✝ ѿ: ѿкрове: сло: з: гла: в: зл: к:

НА

Андреа кесарі тлъкованіе,

Ѡ безчисленномъ народѣ ѿ языкъ свѣтлаѧ носѧщихъ.

Зачало К.

Εὐουσ. Глоса Соу

Посмотрѣхъ видѣхъ: ѥсе народъ многъ, ѥгоже ѩчести никтоже можаше, ѿ всакаго языка, и племенъ, и людій, и ѧзыковъ: стоѧщъ предъ престоломъ и предъ агнцемъ, облеченный ризы бѣлыѧ, и финіци въ рукахъ ихъ, и вѣзываху гласомъ великимъ глюще: спасеніе седѧщему на престолѣ бг҃а нашегоѡ, агнцу.

Ющіе бг҃а нашему ѱал. рк҃н.

Сіи суть ѿ нихъже гнѣтъ дѣвъ. и изочтоу ихъ, и паче пѣска оумножатсѧ нижде древле за х҃а мученски брахусѧ, и приполсѣдніи мужески страдачествовати имущій, ѿ всакаго колѣна и языка. излиѧніемъ своеѧ за х҃а кровє, ризы своихъ дѣѧній ѹбѣлившій и оубѣлити имущій. и начертователныѧ вѣтвы побѣды полѣзныхъ, и правыхъ, и бѣлыхъ, срчныхъ финікоѡ рукахъ имущый. и ѡкрѣтъ бжтвенагѡ прѣтла, бгоначалнагѡ оупокоеніеѧ ликующе, и гакѡ благоразоумній рабѣ подателю на бѣсы побѣду на дписующе.

Є

Окрѣтъ херувимъ и кд. старцы престолъ бжій ѡбстоѧтъ

Видѣхъ ѡкрѣтъ престола и старцевъ четырехъ животны: и падоша предъ престоломъ на лице своѧ, и поклонишасѧ бгу, глюще, аминь. Благословеніе, и слава, и премудрость, и благодареніе, и честь и сила, и крѣпость бгу нашему въ вѣки вѣкомъ аминь.

Ѥгѡ

Л

Ві.

на ІѠ: ѿкрове: сло: з гла: з за: н.

Ѝвсѝ а҃гглѝ стоѧхꙋ ѿкрѝтъ прѝтла ѝстарцевъ, сѐ ѐдина цр҃ковь а҃гглѡвъ. ѝчл҃ковъ. ѝстрашнїѝ ꙗвлѧющїѝсѧ древле равно а҃гглѣмъ чл҃вкѡмъ, ꙗко же данїѝломъ оувѣдѣхѡмъ, тогда слꙋжѝтели чл҃вкѡмъ бꙋдꙋтъ. ѝлѝ понѣкоемъ, стыѝмъ вѡсвоѝхъ сѝ телесѐхъ зѧѡписанїе къмѣстѣ ꙗвлѧющїсѧ, межꙋ собѡю. ѝлѝ поѝномꙋ, ꙗкѡ нѧтрѝ частѝ разньствѐнное нѐѝмꙋщїѝ, въдолготѣ ѝширотѣ ѝглꙋбинѣ. ѐже ѐсть телѐсъ свойствѐнно. нѐвосвоѐмъ ѐстѡвѣ ꙗвлѧѐми, нѡ ꙗкоже ѝзволѝсѧ бг҃ꙋ ѿбразꙋѐми ѝначертѧѐми. ѻ҃крестъ какоѧлибѡ хѐрꙋвїмѡвъ, ѝстарѣцъ стоѧще, ѡ҃бъѧвлѧѝютъ чрѐзъ стоѧнїе велѝчестѡ чѝн, ѐюже прославлѧѝюсѧ назнаменꙋѐмѝй чрѐ числѡ старцевъ. ѡ҃нѝхже всѣхъ благренїе бг҃ꙋ за бѡ подобнаѧ ѐгѡ ѿ нѧсъ смѡтрѐнїѧ въ всю тварь възлетѝсѧ.

Гл Дн

Ѝѡ҃вѣщѧ ѐдѝнъ ѡ҃старѣцъ, глѧѝй мѝ: сїѝ ѡ҃блеченнїѝ ѕрѝзы бѣлыѧ, кїѝ сꙋть, ѝѡ҃кꙋдꙋ прїѝдошѧ: Ѝрекохъ ѐмꙋ гн҃и моѝ ты вѣсѝ.

Ѝѡ҃вѣщѧ ѐдѝнъ ѡ҃старѣцъ. възбꙋждѧѐтъ въпрошенїѐмъ бл҃женнаго ꙗвлѐйсѧ, къѝстытанїю видѣнныхъ. ѻ҃нъ же, невѣдѐнїе бл҃горазꙋмнѣ прелагѧѧ, ѿ ꙗвлышагосѧ ѹмрѧѐсѧ.

а҃гглѝ вѣдꙋ соблгочестївыми цр҃ковь сходѧтсѧ.

а҃гглѝ зрѧкѡ страшнїѝ нѣкїѝ честївыѝ чл҃вкѡмъ.

ꙗкѡ колѣ

стрѡ

Речемъ : сїи суть грядущїи ѿскорби великїа. Испрашаютъ ризы своя, ноубѣлиша ѧ въ кровїи агнчей. сего ради суть предъ престоломъ божїимъ, и служатъ ему днь и нощь въ храмѣ его : и сѣдай на престолѣ вселитсѧ въ нѧ.

Речемъ. сїи суть грядущїи ѿскорби великїа, и испрашаютъ ризы своя: блаженїи плодопрїемлющїи, привременными труды, вѣчный покой : и пострадании емъ съ христомъ, сънимъ царствующый, и вынѹ ему служащый : ежебо днїю и нощїю, здѣ ꙗвляетъ непрестанное. тамѡбо нощь не будетъ, но днь единъ, въ мѣстѡ чѹстеннагѡ сланца оумнымъ правды сланцемъ просвѣщаемый. неглиже нощь разумѣютсѧ и тайны сокровенныя, и глубокїа съразумѣнїа. дньже ꙗвственная, и оудобопрїемлителная. хражесегѡ есть всѧ оубѡ обновлѧемаѧ тварь духомъ, и ниначеже сохранящый обрѹченїе дха здравое и не оугасимое: и нихже жити и прохлаждатисѧ ѿ бѣдствїѧ.

равнѣ

бл

и сѧ : мѧ сїи

Не взалчутъ ктомѹ, ниже въжаждутъ ктомѹ. Слѣтомѹ. хлѣбъ бо небесный, и воду жизни имѣти будутъ. ниже падетъ на них сланце, ниже всакїй знои. ѿ пастїи ктомѹ, знаменанных сланцемъ и зноемъ, не поболятъ ниже оскорбятъсѧ, времени подвигѡ мимошедшѹ.

слышаше знѡ что значетъ тайнствено.

Агнецъ иже посредѣ престола, оупасетъ ихъ и

поправлѧ

на Іѡⷭ҇: ѿкрове҇: сло҇: з҇. гла҇: з҇. за҇: к҇.

наставитъ ихъ на живыя источники водныя:
и҆ ѿтре҇ бг҇ъ всякую слезу ѿ очию ихъ.

Еже, ѹ҆басетъ ихъ, навлаетъ, гакѡ пасомїи тогда ѿха, нападенїй
волчихъ не ѹ҆боятъсѧ, аки тогда
посланыимъ волкомъ въ ѡгнь не ѹ
гасаемый. но на чистыхъ и҆препрос
транныхъ, бжественныхъ разѹмѣнїи
источнихъ невещественнѣ пасомїи
бѹдутъ. знаменанныхъ чре водѹ и҆
ѹ҆же ѡбилное и҆злїанїе бжественагѡ
дха начертавшѹю. рекшѹ гѹ ѡвѣрѹ
ющемъ вонь чистѡ, гакѡ рѣки и҆
зчрева егѡ потекѹтъ воды живы
я: еюже сти тогда ѡбилнѣ напа
евае́ми, въ радованїи и҆веселїи безмѣ
нечнѡ бѹдѹтъ. частномѹ разѹмѣнїю
и҆спразнившѹсѧ. свершен
ное стѧжавающе и҆
премѣненїѧсъ
тлею съв
лачы
лы.

нса҇: ке҇ с҇: и҇. ни҇: на҇ с҇: д҇.

шествїе

источницѣ
независтїи

Ѡ҇: з҇.
чи ре

Ѧндре кесарї тлъкованїе,

на Іѡ: ѡкрове: сло: з. гл: и. зл: ка.

разрѣшеніе семыя печати, являющее какѡ агтаскія силы матвы
стыхъ, аки каженіе бу приносяѧ.
Егда ѡверзе седмую печать, бысть молчаніе на небеси яко
ко полчасе. и видѣхъ седмь агтъ иже предъ божіимъ прто
ложи стоаху: и даны быша имъ седмь трубы.
Часто число седми агтъ стыимъ си
въспріемется, якѡ вѣку сему, ису
бвѡтству, ноупокоенію стыхъ съгла
сующее и правѡ шествующее. тѣ
же издѣ въразрѣшеніи седмыя
печати, разрѣшеніе земнаго жите
ства знаменуется. седмимъ агг
ломъ служащымъ казньми нат
рѣбующыхъ начеловѣкъ наказанія
или мученія. молчаніеже являетъ
агтское благочиніе и благоговѣніе, и не
свѣдомое ѡвторомъ пришествіи.
полчасіеже, краткое времене явля
етъ: внемъже язвамъ наводимы,
исъвершаемымъ на земли, царство
христово явится.
И другій агтъ прииде, и ста прежертовникомъ, и
имѣяй кадилницу златую.
И инъ агтъ ста предъ ртоломъ:
аще и ѡбразуются въ вѣщества и
шары видимыя стыими. аще же

Глава и зачало ка

Божоумъ колено

ин

зри

и

жертовникъ, или кадилница, или и
но что: но невидимаѧ оумиланаѧ сѹ.
ласцевомъ оубѡ ставъ аггелъ же
ртовницѣ, и кадилницѹ, сирѣчь, ли
ванъ прїемлющѹю держаи, молитвы
стыхъ, аки кажения, богѹ приноша
ше: ѩже прошахѹ да по всемїрной
кончинѣ. мѹчителными оубѡ казнь
ми, злочестивыхъ и безаконныхъ оу
малитъ, въбѹдѹще вѣцѣ, мѹченїе.
своимъ же пришествїемъ изды раз
потрѹдивыѧсѧ. и сне ѡсѹщыхъ посе
хъ показѹетсѧ.

Абие послѣдѹющыхъ дмиталиѩзн

Ѡлтарь

Дана быша ему каженїа многїа, даждь ѡмлитъ всѣхъ стыхъ на жертовникъ златый сущїй прѣпрѣ
домъ.

жертовник златый и сѹ. ей. еврей. и. дмиталий

Жертовникъ же златый. хсъ есть.
внемже всакаѧ служебнаѧ ста
постависѧ оутвердисѧ сила, и мѹ
ченїа приносатсѧ жертвы его
же бѣ ѡбразъ ѹказаный на горѣ мо
ѹсею съкнїею жертовникъ. кажения
же, молитвы стыхъ, гако благовонныѧ
богѹ, гакоже гласѧ. прѣпрѣтоломъ же,
сирѣчь, прѣпревышними стыми си
лами хрѣчѣ, заизднанїе между ни
ми ражеженныѧ божественныѧ любве,
и чистыѧ и изрѧдныѧ прѣмрости же

на Іѡ: ѡкрове: сло: з. гла: и. за: кд.

Исвѣдѣнїа. еже ꙗвляетъ исполко-
ванїе имен приближающыхсѧ бгв
превышнихъ силъ.

Ізыде дымъ кажєнїй ѡмлитвъ стыхъ изрукѝ
аггло пребго. ізѧтъ аггл кадїлницу, инаполнїв
ю ѡгнѧ сущаго на жертовникѣ, иповѣрже на землю.

Ізыйде дымъ. донесєнныѧ аггломъ
стыхъ млтвы прїѧтныѧ, сутъ,
имучителнаго огнѧ кадїлницу и
сполнивыѧ, сътворишѧ даназемлю
излиютсѧ. ꙗкоже древле Іезекїилю
ꙗвисѧ ѡєдинаго херувима изъсице
лаго огнѧ взѧто аггломъ дати-
сѧ, посланнымъ на ѡстѣченїе жи
телей Іерусалимскихъ нечестивѣй
шыхъ. сегѡ аггл, ѡбразъ съдержи,
кінждо священноначалникъ, ꙗкѡ хо
дтай бга ичакѡвъ. ѡвыхъ убѡ
млтвы возносѧ. овыхъ же, оумі
лостивленїе инизносѧй. согрѣша
ющыѧже обращаѧй, или словомъ,
или казнїми жесточайшими.

Ізыйде гласи игроми: молнїѧ. итрусъ. исемь
аггли имѧщыи семь трубъ, оуготовѧ себе дабо
трубѧтъ.

Ізыйде гласи игроми: сими вслѣми
страхованїѧ, ꙗже прежде кончины
начертовѧютсѧ. ꙗкоже на синай
горѣ бжественагоявлєнїѧ по-

разумѣ

Іезекїиль
9 гл. 5 ст.

аггли посланы на ѡстѣченїе нечестивыхъ іерусалїме живущихъ:

благо

наказаніи

не

и

знавахуся знаменія, всѣхъ устрая
ющая, ѩкообращенію благоразумнѣй
шыхъ въводящая. христоподобнѣ:
жженіи ѩсѣченіи болящыхъ пре
вреднѣйшій грѣховный недугъ ѩсце
ляюще. ѩли еже мѣрнѣйше есть,
дѣнивѣйшыимъ будущее облегчающе
мученіе, аще коимъ либо образомъ.
благодарнѣ понесутъ. насъже, запе
чатлѣнныхъ чтнымъ ѩдрагимъ и
менемъ хвыимъ, ѩславы стыхъ, же
лающыи, изде болезнеными, избѣжа
нія будущыхъ, ѡстраданій, просящ-
ыхъ, наказуѧй ꙗко любѣцъ гь,
смерти грѣховнѣй да не предастъ,
ꙗкоже писано есть. нода оукратнѣ
намъ лукавыя дни мѣчныхъ мече
ній, егда ѩзрыетъся обрѣтателю
грѣха ꙗма, несвѣтлое геенны мѣс
то ѩпрейсподнее. ꙗко да прочее, и
деже всѣхъ веселящыхся жилище,
стыимъ съводворяемі, ссамѣмъ спс
тѣлемъ хмъ бгоѩшнимъ будемъ.
емуже подобаетъ всякое слово
славіе, честьже ѩпокланѣ
ніе, купно оцу ѩпр
тому дху, нынѣ ѩпрно,
ѩвъвѣки вѣкомъ. аминь.

раждшеі
прелюті
дгглы егда
грѣшныхъ
казнящъ
коеѩдмѣ
реніе ѩмѣ;

ѱал. рзі

НА І҃Ѡ: ѿКРОВЕ: СЛО: Н҃: ГЛА: Н҃: ЗА: КВ.

Андреа кесарі тлъкованіе,

СЛОВО ОСМОЕ

Осеми агглъ: ѿнихъже первому въструбившу, градъ, огнь, и кровь на землю нисходитъ.

Глава. и.

Зачало. кв.

Ѿ ѥже зачало

3

И первый агглъ въструбиі, и бысть градъ, и огнь смѣшенный въ кровіи, и сверженъ бысть на землю: и третіа часть земля згорѣ, и третіа часть древе погорѣ, и всякая трава зелена погорѣ.

Сіа, нѣкоими въмнѣшася, іакоже гадателствуютъ мученіе грѣшнѣ въ геенѣ, многообразнѣ чувственными болезнными образо глемое, сирѣчь приноснѣ глемое, мыже непщуемъ, зане наипаче, іакоже не третіа часть будетъ мучимыхъ въбудуще мъ вѣцѣ ѿ всего исполненіа чювческаго, но множайшая: широкий бо глетъ путь ѿводай въ погибель. іа вы преже кончины паче іавляютъ сіа. Игра убо знаменуетъ, іакоже с небесѣ идутъ по правному суду сицевыа казни. Огнь же съкровію. по вса дни бываемаа ѿварварскихъ рукъ градовъ разореніаже, и огнемъ тѣхъ сваленіа, и мужеубіеніа. Ѿнихъже не мніе третіа части іакоже зримъ сущихъ на земли твареи и по чувственному избнени суть и вуди

Гл. д. зач. кз. ст. ка

Слов. м. зачало кз

зри

брани не человѣковъ точїю, но изе́м
ныя изношенїя потреѣ́ающе. ибѣже́
нныже іѡнїль, егда кровн, ногню, и
курѣнїю дыма преже великаго дне ре
прїити, наше оутвержа́етъ
ѡизложенныхъ непще
ванїе исказанїе.

іѡнїль. Е. Л СТ 30

Ѧндре кесарї тлъковаѧнїе,

ѿ второмъ а҃гг҃лѣ, и҃ѡ погибели
сꙋщыхъ въ мори ѻдꙋшевленнꙋ.

Зача́ло кг

И второ́рый а҃гг҃лъ въстрꙋби: и҃ꙗко гора̀ ѡгнемъ горѧ́щаѧ, въверженна бысть въ мо́ре: и҃ бысть тре́тїа часть мо́рѧ кро́вь. и҃ ꙋмре и҃ тре́тїѧ часть тварей в мори и҃мꙋ́щыхъ дꙋшѧ̀, и҃ тре́тїѧ часть корабле́й ра́стаѧсѧ.

погибе́

И мо́ре съсꙋ́щыми въне́мъ ꙗ҆́коже нѣ́цїи възмнѣ́шѧ, чистѝтелнымъ ѻгне́мъ горѧ́щее по въскре́нїи сѝми назнаменовати́сѧ непщева́хомъ. то́чїю тре́тїѧ ча́сти въспомина́нїе не́ прилѝчно на́мъ въсемꙋ̀ ꙗ҆ви́сѧ. мно́жаи́шїи бо̀ (ꙗ҆́коже рече́сѧ) спсе́мыхъ мꙋчи́мый. по́приноше́нїю ꙋ҆́бѡ ничто́же не́ подо́бно, е҆гда̀ настоѧ́щее жи́тїе, ѡ҆́бразнѣ и҃мѣнова́но бꙋ́детъ мо́ре, да̀ сїѧ̀ ꙋ҆твержа́ютсѧ, и҃ сꙋ́щїи въне́мъ тре́тїѧ ча́сти скончева́ютсѧ. бѣ́зны ра́ди вѣ́стинныхъ бж҃ѣтве́нныхъ сꙋде́бъ, ꙗ҆̀же ѻ҆́выхъ ꙋ҆́бѡ при́ногахъ мꙋ́читъ, ѻ҆́выхъжѐ долготе́рпитъ, къ ѻ҆бращенїю и҃покаѧ́нїю ведꙋ́щи. горѧ́ще ве́лїѧ, ꙗ҆́кѡ разꙋмѣ́ваетъсѧ ди́аволъ, ꙗ҆́коже и҃ нѣ́коимъ ѻ҆́чтлемъ възмнѣ́сѧ. ѻ҆гне́мъ ꙗ҆́рости на на́съ горѧ́щїй, и҃ гее́нѣ съблюдо́мый: въвре́мѧже попꙋще́нїѧ своегѡ, тре́тїю частїю

соглас

хатаа усꙋ́ду

зрѣ

бе́здны судѣ́бъ бж҃їихъ.

на́перщо́м стѣ́нїю грѣ́ха

въ мори островомъ же, и корабле-
и одушевленныхъ плавлющихъ ра
стлѣвлющїи и погублающїи, ꙗко
же древле при Іовѣ сътворилъ
есть: врагъ бо есть и мститель, по божественому правному суду:
емуже бо кто повинетсѧ и покоритсѧ, сему и поработисѧ. ащеж
и въ мори житїѧ дѣлы или словесы трицу хвалѧщымъ, наводитсѧ
душевнаѧ смерть, ничтоже
странно ниже разу
ма ѿтуждено.

диаволъ врагъ есть мститель. Іер. пер. в. с. дї. деокрит. відуалїи кв.

на апокл: сло: и гла: и за: кд.

Зачало кд

Ѿтретемъ аггла ѥгоГорченїи рѣчныхъ водъ.

Итретий аггелъ вострубѝ, и падѐ сѣнбсе звѣзда великаѧ горѧщаѧ ꙗкѡ свѣща. и падѐ на третий части рѣкъ, и на истѡчники водныѧ.

Имѧ звѣзды глетсѧ Аѱинѳосъ: и бысть третїѧ часть водъ въ пелынь: и мнѡги ѿчловѣкъ умроша ѿ водъ, ꙗкѡ горки бѣхѹ.

Пелынная бысть

Нѣцїи глютъ, ꙗкѡ чрезъ пелынъ ꙗвлѧемаѧ горесть, бывлющую болѣзнь мучимы въ геенѣ грѣшнымъ на знаменовуетъ: ѥже за мнѡжество, подобнѡ и праведнѡ, воды нарицаютсѧ. непщуемъ же ꙗкѡ сими знаменуютъсѧ и болезнивнаѧ, ꙗже суть по ѧвленнѣмъ времени. Звѣзда же ꙗвлѧетъ, или ꙗкѡ сѣнбсе сїѧ на человки приходѧтъ: или ꙗкѡ сими знаменуетсѧ диволъ. ѿнемъже глетъ Исаиѧ: какѡ спадѐ сѣнбсе денница заутра въсѧвлющаѧ. сей бо чрезъ сласть развращенїемъ возмущенны и горкимъ нападаи человѣки, и сеа ради попущаемы мучителныѧ имъ наводити ꙗзвы, невсѣмъ, третей же части, задолготерпенїе бжїе, и за еже невѣруемому быти въбудущемъ вѣцѣ воздаанїю.

Звѣзда и источники водъ.

Исаїа. Д. гл 12

нестерпимымъ смерти душевныя,
постовляетъся виновникъ. Зеже
бо горкая събудутся обретающыи
ся прежде кончины: ихже види-
мая претекушая, паче же начала,
превративъ гь вѣрно сказа. Потребно
убо есть нехотящыися судити,
насъ самыхъ разсуждати, по божест-
венному апу. Аще бо быхомъ, где бъ а, во: аі.
себе разсуждали, не быхомъ осуждени
были. Судимыяже ѿгда наказовати ся,
яко благодарно наведенія болезненныхъ скорби бл
годушно
приемлите
ли сѧ.
приимати. Такоже зрим благоразу-
мныя болящыя телесемъ, съте
рпеніемъ сѣченія ѿврачевъ изженія Болящіи,
аще игор
ка
хирургіи,
терпеливо
носѧ
мастерію
носящыя, въжеленіемъ исцѣленія.
Да имы душевнѣ здраствую, инее-
диноже вещество къпящи геенны
огненныя приносяще, да не съми
ро осудимся, но съ христомъ вѣчнѣ
да въцримся. Емуже подобаетъ вся
кая слава, чсть ипокланеніе, ве
личествоже ивеликолѣпіе, купно
безначальному оцу ивсестому дху.
инѣ ипрно, ивъне скончаемыя
вѣки вѣкѡ. Аминь.

Андре҃ кесарі̀ тлъкова́ніе,

на І҃ѡ: ѡ҃кровє: сло·н҃·гла: н҃: зл҃·кє.

Сло́во десѧ́тое ѡ҃четвертомъ а҃гл҃ѣ, н҃ѡзатмє́нїи свѣтилъ.

Зачало кє.

ві· И҃четве́ртый а҃гл҃ъ вс҃трубѝ, н҃оуѧзвле́нѧ бысть тре́тнѧ ча́сть сл҃нца, и҃ тре́тнѧ ча́сть лу́ны, и҃ тре́тїѧ ча́сть звѣ́здъ, да затмѝтсѧ тре́тїѧ ча́сть и҃хъ, и҃ дн҃ѧ тре́тїѧ ча́сть да не свѣ́титъ, и҃ но́щь подобѝ. Звѣ́зды падꙋ́щїѧ. Ꙗ҃коже н҃ѡ́иль, в҃

Не́щꙋ́мъ ꙗ҃кѡ̀ сро́дна ѧ҃сїѧ сꙋ́ть рече́нными ѡ҃і҃ѡ́ѝлѧ ѡ҃сл҃нцы и҃лꙋ́нѣ, пре́жде ѹ҃же ска́занными по вѣ́чнемꙋ ѡ҃конча́нїѣ ѡ҃вѣ́тꙋ. Ꙗ҃ко́мъже ѡ҃тре́тїей ча́сти свѣти́лъже и҃звѣ́здъ, ꙗ҃кѡ ꙗ҃вляѧ́етъ тре́тїе ра́стоѧнїѧ дн҃ѧже и҃но́щїй: ꙗ҃кѡ да́ позна́ютъ, ꙗ҃кѡ ни́же тогда́ нерастворе́нное мꙋче́нїе бг҃ъ на водитъ. но̀ тре́тїю ча́стїю лѣ́тнѧгѡ разстоѧ́нїѧ попꙋща́ѧй н҃оуѧзвле́нны поволѣ́ти, ѹ҃тле́ннѣ сихъ призыва́етъ къ покоѧ́нїю помножа́ѧ́шей ча́сти ѡ҃ставле́ннѣй. кто́во понесе́тъ ча́шꙋ, бж҃ественнагѡ гнѣ́ва, нерастворе́ннꙋю;

Ѹ҃ра́ѧ́ет.

гі И҃ видѣ́хъ, и҃слы́шахъ е҃ди́нагѡ а҃гл҃а ле́тѧ́ща в҃ посре́дѣ небесі́й, глаго́лющїй гла́сомъ ве́лїемъ: горе, горе, горе, живꙋ́щымъ на земли́: ѡ҃прочихъ гла́сѡвъ тру́бны́мъ, грѧдꙋ́щихъ а҃гл҃ъ хотѧ́щыхъ трꙋ́бити.

Горе живущымъ на земли. Ѧсими
страданіе и чѧколюбіе божественныхъ
ѧгглъ показуетъ сѧ, бго
подражателнѣ оущедрѧющыхъ на-
кажемыѧ грѣшніки: многожѐ мно
жае, нѧже ґазвамѧ кообращенію
зрѧщыѧ: ѧмже инаѧпаче сіе го-
ре сгласуетъ. ґакѡ на земли жи
вущымъ ѧземнаѧ мудруюшы,
ѧпрахъ вмѣстѡ ѧстощеннагѡ
на ради мира дышутъ. ѧмущы
бо на небеси жителство, болезнаѧ
ѧтѧжестнаѧ вѣнцемъ неувѧдаемы-
хъ, ѧнатрижнеѧ, ѧдаро-
ваніи вина быва-
ютъ.

ѧгглъ чѧколюбіе оуще дрѧющыхъ грѣшныѧ

смакуюи

вонѧю

болезни комъ венцѣ радости бесѣдствѡ снесть, мѧтерію подаю.

на ѿ: ѿкрове: сло: ѥ гла: ѯ.

Глава ѳ.

Зачало ks.

Ѡпатомъ агглъ, ноумны акридахъ, иразличнѣмъ зрацѣ и.

И пятый агглъ вострубѣ, и видѣхъ звѣзду сн҃бсѣ, спадшую на землю, и дана бысть ей ключь студенца безны. И отверзе студенецъ безны: И взыде дымъ ѡ студенца якоже дымъ пещы великоа: И помрачися слнце и въздухъ ѡ дымъ студенцева. ѡ дыма изыдоша прузи на землю: И даде ся имъ власть, якоже имутъ власть скорпии земнїи. И речеся имъ да не вредятъ траву земную, ни же всякое древо: развѣ человѣкъ сихъ, иже не имутъ печати бжїа на челѣхъ своихъ. И даде ся имъ да не убїютъ ихъ, но да мучатъ мѣсацѣ пять: Мученїе же ихъ, якоже мученїе скорпїево егда оусѣкнетъ человѣка.

Зла ч ниже всякое зеленое

И сїи рѣша, якоже звѣзда сн҃бсѣ сошла на землю, или на ѡставленую оудоль иосафатову на судъ, есть, агглъ бжественый надмуками. Кладезь же безный, геенну. И низнеа дымъ исходящїи, невидимое мучимымъ слнце, и невидимый въздухъ сдѣловаетъ. Акридыже, червы. Ѡнихже пророкъ. Чер ихъ не оумретъ. Леже, да не землю и траву, но человѣки мучатъ: За еже свободатися сїа тлѣ, еже на ради работаютъ дне. Пятьже мѣсацѣ симъ мучити ся. Лѣто некое ѡпредѣленное натяжнѣ и грозне симъ мучитися глетъ, посемъже, ослабленѣ оубѣ вѣчноже. Азъже, сниспо

Иосафатова оудоль

Исаїа. ks. ма: д.

Крѣпц

вѣдую

На ѳ҃ѡ: ѡ҃крове: сло: л҃. гла: л҃. зл: ѕ҃.

ꙗ҆́кѡ звѣзда̀ є҆́сть бж҃ественный д҃
гла҃ъ. сей же, по бж҃ественному полꙋще
нїю ѡ҆сꙋжде́нныѧ бе́знѣ лꙋка́выѧ въ
зво́дитъ бѣ́сы: и҆ѧ́же х҃съ въ чл҃чи
сѧ свѧза́лъ є҆́сть. ꙗ҆́кѡ да̀ пре́жде
конча́ны свое́ѧси сѫдѣ́ѧвше, безко
не́чное полꙋ́чатъ мꙋче́нїе. ды́мъ же̑,
прѣ́ндꙋщїй прелꙋка́выми дѣ́лы м
ра́къ є҆́сть приложе́нїй и҆́хъ. и҆̀же
ѹ҆каза́нными ѡ҆́бласть си́мъ мꙋ́чи
ти человѣ́ки да́на бы́сть. затме́-
нїеже̑ сл҃нца и҆ вѣздꙋ́ха, дш҃е́вное ѻ҆
слѣпле́нїе ꙗ҆вляѥ́тъ сихъ человѣ́
къ и҆̀же наслажда́ютсѧ свѣ́та. и҆ли
ра́жеженную любо́вь въ бо́лезненыхъ
и҆ тѧ́жестыхъ. тамѡ́ бо сꙋ́щымъ въ
бо́лезнехъ свѣ́тъ възмѣ́сѧ. ле̑же
ꙋ҆́мный прꙋ́зи ꙋ҆ѧзвля́ютъ человѣ́
ки по подо́бїи скорпїѡ́въ. ꙗ҆вляѥ́тъ,
ꙗ҆́кѡ на̀конци лꙋка́выхъ дѣ́ѧнїй съ
кровенна є҆́сть дш҃евре́днаѧ сме́рть:
є҆́же подлежи́тъ не́знаменаннїй на
чел҃ѣхъ бж҃ественною печа́тїю. и҆ про
свѣще́нїемъ животворѧ́щагѡ кр҃та̀
чре̑ дх҃а ст҃аго не ѡ҆́бли ст҃е́ми.

бѣсы и҆мѣ
ютъ вѣ́дѣнїе сѐ
привѧ́зани
вла́ка
посꙋ́дного
дни бꙋ́дꙋ.

воздꙋха за
мѣненїе.

кр҃та чс҃
наго зна
менїе. ѡ҆ ст҃ѣ
ѡ҆ ѳ҃: є҆.

такѡ ꙗкѡ повлчнемꙋ словесн
ниже възсїавлетъ прѣчлвки, с
вѣтъ ихъ, къславѣ бжественнагѡ
имѣни. пѧтьже мѣсѧцей мꙋче
нїѧ ихъ, непщꙋемъ, ꙗкѡ знача
тъ, или малое лѣта. аще бо
не прикратилисѧ быша днїе о
ный не спаслабысѧ всѧкаѧ
плоть, повлчнемꙋ словесн. или
лѣто нѣкое пѧточное, ради пѧ
ти чꙋвствъ, имиже грѣхъ влазн
въ человѣки. или время ѡпредѣ
леное, бгꙋ же самомꙋ знаемое.

Ѳесс: в. гл. ѡсиа. г. и. И въ дни оны възыщꙋтъ человѣцы смерти, и не ѡбрѧщꙋтъ ю: и вожделѣютъ оумрети, и побѣжитъ ѡнихъ смерть.

Ѳлꙋ: кг. л. И възыщꙋтъ человѣци смерти. 15
исимъ знаменаетъсѧ ѕѣлность ѡ
злобленїи. обычай бо сꙋщымъ въбо
лезнехъ, призывати смерть. леже
просѧщымъ сеѧ въ болезнехъ, не
приходити ей се въ бжтвенныхъ сꙋ
дбахъ виситъ. имиже сꙋжено бы
ваетъ полезное, дагорестїю болез
ненныхъ нанесенїи ненавидимъ бывае

Ѳлꙋ: гл. л.

прꙋзи умны
ЗРИ
Хо

человѣкомъ грѣхъ, ꙗкѡ сихъ ра
дитель исходатаи.

3 Ноуподобленїа прѹгѡвъ, подобнаꙗ конемъ ѹ
н. готовлнными на брань: инглавахъ ихъ ꙗкѡ
вѣнцѣ подобнїи златѹ: ланца ихъ ꙗкѡ лица
д. человѣческаꙗ. имахѹ власы ꙗкѡ власы женскїаꙗ:
ізѹбы ихъ ꙗкѡ львовъ бахѹ. имахѹ брѡнѣ
ꙗкѡ брѡнаꙗ желѣзныꙗ:

Ноуподобленїа прѹгѡвъ, подобнаꙗ
конемъ оуготованнымъ на брань.
всѣми сими ипосихъ возглаголанными,
реченныꙗ прѹги, мѹчителныꙗ бжт
венныꙗ аггелы нѣцїи истолковаша.
приладнѣ изъкоегождо реченныхъ
ѡбразословимыꙗ. или застрашное
ноужасителное. или заскорое изъ
мѹчителное, еже наводити досто
инымъ въ геенѣ мѹченїе. инюже
ꙗкѡ и сими прѹгами лѹкавїи паче
разѹмѣютсꙗ дѣмѡни, оуготованїи
на брань противѡ насъ. инглавы
вѣнцы златовидни еже на насъ по
бѣды носащїи. иниже мы, егда
покоримсꙗ, ними, ꙗкѡ сластїю
побѣждающе вѣнаютсꙗ ѕлою побѣ
дою. власнѣ женстїи, знаменѹютъ
сладострастїе бесовское, ихъ блѹдѹ

прѣ: зі. д.

ино

бѣси

ни мы
егда побѣ
димсꙗ че
сласть.
ꙗкѡ ѕлою
побѣдѹ
побѣждаю
щїи по
вѣнчати
ними:

ѯзбужденіе. желѣзныѧже брона,
жестосердіе.

ѝвоѡшибы своихъ власть имѧхꙋ еже вредити

Ѝгласъ крылъ ѝхъ ꙗкѡ гласъ колесницъ конѝ
ного текꙋщыхъ на брань. ѝмѧхꙋ ѡшибы по
добныѧ скорпіемъ, ѝжеѧ вѧхꙋ вѡшибахъ и
ѝвластъ ѝхъ ѥсть вредити человѣки мѣсѧ
цѣ пѧть. ѝимꙋтъ надъсобою царѧ англа
бѣзны, ѥмꙋже еврейски аввадѡнъ, а грѣческѝ
мъ ꙗзыцѣ ѝмѧ ѝмꙋтъ аполлꙋѡнъ. горе
єдинѡ ѿиде, се грѧдетъ двѡе горе посѝхъ.

аввадѡнъ

аполлꙋѡ

Гласъ же крылъ оуныхъ прꙋгѡвъ,
ꙗкѡ приподобленъ ѥсть гласꙋ ко
лесницъ бранны, минимъ, за горѣ
возносное ѝхъ ѝбыстрое. борꙋтъ
бо насъ съвысоты, ꙗкоже глеть
дѣлъ блаженный. оуподобленіи же
скорпіемъ ѡшибы ѝхъ, концѣ
грѣхѡвъ назнаменꙋютъ раждаю
щыѧ дꙋшевнꙋю смерть. на
грѣхъ бо скончавсѧ, раждаетъ сме
рть. чрезъ негоже пѧтомѣсѧч
нѧ мꙋка на человѣки приходи.
ѝза малое лѣта, бꙋдꙋщемꙋ вѣкꙋ
сравнѧемое. ѝза пѧть чꙋвствъ,
сѝцѣ ѿнасъ сказанныхъ ꙗкоже
написасѧ. царѧже сихъ, дѝавола
послѣдовательно ѥсть разꙋмѣти.

ꙗкѡвъ, д.

ѥ

дѝаво царь

на Іс҃ѡ: ѿкро: сло: ѿ: гла: ѯ: зл: кѕ.

войстиннꙋ покаряющыхсѧ ємꙋ по
гꙋбляющі. къне́мꙋже ꙗ҆́кѡ дне́пр
мирительнꙋю въсприи́мемъ бра́нь,
претитъ на́мъ, ꙗ҆́кѡ при́и
детъ по́сихъ двѡе
горе.

На Апокалип: сло: д: гла: д: зл: кз.

Андреа кесарїи толкованїе,

Ѡ шестомъ аггелѣ: и прїѣвъ ѳрафѣ связанныхъ аггелѣхъ.

Зачало кѕ. ѡ тарѣ имѣй

Г҃ Ї҃ Д҃ Ї҃ Ї҃

Шестый аггелъ въструбѝ; и слышахъ гласъ единъ ѿ четырехъ роговъ жертовника златаго сущаго предъ богомъ, глющїй шестому аггелу иже имѣше трубу: разрѣши четыри аггелы связанныи при рѣцѣ великѣй ефратѣ. и раздрѣшени быша четыри аггелы, уготованныи на часъ и день, и мѣсяцъ и лѣто: да убиютъ третїю часть человѣкѡвъ. и число воинства коннаго, двѣстѣ тьмъ. и слышахъ число ихъ.

двѣстѣ тисящь миліонѡ

Сїи четыри аггелы, глютъ нѣцїи михаила быти, и гавріла, и уріила, и рафаила, привязанныи къ веселїю божественнаго зрѣнїя. разрѣшаетъ же ся въ день судный, и съ безчисленными аггелы, на осужение нечестивыхъ. и иже третїя часть истребитъся. а зъже линю, яко и сїи суть прелукавїи бѣси, связаннїи въ пришествїи христовѣ. иже по божественному повелѣнїю ѿ прѣнаго жертовника изыдоша, его же бѣ ѡбразъ вѣтсѣй скинїи е и ниспадоша, ѡ божественнаго аггела

разрѣшаютсѧ, ꙗкоже смутити
ꙗзыки, нѣмочїю на хрстїѧны, но
ина другъ друга. ꙗко данскуснїи
убо ивѣрнїи ꙗвленни будутъ,
ивѧщыхъ издовоздоѧнїи игор
нихъ обителей или аки хранили
щъ достойнїи ꙗвѧтсѧ, ꙗко
пшенїца зрѣлаѧ. плевелнїиже,
нечестивїи, изѣлю грѣшнїи инѣ
покаѧвшыѧсѧ, правнѣ здѣ ними
мучими. милостивнѣйшїе осужденїе
на судѣ получатъ. аще же въ ефф
рату привѧзани су. ничтоже стра
нно. ови убо, въ безду. овїиже,
въ скинїѧ тогда овїиже въ инаѧ
мѣста, ꙗкоже изволисѧ бгу,
до времене осужени быша, иже
по всѣконечнѣй ихъ и человѣки бра
ни вѣчнѣ мучими будутъ. негли
же въ споминанїе ефрата ꙗвлѧетъсѧ ꙗко, ѡ ѡнѣхъ страхъ
исходитъ антїхрїстъ. ѡ иноже
ствѣже бѣсовстѣмъ не требѣ
недоумѣватисѧ, все бо стїи глю,

Агтли д. в ефрату привѧзанїи

бѣси гдѣ су; бѣси когда мучими будутъ;

су

антїхрїс ѡкуду тр идетъ;

Грѣшники все люди будутъ мучимы

Ѿ нихже антихрїстъ выидетъ

ꙗкѡ исполненъ есть ихъ вздухи.
чтоже ꙗвляетъ третїꙗ часть
избїенны; оуже предрекохомъ.

31 И такоже видѣнїй видѣхъ коне: исѣдающихъ
на нихъ имущыꙗ брони огненыꙗ, и ꙗкинѳинныꙗ,
32 и ужупелныꙗ. и главы конїй ꙗко львовъ: и изъ оустъ
ихъ исходитъ огнь, и дымъ, и ужупелъ. отрехъ сихъ
избиена бысть третїꙗ часть человѣкомъ, ѿ
огнꙗ, и ѿ дыма, и ѿ ужупели исходящиꙗ изъ оустъ ихъ.
власти бо ихъ во оустахъ ихъ суть. ошибы бо и
подобны змїемъ имущыи главы: и тѣми вредꙗтъ.

Понеже въправду мню мѣнитъ. или
женонеистовныꙗ искотскїꙗ человѣ-
ки. или нижайшыꙗ и начинаемыꙗ
между демонами. вси и княже, влады
щыꙗ сими. обычай бо есть симъ,
неточию дружинами служитеми, но и
лукавыми человѣки сосудами, еди
ноколѣнными человѣкомъ навѣты
и пакости дѣꙗти. огненыꙗже,
ꙗкинѳинныꙗ, ужупелныꙗ брони,
мнимъ значащыꙗ, ꙗко лукавїи ду
си существа суть воздушнаго и
жгущаго дѣйства. главыже львовъ,
убїйственное ихъ изверинно казна
меную. исходящїиже огнь сдымомъ

* стрчаный

* властиво конїй поустїи ихъ ес ивоошкѣ-ни.

* собою бѣсомъ

тп и зачк
ет 2
слово тн
зачал лз

Ѧжѹпеломъ ѝзъ оустъ ѝхъ, ѝмже
третиѧ часть человѣковъ оубіе
на быти, прещена бысть. ѝли
грѣхи знаменѹетъ ѡпалѧющыѧ
плѡды срчныѧ чре гадѡносныѧ
ѝхъ прилоги, ѝоученіѧ, ѝпобѹщеніѧ.
ѝли наводнѧыѧ съженіѧ градъ
ѝкровопролитнѧ по бжественномѹ
попѹщенію ѡварварскихъ рѹкъ:
ѝиже ꙗкѡ зрѧмъ неміе тре
тіѧ части человѣкѡвъ погѹбе
добрѣже ѡшибы ѝхъ подѡбныѧ
гле зміемъ стѧжавшымъ гла
вы. концѣво бѣсѡвскихъ подсѣѧ
ніи ѝпобѹщеній, гадоносный грѣхъ
ѝдушевнаѧ есть смерть.

Ѝпрочій ѡчеловѣкъ, ѝже не ѝзбіеній быша ꙗзвами сими, ниже повѧшасѧ ѡдѣлъ ꙗвѧ своихъ, ниже поклонѧтсѧ бѣсѡмъ, ѝдѡлѡмъ зла́тымъ, ѝсребренымъ, ѝмѣдѧнымъ, ѝкаменнымъ, ѝдревѧнымъ, ѝже ниже видѣти могутъ, ниже слышати, ниже ходити. ѝнепоклѧшесѧ ѡбіѝствъ своихъ, ниже ѡчеровныхъ ѡтравленій своихъ, ниже ѡблѹда своего, ниже ѡтатевъ своихъ.

Ѝпрочій ѡчеловѣкъ ѝже не ѝзбіени

быша: исїе превершымъ прицѣпи-
сѧ. рекъ бо выше, ꙗкѡ ѿтрехъ
ꙗзыкъ сихъ избїена бысть третїѧ
часть человѣкѡ, посредѣ приклоˇ
живъ нѣкаѧ, наведе. прочїи ѿче-
ловѣкъ, елицы пощадѣнїѧ сподо-
бышесѧ, исїѧ не пострадавше, не
покаѧвшесѧ пребышѧ ниже идѡ
дослужєнїѧ ѿвергшесѧ, ниже оубий-
ствъ иблудовъ, иматєвъ своихъ
ичаровны отравленїи, темиже по
лежатъ. ꙗвлѧетъ же сѧ ѿсихъ
ꙗкѡ на весь миръ наводимъ быва-
тєлъ. различнаѧ бо прелесть ко
згласуетъ, инеистовитсѧ, безчи
нуетъ между ꙗзыки непознавлю
щыми истинну. изнихже овїи у
бѡ, идолѡмъ покланѧютъсѧ, овї
же, тварь вмѣстѡ творца. но
вїи оубѡ исповѣдуютъ бга вѣ-
дѣти, дѣлы ѿмещутсѧ: ѡобра
зованнемъ убѡ бгочестїѧ облѡ
жени, силыже егѡ ѿмѣтаѧщуть.
иработаѧщыи мамѡнѣ чре сребро-
любїе, идолослужєнїе поницаѧ бжєтве

чєлвцы равнично погнєвлю

+ колас: г.

нный апл҃ъ, рекъ. ѿ сребролюбіе, ѥже ѥ
сть, ідолѡслуженіе. Да бꙋдетъ же
намъ показꙋющымъ цѣлꙋю ѿпрі
ѿ сринюю въ бг҃а вѣрꙋ, не ꙋслыша
ти ѻный страшный гласъ сще
глꙋющій. аминь аминь глю вг҃а,
не вѣмъ васъ. ѿ іаже посихъ. ідѣ
те ѿмене дѣлателіе безаконіа,
блженный паче ꙋслышати, ѿвъ
жделѣнный. пріидѣте благвеннїй
ѻц҃а моегѡ, наслѣдѣте ꙋготова
нное вамъ цр҃тво ѿсложенїа мі
ра. бг҃датію ѿчлкѡлꙋбіемъ ѿще
дротами пострадавшагѡ насъ
ради кр҃тъ волею хр҃та бг҃а нш҃его.
сниамъже ѻц҃ꙋ слава, купно сг҃о
му ѿживотворѧщемꙋ дх҃ꙋ,
нн҃ѣ ѿпр҃нѡ, ѿвъ
вѣки вѣкѡ.
аминь.

ма: кє.
дꙋ: гі.
ма: кє.

На Іс҃ откровеніе: сло: г҃. гла: і҃. за: кн҃.

Глава ї. Зачало ки.

Слово десѧтое

Сѡ ангелѣ облеченнѣ въ облакъ и дѹгѹ, и конча́ны провѣщающимъ.

Дѹга на главою ангела.

Видѣхъ, инаго ангела крѣпкаго сходѧщаго съ небесе, облеченнаго въ облакъ, и дѹга на главѣ его, и лице его ꙗко, слнце, и нозѣ его ꙗко столпи огненнїи.

Столпы огненнїи та нисторї: что:

Ꙗко да разѹмѣемъ сего ангела ст҃аго: сей облакъ, и дѹга, и слнце подобный свѣтъ его ꙗвляютъ. сим҃ево небное, и различное въ добродѣтелехъ, и свѣтлое ангелскаго существлѧе и видѣнїѧ, показѹетсѧ. столпиже огненнїи, страшное и мѹчительное на непреподобнѡ дѣлателей знаменѹютъ, на земли же разбойнечествѹющыхъ, и на мори разбивающыхъ. тѣ ѧже на сїе ѹбѡ правѹю ногѹ, на ѹвѹю же шѹюю положилъ есть, да безаконѹющыхъ въ обоихъ казнь назнаменаетъ.

Книжица таинственно: что.

Имѧше врѹцѣ своей книжицѹ ѿверзтѹю: и поставилъ ногѹ свою десную на мори, шѹюю же на земли. и взвѣ гласомъ великимъ ꙗко левъ рыкаетъ. егда вѣзы, проглашѧ семь громовъ гласы своиѧ.

Книжица же, аки мала сѹщи, и тѣлѡ ѹмалительнѣ гланнаѧ, тѣлѡ лѹкавнѣй

На ІѡКро: сло: І гла: І. За: кн.

имена ѧдѣаніа ѻбдержати, мнѣ гаѧ
ваѧетъсѧ, ꙗкѡ наземли разбойни
чествующіи или инакѡ чествую-
щихъ, ина мори ѹбивающіи. ихже
мученіе гадателствуетъ аггелъ ѻ
гненнѣ нозѣ простираѧ наземлюже
ина море. иглаСъже аггловъ рыка-
нію львовъ ѹподобляющіисѧ, страшное
инестерпимое прещеніѧ егѡ гаѧвлѧе
тъ. инесвѣдѣлъ даніимъ, ниже кро даніи, І.
ткаго. итихаго, ниже притѧщаго
возмогій аггла безтрѹда видѣти.
семьже громовъ, семь гласовъ разѹ
мѣти, ѡединаго изѡбраженныхъ
аггла или семь другіихъ стыхъ агг
ловъ будущаѧ предглѧющихъ. ꙗкѡ
сіи аггли, второй части первѣйша аггласніе
гѡ аггла поллѧютсѧ, иѡонюдѹ винѹ чины еле
ибговременіе къеже прочествовали пенми раз
пріемлютъ, по опредѣленномѹ, бл҃же делени.
нным діонѹсіемъ аггломѹ благо
чинію.

Егда глашаѧ семь громовъ гласы своѧ, хотѣхъ пи
сати: ислышахъ гласъ снесе глѧющъ ми, запечатлей
ꙗже глашаѧ семь громовъ, ине пиши сегѡ.

Андреа кесарі тлъкованіе,

поснхъ напиши

Чрезъ сіе же, запечатлѣти гаже
глаша семь громовъ, и поснхъ напи
сати: гавлаются безвѣстная быти
нѣ, гаже поснхъ самѣмъ искуст
вомъ ивещій събытнемъ истолкую-
ются. Ѡнихже, ѡбѣтвеннаго гла-
са єуліствъ навыче, да на помышле-
ній оубѡ, гласы громовъ точію зна
менаетъ, съвершенное же оувѣдѣніе,
навственное сихъ изявлені конечны
временемъ скровнцествуетъ. Запе
чатлѣнная бо искровенная сицева
са, иданілъ оучаше некого.

воѡбраж сказа

сиѳ

дан: вi, с: з.

Ѡбразъ древній клятвы

Агглъ, егоже видѣхъ стоящя на мори и на земли,
воздвиг руку свою десную на небо, и клятся живу
щимъ вѣкомъ вѣкомъ, иже сазда небо и
гаже на немъ, и землю, и гаже на ней, и море, и гаже
внемъ, гако время оуже не будетъ.

Агглъ клятся живущымъ бмъ

Агглъ клятся живущымъ бмъ. Бгъ
бо оубѡ, и и поеднному же и мѣяй вѣ-
щшему клятися, по самому себѣ
кленетъся. Агглиже аки сзданія, по
сзданшему, вглемыхъ ѡнихъ ради
нашегѡ невѣрстіа, кленущеся оу
вѣраюся. Кленетъжеся, времени к
тому не быти, и въ будущемъ вѣцѣ

внемъже время нѣсть слнцемъ мѣ
римое, но животъ вѣчный числѡ в
ременное превосходящій. Или время
небудетъ долгое, пошестихъ гла
сѣхъ аггльскихъ, въеже прорчество-
ванными исполнитися. тѣмже
наводитъ. на вѣднехъ гласа осма
гѡ аггла. Ипро.

время небудет ктому,

3 Ѡ сихъ бо знаменатися мню, ꙗкѡ пришествій шести вѣкѡмъ, единѣхъ семагѡ вѣка, семою знаменуемагѡ трубою, ѡстыихъ пророкѡвъ реченная свершеніемъ сбудутся. Благовѣщеніе же сихъ и сполненіе, ради ѹготованнаго стымъ ѹпокоенія.

Андреа кесарі мъкованіе,

на ІѡаннА: ѡкро: сло: і: гла: і: зА: кд.

Какѡ книжницѹ ѡ аггла еѵлистъ приѧтъ

Зачал кѳ.

И гласа егѡже слышахъ снѣсе ꙗкы глаше съмною, ѩвѣщаше, ѩдѣ ѩпрїѩмѣ книжницѣ разгнѹтѹю врѣцѣ аггла стоѧща на морѣ ѩнѣ земли.

Здѣ ѩнѣлѧ нѣкаѧ аггалаѧ болшѧ сила, еѵлистѹ повелѣвати ꙗвлѧетъсѧ, дачрезъ книжницѹ разѹмъ въвидѣнїй ꙗвленныхъ въспрїѩмѹ.

аггалїа силы, ѩ ныѧ ѩнѣ вѣщїа.

Ѩдохъ къ аггалѹ, глѧ емѹ, дажь ми книжицѹ: ѩречеми, прїѩмѣ ѩснѣждь ю: ѩѡгорчитъ твое чрево, но въ ѹстѣхъ ти сладка будетъ ꙗко медъ.

езекїи: г. с: а.

Бѹдетъ сладко ꙗко медъ. сладкѣ ѹбѡ бѹдетъ тебѣ рече, бѹдѹщихъ разѹмъ. Обаче ѡгорчитъ твое чрево, си есть, срце, словесныхъ пищей вмѣстилѣлное, състраданїемъ, ѡпрїемлющихъ богонасылаемыѧ казни, по бжтвенномѹ. разѹмѣваѣжесѧ ѩнѣлкѡ. ꙗкѡ понеже стъ сїй ѩскѹшенїа лѹкавыхъ дѣѧнїй не въкусѣ. чрезъ поглѣщенїеже книжицѧ, ꙗже дѣѧнїа нечестивѹющихъ сдержитъ, наѹчаѧ,

познанїе

прїѧ

еѵлїстѣ

снѣдь

ѡв

Андреꙗ кесарїи тлъкованїе,

ꙗкѡ вначалѣ оубѡ грѣха слако є,
горкоже подѣꙗнїи, ради ѡмщенїꙗ,
ꙗмꙋкъ въздаꙗнїꙗ.

И прїꙗхъ книжицꙋ ѡрꙋкїи аггла, и снѣдохъ ю: и бысть въ
оустѣхъ моихъ ꙗкѡ медъ слада: егдаже снѣдохъ ю:
огорчисꙗ чрево моє.

ѡнихже писаше

Егда снедохъ ю, огорчїсꙗ чрево моє:
сладка книга кнѧжицѣхъ, веселыхъ
ꙗниже прѣцѣлаше ради пристрꙋднꙗжє къ концꙋ, ради ра
нъ ꙗкоже и грѣхъ, сладокъ оубѡ въ
страдъ ры: вн. кушенїемъ, горекъ же сваренїемъ и въ
здаꙗнїемъ, ꙗкоже речесꙗ. състрада
телниже сꙋще стїи, срадꙋютсꙗ, и сп
лачꙋщими плачꙋ, ꙗкоже глетъ божетве
ныи аплъ.

Ꙗзыки, подобаетъ паки прорчествовати вслюдехъ, и вплеменехъ, и въꙗзыцехъ, и въцарехъ многихъ. ді.

Ꙗзыки, подобаетъ ти прорчествовати:
сими показуетъсꙗ, или ꙗкѡ не абие
апокалꙋпти повиденїи божественаго ѡкровенїꙗ ви
дѣнїꙗ конецъ въсприимꙋтъ, но по
добаетъ блаженному и чрезъ еуалїе
ѡкровенїе мнѣꙗ

своѐ ѝчрезъ настоѧщїю апокалѵ́ψінъ
даже доскончанїѧ прорчествовати бѣдѵ
щаѧ чтѵ́щымъ. ѝж гакѡ не оу сеѝ
смерти вкѵсѝ, наконѣ ѩже приидетъ,
прелести антїхрїстовы прїѧтелище
въ збранити ѝмый. Еѵ́анг.

Ѝ ддемисѧ тростъ подобнаѧ жезлѵ, глюцїѧй: въ
станѝ ѝразмѣрѝ храмъ бжїѝ, ѝжертовникъ, ѝкланѧ
ющысѧ внемъ. ѝдворъ сирѣ притворъ ѩже есть
ѝзвнѣ храма, ѝзверзѝ вонъ, ѝда не ѝзмѣрѝши ѝ,
гакѡ даде́сѧ ґазыкомъ. ѝградъ стый поперѵтъ че
тырдесѧть мѣсѧцей ѝдва. Глава бі: Агглъ ся стоѧше, глѧй сѣнь

Тростию же сею, показѵетъсѧ
гакѡ всѧ оумнаѧ сѵть, гаже на
небсѝ, гаклѧютсѧ, ноунасъ бездѵш
нїѧ. гакоже оуже, ѝжертовникъ,
ѝпрѣтол, ѝдрѵгаѧ нѣкаѧ. зане дан
наѧ ѥмѵ тростъ какѡ глаше, въ
станѝ ѝизмѣрѝ храмъ бжїѝ; чрезъ
нюже оукажетсѧ гакѡ оумомъ аг
лкнмъ ѝбыстроумнемъ ѝзмѣрѧетъ
храмъ бжїѝ. ащеже кто речетъ,
гакѡ ѿтогождѣ агла ѝтростъ да
десѧ ѥмѵ, ѝслыша ѿнего въстанѝ

тростъ жезлѵ подобнаѧ.

жертвенѝ тайнственнѣ что;

храмъ бжїѝ тайнственнѣ что;

ѝизмѣрѝ храмъ бжїй. сїю глетъ
тростъ, ꙗже [ꙗже] гавлѧетъ мѣ
ру разумѣнїѧ ѝсвѣдѣнїѧ въ сравне
нїй прїемлющемꙋ сꙋгласꙋющꙋю.
ѥѧже сподобляютсѧ знаемїй дѣ
лы бгнми ѡбга ѝѡбжѣствѣнныхъ
аггалъ. познабо гѣ сꙋщыхъ ѥгѡ,
бжтвѣнное глетъ слово. вѣдати-
же подобаетъ, ꙗкѡ нѣцїи оубѡ
бжїй храмъ, ветхїй завѣтъ ра
зумѣшѧ. дворъ же ѝже ѥсть ѝ
звнѣ, новый, замножество внѣ
спсаемыхъ, сꙋщїй не ѝзмѣренный.
четыридесѧть же ѝдва мѣсѧцы,
значѧщый краткость лѣта, ѥже
держати тайны новагѡ завѣта,
дѧже доктораго хва пришествїѧ,
непщевашѧ. мыже мнимъ, ꙗкѡ
храмъ ба живагѡ цркви нарицае
тсѧ. въ нейже словесныѧ жервы
бгꙋ приносмъ. дворъ же, ѝже е
ѝзвнѣ. соборище невѣрныхъ ꙗзы
ѝѡудей, ꙗкѡ не достойное ѡаг
ла мѣрено бысть, занечестїе ѝхъ.

двор храма внѣшнїй тлкѝ ѝсшенѣ чтѡ:

на І҃ѡ: ѿкровѣ: сло: і҃. гла: л҃. зл: кд.

познаѥ бо гь сущыѧ ѥгѡ ꙗкоже
речесѧ. безаконныѧже вѣдый всѧ
не знати глетсѧ. попираѥмыжесѧ
стомꙋ градꙋ, или новомꙋ іерлимꙋ,
или каѳолическѣй цркви, мщей соборной
четырдесѧть идва, ѡзыкъ,
мню, ꙗкѡ знаменꙋютъ въ п
рисшествїи антіхристовѣ,
полꙋчетверта лѣта
вѣрнымъ искусны по
пираемы быти и
гонимымъ.

вѣрнымъ
гонимымъ

енохъ іилїѧ защищать бꙋдꙋтъ

Ѧндре кесарі мꙋчковаѧніе

на [illegible] : [illegible] : д.

Ѡ[illegible]

Зача
д.

Ꙗ[illegible] ꙗ[illegible] ꙗ[illegible]

Андре кесарі тлъковаїе,

Аще кто а скоръ хощетъ обидѣти. соле [illegible] дивныя
блгти и [illegible] ствл, гакоѡ равномоцную на азву приноситъ
цѣлвѣ поеже бо [illegible] знамениихъ, и [illegible] лъжныхъ, ѡ
сѣхъ [illegible] ѡтоплвникоѡ ѡсвл
дѣеѧ [illegible] бѣдетъ ѡнъ
аже арт
знамени
аклеѣнѣшїа. ѧкѝ всѧкое дѣволе
дѣїство прїемлѧй, въсилѣ истин
ныхъ знамени же ичудесъ сто
лїю ѥно
да.
лсѧ въшоухитъ бгъ, поидоженї
елиъ истинны исвѣтл, ложь ѝ
ѧ хотѧщѧ ѡбличити. ѝпреле
ныхъ ѡбрѧщѧющѧ, словесъ же
ѡучителныхъ, жезлѧ же ѡбличите
лныхи, бездождїеѧ ѝ ѡгнеѝ,
ѝ измѣненїеѧ стїхїѝ, ѝподоб
ныхи. лестѣщїѧ же ѝзѡбличѧ
ющѧ. ѝничтоже ниже ѡнѡго,
ниже ѡдругаго пострѧдѧ
тъ, дѧже доконцѧ своегѡ си
прорицанїѧ.

на ісо: ѡкровє: сло: і. гла: ѕ. за: л.

ѕ. Нєгда совершита своє свѣдѣтелство: звѣрь бѣсто
дан избѣды сотворитъ брань сими, и побѣдитъ л.
н. и убиетъ л. и телеса єю оставитъ настогнах града
великаго непогребена. іже нарицается духовнѣ содомъ и
египетъ, иде же и гъ єю распятъ ся.

Позасвѣдителствованіи бо єю глетъ
єже ѡпрелести ѡбѣжанія, звѣрь, сирѣ
антіхристъ, изходѧ изтемныхъ мѣ
стъ, виихже дьлво ѡсуждєнъ бысть,
убіетъ л по бжественному оставл
єнію, и не погребенна оставитъ тѣ
леса єю, въсамѣмъ тѣмъ іерусалимъ,
сирѣ, вѣтсѣмъ и превращєннѣмъ, въ
немъже и гъ пострада. въсемъ ꙗ
коже подобится постоваѧ царс
твєнна, и престолъ царскій по
подобію давыдову, єгоже сынъ хс истин
ный бгъ нашъ, поплоти бысть. да
и всемъ себе быти ха извѣститъ, и
сполнѧюща обаче прорческое слово,
глющее, въставлю скинію давыдову па
дшую, и превращєнна єѧ паки съ
зиждѹ. єже прелщаемій иудєє, на
онаго пришествіє востріємлютъ
и сказуютъ.

л. Иузрѧтъ ѡлюдіи, и колѣнъ, и языкъ, и народовъ, трупа

и

и хъ

єтиопе духо
вны.

возвѣщає

раз

антіхрі
ко хи
себе обра
зова буде
тъ:

Зри
умно

изрнов

погребеніе

ѡс:

Андреѧ кесарі толкованіе,

возбранѧ-
ютсѧ пре-
чистыми
ѳеолесіи.

ѥю дни три и полъ и трупа ѥю не ѡставѧтъ вложити въ гро-
ба. Живущіи на земли, возрадуются ѡнѣю, и возвеселѧтсѧ,
и дары дадѹ другъ другу: ꙗко сіѧ два пророка мучиста жи-
вущаѧ на земли.

И оузрѧтъ ѡлюдіи, и колѣна, и ꙗзыки
препостиженіи едноцѣ глетъ дивлѧ-
ложными антіхристовыми, и богомер-
ское ѥго ѡмертвленнѣ въ сръ-
дцахъ вписавшіи ѡіоудейже и ѡꙗ-
зыкъ: погребсти оубо стаѧ телеса
возбранѧютъ, ѡнзбытіиже и свобож-
денія жезлоѡвъ, и ихъже ѡвозвращенія
пострадашѧ, возвеселѧтсѧ, непомы-
шлѧющіе, ꙗко, ѥгоже любитъ гь наказ-
етъ. Біетъ же всѧкаго сына ѥгоже пріе-
млетъ. И ѩвраздою возстѧгнеши непри-
ближенѧющыхсѧ къ немѹ. ꙗко дапоне
ѡнѹждѣ къ правомѹ пѹтю возбранѧ-
сѧ, изнегоже прелщени бывше извра-
тишасѧ. Но намъ подобаетъ ѧтисѧ,
сице гдѹ глющымъ. Бго намъ ꙗко
самрилъ ны еси, ꙗко данаучимсѧ о
правданіемъ твоимъ. Обрати насъ
бже спсніи нашыхъ. И ѡврати гарость
твою ѡнасъ. Да не вниде ши въ сѹдъ
съ рабы твоими. Сѹдими бо ѡтебе

казній

еврѣ. ѳ. ѯд. ѯа. наказуетъ бгъ ꙗко дмаетъ. ѱаѧ. рѳі.

ꙗ ꙗ ꙗ ꙗ

зрительно к правому пѹтю возбранѧтеся изнегоже прелщени быть

и ѳ. ѱа. рѳе. д. ко: ді.

чл҃колю́вца вл҃дки, нака́зуемсѧ, да
не̑ смиромъ ѻ҆сꙋ́димсѧ, но̀ за̀ малыѧ
ка́зни вѣ́чныѧ да и҆збѣ́жимъ мꙋ́ки.
ꙗ҆́кѡ бога́тъ е̑сѝ въ щедрота́хъ х҃е б҃е
нашъ. и҆ тебѣ̀ подобле́тъ всѧ́кое бл҃
годаре́нїе, сла́ва, че́сть, и҆покланенїе
ку́пнѡ ѻ҆ц҃ꙋ, и҆жнвотворѧ́щемꙋ
дх҃ꙋ, нн҃ѣ и҆ прс҃но, и҆въ
вѣ́ки вѣ́кѡмъ,
амѝнь.

неспиромъ
сꙋ́дитиѧ

Андреа кесарі тлъкованіе,

на ІѡѢ: ѿкрове: сло: ап. гла: і. за: лі.

Слово єдіноонадесятое.

Гакѡ оубіенная ѿантихріста два сіа Божія прорка въскрнета. Зача ла.

ап. ві. Ипотрехъ днехъ и полъ дня, духъ животный вниде въ на: и стаста на ногу свою. и страхъ нападе велій на зрящыя а. Услышахъ гласъ велій сънесе глюще ѩма: възидета семѡ, и възыидоста на небо въ облацѣ: ихъ ѹ

Равночисленныя дни летамъ пророцанія сею глетъ оумерщвленна бывша, паки вокреснета. и на небо навачней колесницѣ на ѡблацѣ възыидета, страхъ и оужасъ зрящымъ бывающа. Ілія со енохомъ наконцы вѣка прр чествовати вѣдѣ.

ві. Израхѹ а врази ею. и вооонъ часъ бысть трусъ велій: и десята часть града паде: и избіени быша трусомъ имена человѣческа града паде: трусъ велій

И въ онъ часъ трусъ велій бысть. неглѣ оубѡ и чуственнѣ тогда будутъ. ѹмнѣ же мнимъ, гакѡ являетъ, приложеніе колебаемыя напостоянное и твердое. аякѡ десятая часть града паде, не честная паденіе, ниже въ схищеніемъ оною оуцѣломудраемое, гакоже прочимъ помалѣ спасающымся. семъ бо тисящѣ избываемыя, гавляютъся знаменовати прилѣпившыяся къ седморичному настоящаго житія лѣту, и осмыя, въскрнія. не ожидающыя. паденіе нечестія. седмь тисящій трусомъ побеніи станственъ.

смерть вторая что.

Ꙗже оубіеннымъ быти нужно
есть второю смертію въ геенне,
сиесть вѣчною мукою. Или негли
семь тисящи будеть покраꙗющіисꙗ
невѣрующіи ѡіудей антіхристови.

пристрах

Прочіи оустрашени быша, ꙗдаша славу бгу небному. Ді
горе второе ѡиде: се горе третіе градетъ скоро.

горе третіе семою вовѣщено трубою.

Ꙗдаша славу бгу. казнимымъ невѣр
нымъ, прославлꙗемымъ мчнкомъ
мчнкомъ хвымъ. достойній глетъ
спсеніꙗ, бꙗ прославлꙗютъ. подвою
глетъ горе, третіе градетъ, еже
чрезъ седмую трубу.

на І҃ѡ: ѿкрове҃: сл҃о: а҃і. гл҃а: г҃. зл҃: лв.

Ѻ.

Андреѧ кесарїи тлъкованїе,

Ѡ седмой трубѣ, ѩвъспѣвающыхъ бга стыхъ ѡбѹдущемъ сѹдѣ.

Зача ле.

И седмый аггл вострубѝ: ѩвыша гласи велїци нанеи 61.
глющїй: црство мира сего выстъ гѧ нашего и хѧ его,
ѩвцритсѧ въ вѣки вѣкомъ. аминъ. ѩдвадесѧть че 51.
тыри старцѧ сѣдѧщїи пре богомъ на прѣстолѣхъ свои
хъ, падоша на лицѧ своѧ ѩпоклонишасѧ бгу, глюще:
вагрѧмъ тѧ ги бже нашъ вседержителю, сый и їже бѣ 51.
ѩградїй, гакѡ прїѧлъ еси силу твою великую, ѩвцрїлсѧ
еси. ѩразгнѣвашасѧ глзыцы.

И здѣ пакы глетъ, гакѡ ѩстый аггли, и
аггакагѡ жителствавшїи благренїе вѹзы
лаютъ бу. занѣ бѣ ѩзначала гакѡ бгъ
цртвѡ ѩмѧше, прїѧти насъ ради гакѡ
члвкъ ѩболи. невѣрныѧмже глзыкомъ ѡсе
мъ разгнѣвавшымсѧ, акибы ѡновѣмъ и
страннѣмъ ѹченїи, долготерпѣвъ, нако
нцѝ казнь наведе. тѣмже глетъ, ѩпри
де гнѣвъ твой, ѩврѣмѧ мртвымъ.

Ѩдержимѧ

Благодарїе бгу ѿ
единого дш
ныхъ аггл
вѣ ѩчелови
чески ѹче
нїе.

зри ѡ новѣ ученїи

И прїиде гнѣвъ твой, ѩврѣмѧ мертвымъ сѣдъ прїѧти и 61.
дати мзду рабомъ твоимъ, прокомъ, стымъ ѩвоѧщи
мсѧ ѩменѣ твоего, малымъ ѩвелїкимъ, ѩрастлѧти ра
стлѧвшыхъ землю.

Врѣмѧ мертвымъ гавлѧѧй. врѣмѧ въ
скрнїѧ мртвыхъ. вънемъже комѹждо
подѣломъ ѩподостоѧнїю въздаѧнїю
воздаѧнїѧ дана бѹдѹтъ. чрезъ прокѡ,

Врѣмѧ мертвыхъ
кое;

истыя, ивоящыяся бга, три по
доволѣпно разумѣютъся чины. въ
сто̀ тридоносящыхъ, ивъшестьдесѧ,
итрнадесѧ. аптлѡмъ исповѣдуемъ
первый жребій получившымъ, ина
дванадесѧтехъ прѿолѣ сѣдалїще. ма
лыѧжѐ ивеликиѧ, или меншыѧ сты,
ипаче сихъ примущыѧ. или ма
лыѧ, оуничиженныѧ грѣш
ницы. великїѧжѐ,
прѣникы мнй
нарицати

аплн вчи
нѣ блгочі
тїкїй пер
вый жребі
получати
малый и
великїи сущ.

Андреѧ кесарїи тлъкованїе,

На І҃ѡ: ѿкрове: сло: ді: гла: ві: зі: лг.

Ѿгоненіихъ цркве первыхъ и и же прианти хрістѣ.

Зача лг.

Ді. Ѿверзесѧ храмъ бжїи: явисѧ кіѡтъ завѣта гдѧ въ
храмѣ егѡ, ѩвышѧ молніѧ, ѩгласи, ѩгроми, ѩтрѣсъ, ѩгра
великїи.

Чрезъ ѿверзеніе нбсе, кіѡта, гавлѧетсѧ
ѿкровеніе ѹготованныхъ благъ стымъ,
гаже въхрте вънемъже вселисѧ все ѩспо
неніе бжета тѣлѣсѣ, съкровенна сѹть
поаплѹ. тогдаже ѿкрыютъсѧ, егда бе
закѡнныимъ ѩнечестивыимъ гласи ѹжа
сни, ѩмѡлніѧ, ѩгрѡми, ѩградъ наносѧй
симъ геенскїѧ мѹки вътрѹсѣ премѣнені
емъ наносѧщыхъ.

Коло: в.

Сла

Ѩзнаменіе велїе ѧвисѧ на небси: жена ѡблечена въ слнце,
ѩлуна поногами еѧ, ѩнаглавѣ еѧ вѣнецъ ѿзвѣздъ два
надесѧти.

Глава ві.

Женѹже ѡдѣѧнїю вслнце, нѣцїи ѹбѡ ѿ
нюдъ прѣтѹю бцѹ разумѣша, преже да
же познанъ бысть тоѧ бжественый,
снъ, пострадавшюю гаже здѣ имѹсѧ после
дователнѣ. Великїиже медодїи на стѹю
цркове истолкова. несогласѹемаѧ вѣчне
мѹ рѫжествѣ гаже ѡнемъ непщевавъ, за
еже ѹже премногимъ родисѧ бѣ гдь

Чрезъ всѧ жена слнцемъ ѡдѣѧнїемъ ѩзъяснѧетъ.

Сѵсѵм тс мелодіа словеса приводятся.

Луна по негдма церко церковь.

Апоклѵпсіе о настоящи и бѵдѵщи по вѣствѵю.

Исаія. ѵѕ.

нашъ. доброже исамыя глы бжетвена
го мелодна вспомановти. иже глетъ
въ глемѣй бесѣдѣ ѡлица проклы двца
сице. жена ѡблеченная вслнце, есть
церковь. деже намъ есть одежда, се
оной свѣтъ. деже намъ злато ига
сное драгое каменіе се оной звѣзды.
звѣздыже лучшыя исвѣтлѣйшыя. въ
зыйдеже на луну. луну же образнѣ мню, вѣру
ѡчищаемы исвобождаемыхъ тла ба
нею. засіе, гакѡ влажное естество
ѡлуны виситъ. болящаяже есть и
ѡражающая дшевныя въ дховныя,
ивидомъ из ѡображеніемъ ѡбразующая
ихъ по подобію хртову. ипаки гле.
неподобаетъ непщевати хрта то
го быти ново раждаемаго. древле бо
прежде ѡкровенія іѡаннова исполнися
тайна въчченіе бжтвеннагѡ слова.
іѡаннъ же ѡнастоящыхъ ибѵдѵщихъ
законопоетъ ипрчествѵетъ. ипос
лѣ инѣхъ. такѡ, нѵждею исповѣда
ти трѣбѣ есть, гакѡ церковь есть
болящая иражающая искѵпленныя,
гакоже глетъ въ исаіи дхъ, преже
даже родитъ болѣвшей изнѣже, иродн

мужескѣмъ полѣ. ѿкого извѣже з развѣ, якоже ѿ блаародитъ людии
ѹмный слоужебѣ жоска поля при
рочаю. Сѣмѣ же къкое между оражеле
тъся, хс ѹмнѣ исего ради церковь
повивлетъ пеленами неболезнѣемъ,
донелѣже хс вмѣсъ рождѣнсѧ. Ꙗко
дакождо, злѣже покаѧлисѧ хв,
хс будетъ. Церковь ѹбо слѣцемъ
полѣды хмъ одѣасѧ. Небо законнѣ
свѣтъ, мерѣ къ лунѣ, и мир
скую жизнь ѹтѣнѧющасѧ. Ꙗко
луна подвлаженно ѧвлѣетъ
кѣнцемъ, ѹмѣнѣсѧ, и ѹполѣсѣемъ
глѧдѧ. Ꙗко ѹмрѣсѣ. Подобно же
ѹмрѣть мѣсѧцѣ, ꙗко ѿ
висѧщѣ вѣжнѣмъ сѹщестѣ, тѣ
ꙗко луною знаменѹетъ крещеніе,
морѣ ѿразнѣ имѣнѹемое. ѿражда
емыхъ ѹбо спасителное, бесѡмъ
же дѣлное.

Ивчерѣ имѹщаѧ взыкаше болѧщи истраж
дѹщи родити.

Гдѣже ꙗко волнѣ [illegible] на кое
между ражденемыхъ водою
[illegible]

сѡ дхо
вный
церковь
есть

крщеніе
морѣ та
инственное

пв

Андреа кесаріи толкованіе.

Инверги церкве кіи

Глеть бжественный Апл, зде же из
вергеи скоту ѿпадающій ѿ истиннаго
свѣта, ѿ сущаго живота, въ тьмоу
ночную соужиноую чрезъ невѣріе, ѡ
ходящій непрестанно смерть.

Рыжій венцеви ски

И ѩвиса иное знамение на небеси: исе зміи черный
великій имѣяй седмь главъ и рогоу десеть: и на
главахъ его седмь диадимъ.

И ѩвися иное знамение на небеси. небо
зде мнимъ, ꙗко разумѣется въздоухъ
зміи же, ꙗко змій, змиинный, да поро
глеся быть ѡбѣтъ бжій, ꙗ
коже высокъ зѣло есть. черме
ни же сей, или злоумышленное
его. и кровопролитное. или зло от
не мыслящаго ꙗ ѩвствоу. аще и
ѡбѣтъ ѡбразе. седмь же главъ, седмь
предлежащыꙗ его сила, и духовныи
истоколъ противца. или седмь дуси, ѡ
нихже вѣщаетъ Хс рече, ꙗко вселяютъ
ся вчеловѣка помѣтенное срѣце и пще
ѡбѣгнухъ мысліи и дѣꙗніи имущаго.
или седмь злобы, имже глеть соломо
нъ въ срѣце быти вражіими, иже сиѣ
краты вопіющъ гласомъ, оумолаемый
[illegible] молитися и десять же
[illegible]

Черный ѱл. рг.

Англи ѡ гненнаго есмести вл. сѧ.

Мл: ві.

Лк: ві. Ді.

При: кѕ.

Повнина ѡ [illegible]

Лице мерн[illegible]

Єуніе іоуліи ді єкг

кто несмиваю тоуъ противъ меня

противныя десятемъ законнымъ
заповѣдемъ: или раздѣленія царест
ва, тому * красоту несущая, гако
расколомъ исмятеніемъ радующуся.
семьже діадимъ на главахъ его.
за сіе, гако побѣждающій дѣмон
ская дѣйства, ѿтуду вѣнцы по
бѣды носятъ, ѿнюдуже, трудами
потами, взяша. ѡсихъ же иблаже
медодій глетъ сице, на реченіе: змій
велій черны, седмоглавны, влекий
третію часть звѣздъ, иже стоя-
ше навѣтуя, инаблюдая, да чадо
болящая снѣстъ, діаволъ есть.
иже посихъ. но не получатъ ипогрѣ
шаетъ лова, горѣ къвысотѣ въс
хищаемымъ ѿражаемымы. ивъма-
лѣ посихъ. третіяже часть звѣз
дъ наречеся погрѣшишы ѿкрестъ
единаго въчислѣ стыя трца. пу
стынаже вънюже вшедши пита
ются, церковь есть ѿзлыхъ свобо
дная, итлѣнія внѣ сущая. тися
щаже, глетъ, въ стыхъ умножае-
мое совершенное число ипсполнен
ное

стѣнная * царства

медодій приводится

породный

паки

пустынна церкоу приемлющая.

ѡбъемлетъ. и посихъ почину глетъ
ѡвѣнцехъ егѡ. подвизавшаѧ бо сѧ
* цркôвь * на дїавола первѣе, и оумертвившаѧ
седмь главъ, седми добродѣтелными
вѣнцами ѡбладлетъ и наслѣдуетъ
гѧ.

Ошыбъ егѡ влечетъ третїю часть звѣздъ съ
небесе и поверже гѧ на землю.

ѡшыбъ ѡгненнаго дракона. Ошыбъ егѡ, влечетъ третїю ча
сть звѣздъ: чрезъ сїе, мнимъ, гакѡ д
вое нѣкое гавлѧетъсѧ. или первое
егѡ съ небесе паденїе, съвлекшее възе
млю сними ѡстꙋпникы аггглы пос
лѣднимъ завистнымъ движенїемъ.
первѣе бо бысть възношенїе и ли
ошыбное движенїе, посъкрушенїи
главы егѡ, нетвердыѧ низводѧщее
съ небснаго мрованїѧ и сопребыванїѧ,
звѣзды ѡбразнѣ именованныѧ, за
свѣтлость и зъ стаго крщенїѧ. си
ще бо и данїилъ ѡантїѡсъ прочесї
вова, гакѡ ѡхотѧщемъ быти ѡ
бразѣ пришествїѧ антїхристова.
Ѧ змїй стоѧше преженою хотѧщю породити:
дегда родитъ, чадо еѧ снѣстъ.

Антїохъ. антїхристовъ ѡбразъ.

антїѡхъ ѡбразъ антихристовъ

на Іѡ: ѿкрове: сло: аі. гла: ві. за: лг.

Ѝзмі́й сто́лше пре́жено́ю · при́сно
во ѿсту́пникъ проти́ву цр҃кве въ
ѡ́ръжа́ется, ѿрожде́нныѧ повре́-
мени и҆зне́ѧ, свое́си бра́шно твори́
ти съти́ланїемъ желаѧ: па́чежѐ,
чре҃ цр҃ковь и҆сама́го х҃а гонѧ́й, ꙗ҆́
ко гла́вѹ є҆ѧ, ꙗ҆̀же вѣ́рныхъ прис-
воѧ́ющаго сѣ́бѣ · тѣ́мже и҆са́ѵле
что̀ мѧ̀ гони́ши; гла́ще.

Ѝроди̑ сна мѹ́жска по́ла, и҆́же и҆́мать пасти̑
всѧ̑ ꙗ҆зы́ки жезло́мъ желѣ́знымъ.

Ѝроди̑ сна̑ мѹ́жеска по́ла · вы́нѹ цр҃
ковь кр҃щаемыми х҃а раждаетъ а҆
ки̑ въ ѻ҆́нѣхъ ѡ҆бразѹ́емаго да́же до
и҆сполне́нїѧ въ́зраста дх҃о́внагѡ,
по̑ а҆пл҃ѹ · мѹ́жескаже по́ла сн҃ъ,
лю̑ цр҃ковный, и҆сла́стьми не̑ ѡ҆с
лабленны̑: чре҃ не́гоже и҆ оу҆́же оу҆́бѡ
крѣ́пкими, ꙗ҆́кѡ желѣ́зо, рѹка́ми
си́лныхъ рымлѧ́нъ, ꙗ҆зы́ки пасѧ́ш
х҃с бг҃ъ · оу҆пасе́тъ же̑ и҆по̑ въ скрн҃ї
и҆зме́ртвыхъ, постѧ́влѧй сѹдїѧ̑
крѣ́пкиѧ вѣ́рою ꙗ҆́кѡ желѣ́зо,
на̑ раст́лѣ́нныѧ и҆не́мощныѧ со-
сѹ́ды ꙗ҆зы́ческиѧ, и҆́же за̑ невѣ́рїе

ꙗ҆́кѡ: х҃с сѹщаѧ вѣ́рныхъ сѣ́бѣ при своѧ́тѣ.

сѹщаѧ дѣ́ѧнї: а҃.

х҃с ꙗ҆зы́ки пали́цею ѹ҆па́се.

таинственное иновое вино не вмѣстиша.

Невосхищенно бысть чадо ея къ Бгу и къ прстолу его.

Стіи восхищатися алчуще;

Невосхищенно бысть чадо: въсхищаются убо изде въ искушеніихъ стіи, яко да не преобѣждени будутъ лютыми сущими насилу. Восхищеніе же будутъ итогда на облацѣхъ въ срѣтеніе Гне на въздусѣ. И съ Богомъ, и прстолу его сре съ превышними агглими силами будутъ.

Ѕ

Ѕ

Ѕ

на І҃с҃: ѿкрове҃: сло: ѕ҃а: зѧ: лг.

земныѧ, навѣта ради ѿступниче
ѩже хрістѣ бѣгающыѧ, ꙗкоже ѩ
жде мнѣкы. на трѩже лѣта ѩпо
ꙗвлѧемаѧ, днѧми тисѧща д
ѩшестьдесѧтми. внѩхже де
вѧти будетъ ѿступленїе. его
ѩзбавлѧѧй велїй по
не ѿстоѧвлѧѧй ко
тисѧ, даруетъ н
ѩпротивныѧми пр
ѩне преборѧлы.
во начѧлствѧ
страдѧлчествоѧ
вды ѹкрасѧмсѧ
сти ѩдры прїѩ
доблетъ немощ
ѡбращѧющемѹ
кнѧзѧ, побѣ
пно ѻ҃ц҃ѹ н
дх҃ѹ.

на І҃ѡ: ѿкрове҃: сло: вї·гла: вї·за·дд·

Слово два надесѧтое.

Зача́л · дд · ѡбра́ни а҃гглѡвъ и҃вѣсѡ. и҃ѡниспаде́ній сатанинѣ.

3. И҃бысть бра́нь на не҃си, михаи́лъ и҃ а҃ггли е҃гѡ бра́нь сотво́ри́ша на зміѧ, и҃змі́й бра́сѧ, и҃ а҃ггли е҃гѡ, и҃не възмогоша, ни́же мѣ́сто и҃хъ ѡ҃брѣте́сѧ ктому на не҃си.

Зача́л дд

а҃ггли бѣ́сѡвоини.

Ѥ҃сіѧ мо́щно приме́рити, и҃къ пе́р-
10 вому ді́аволѹ и҃спаде́нїю ѡ҃аггаска́-
чи́на загорды́ню и҃за́висть. и҃къ
оубі́ені́ю вѣ́чнїй кр҃то́мъ. е҃гда̀ ꙗ҃коже
гле́тъ гь, кнѧ́зь мі́ра сегѡ̀ ѡ҃сѹжде́нъ
е҃сть, и҃ѡ҃дре́внѧгѡ мучи́телства и҃з-
вержен̾ъ е҃сть. е҃гѡже горды́ню и҃киче́-
ніе, бж҃ествє́нными а҃гглѡ, ку́пно сни́-
ми архистрати́гѹ михаи́лѹ нѐтерпѧ́-
щымъ, вл҃ѣпотѹ̀ тогѡ̀ свѡ́егѡ сни̇
съпрѣбыва́нїѧ и҃зверго́ша пе́рвѣе:
ꙗ҃кожѐ гле́тъ і҃езекі́иль, ꙗ҃кѡ ѡ҃хер-
ві́мовъ и҃зверже́нъ бы́сть то́й и҃
зъсре́ды ѻ҃гне́нныхъ ка́мені́й. и҃знеѣ-
ныхъ мню̀ чинѡ̀, зане́же ѻ҃брѣто́ша-
сѧ вне́мъ безѕ҃аконі́ѧ, и҃неправды.
впришествїйжѐ х҃вѣ̀ служа́щїй е҃мѹ̀,
по́слѣ и҃скѹше́нїѧ, а҃кѝ ѡ҃безчи́на ра-
ба̀ па́ки възгнѹша́шасѧ. вѣ́стно жѐ

ю҃ ѡ҃ѧ́ъ

дїа́волъ

почто сн҃ не҃се · низ ри́ѧсѧ.

і҃ѡ: вї·

е҃зе: кї·

Андре кесарі тлъкованіе,

воздуха начальство диволу дано. Ефе: ѕ.

Се бѣди ꙗкоже ѡцемъ възмнѣшасѧ, по сѫдѣтелствꙋ чꙋвствѣннагѡ міра, сице гордостію изависті́ю низверже быстъ, въздꙋшномꙋ первѣе въвѣрен бывъ, началствꙋ, ꙗкоже глетъ апл҃ъ. Ипаптиже такожде нареченіе. нѣкоимъ ѡнихъ, сирѣ, ѡдревніхъ бже твенныхъ аг҃лъ, истроеніемъ ѡкре

Аг҃лѡмъ. земля правленіе, ѿ бга дадеса.

земля дадѣ владѣти, иначалствовати. Ідобрѣ начальствовавши испорꙋчи: ипосихъ глетъ. Ноннвочтоже случити сѧ скончатисѧ ихъ чинꙋ.

Драконъ Ѳеѳ

И сверженъ бысть змій велій, оужъ древній, нарицаемый диволъ и сатана, прелщаетъ всю вселенную: и сверженъ бысть на землю, и анг҃ели его с нимъ свержени быша:

Ардонъ ꙗ ἀετὸν ἀλογία. ꙗкѡ дво глетъ сѧ.

И сверженъ бысть на землю змій велі. блѣпотꙋ. не стерпѣ бо небо земнагѡ мꙋдрованіа. зане свѣтꙋ тма не ѡбщителна. аще же съ ардромъ полагаетъсѧ, Ὁ σατανᾶς сатана, не ꙗкѡ инъ сый ѡдіавола. аще ислежитъ по превосходномꙋ, тоже діаволъ іже и сатана. но ꙗкѡ двѣма нарицаемый. ово оубѡ за еже ѡволгати ѡклеветати добродѣтели, исихъ рачителѧ.

на Іс: ѡкрове: сло: ві. гла: ві. за: дд.

Исмаго того бга члкѡ, ꙗкоже а
дамꙋ егѡ завистника пописа. ѡвоже,
ꙗкѡ противникъ ивлцѣ иравѡмъ
егѡ. вѣстноже бꙋди, ꙗкѡ нета
кѡ мѣстное по крстѣ бысть дiаво
ле низпаденіе, ꙗкѡ прежднее немо
щію прадѡтецъ, ꙗкоже исамъ ве
ликомꙋ антѡнію исповѣда, ꙗкѡ
ѱалмское слово нанемъ исполнися,
вражиа ѡрꙋжіа ѡскꙋдѣша вконецъ.
Испаденіе ꙋбѡ егѡ е, ималкавыхъ егѡ
начинаній ипокꙋшеній ѡверженіе и
разореніе, съ изверженіемъ съ нбсъ и
своегѡси съвершеннѣ начаалства, ꙗ
коже речеся. глаголонноже бысть
блженнымъ юстиномъ философомъ
имчникомъ, ꙗкѡ дiаволъ, поприще
ствій хвѣ ипоѡвѣтѣ нань въ бее
нꙋ, наипаче хꙋлникомъ бꙋдетъ,
аще иперве не такѡ бестꙋднѣ ба
похꙋли. тѣмже ѡнемъ праволꙋчнѣ
речеся. срѣце егѡ ѡтвердѣло ꙗкѡ
камень. за неѡслабленное инеꙋтрꙋж
денное лꙋкавства. ащеже чаніе
мꙋки лꙋкавѣйшаго тогѡ сдѣла,

вы: г.

зане сла на нарицаетися:

но вцоне сокрушается емꙋ дiаво ѱал, а.

юстінъ вѣтолковаій апокалеѱіи.

евсевій історіи: кн: д. гла: ві

ирине. кн е. гла: г.

противꙋ ереси.

Андреꙗ кесарїи тлъкованїе,

то̀ ка́ко мучайсѧ и҆лѝ са́мъ и҆лѝ дѣ
ла́телїе є҆го̀ въгє́єнѣ, и҆скꙋше́нїемъ о҆
гнє́нными, скве́ренъ грѣхо́вныхъ ѡ҆мы́
ваютсѧ; сегоже неполꙋчи́вше, ка́ко
и҆мѣ́ти бꙋ́дꙋтъ коне́цъ мꙋ́ки, по̀сꙋемꙋ
дре́нымъ є҆ретикѡ̀;

ІѡАнн. ма.

И҆ слы́шахъ гла́съ ве́лїй на̀ нє́бсѣ глаго́лющь нынѣ̀ бы́сть
спасе́нїе и҆ си́ла, ца́рство бг҃а на́шего, и҆ ѡ҆бла́сть ха̀ є҆го̀:
ꙗ҆́ко низве́ржє́нъ ѡ҆глаго́лникъ бра́тїи на́шихъ, ѡ҆гла
го́лꙋемый и҆̀хъ пре̑ бг҃омъ на́шимъ де́нь и҆ но́щь.

Ꙗ҆́ко низве́ржє́нъ бы́сть ѡ҆глаго́лникъ
бра́тїи на́шихъ. ѡ҆глаго́ланїе. и҆клевета̀
ꙗ҆̀же на̀ чл҃вкы, ді́авола, є҆́же є҆́сть, и҆ме́
нова̀, ꙗ҆́коже рече́сѧ. веселѧ́тъ жесѧ̀
а҆́ггли ѡ҆низве́ржє́нїи сегѡ̀: нєдина́во ча́
сть є҆́сть вѣ́рномꙋ съневѣ́рными.

Ѳ҃.ко: ѕ. сирѣ, гі.

И҆ти́и побѣ́диша тогѡ̀ за̀ кро́вь а҆́гнчꙋ, и҆ сло́во свѣ
дѣтелства своє́гѡ, и҆не̑ возлю́бишѧ ду́шꙋ свою̀ до смр̑ти.
сегѡ̀ ра́ди веселѣ́тесѧ нє́бса̀, и҆жи́вꙋщыи въ нихъ. го́ре
земли̑ и҆ мо́рю: зане̑ сни́де ді́аволъ къ ва̀мъ ве́лїю и҆
мѣ́ѧй ꙗ҆́рость, вѣ́дый ꙗ҆́ко ма́ло вре́мѧ и҆ма́ть.

агнцꙋ кровию и҆ли̑ и҆ме́немъ побѣ́дѧ́ ді́аволъ.

Ѳ҃ ді. Ѳ҃ ві.

И҆ти́и побѣ́диша є҆гѡ̀ за̀ кро́вь а҆́гнчꙋ. и҆ѡ҆глаго́лꙋемыи ѡ҆не́гѡ гла́ѧтъ ст҃ыи, и҆ ѡ҆клеветꙋ́емыи, ꙗ҆́коже і҆ѡ́въ, съвсѣ́ми
чл҃ѡвѣ́ки пококарѧ́ющимисѧ и҆ вѣ́рꙋю
щими є҆мꙋ̀. ѡ҆ба́че побѣ́диша и҆по̀ хе

зри за: нд

страданіѧми. ꙗкѡ веселѧтсѧ гѡ
рніѧ силы ѡпаденіи егѡ, и печалꙋющъ
ѡнавѣтѣ егѡ найстлѧвшыѧ и присо
хшыѧ къземнымъ, достовѣрно есть
ибо бг҃о подражателнѡ. горе же жи-
вꙋщымъ на земли, и на мори. сирѣ, и
мꙋщи жителство не на нбси, но на
земли. мнѡзиво ѡсꙋщыхъ на земи
врага побѣждаютъ и побѣдѧтъ, а
ще и мнѡжае нинѣ на подвизаю́щы
дсѧ ꙗрѧщасѧ, за блискость свое
го мꙋченіѧ. ѿнюдꙋже нꙋждно есть
мꙋдрствꙋющымъ земнаѧ, и влаю́щы
мсѧ на мори житѣйстѣмъ, зде бѣ
дникомъ странымъ быти, и
ѡкаѧнымъ, и оуми
лнымъ.

бѣси еще немꙋчасѧ въ геенниѣ.

Андре кесарі тлъкованіе

На Ѳ҃ѡ: ѡ҃крове: сло: вї. гла: вї.

Дї

Ꙗкѡ змїй гонꙗй цркѡ непрестає

Зачало л҃.є.

Ꙗгда видѣ змїй ꙗкѡ низложенъ бысть на землю, гонаше жене, ꙗже роди мужескїй полъ: Ꙗдꙗ бысть женѣ двѣ крылѣ орла великаго, да летитъ въ пустыню на мѣсто ея, ꙗкѡ да питаетъся тамѡ время и времена и полъ времене, отъ лица ужева.

крылѣ орлѣ тайнѣ твоѥѡ

ѡ҃ѳеѡ҃

Егда глетъ діаволъ х҃ѹ прирѧжъся покрщенїй побѣдисѧ, ꙗкъ ст҃ымъ ѧплѡ въ ѡрѹживсѧ посрамивсѧ, видѣвъ ꙗ҃ смрт҃ію жизнь ѡбрѣтшы, и ꙗкѡ ѹжь на земли ѡбращатисѧ, и вратисѧ, и землю ꙗсти ѡсѹжденъ бысть, сирѣ, земнаѧ мѹдрованїѧ или помышленї. тогда паки начатъ цр҃ковъ гонити мѹжескїй полъ бж҃ї людъ, сластми не ѡслаблены родившѹю и раждающѹю. но и значала ей къ бг҃ѹ и ближнемѹ любовь, и ласт҃ѹ пающїй и посовлѧющїй насъ ради распѧтагѡ промыслъ данъ бысть. и два завѣта. и ꙗже всѧчески крилѣ орлѣ знаменѹютъсѧ, ꙗкѡ да сима высокѡ летающи въ пустыню, всѧкоѧ прохладныѧ сладости жителствомъ пиетъсѧ. присно ѹбѡ, въ пришествїйже антіхрістовѣ

со хмъ брак

завѣта два двѣма крилома знаменѹюсѧ

Отъ Андреа кесарїи тлъкованїе,

наипаче. Емуже державствовати ре
ченно время, и пол лѣта намнозѣ
писано бысть. В неможе сирѣ, време
ни и почуствѣнней пустыни бѣгѡ
рахъ, и пропастехъ, и вертепахъ кры
ющїися, мощнѡ, ꙗкѡ сегѡ убѣжа
тъ.

Е

И изверже оужъ изъ устъ своихъ заженою воду ꙗкѡ ре
ѣкѹ: да сїю сотворитъ рѣкою похищенїю. И помо
же земля женѣ, и ѿверзе земля уста своя,
и поглати рѣкѹ юже изверже змїй изъ устъ своихъ.

Е

Драконъ

Изверже оужъ изъ устъ своихъ за
женою воду ꙗкѡ рѣкѹ. Бѣжащей гле
тъ церкви вмѣста непроходимая
и безводна ѿнахода прелестнича. Изъ
устъ своихъ ꙗвѣ ѿповеленїя своегѡ,
заною мещетъ воду аки рѣкѹ: без
божныхъ мужей или лукавыхъ бѣ
совъ, или различныхъ искушенїй мно
жество, нашю изыидетъ, ꙗкѡ да по-
бедитъ ю. Земляже глетъ поможе
ей: или долготою пути, и безводїе
и сухотою стремленїе лукавыхъ оу
держающи, и рѣкѹ ꙗже ѿ искушенїй сегѡ
ради полощающи: или смѣренномѹ
рїемъ стыхъ, истиннѡ и правѡ

Церковь бѣжащая.

Земля же женѣ противно сиесть церкви помогаетъ.

на Іс҃ъ: ѡ҃кровеніе: сло: вы гла: вы зл: ле.

х҃ глюцымъ, азъ есмь земла ипепелъ
еса, сѣти дiавола оуразнающе. ни
чтоже бо, гакоже бжественномъ ли
тонію ѡлгла гаьленно есть, дiавола
силы такѡ сокрушлетъ исъсѣцлет,
гакоже смиреніе.

Иразгнѣвася змій на жену, ѿиде сътворити брань съ про
чими семене ея сблюдающыми заповѣди бжіа, имѧ
щыми свѣдѣтелство Іс҃во.

Ѿиде змій сътворити брань съ прочи
ми: иза́щныя иизбранныя цркѡвныя
оучтля глетъ ипрезрѣвшыя землю
къ бѣдѣ престлавльшыяся въ стыи
ню, аще сія погрѣшитъ ли хрс.
на воинствующыя хви въ міѣ из
сетъ глетъ брань. гакѡ да гакоже
земнымъ прахомъ стропотнѡ ра
дражлющымъ еле гладкость жи
йскими глю вещми инеудобствы, сія
удобь оуловляемыя обрѣтъ,
превратит. мнѡзнѣ
нѡсихъ, зле же при
искрнѣ къ злю
вишя да по
бѣдитъ
бгѡ.

бы: ни
кз.
земла
ипепел
есмь.

зри
к

хв҃о

Ѡ звѣрѣ седмоглавнѣмъ ѿ десѧ торожнѣмъ.

Глава гї. Зачал лѕ. ена

Истахъ на песцѣ морстѣмъ. И видѣхъ звѣра ѿ ѕхо дѧщаго ѿ мора, имѣща семь главъ, и рогѡвъ десѧть, и на рогѡхъ его десѧть диадимъ, и на главахъ его и мѧ хулы.

Нѣцїи ѹбѡ звѣра сегѡ нижайшую нѣкую силу сатанинѣ прочими дѣмѡ ны ѡбладающую истолковаша. И сходѧ щагоже понемъ изъземлѧ, антїхрїста. Мелодиже, Ипполитъ, Ипнїй, на самаго антїхрїста истолковаша на сходѧща го звѣра, и з многосмѧтеннаго житє искагѡ сегѡ моря и многоволнѧщаго сѧ, и сходѧща. Десѧтьже рогѡвъ съ диадимами, и семь главъ, єдинєнїє да воле къ самому антїхрїстѹ знаменѹє. Сїѧ бо ноунегѡ бывшаѧ вышше сказа шасѧ. И раздѣленїє на десѧть земнїи царствъ при послѣднихъ. И царество седморичное съѡбразѹемое миру сему, седмими ѹбѡ днѧми измѣрѧемое, се дмиже приемничествами раздѣлѧемое, ꙗкоже въ послѣдуемыхъ речетъсѧ. Понеже сирѣ, царствѣ князь вѣка сегѡ нареченъ бысть, дѣйствѹѧй

земнаѧ гуничнѧ ющїи въ пустынѣ сокрыва ютсѧ

тр зї зачало нд

князь міра сегѡ сатана.

внемъ, сатана. имѧже хулное въгла
вахъ его, ꙗвѣ възастꙋпникахъ ис̑тро
ꙗтелехъ его. сиѩ̑ ꙗскони хулити, ха
непресташа, даже доѧвленіѧ велика
го ꙗблгчтивагѡ константіна. посе
мъ іꙋліанъ ꙗꙋміи злорѣчивый на
ха быша.

валенсъ

Ꙗ звѣрь егѡже видѣхъ, подобенъ бѣ рысю, ꙗко
зѣ его ꙗкѡ медвежи ꙗꙋста его ꙗкѡ ꙋста львѡ.

пардели подобны звѣрь.

Ꙗ звѣрь егѡже видѣхъ, подобенъ бѣ
рысю чре рысѧ ꙋбѡ еллинское, чре
зъ медвежѣ перско, ачре лва вавилѡ
нское царество знаменꙋетъсѧ. ꙗми
же бꙋдетъ державствовати антіхрі
стъ, аки рымскі царь грѧдꙋщій,
ꙗначалство рымское разорѧющій,
егда палцѣ ножные скꙋдельныѧ ꙋз
ритъ. ꙗмиже, раздѣленіе царества
надесѧть ꙗвлѧетъсѧ немощное
ꙗꙋдобостираемое.

прꙋсты
частій

Ꙗ даде емꙋ змій силꙋ свою: ꙗпрꙋтолъ свой, ꙗко
власть велію.

антихрістꙋ бꙋдꙋ дꙋвола наказѣтсѧ всею силꙋ.

Ꙗ даде емꙋ змій силꙋ свою: дастъ бо
сатана ꙋмный змій, антіхрістꙋ
всѧкꙋю власть, къзнаменіихъ ꙗчꙋдесѣ
ложныхъ, къ пагꙋбѣ не ꙋтверждены.

Кѧ Ѳесалонікі цѣмъ апостолскіи чтенѣ главы в стіхъ. 3. и. ѧ. Кирилл знаменіе. Д.

на апокал҃: сло: ві: гла: гі. за: д҃ѕ.

г҃ Видѣхъ ѥдинъ ѡглавъ ѥгѡ, акꙗ заколенную бъсмерть: и҆ язва смерти ѥгѡ и҆сцѣлѣ.

Главѹжѐ акꙗ заколенную. и҆лꙗ нѣкоегѡ ѡкнꙗсь ѥгѡ, ѹмерщвленна быти глеѥ, и҆ѡтого антихриста чарованіемъ и҆ привиденіемъ ѹдестнѣ въ скрешенꙗ ꙗвлꙗема, ꙗкоже симѡнъ волхвъ съ творь ѡверховнаго апла петра ѡбличашесꙗ. и҆лꙗ римское царество раздѣленіемъ понѣкоемѹ образѹ заколеніе терпꙗщее, ѥдино начасвожѐ и҆сцѣлено быти нетщѹемое, по ѡбразѹ авгѹста кесарꙗ.

раздѣленіе его изаколеніе

д҃ Чѹдисꙗ всꙗ землꙗ въслѣдъ звѣрѧ. и҆поклонишасꙗ змїю, ꙗкѡ дадѐ ѡбласть звѣрѹ: и҆поклонишасꙗ звѣрю, глѧще: кто подобенъ звѣрѹ; и҆кто можетъ братисꙗ сѝмъ;

Чѹдисꙗ всꙗ землꙗ. чѹдо ѥже въ антихриста ꙗвлꙗемое въпрелести, вѣдѣйствѹющаго вънемъ діавола, пренесеніе и҆мѣти бѹдетъ. чрѣ онаго бо змїи покланꙗемъ бѹдетъ. и҆ижѐ и҆мертвыꙗ въздвизати, и҆знаменїꙗ свершати ѡслѣпленнымъ мыслеными очима ꙗвитсꙗ.

антихріс дивлѧ вселенѹ устрашѝ.

чрезъ антихриста звѣрю покланꙗтсꙗ

мысленыя очи

е҃ И҆дани быша ѥмѹ ѹста глѧщаꙗ велїꙗ и҆хвалꙗ: и҆ддесꙗ ѥмѹ ѡбласть сътворити * мѣсꙗцей четырдесꙗть и҆два мѣсꙗца. И҆ѡтверзѐ ѹста своꙗ

* брань

Андреꙗ кесарїꙗ тлъкованїе,

сѣнь

въхулꙋ на бга, похулити имꙗ егѡ, искнїю егѡ, ꙗкѡ небесѝ живꙋщыꙗ.

лѣта три и пол ъ.

Четыри десѧть же и два мѣсѧца, глаголѧютъ, ꙗкѡ попꙋщенїю божїю, полчетверта лѣта ѡбласть имѣти бꙋдетъ ихулы на бга, и ѡзлобленїꙗ стыхъ. сѣнь же божїꙗ, и въплоти бга слова сѣленїе. сирѣчь, въчаченїе. и покой въ стыхъ, на ниже всѣхъ въхуленїе ѡбратитсѧ. ксемꙋже на стыꙗ аггелы.

скнїꙗ

стыхъ всѣхъ похулитъ

Ꙗ дано бысть емꙋ сотворити брань со стыми, и побѣдити ихъ. и дадесѧ емꙋ ѡбласть на всѧкое колѣно, и люди и ꙗзыкъ, и племꙗ. и поклонѧтсѧ емꙋ всѝ живꙋщы на земли, ихже нѣсть написано имꙗ въ книзѣ животнѣ, агньца заклаемаго ѿ сложенїꙗ мїра.

3. и.

антихрїстъ поклонѧемъ бы ꙗвѣтъ ꙗко бгъ.

Ꙗ дадесѧ емꙋ власть на всѧкое колѣно и ꙗзыкъ: на всѧкомъ ꙋбо глѧтъ колѣнѣ и ꙗзыцѣ, лукавꙋю ѡбласти ꙋпотребитъ, онѣмнѧже самѣми ѡбладати бꙋдетъ, ихже имена нѣсꙋть написана въ книзѣ жизнѣи.

о

бы: д. ѕ. мд: кѕ нв

Ꙗ ще кто имать ꙋхо, да слышитъ. ꙗ ще кто имать плѣнъ, идетъ. ꙗ ще кто мечемъ. ꙋбиетъ, подобаетъ емꙋ мечемъ ꙋбїенꙋ быти. здѣ есть терпѣнїе и вѣра стыхъ.

д. і.

Ꙗ ще кто въплѣнъ ведетъ, въплѣненїе

пойдетъ. достойныя глетъ кожо
сдѣянныхъ приметъ возданіе.
готови суще ѡзлобити искрѣнихъ,
ѡдіавола плѣнени будутъ, исатани
ски мечемъ душевную смерть при
мутъ. емуже дѣлы покинушася, х҃в. пер. в д.
сему порабощаеми. ꙗкоже глетъ
великій іаковъ. имуще же вѣру чю петръ первопоклонніе гл. є. 9 ст
инесмѣсную, и терпеніе непреложное
въискушеніихъ, неистребленій будъ ѩ ымаза.
невкниги животныя. ихже инасъ
всемлтивый бгъ дапокажетъ ѡ
бѣщники, достойныя, помышляю
щыхъ: нынѣшнаго времене страда
нія, въхотящей славѣ ѡкрыется
ся стымъ, и тѣсный путь мяже
ствене шествующыхъ: даконецъ * пути
* его, славу въбудущемъ вѣцѣ и по
кой и пространство ѡбрѣтше, съ
хмъ вѣцрися. сниже ощу подо
бается всякое благорѣніе, и поклоня-
ніе стымъ дхомъ, нынѣ и прно
и въ вѣки вѣкомъ
аминь.

Ѿ ѝндре кесарѝ тлъковѧнїе,

На Ѡ: ѿкровені: сло: гі. гла: ві. за:

Слово тринадесятое
ѿлже пророцѣ.

Зача
лз
агнцу

И видѣхъ инаго звѣра въсходящаго иземлѣ: и имѣша два рога подобна агнычима, иглаголаше гако змій.

Звѣра сего,ови убо, антіхриста глюютъ. другимъже взмѣсѧ, ꙗко сатана. есть ꙗко два его рога, антіхриста ꙗже пророка гадаѥ лствуета. исповѣдуемыже ꙗже пророку въсвоемъ лици пріити, не безмѣсмно непщуемъ, змїѧ убо въ сатанѣ. звѣрѧже изморѧ въсходѧща, въ антіхриста. настоѧща гоже, *помнѣнїю блаженаго иринеѧ, вѧже пророо истолкованна быти. иземлѧ убо въсходѧщаго, гавѣ и зземнаго низуплѣжѹщаго жителства. имѹщагоже рога подобна агнцу. за еже ѿкрывати въ овчѣ кожи съкровеннаго волка убійственное. иза образенїе, вначалехъ, его благочестїѧ. ѡнемже глетъ иринеи нарече́ние сице. ѡзастѹпницѣ, *егоже ꙗже пророка нарицае,

звѣръ ѿземлѧ восходѧй.

восвоемъ лици пріити имѧть.

ꙗже пророкъ антихритъ

*звѣрѧ

рога два агнчи подобна.

*къ сатанникомъ

кто застѹпаетъ миѳонеръ

дже пророк пѣть анті христос оуготові.

глаше, рече ꙗкѡ змій. семоуже, рече, ꙗкѡ власть дана бысть знамені ѩчоудесъ да творитъ преантіхрісто мъ, преоуготовалъ емоу поуть поги белный. ꙗзвыже звѣревы исцѣлені, глетъ быти мнѧщеесѧ раздѣленнагѡ царства намало времѧ сѣединені. или крітомъ гдѣнмъ ра стлѣнагѡ мучителства сатани на маловрéменное чрезъ антіхріста паки исправлені. или нѣкоегѡ ѡсвоихъ емоу оумершагѡ прелесное вскресені. аки змїюже глетъ глати семоу. ꙗже бѡ суть злоначалнагѡ діавола, сіа содѣлаетъ ипровѣщае.

звѣрѣва ꙗзва исцѣлена по мнительнѣ.

голѧ

И власть первагѡ звѣрѧ всю творити пренимъ. и творѧше землю и живоущыѧ нанеи, да поклонѧтсѧ звѣрю первомоу, ергѡже исцѣлѣ ꙗзва смертнаѧ ергѡ. и творитъ знаменіе велїѧ, дажѐ и огнь сотворитъ нисходити на землю пречеловѣкы.

ѿстоупни лже христе

антіхрістъ дже пророк оуготреби тъ предтечѣ ꙗко хс ісъ: кр тлѧ.

Всѧже сотворитъ глетъ чародѣѧніемъ и мечтами ѿстоупника лже христа петеча, на прелесть человѣческоую, да мнѧтъ бга быти антіхріста, ꙗкѡ ѡдѣлателѧ сицевыхъ чоудесъ свидѣтелствоема,

на І҃ѡ: ѿкровеⷭ: сло: ї҃: гла: зл҃: лз.

Нѣсꙑмнѣ́ннꙋю сла́вꙋ прїемлю́ща, по подража́нїю кр҃тлѧ приводѧ́ща гѡ сп҃тлю вѣ́рꙋющыѧ. любопри тсѧ бо̀ ло́жь, на̀ пре́лесть чело вѣ́кѡвъ, є҆́же подража́ти и҆́стинѣ. нечꙋ́дноже є҆́сть въ о҆́чесѣ прелща́емыхъ, да̀ ви́дѧтъ о҆́гнь съ нѣ́сѣ сходѧ́щъ. и҆́деже и҆въїсторі́и ї҆ѡ́въ ли, сего̀ низше́ша и҆ско́тбі є҆гѡ̀ съжегша, по̀ бж҃їю попꙋще́нїю, и҆сраи́нинꙋ дѣ́ꙗствꙋ ѹ҆вѣ́дѣхомъ.

ложь и҆стинѣ̀ посѣдѣ́ти тщѧ́тсѧ.

* спасителю

ї҆ѡ҃. л҃. ї҃. ї҃. гл

сатана є҆ѡ҃ ѣ҆́ко молнїю с небесе ѡ҃гнь и҆ пожре ѕвѣ́рꙋ.

ді Ѝ прелща́етъ живꙋ́щыѧ на̀ земли̇̀, знамені̇̀ ра́ди ꙗ҆̀же да́на бы́ша є҆мꙋ̀ сотвори́ти пре звѣ́ремъ:

И҆ прелща́етъ живꙋ́щыѧ на̀ земли̇̀. прелщаетъ гле́тъ и҆мꙋ́щыѧ на̀ земли̇̀ всегда́шнее жи́тїе серде́чное. стѧжа́вшыѧ бо̀ жи́телство на̀ нѣсѝ, не прелща́етъ чꙋ́вство, ѹ҆твержє́нныѧ и҆звѣ́стнѡ провозглаше́нїемъ є҆гѡ̀ прише́ствїѧ.

прелестїѝ ѹ҆до́бны ѹ҆ми́ть.

ві Гла́й живꙋ́щымъ на̀ земли̇̀, сотвори́ти ѡ҆́бразъ звѣ́рꙋ ї҆же и҆мѧ́ше ра́зѹмъ ѡ҆ружи́ю и҆ѡ҃жи́ве. ꙗ҆́ко бы́сть є҆мꙋ̀ да́ти дха̀ ѡ҆́бразꙋ звѣ́рєвꙋ, да̀ и҆проглаго́лютъ ѡ҆́бразъ звѣ́рєвъ, и҆ да̀ сотво́рятъ да̀ є҆ли̇̀ца не покло́нѧтсѧ ѡ҆́бразꙋ звѣ́рєвꙋ, ѹ҆бие́ни бꙋ́дꙋтъ. и҆ сотво́ритъ всѧ̀ малыѧ̀ и҆ве́ликїѧ, и҆бога́тыѧ, и҆ ꙋ҆бо́гїѧ, и҆ свобо́дныѧ и҆ рабы̀, да̀ да́дꙋтъ и҆мъ и҆начерта́нїе на десно́й рꙋцѣ̀ и҆́хъ, и҆ли̇̀ на̀ чеса́хъ и҆́хъ. и҆ да̀ никто́же мо́жетъ купи́ти и҆ли̇̀ продати̇̀, ра́звѣ и҆мѣ́ѧй и҆начерта́нїе, и҆мѧ̀ звѣ́рєво, и҆ли̇̀ число̀ и҆́мєнѣ є҆гѡ̀.

ѡ҆́бразъ ѕ вѣ́рєвъ ра́зѹмъ.

зри и҆начерта́нїе звѣ́рѧ и҆ли̇̀ на̀ и҆начерта́нїе подрꙋ́чнꙋ.

Ли̇ ѧ҆ ѡ҆ ѕвѣ́рѣ ї҆ ѣ҆ ѕ҆ ї҆ ѣ҆ ѕ҆ ї҆ ѣ҆ ѕ҆

Кафилтїицамъ глава г҃. Нравоученіе ві
Апостолы первообразную некую икону сохраняюще
зри далее

Андреѧ кесарї тлъкованїе,

Аполонїемъ глаголаше бѣсн

Симонъ волхвъ на ко мертвы воскреси.

Безмѣстї

Имѣющїй знамена на лицѣ

Давозглаголетъ ѝкона свѣтева: повесї
вовано бысть ѝапаллѡнїемъ, ѝдругї-
ми: ꙗкѡ мнѡжицею чародѣѧнїй про
глаголаше бѣсѡве чрез ѡбразы ѝизвѧ
нныѧ ѝдѡлы, ѝчрез древа ѝвѡды. мню
же ѝчрез мертвыѧ телеса, ꙗкоже ѝ
симѡнъ волхвъ показа рыдаѧнѡмъ
въ прибытїи великагѡ петра, ѧ҆ще
ѝпрелстит. ѧ҆ллъ ѝзѡбличи, показавъ
чрезтѣхъ ѝхже въскрси самъ какѡ
мертвїи въстаютъ. сїце убо ничто
же непдоволѣпнѡ да ѝзастѹпникъ
ѝли предтеча антїхристовъ дѣйст
вѹѧй бѣсами, сътворитъ ѡбразъ свѣ
рю, ѝпокажетъ ѝ глюща въпрелести,
ѹготѹетъже ѝзбивати нѣпокланѧю
щысѧ емѹ. ѝначертаніеже пагѹбна
гѡ ѝмене ѡстѹпнича ѝпрелестнича
на всѣхъ наложити потщитсѧ. на
десныхъ ѹбѡ рѹкахъ да благихъ дѣлъ ѡсе
четъ дѣйство. на челѣхже, да научїтъ
вълести ѝпитъ прелщенныѧ дерзати.
нонѣ прїимѹ егѡ знаменанный на лица
хъ божественнымъ свѣтомъ. ѝчислѡже
свѣтъ распространѧти вездѣ начнетъ,
въкѹплѧѧже ѝпродаѧнїихъ. дане прїемшїи
сїе ѡскѹдѣнїѧ, нѹжныхъ насилїѧ смерть
прїидетъ.

Зри печать антихриста, та. ді. зачало. мѣ.

на І҃ѡ: ѿкрове҃: сло: гл҃: гла: гл҃: за: лѝ.

ѿскверна́вѣмъ и҆мени̑ а҆нті́хрісто
вѣмъ.

Зде̑ е҆́сть мудрость. и҆мѣ́й ѹ҆мъ, да̑ счте́тъ число̑ звѣ́рово. чи́сло бо человѣ́ческо е҆́сть: и҆ число̑ е҆гѡ̀ е҆́сть, шестьсѡ́тъ шестьдесѧ́тъ и҆ше́стъ.

И҆ и҆звѣ́стное вѣдѣ́ніе числа̑, ꙗ҆́коже и҆прѡ́чаѧ ѡ҆ни́ѧ пи́саннаѧ, вре́мѧ ѿкры́етъ и҆ и҆ска́ѧ целомꙋ́дрствꙋющымъ и҆бодрствꙋ́ющымъ. а҆́ще бо́ бы́лабы потре́ба ꙗ҆́коже нѣцѣ́й рѣ́тъ ѹ҆чи́тель, ꙗ҆́вѣ вѣ́дати ка́во и҆мѧ̀, ѹ҆зрѣ́вый бы̀ е҆гѡ̀ ѿкры̀. но не̑ и҆зво́ли бже́ственнаѧ бл҃гдть въ бже́ственнѣй кни́сѣ и҆́мени па́гꙋбному напи́сану бы́ти. ꙗ҆́кѡ въѡ́бразѣже̑ ѡ҆бꙋче́нїѧ, ино́гда мо́щнѡ ѡ҆брѣ́сти̑, по̑ бл҃же́нному і҆ппли́тꙋ и҆и҆нѣ́хъ, и҆мена̑ число̑ сне̑ ѡ҆бъе́млющаѧ. нарица́телнаѧже̑ и҆́собстве́ннаѧ, си́рѣчь, гдⷭ҇тве́ннаѧ. ѹ҆́бѡ собстве́ннаѧ ѹ҆́бѡ, ꙗ҆́кѡ гре́чески, ἥλιος, си́рѣчь, ѡ҆свѣ́чены̑. τὸ ἥλιον, со́лнце. ѿтеꙗ́ѡ нала́цаю, по̑ і҆ппли́тꙋ. латі́нски, sol, латі́нникъ, подо́бнѣ чре̑ ei двогла́сное писмѧ̑ двоѕло́жное е҆́же сказꙋ́етсѧ бл҃гословенный. не́гли по̑ подража́нїю въ и҆́стиннꙋ бл҃гослове́ннагѡ ха̑ бг҃а нашего̑. нарица́телнаѧже̑, ἀλάστορας, злы́й наста́вникъ, ἀλάστορας, дре́вле за́вистникъ. ἀληθεῦς ἀληθεῦς, и҆́стиннѡ вредни́тель, ἀμυὸς ἀδίκος, а҆́гнецъ непра́ведны. и҆́ниже ѿпротивлѧ́ющыхсѧ преле́сти наречетсѧ, своеюси сла́вꙋ въстꙋ́дѣ пола гла́й.

Зачало̑ лѝ.

число̑ звѣ́ра и҆зчисле́нное.

ХЧС

г҃. цр҃: г҃. ді҃.

ѹ҆чителе

и҆мѧ̑ анті́христа почто̑ ꙗ҆́сно не̑ зобразисѧ.

господ҃тве́ное и҆мѧ̑ антихриста

и҆ли̑ тіꙋ ѡ҆ни́ꙗю

антихристꙋ и҆ли̑ злы̑ наставникъ

Ѡ
Андре кесарї тлъкованїе,

Ѡагнци исто четырнадесатехъ и четырехъ тисящахъ съ агнцемъ на сионстѣ горѣ.

глава д

Зачало ло.

Видѣхъ, исе агнецъ стоящъ на горѣ сіонстѣй, и с нимъ сто четыредесять четыри тисящи имущыи имя его и имя ѻца его написанное на челѣхъ своихъ.

Агнецъ хс несъмнѣнно исповѣдуемъ есть. на горѣже сіонстѣй не на вет сѣй, стоящи, но на новѣмъ градѣ живаго бга. стоже четырнадесять и четыри тисящы, или апкалгѡ сѣмене многоплодное являютъ. блгти въ ко ежждо двандесятицею тисящый сдѣвающіи, сирѣ, свершенный плод вѣры спасемыхъ. или девственникъ ѡновагѡ завѣта, и повнутренему и повнѣшнему чвку, знаменуютъ. въ древнихъ бо не часто исправленіе дѣтва, развѣ sѣло вмалыхъ обрѣтаемое. тѣже и другиа сіа, ѡпрежде реченныхъ разумѣти требѣ есть събираемыхъ имѣнѣ ѡколѣнъ ізраелевыхъ. и иже дѣвство не свѣдительство ва. сихъже всѣхъ чела свѣтомъ божественнагѡ лица печатаѣтся. егоже ради пагубнымъ агглшомъ почести истрашни, являются.

агнецъ на горѣ сіонстѣ стоящ

девственницы новагѡ завѣта повнутренемъ человѣку.

тисящи или

рабитель агглигубители цладаті

Андреа кесарїи тлъкованїе,

И слышахъ съ небесе, ꙗко гласъ водъ многихъ, ꙗко гласъ грома велика: и гласъ слышахъ ꙗко гдѣцъ гꙋдꙋщихъ въ гусли своѧ. и поющихъ ꙗко пѣснь новою предпрестоломъ, и предчетырми животными и старцами. 1. 7.

Гласъже многихъ водъ и грома и гꙋдꙋщихъ, проражающе и ꙗсное пѣснопѣнїѧ сꙋ ꙗвлѧетъ, и оустроенныѧ стихами благогласныѧ и сꙋгласныѧ ихъ пѣсни, шꙋмѧщїѧ окрестъ всѧ церкви и торжествѧ первородныхъ написанныхъ на небесехъ, ꙗкоже въ гласи струнъ єдиненїемъ исъдхненїемъ телесныхъ похотѣнїи исправиша. сїюже пѣснь, никтоже ины навыкнути гласти можетъ, развѣ ихъ. зане мѣрою жителства и вѣдѣнїе съпротѧзаетсѧ. ꙗкоже и слꙋгамъ человѣческимъ сравнителнѣ благоволенїю и любви ꙗвленїе вачнихъ таинъ даетъсѧ.

кидарїзꙋю

гласъ

соборъ

торжествѧ

єдиненїе

почтности ꙗвленїе разꙋдаетсѧ.

И инедних моѧше наꙋчитисѧ пѣсни, развѣ сто четырьдесѧть четыри тисѧщи, искꙋпенїи ꙋземлѧ: сїи сꙋть. иже сквернами не ꙋскврнишѧ себе, дѣвственици бо сꙋть. сїи сꙋ послѣдꙋющїи агнцꙋ идеже аще идетъ. сїи искꙋпленїи сꙋть ꙋчловѣкъ, начатокъ бꙋ агнцꙋ: и въ ꙋстѣхъ ихъ не обрѣтесѧ лестъ. непорочни бо сꙋ пред престоломъ божїимъ. 4. 5. 6.

стѣвати

ꙗкоже ісꙋсъ ложъ

Непщꙋемъ ꙋбо ꙗко, подвадесѧтѣхъ и четырехъ старцахъ именованныхъ, сїи сꙋть прочыхъ приимꙋще. задвꙋтвоже изъ непорочное въ ѧзыцѣже и въ рꙋкахъ, поприществїи хвѣ стѧжавше

добродѣтелную ꙗсность. ею же но
вѣй пѣсни научаютсѧ, незнаемѣй
мнѡзѣмъ неточію настоѧщемъ житіи,
но и въбѹдѹщемъ вѣцѣ. аще бо исверше
нное разѹмѣніѧ прейдетъ тогда, испра
знаемѹ частномѹ вѣденію, побѣжетвен
номѹ аплѹ, но по подобію исравненій
здешнѧгѡ жителства стыхъ ꙗвле
ніе бжетвенныхъ таинъ вѣдетъ.
мнѡгіѧ бо суть ѡбители ѹ ѻца. и звѣ
зда ѡзвѣзды разньствѹетъ въ славѣ.
ꙗкоже и мнѡгаѧ разньства мѹкъ.
ѡнихже насъ искѹплаѧ всѣхъ гдь,
спасаемыимъ да причтетъ своеѧ ра
ди благти. не взираѧ на мнѡжество
грѣхѡвъ нашыхъ, но на своѧ щедрѡты,
ихже ради на землю пребысть, и чст
нѹю свою кровь ѡнасъ излїѧ, да порѡ
ки нашѧ исквѣрны ѡмывъ, чистыѧ
приведетъ ѻцѹ. сниже емѹ подова
етъ преводителю жизни исспсеніѧ
нашегѡ кѹпнѡ прто́мѹ дхѹ,
слава, держава, чсть, нынѣ
и прнѡ и въ вѣки
вѣкѡмъ.
аминь.

х. ко: гі.

вѣдей

а. іѡ: мі.
х. ко: єі.

Ѧндре кесарї тлъковѧнїе,

На Іѡⷭ: ѿкровѐ: сло: дї. гла: ѕ.

Слово четыре надесятое. ѿ ангелѣ проповѣдающемъ приближенїе бꙋдꙋщаго сꙋда.

Зчала м.

5. И видѣхъ другаго ангела парѧщаго въ срѣдонебесї, имꙋща еꙋлїе вѣчное, ѩꙋща благовѣстити сѣдѧщымъ на земли, и на всѧкъ народъ, и колѣно, и ѧзыкъ и людъ: глаго
3. лемъ: боитесѧ бга и даждите емꙋ слаꙋ, гакѡ прїиде час его: и поклонитесѧ сꙋтворшемꙋ небо, и землю, и морю, и источники водныѧ.

Поклонитесѧ подобѐ бга. Д. ѣзд: si ѕ.

Вы: а. с: а. ѹ. ѡ. р. ме ѕ.

Срѣ: ні. а. дѣ: дї с: дл.

Средонебесїе чꙋднѣ высокое явлѧетъ, и еже, небсꙋ быти явлышꙋсѧ ангелꙋ, сꙋвышше посланꙋ къ еже ѿземлѧ чловкы вѣвести чрезъ свое посредство, на небса своимъ сїи ходатаиствомъ бго подражателнѣ. такѡ гакѡ да съединитсѧ телѡ церковное хрстꙋ главѣ нашей. вѣчное же еꙋлїе, еже ѿвѣка сїе оꙋбга оꙋставленно и незнаменанно бѣ. глетѧже сїе, бга оꙋбоѧ боѧтисѧ, не боѧтижесѧ антихриста. немогꙋщаго оꙋбити ѹ дшꙋ сꙋтѣломъ.

Ма: г. лз. дꙋ: ві. ѕг.

Но благосердно противꙋ него стати на мало время державствꙋющаго, за приближенїе сꙋда непожившыхъ въздаѧнїѧ.

Великодꙋш

Ѧндре кесарі тлъкованіе,

На Іѡ: ѡкрове: сло: ді: гла: гі.

Ѡ аггелѣ проповѣдающе паденіе Вавилѡское.

Зачало мі
Исаіа, ка. а. Іере. на. сн нн: ні. с: в.

Ні. И ны аггелъ второй послѣдоваше, глаи: паде паде Вавилѡнъ великій: зане ѡвина ярости блуда своего напой всѧ языки.

Вавилѡна нарицаетъ именоснѣ сирѣчь, взѧтъ имени ѡсамыѧ вещи слїѧніе мїра сегѡ нѧжнтейское смѧшеніе. Ежѧже помалѣ пасти пре гне, или ищезнѹти. виноже ярости блѹда, нарицаетъ нетокмѡ неистовство ѡидѡлослѹженїа изистѹленїе ѡтѹжденїе же ѹма ѡба, но ѡвсѧкагѡ грѣха пѧнство низѹмленїе. Ижѧже всѧ блѹдѧщїй ѡ бга, по ѱалѡмскомѹ словеси, истребленїи бѹдѹ. Падеже сицевый Вавилѡ свершеннѣ, вѣ ѹказанїй вышнѧгѡ Іерѹсалїма исторженъ искорене, дѣлателемъ безакѡнїѧ посылаемы вѣ ѻгнь вѣчный.

Всетекосїи

Андре кесарі мъкованіе,

На Ісо: покрове: сло: дї: гла: дї:

Зача ав

Потретемъ аггелъ утверждающе вѣрныя еже не приѣти антихриста.

д. И третій аггелъ послѣдова имъ, глаи гласомъ великимъ: аще кто поклонится звѣрю и образу его, и приемлетъ начертаніе на челѣ своемъ, или на руцѣ своей: г. и той будетъ пити вина ярости божія, смѣшеннаго нерастворенна въ чаши гнѣва его: и будетъ мученъ огнемъ и сѣрою предъ святыми аггелы, и предъ агнцемъ.

* и вн аггелъ третій поклонитися антихристу возбранѣе ся глаголѣ

Аще кто глетъ совершитися антихристу повинется и злочестивое жителство пройдетъ онаго образующее, или словомъ или дѣломъ сего проповѣсть бгласіе бо являти можетъ начелѣ и на руцѣ дѣемое начертаніе. и тъй приобщися снимъ мучителныя чаша питія, нерастворена убо и несмѣшенна божественными щеротами, за правное суда. растворенняже различными мученіями, за многораздирателное и многообразное самоизволныя и самоизбранныя злобы. добрѣже вино ярость наричается мукъ, приложеніе притяжанное сущаго нечестиваго вина, упояющаго пиющыя. за не, и иже кто сгрѣшается, тѣмже и мученъ бывается.

* сѣрѣ выше

кто звѣрю поклонится

м. Ядимъ мученія ихъ вѣки вѣкомъ восходитъ.

Дымъ же муки, или одохъ, подобаетъ разумѣвати сатанами сонизъ омучимыхъ издаемый. или дымъ, испущаемый изогнѣ опадшыя мучащій. въ вѣки же вѣкомъ тому восходити глетсѧ. да навыкнемъ оувѣмы, ꙗко безконечна есть мука грѣшныхъ, ꙗкоже и праведныхъ пресыщеніе.

Опадшыя

насладѣ

И не имутъ покоа вдинѣ нощи кланяющійся звѣрю образу его, ꙗже кто пріемлетъ начертаніе имени его. Бі

И не имутъ покоа день и нощь. день и нощь глетъ, не ꙗко сонцемъ мѣримое. бывадетъ будущаго вѣка оустроеніе, въ немъже преглетъ нечестивымъ не имѣти покоа. но или по обычай въ настоящемъ числимѣмъ вѣцѣ нощми и днами. или день оубо, жизнь стыхъ разумѣваемъ. нощь же, мученіе скверныхъ. еже получитъ образующіи діаволскаꙗ дѣаніꙗ и на хаꙗ хулы, имиже дѣютъ, сирѣ, животи шуще образъ остуника звѣрꙗ, и имꙗ сего въ своимъ срѣдцахъ безчестное ꙗко чесное начертавающе.

Здѣ есть терпеніе стыхъ, здѣ суть сблюдающіи заповѣди божіꙗ вѣрѣ Іисому.

на І҃ѡ: ѿкрове: сло: дї. гла: дї. за: мв.

Здѐ ѐсть терпѐніе ст҃ыхъ: нечестивїи
оубѡ глѐтъ въбѫдѹщемъ вѣцѣ мѹчи
ми бѹдѹтъ. стїнѫжѐ, здѐ крѣпость
терпѐнїѧ показѹютъ, вврѐмени ско
ро минотекѹщемъ, бж҃ѣтвѐнныѧ за
повѣдї ивѣрѹ въ х҃а небемлѐмѹ сохра
нѧющіе. крадѡ

Н҃ И слышахъ гласъ снѣсе, глѧющъ ми: напиши, бл҃жени
мертвїи оумирающїи ѡ҃гдѣ, ѡ҃нїнѣ. ей глѐтъ дхъ, да почи
ютъ ѿтрѹдовъ своихъ: делѧже ихъ послѣдѹютъ сн҃ими. сей

Глѧсъжѐ сн҃ѣсѐ нѐвсѧ бл҃житъ мерт
выѧ, но вгдѣ оумр҃шыѧ, оумерщвлѐныѧ
мїрѹ, и҃мертвость і҃сову вътѣлѣ обно
сѧщыѧ, и҃съ х҃мъ страждѹщыѧ. онѣ
бо въистиннѹ и҃стелесѐ и҃схо, трѹдовъ
ѐсть оупокоѐніе. послѣдованїеже дѣлъ
венецѣ неѹвѣдѧемыхъ и҃почестыхъ да
рѡвъ слѧвы ѡ҃снованїе и҃винѧ ѐсть.
многою мѣрою преповѣждѧющымъ
натрыжнѐніемъ страдчества, и҃миже
противѡ невидимыхъ силъ подвижници
х҃а бг҃а нашегѡ подвизѧшасѧ. недостой
нѧѧбо страдѧнїѧ нынѣшнѧгѡ време
не, въхотѧщей слѧвѣ ѿкрытисѧ оугѡ
дившымъ бг҃ѹ, ꙗкоже глѐтъ а҃пл҃ъ.
ѐѧже и҃нѧмъ желѧющымъ, непрестѧн
нѡ подобѧетъ бг҃ѹ млитисѧ, глѧющымъ
приклонї срцѧ нашѧ гдї въ свѣдѣнїѧ тво

ры: и҃. ни

ѹѧ. рпі. ѧѕ и҃ ѧѕ. и҃ мѣ. в.

рв.

и, ѿврати очи нашѣ ѿ всакоѧ суеты. да
не въидеши въ судъ с рабы твоими. ꙗко
не оправдитсѧ пред тобою всакъ живый.
но богатыми твоими щедротами призри
ны. ꙗко твоѧ есть мощь и держава
и царство, и сила и слава, отца и сына и
ст аго дха, нынѣ и прѣно и въ вѣ
ки вѣкомъ. аминь.

На Іѡ: ѿкровеⷩ: сл҃о: дн҃: гл҃а: дн҃: за: мг҃.

ѿмѣ҃ ꙮ гї, гѧ ѧ лѧ ꙗ҃г.

жатва конча на вѣка

Андреа кесарїи тлъкованїе,

Слово пятнадесятое.

Якоже сѣдай на облацѣ серпомъ съкончаетъ прозябающая землѣ.

Зачало мг.

И видѣхъ, и се облакъ бѣлый: и на облацѣ сѣдяй подобенъ сну чаческому, имѣяй на главѣ своей вѣнецъ златый, и в руцѣ своей серпъ острый.

Облакъ разумѣваемъ или чувственный, подемшїй Га нашего Іса хаотаскихъ очїй. или ангелскую нѣкую силу, зачтное высокое, якоже глетъ Ѱалмопѣвецъ, и видѣ на херувимы и полетѣ. тѣмже непщуемъ якоже Хс есть на облацѣ явлейся сну чаческому подобный. вѣнецъ же имый, знаменуетъ царство навидимыми же и невидимыми. златыи же сей зачное уняся вещества сего. серпъ же, конечный явителен. ибо исалъ Гъ жатву мїра на конечнѣ нарече.

Ѱал. зі. лі.

мат. гі. ѵ. лд.

И иный ангелъ изыйде изъ храма, възывая велїимъ гласомъ сѣдящему на облацѣ: посли серпъ твой, и пожни. якоже прїйде твой часъ пожати. зане изсше жниво земное. и положи сѣдяй на облацѣ серпъ свой на землю, и пожата бысть земля.

Іоан. ѳ. гі. ст. ла: гі. ла.

И иногоже англа въ пїенїе, ѡгнителнѣ являетъ молебную молитву всѣхъ

Пѣнїе Хсово

небесныхъ силъ, желающыхъ праве
ныхъ убо честь, грѣшныхъже бе
законїа изсѣченїе вѣдѣти. внегда
престати движимымъ имимо те
кущымъ, явитижеся недвижимы
и пребывающымъ. еже бо усхнути
жатвѣ, являетъ еже постигну
ти времени скончанїа, егда приспѣ
вшее якоже пшеница сдрѣлася сѣ
мя благїа, небныхъ житницъ у мл: гі: на
достоится, въ тридесять и шесть
десять исто, земледѣлателю
плодоносїе подава
ющее.

Ѧндре кесарі тлъковаѥ,

на Іс҃ъ: ѡ҃кровеніе: сло: еі҃. гла: ді҃.

ѡ҃ангелѣ ѡ҃бъемлющемъ виногра- ходъ
горести. зачало
31 Инный ангелъ изыиде изхрама сѫщаго на небеси, имѣяй ѩтой серпъ острый. мд.

Яще ихсъ имѣнуетъсѧ великаго совѣта ѻ҃цева ангелъ, но настоѧщій, пока зуетъсѧ сущыми посихъ ꙗко зслужаѧщыхъ силъ есть. изъхрама оубо сущаго на небесѣхъ съ ѻ҃стрымъ серпомъ исходѧй, ѡ҃бъемленіе же ѕѣло нечестивыхъ сътворѧющій. исаіа, ѯ. е

Инный ангелъ изыиде изъжертовника. имѣяй власть на ѻ҃гни: и вѧзгласи кличемъ велиемъ имѣщемъ серпъ острый, глѧй: посли серпъ твой острый, и ѡ҃бъемли грозды виноградны земнаго: ꙗко сѣрѣли ꙗгоды его. и

Ѡ҃сего еже рече, ꙗко инъ ангелъ изыиде и ѕ҃олтарѧ, иимать власть на ѻ҃гни, навыщемъ ꙗко ангелскіѧ силы оучиненныѧ сѫть на твари. Ова оубо на водами. Овѧже, на ѻ҃гнемъ. Овоже, на другою коею частію тварь: сего оубо мучителное разумѣвѧемъ. чрезъ сіе, ꙗко учиненъ на ѻ҃гнемъ ѡ҃превышаинныхъ англовъ сій. тѣмже глетъ, ꙗко повелѣвѧетъ съкличечемъ имѧщемъ серпъ, ѡ҃бъѧти винограда земнаго грозды. и ниже начертаваютъсѧ законопрестѫпницы инечестивіи исполнѧющіи чашъ ангелъ твоя. преложе инїи нечьи.

ꙗ҆рости гн҃ѧ. плодонѡсѧщїй бл҃гомꙋ
земледѣлателю вмѣсто винѧ веселїѧ
ꙗ҆рость змїевъ и҆ꙗ҆рость а҆спидѡвъ.

И҆положи а҆гг҃лъ серпъ свой на землю, и҆ѡбрѣсѧ винограда
земный. и҆вложи в҆точило великое ꙗ҆рости бж҃їѧ.

мꙋки

Точиложе бж҃їе, е҆сть мѣсто мꙋчительное
діаволꙋ и҆ѧгелѡмъ е҆гѡ ꙋготованное. ве
ликое вꙋистинꙋ, за множество мꙋчимыхъ
внемъ. и҆широкїй бо е҆сть и҆пространный
пꙋть погибели.

ма҃ : з҃.

И҆спрано бысть точило внѣ града: и҆низыйде кровь и҆з точила
даже доброздъ конскихъ чрезъ стадїй шесть сѡтъ шестьде
сѧтъ шесть.

ѱал. рк҃д.

И҆спрано бысть точило внѣ града:
внѣ ꙋбѡ града прѣныхъ точило и҆спра
но бꙋдетъ. нигдеже бо жребїю семꙋ же
злъ грѣшныхъ приближаетъсѧ, по слове
си пророческомꙋ. несмѣсновобꙋдетъ сихъ
обитанїе, ꙗ҆кѡ же и҆нравъ бысть. кровь
же и҆зъ ѡсꙋжденникѡвъ попираемыхъ
проливаемаѧ, прѣный, и҆непреборимый, бе
змедныже бж҃їй сꙋдъ нарече. кровьже гро
зда, вино. винаже нерастворена и҆сполнен
ное точило зачашꙋ бж҃ственнагѡ гнѣва.
еюже мꙋченїе показꙋетъсѧ въспрїемлю
щее достойныѧ. даже ꙋбѡ доброздъ,
а҆кѡ ѡревитыхъ конїй, достизающее. за
неже незнаша броздꙋ въсластехъ и҆зконо

ꙗ҆годы винныѧ ꙋбо приимутъ достойнꙋ мꙋкꙋ

ѡбꙋзданіе

на І҃ѡ: ѿкрове҃: сло: е҃і. гла: д҃і. зл: м҃д.

преступле́нїйхъ. чре́зъ ти́сѧщуже̑ и҆ще
сть сѡ́тъ ста́дїй происходѧ́щее, за̑ све
ршенно и҆́хъ лукавства. ти́сѧщабѡ̀,
е҆́сть чи́слъ пресвершеннѣ́йшее. въше́сть
со́тноеже лѣ́то нѡ́ево, грѣ́хъ водою
потопле́нъ, ѹ҆вѣдѣ́хѡ. ше́стьже̑, ꙗ҆́кѡ
бы́вшей тва́ри вшестодне́нїй лука́выми
начина́ніи и҆щаніи досади́ша. дѣла́нїѧ
же̑ е҆́сть зна́менїе число̀ ше́сть дні́й въ
ни́хъже мі́ръ состависѧ. ꙗ҆́коже бо̀ внѣ
нбнагѡ гра́да и҆ерусали́ма, мѣ́сто мучє́нїѧ
е҆́сть, сі́це и҆достѡ́йныхъ сегѡ̀. се́же, ꙗ҆́
кѡ кро́вь и҆́хъ дости́же да́же до̀ брѡ́здъ
ко́нскихъ чре́з ста́дїй ти́сѧща шесть
сѡ́ть, знамену́етъ не́гли мучи́телѧ
а҆́ггелы. и҆́хже ѻ҆́бразнѣ и҆менова́ти нѡ
нѧ бж҃ѣтве́нномꙋ писа́нїю ѡ҆́бычно е҆́сть.
да́же до̀бро́здъ и҆́хъ достизаю́тъ ѻ҆́нѣ
бїе́мыхъ ры́данїѧ. бро́здыже̑ ст҃ы́ѧ си
лы бж҃ѣтве́нное и҆́мꙋтъ повеле́нїе. и҆
же ꙗ҆зди́мы быва́ютъ на̑повелѣва́е
мыѧ, ꙗ҆́коже гле́тъ аввакꙋ́мъ, всѧ́де
ши на̑ ко́нѧ твоѧ̀. и҆. пѣ́сни, ко́нницѧ
моеѝ вкѡлесни́цахъ фараѡ́нихъ ѹ҆подо
бихъ тѧ̀. мо́щнѡже и҆и҆́лко разꙋмѣ́ти.
поне́же ꙗ҆́кѡ ко́нѣ ѡ҆реви́ти жиноне́ис
то́вни вла́сти вдѧ́шасѧ, да́же до̀брѡ́здъ
мꙋ́ками ꙗ҆́ти бꙋ́дꙋтъ, сирѣ, мучє́нїѧми
ѹ҆держа́ни бꙋ́дꙋтъ. ꙗ҆́кѡ ѡ҆бꙋзда́нїѧ

пѣща́ше

1000
600

ѻ҆́нечестїѧ
бг҃ъ кроѧ
ставитъ
наказа́нїе
грѣшникомъ
кровопроли́тїѧ
бро́зда побе
ле́нїе
бж҃їе

аввакꙋ́мъ
приво́дисѧ.
авва: гс:
и҃. пѣ́нь:
с: и҃.

кла́чи

ѯ ѧ: ѕі пг. въсластехъ вашезнаша. чрезъ тисащьже
ѝшесть сотъ стадій научаемъсѧ, ꙗкѡ
велїѧ пропость єсть раздѣлѧющаѧ
прѣвники ѿгрѣшникѡвъ. за совершенное
възлукавствѣ, ѝмерзостное въдѣѧнїихъ.
десѧтицѝ оубѡ сотницъ, ꙗвлѧющїѧ
злобы величество. шестицижѐ ѝхъ,
є прилѣжное грѣха дѣлѧнїе. за злое оупо
ѳ бы: х: лѧ. ѝ ѕ. ѕ. требленїе созданныѧ твари въшести
цѝ днїй. ѝеже потоплѣна бысть
всѧ землѧ, въшесть сотное
лѣто нѡево.

на І҃ѡ: ѿкрове: сл҃о: ѥі: гл҃а: ѥі: зл҃а: мѥ.

Андреа кесарі тлъкованіе,

Глава єі.

Ѡ семи ангелѣх наводящыхъ начало
вѣкы язвы прежѣ кончины. ѩсѣ
кланомъ мори еже видѣ въ ѡкро
венїи.

Зачало ме.

И видехъ иное знаменїе на небеси велїе чюдное: семь
ангелѡвъ, имущыя семь язвъ послѣдни. якѡ вонмъ
скончаетсѧ ярость божїа.

Сѣдѣ семое число прїемлетъ. знаменуѧ,
якѡ дерзнутыѧ неправды въ семи днехъ
настоящагѡ вѣка, семи язвами, и семи
ангелы съпрѧтуемы, ѡбъзданны, и въспаще
ны бывѧютъ. понихже будущее житїе
стыхъ и славу стъклѧнымъ морем оучи
нѧетъ.

Умѣренны

И видѣхъ якѡ море стклѧное смѣшенное сѡ ѡгнемъ, и побѣ
дившыя звѣра и ѡбразъ егѡ, и начертанїе егѡ, и число имене
егѡ стоѧщыя на морем стклѧнымъ, имущыя гусли
божїа.

Кедры

Стъклѧное же море непщуемъ якѡ зна
менуетъ, и множество спасаемы, и бу
щагѡ покоѧ чтоту, и ѧсность стыхъ.
ею же блистанїѧми добродѣтелными про
свѣтѧсѧ, якѡ сонце. ѧкѡ смѣшенно
бысть тамѡ съ ѡгнемъ, можно разумѣ
ти писаное ѩломъ, реченное. коегѡжо
дѣло, каково есть, ѡгнь искусить.
аще ичтныѧ и нескверныѧ сей ничто
же вредитъ, разсѣцаемъ нещадно на
двѣ дѣйствѣ, по ѱломскомъ словеси. И
ѡпалѧющїй убо грѣшныхъ, просвѣщаю щ

Мѧ: гі. ѩ.

Ни. х. х. ко: г. гі.

ѱлѧ, ки.

на Іс҃ѡ: ѿкрове: сло: ей. гла: ей. за: ме.

правныхъ раздѣленъ будетъ, разумѣ
великій василій. подоволѣпноже есть
разумѣти чрезъ огнь ибжественное
видѣніе ибгть животворящагѡ дха.
въ огнѣ бо явися мѡусею бгъ. ивидѣ
язы огненныхъ, дхъ стый на аплы с
ниде. гослиже, являютъ оумерщвленіе
оудѡвъ, ипѣснѣнную жизнь въсвгласіи
добродѣтелей, биломъ дха стагѡ оу
дряемую.

Ивъспѣвающіа пѣснь мѡусеа раба бжіа, ипѣснь агн
ча, глющыя: велія ичудная суть дѣла твоя гди бже
вседержителю: правныи истинны пути твои царю языкъ,
кто не оубоится и, не прославитъ имя твое: якѡ
самъ еси стъ якѡ вси языцы пріидутъ ипоклонятся пре
тобою. якѡ ѡправданія твоя явишася.

Ипоющыхъ пѣснь мѡусесову: ѿмѡусе
совы убѡ пѣсни, пѣснопѣніе познавае
ѡправданныхъ взаконѣ прежде бгти
бгу възсылаемое. ѿагнчія же пѣсни, по
пришествіи хвѣ прпбнѡ жительство
вавшыхъ непрестанное пѣснопѣніе
ибгреніе разумѣваемъ ѡнашедшыхъ
на родъ нашъ ѿнегѡ бгодѣяніихъ и
бгдтехъ. якѡ вся языкы въсвое
познаніе бжественными апльми при
зва.

Ипосмотрѣхъ видѣхъ, исе ѿверзеся храмъ скиніа свѣдѣніа на
небеси. Изыдоша семь агтли, имущіи семь язвъ изъ
ма. ѡблечени въплатно длание или камень чистый

Г. Д.

Е. S.

ихо, г.
дѣя: в.
молоко́мъ
або тыи
чимъ насы
нахъ брана
ютъ
бжественная
брацѧ

стый или
въ комъ
прпбнъ
ѱало. рм.
31.

ибо
камыкъ
сѣнъ

ісвѣтлы. ісопоѧсани поперсехъ златыми поѧсы.

Селеніеже здѣ глетъ сущее на небесехъ. Егоже подобіи, мощусею вдрузити нижнюю скинію бгъ бѣсѣдова. Изсегѡ храма глетъ, ꙗкѡ изыидѹтъ аггли облеченніи вललѧное платно, или въ камень чистый, ꙗкоже нѣціи звѡди имѹтъ. За чистотѹ естества ихъ, изаприближеніемъ къ раеоуголномѹ каменю хѹ, изасвѣтлость добродѣтелей. Ѡпоѧсанниже поперсехъ златомъ, за сиѧное же ихъ ества, ичтное, ивслѹженіихъ бесѣдное. сирѣ, безпоны свершаемое.

аггли влнѣ или камень чистый обычнї. исхо ей. еврей, д. дѣѧ: г.

а. лет, в.

не вѧ збрани

Единно ѿчетырехъ живѡтныхъ даде семмѧ аггломъ. семь фіалъ златыхъ, исполненныхъ, ꙗрости бжиѹцагѡ вкѹвѣы вѣкомъ. з.

чаша

Еже ѿчетырехъ живѡтныхъ, ꙗкѡ приѧша семь аггли семь фіалъ златыхъ полныхъ ꙗрости гнѧ, ꙗкоже ивезекіилѣ глетъ, ꙗвлѧетъ ꙗкѡ на небесехъ прнѡ преносится дѣѧтеляхъ бѣдѣніе ѿперныхъ на втѡрые, повеликомѹ діонѹсію.

Исполнися храмъ дыма ѿславы бжіѧ, ісилы егѡ. и.

Чрезъ дымъ же, страшное ѹжасное и мучителное бжественнагѡ гнѣва познаваемъ. Егѡже исполнѧтися храмѹ

дымъ что знаменѣетъ плнство

научаемся, и на достойныя сего при
ити въ время суда. и прежде же сего
на покорающыяся антіхристу, и
отступленія дѣла творящихъ. и сіе
сущыми яже посихъ показуется.
глетъ бо:

Никтоже можаше внити въ храмъ, дондеже скончаются семь язвъ семи ангелъ.

Сюду оумышляемъ, яко донелѣже
негодованіе божественное на нечестивыи
не разлучитъ правникы, о неправедни
ко никакоже стый получатъ жребій
въ небѣмъ іерлимѣ, и сщенно дѣйс
тво и покой въ храмѣ божій. подоба
етъ бо скончатися глетъ язвамъ,
и иже издовъздаянія грѣховныя
достойнымъ подаются: и сій изво
ленныи ими получатъ свѣтъ. посемъ
сице дано будетъ обитаніе стыхъ
въ горней митрополіи. кюждоже обрѣ
тающыися въ конечнѣ примирая кіо
не погрѣшилъ бы мню подобающаго.
чаколюбецъ бо сый богъ, въ еже оумали
ти безконечныя муки въ будущемъ,
и въ настоящей жизни, достойным
попуститъ да наведены будутъ чрез
еноха и иліи пророкъ мучительныя язвы, и чре приподающыя болезненныя

непщуемъ

язвы семь наконченѣ міра семи ангелы наносимыя.

енох и иліи наказовати ся небесемъ быти

рд.

ѡбранїй противомѣрному съгрѣшены
възмездїю. номы наказоватися очи
ки, но невнѣнными быти мучителски
въгнѣвѣ гнѣмъ ѡца помѣтися. нѣ
сть бо глѣтъ исцѣленїе плоти на
шеи ѡлица гнѣва его. ꙗко да ѡск
вернены наша ризы грѣхи, слеза
ми покаанїа исправше, иневѣстинѣ
украшенни, въ неразрѣшимый веселїа
вниидемъ невѣстникъ ха бга нашего.
емуже подобаетъ всякаа слава,
чсть, и поклонаанїе, купно
ѡцу и стому дху, нынѣ
и прнѡ и въ вѣки
вѣкомъ.
аминь

ꙗ. ѡлися. ѱал. лз. г.

на І҃ѡ: ѿкрове: сло: ѕі. гла: ѕі. за: ѧѕ.

Глава 51.

Словоизъявляет, ꙗко первѣй чаши излїянїѥ, гной на ѡстꙋпникы бывает.

Зачало 115.

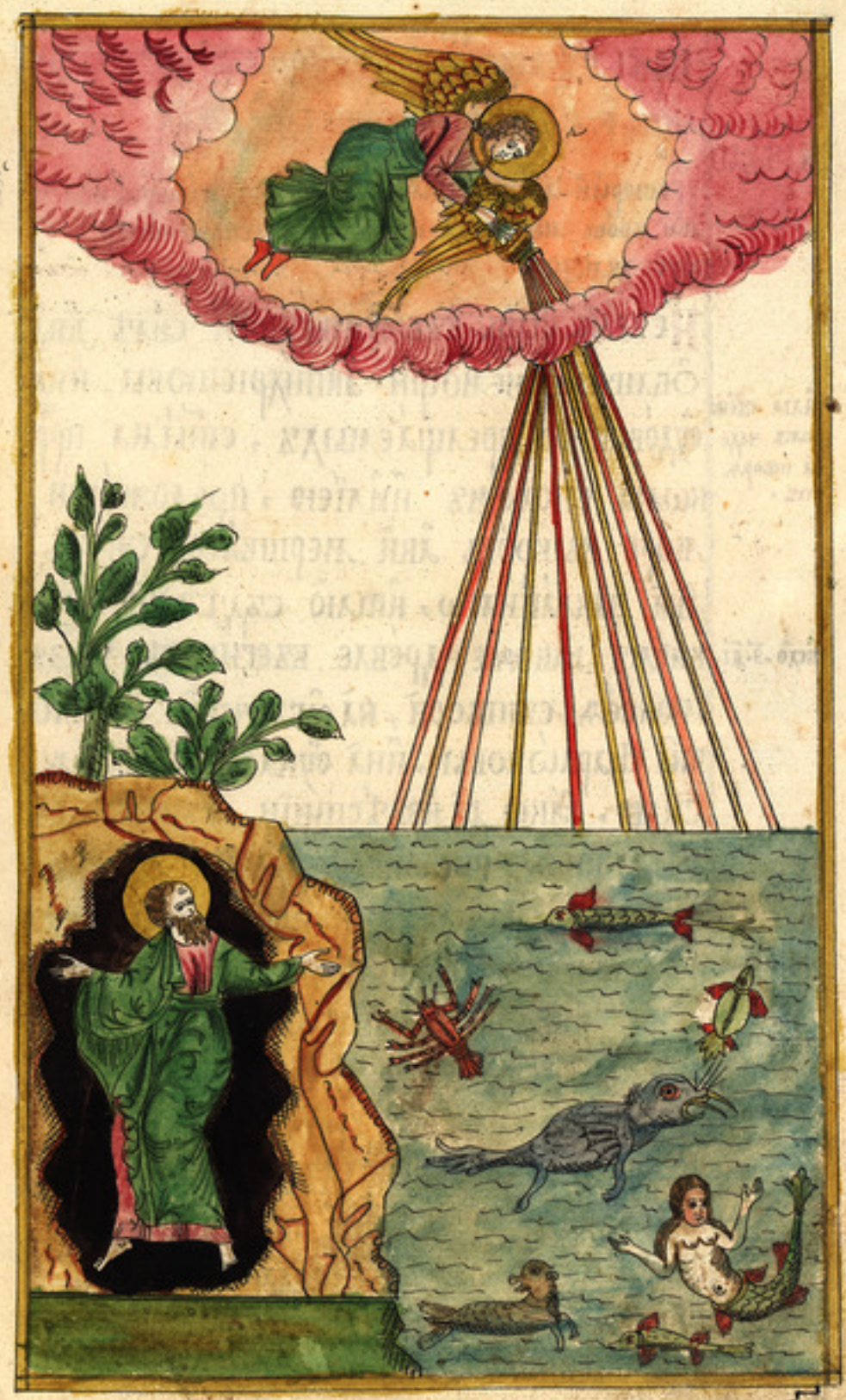
Ꙗ слышахъ гласъ велїй исхрама, глаголющїй седмимъ ангеломъ: идите излїйте седмь фиалъ ꙗрости божїѧ на землю. И ѿиде первый ангелъ излїѧ фиалꙋ свою на землю: и бысть гной золъ и лꙋкавенъ на человѣки имꙋщїѧ начертанїе звѣрево. и на поклонѧющїѧсѧ ѡбразꙋ его.

Фиалы из лїянїи таинстве:

Гной лꙋкавый таинстве:

Фиала здѣ, ꙗкоже ꙗчаша, вмѣсто мꙋчителнаго дѣйства приемлется. ейже глетъ ѡ ангела излїѧнѣй, гной лꙋкавенъ бысть. ави млеко сѣлое въ срѣдци болезнь трѧсꙋщѧсѧ знаменꙋющїй, бывающꙋю въ срѣдцахъ ѡстꙋпничихъ, егда бо полꙋщенными ꙗзвами биеми, ниеднꙋже цѣлбꙋ ѡѡбоютворенного ними антїхриста полꙋчатъ. подоболѣпнѡже, ꙗко чꙋственнѣ сихъ оꙋ ꙗзвлѧютъсѧ тѣлеса, на обличенїе гнойныѧ ихъ дꙋшѧ дїаволскими прелести стрѣлами лестчими. и антїхристовыми ѡстꙋпничими.

На Іѡ: ѡкровѣ: сло: ѕі. гла: ѕі.



рді

Андреа кесарїи тлъкованїе

Глава вторая насущныя въ мори душа.

Зачало мз.

Второй агглъ излиа фіалу свою на море, и бысть ꙗко кровь мертвеца: и всякая душа живая, умре въ мори. г

Неволїе есть въбѣжетвеннѣй силѣ и на обличенїе немощи антихристовы, и на удобство прелщаемыхъ, стыма прركома енохомъ и илїею, преложити море въ кровь ꙗко мертваго, сирѣ, ꙗко закланнаго, и тлю съдѣанїи сущы внемъ, ꙗкоже древле въегиптѣ чрезъ моисеа сътвори, на обличенїе жестоты фараоновы, и на оуказанїе своеа силы. ꙗко да извѣстнїи въвѣрѣ въжылатсѧ, и неутвержденнїи оубоатсѧ, зраще тварь противо полчающоусѧ имъ очести гъвителѧ. подоболѣпно же ꙗко сїа знамѣнуютъ изклаанїа въбранехъ въпришествїи его. Зане гогъ и магогъ другъ на друга движущыисѧ въчетырехъ частехъ вселенныа. къ семуже и не покараающымъсѧ ему царемъ, изклаанїемъ, по мѣстѣхъ бываемымъ: море оубо кораблными бранми кровїю осквернисѧ.

Илїа енохомъ чудесѧ творѧтъ.

Исхо. з. дї.

Вѣрно

Гог и магог. Езе: лї. и ѩв. бы: г.

Море ꙗко кровь мертвецѧ.

рѣ́кияже тамѡ ѹмира́ющыхъ кро́
вьми растворя́тсѧ.

Андре кесарі тлъкованіе,

на І҃ѡ: ѿкровѣ: сло: ѕі: гла: ѕі:

Ꙗ҆́кѡ чрѣ́зъ третїю фїа́лу рѣ́ки вкро́вь превраща́ютъсѧ.

Зача́ло ми́

Д. є. ѕ. И҆ тре́тїй а҆́гг҃лъ и҆зліѧ̀ фіа́лу свою̀ на рѣ́ки, и҆ и҆сточники во́дъ: и҆́быша кровь. ⁸и҆слы́шахъ а҆́гг҃ла во́дъ глаго́лѧго: пра́вдѧ є҆сѝ сый, и҆же бѣ, пра́вдне, ꙗ҆́кѡ сїѧ̀ судилъ є҆сѝ: занеже кровь ст҃ы́хъ и҆проро́кѡ и҆зліѧ́ша, и҆ кро́вь и҆́мъ да́лъ є҆сѝ пи́ти, достѡ́ини сѹ́ть.

И҆ѡ҆́сюду пока́зуетъсѧ ꙗ҆́кѡ а҆́гг҃ли оучи́нени сѹ́ть на́стихнѧми, ꙗ҆́коже и҆го́рѣ ре́чесѧ. и҆зни́хже є҆дина́го сѹ́ща и҆же навѡ́дахъ, гла́етъ, ꙗ҆́кѡ вѣ́спѣва́етъ бг҃а, ѡ҆наведе́ннѣмъ подостоѧ́нїю ѻ҆сѣжде́нїи напрестѹ́пникы. ꙗ҆́кѡ ѡ҆скверни́вшымъ рѹ́кы кро́вми ст҃ы́хъ, кро́вь къпи́тїю да́дѐ. пока́зуетъжесѧ чрѣ́зъ сїѧ̀, и҆лѝ є҆́же мнѡ́зѣмъ спо добитисѧ въвре́мени ѻ҆́номъ, тве́рдымъ въвѣ́рѣ стоѧ́нїемъ, прѻ҆ро́ческагѡ дарова́нїѧ, и҆ѡ҆ѹбїе́нными быти ѡ҆́дїаволскихъ защи́тникѡвъ: и҆лѝ сїе ꙗ҆́кѡ ѡ҆́вращающеѧсѧ бж҃ественныхъ прѻ҆рѡ́кѡ проповѣ́дїѧ, и҆ѡ҆правдающе и҆́хъ ѹ҆бїе́нїе ѡ҆жестѡсрѣ́дыхъ и҆ѹдеѝ, преложе́нїемъ ѻ҆бе́щницѝ бы́ваютъ

состава а҆́гг҃ли на́стихїами оучи́ненныі.

прѻ҆ро́ческїа дары мно́ приемлю́тъ бг҃ѹ постоѧ́нїе въвѣ́рѣ.

и҆́ прѣ́вное гл҃ѧ́ѧ прѻ҆рѡ́къ проповѣ́ди гнѣ́вающїеся, равно сѹ́щими и҆ мѣ́чими и҆́хъ дѣ́ѧтъ.

Заклаїа ихъ гакоже и гь іоудеом
глаше. гакѡ зиждущей гробы прроче
скїа, съизволаютъ оубїйству ихъ.

Олтарь

Услышахъ изжертовника глѧщаго: ей ди вже вседержи
лю, истиннїи праведнїи суди твои.

Жертовника тлъкство чтѡ;

Слышахъ изъжертовника. жрътовник,
иногда оубѡ ха знаменуетъ, гакѡ
вънемъ ичрезъ него приносимыи
оцу словесныимъ всеплодїамъ нежи
выимъ жрътвамъ, гаже приносити
ѡапла научихомся: овогдаже агг
скїа силы, гакѡ възносящыа на
ша молтвы идхѡвнаа всеплодїа.
~~Овогдаже~~ гаже въслужение посылаемыа
за хотящыхъ наслѣдовати спсенїе
слышахомъ. изъсегѡ убо служебна
жертовника глетъ гласу инесенку
бывшу, ѡправдающу судьи божїа вса
къ умъ и слово превъсходящыа.
Елма убѡ еуньскими словесы на у
чихомся. гакѡ оумныа силы ра
дуютъся убѡ и празнуютъ ѡспсенїи
ѡбращающыхся чре покаанїе, печа
лютъже ѡсъвращенїи ихъ ѡправа
гѡ пути: благаютъже бгу ѡмучении
преступающыхъ божественныа запо

Агглы избранны кослуженїю посылаются, идамодитны и инесеня бгу приносятъ.

вѣди,

на ꙗ҃ : ѡ҃кровє : сло : ѕі҃ · гла : ѕі҃ . за : мн҃ ·

ꙗ҃кѡ дѣ҃частное ѡ҃даѧніе долгѡвъ
сѫтворѧтъ . потщѣмсѧ веселіе ѩ҃радо
ваніе, сѧмъ ѡ҃нашемъ ѡ҃бращеніи, ѩ҃схо
дѧтаѧти . помышлѧюще ꙗ҃кѡ комꙋждо
насъ бж҃ствѣнный аг҃лъ послѣдꙋютъ, не
ѩ҃зреченнымъ нѣкимъ словомъ надѣѧте
лнаѧ насъ поꙋщаѧй ѩ҃приводѧй, ꙗ҃кѝ ѹ҃мъ
не ꙗ҃вленнѣ нашемꙋ ѹ҃мꙋ сѫбесѣдꙋѧ . ѩ҃ѡні
хже ѹ҃бѡ ѹ҃слышанъ бывѧетъ совѣтꙋѧ,
радꙋетсѧ . ѩ҃ѡнихже преслꙋшанъ, бг҃о
подражѧтелнѣ печалꙋетъ . ꙗ҃кѡже ѩ҃
ѡ҃дѣ полезныхъ повѣстѣй ѹ҃вѣдѣхомъ .

Мѧжъ бѡ нѣкій ѡ҃чернѣнъ мнѡгими съ
грѣшеніи, ѩ҃вѣщѣвъ вшедъ, ѩ҃мѧше аг҃
ла ѡ҃горченна, ѩ҃ѡпечаленна ѩ҃здалеча по
слѣдꙋюща . семꙋже ѹ҃мнившꙋсѧ къ ѡ҃бра
щенію ѩ҃волѝтелю мл҃ти ѡ҃дѣѧ ѡ҃бѣще
ваѧщѣ преложеніе налꙋчшаѧ, ѩ҃прѣвыѧ
жизни ѡ҃вразѣніе . ѩ҃сходѧщꙋ чл҃ꙋ ѡ҃тꙋ
дꙋ предваряше ѥгѡ аг҃лъ свѣтелъ ѩ҃
радостенъ : лꙋкавыйже дѣѧвѡлъ посра
мленъ ѡ҃далече послѣдоваше . ѧ҃ще ѩ҃преже
бг҃о ꙋгодногѡ прѣчвча ѡ҃бращеніѧ радовашесѧ . бꙋдꙋще дѧ бж҃ствѣное наше жительство вина бꙋдꙋтъ, вѣсѡмъ ꙋ҃бѡ на послꙋшаніе ѩ҃постꙋдѣніе, аг҃лѡніже на веселіе . дѧ
обще сними вѣгдѣ радованіѧ ѩ҃исповѣданіѧ шꙋмлаꙗзнꙋющѣ, хр҃тꙋ бг҃ꙋ нашемꙋ ѡ҃повѣдѣ лꙋкавыхъ снѣ
дъ возбгрнимъ . сниѧже ѡ҃ц҃ꙋ подобѣетъ кꙋпнѡ ѩ҃сѡ
мꙋ дꙋ слава, нн҃ѣ, ѩ҃прнѡ . ѩ҃вѣвѣки вѣкѡ . амнь .

лꙋ : єі · ѩ҃ · і . агг҃ли єли ко ѡ҃чаꙗнїе ѡ҃бращеніи радꙋютсѧ. толико ѡ҃ совращеніи ѩ҃ печалꙋю.

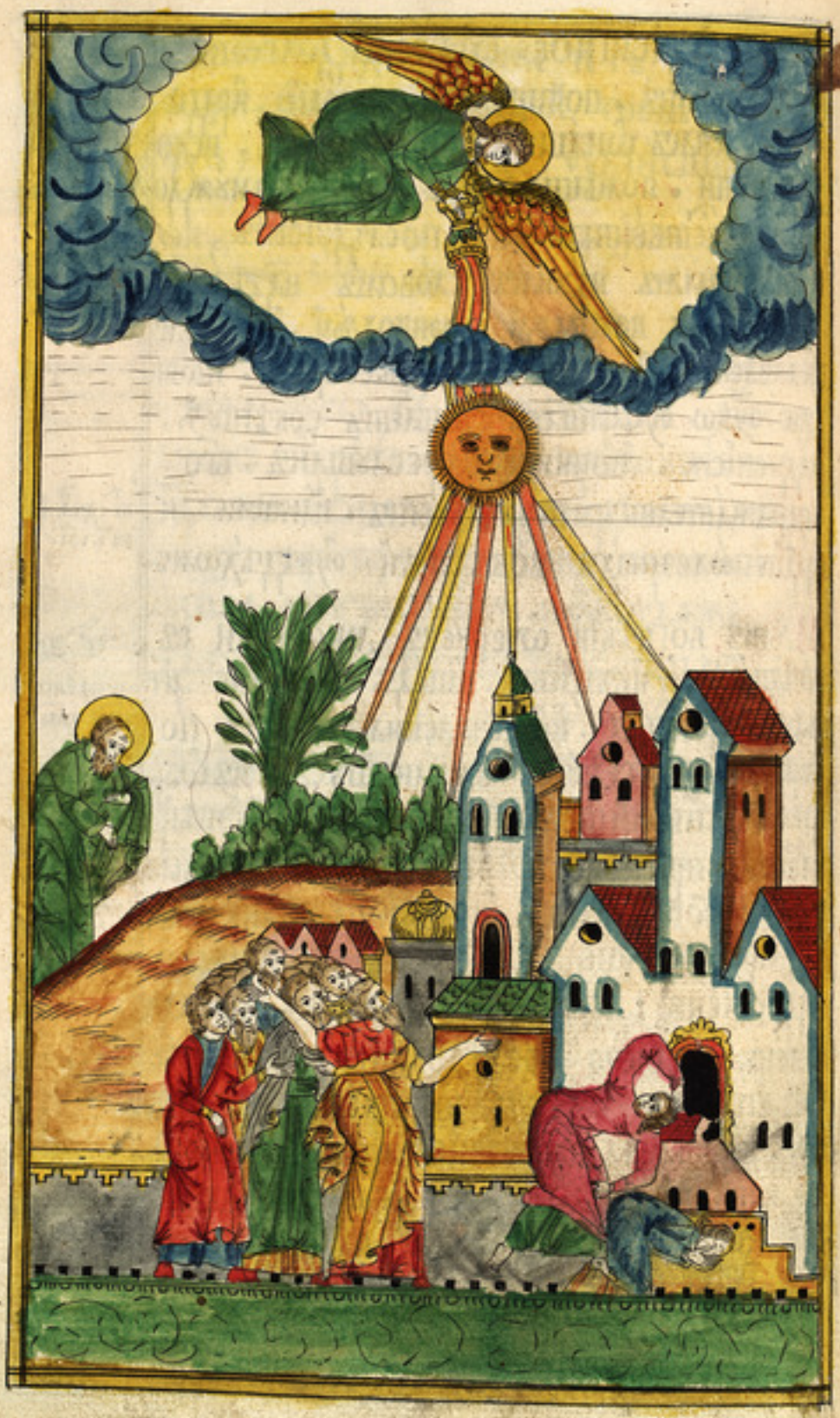
бе : дѣѧ : ѕ вѣ с : ѕі҃.

повѣсть дѣше полезна.

єже бѣзѣ

ꙗ҃ал, мѣ є.

Ѧндре кесарі тлъковаѧіе,



Слово седмнадесѧ́тое.

Ꙗ́кѡ чрезъ четвертую ꙗ́зву зноемъ и҆звараѧ́ютъсѧ человѣ́ци.

Зачало. Ѧ҃. Зноемъ и҆звараѧ́ютсѧ человѣ́ци.

Н҃. І҃. И҆четвертый а҆́гглъ и҆злиѧ́ фіалу свою на слнце, и҆да́но бысть ему ѡпали́ти человѣ́кы ѻ҆гнемъ: ꙋ҆зноиша́сѧ человѣ́ци зноемъ великимъ. и҆похули́шѧ и҆мѧ́ бг҃а и҆мѧ́щаго ѻ҆́блсть на ѧ҆́зва́ми си́ми: и҆непокаѧ́шасѧ да́ти ему славу.

Ꙗ҆́кѡ ꙋ҆́бѡ и҆чувствѣ́нне ѻ҆пале́ніемъ солне́чнымъ тогда̀ ѻ҆пала́ютсѧ человѣ́ци, чл҃колю́бца бг҃а бро́здою и҆ѹ́здою ч҃елюсти не̑ приближа́ющыхсѧ кнему въстѧга́ющу, да̀ зрѧ́тъ къ покаѧ́нію. а҆́ще и҆ въглубину ѕолъ въпа́дшіи, не̑ ѻ҆бращенію, но̑ вѣ́хлѣ ѕлобою разума и҆волѧ́ приведу́ тсѧ. неглиже чрезе̑ слнце, и҆тече́ніе дневно̑ гадателствуетъ. чрезе̑ неже все̑, зноемъ и҆ скуше́ніи достойными ра́нъ, гле́тъ, ѻ҆пала́ тисѧ, да̀ наведе́ніемъ болезненыхъ, родите́лѧ си́хъ грѣ́ха возненавидѧ́тъ. но̑ безумнїи и҆грѣхопаде́ніи, на бг҃а ѧ҆зы́къ поѡ́стрѧтъ. ꙗ҆́коже и҆ нынѣ достоитъ зрѣ́ти мнѡ́гихъ и҆же ѻ҆кружа́емыми насъ неизрече́нными злыми ѡ҆варварскихъ ру́къ ѡ҆печале́ни негодуютъ, и҆бже̑ве́нную благоты́ню вини́ютъ, ꙗ҆́кѡ толикаѧ ѻ҆злобле́нїѧ на́ше му роду сблюде̑.

Чтѧ́л, ма. Ѧ҃.

Слнцы зноемъ мучатсѧ тамо̑ чтѡ.

Ꙗзы на бг҃а ѻ҆бостра́ющїи

Ѧндре кесарі таꙋковаѧніе,

на ісо: ѡкро: сло: зі. гла: ѕі.

ꙗкѡ пѧтою ꙗзвою царе́ство ѕвѣ́рево помрача́етсѧ.

чашею

зачал н.

і. И пѧ́тый а҃гг҃лъ и҆зліѧ̀ фіа́лу свою на престо́лъ звѣ́ревъ: и҆бы́сть ца́рство є҆гѡ̀ помраче́нно, и҆ жва́хѹ ꙗ҆зы́ки свои́ѧ ѡ҆боле́зни. И҆ хꙋли́ша бг҃а нб҃снаго ѡ҆боле́знѣй свои́хъ и҆ѡ҆гнѡ́ева своѧ́хъ, и҆не покаѧ́шасѧ ѡ҆дѣ́лъ свои́хъ.

зі. Є҆же и҆зліѧ́тисѧ фіа́лѣ на пре́столъ ѕвѣ́ревъ, знаменꙋ́етъ, ꙗ҆́кѡ на царство антихристово сѝцевый гнѣ́въ и҆зліе́тсѧ, и҆ помраче́нное пока́жетъсѧ, а҆́кѝ непросвѣще́но сл҃нце́мъ пра́вды сꙋ́щее. жва́ннежѐ ꙗ҆зыкѡ́въ, пре́възложе́ніе бо́лезни ꙗ҆вла́етъ, є҆́юже прелще́ніи ѿ не́гѡ ѡ҆бѧ́ти бꙋ́дꙋтъ, бг҃ѡ попꙋще́нными ꙗ҆́кѡ лестецъ є҆́сть прославлѧ́емый ѡ҆ни́хъ а҆́кѝ бо́гъ, преста́нꙋтъ ѡ҆прелести. Ѡ҆ни́же, ни́же, ѡ҆сю́дꙋ къ покаѧ́нію, но̀ въхꙋлѣ̀ па́че пре́вратѧ́тъсѧ. А҆́ще жѐ сі́й въна́веде́ніи же́злѡ́въ на́хꙋлꙋ ѡ҆брата́тсѧ. И҆пораже́мыи ѡ҆ни́хъ ѡ҆ста́ла́нтескагѡ гра́да то́же всѧ́чески постра́ждꙋтъ, ꙗ҆́кѡ на мѣ́стѣ бы́вше, съ бг҃омъ ѡ҆бꙗ́снѧтъ ꙗ҆́кѡже мо́жемъ. И҆лꙋка́вій бѣ́сі чрѣ҃ чл҃ѡвѣ́ческѧ телеса̀, и҆хъжѐ ѡ҆рꙋ́дїй ꙋ҆потребла́хꙋ, ст҃ы́ми бі́ѥми, ѡ҆ба́че хꙋ́лѧтъ бі́ющыхъ нѐ въстѧ́гнꙋтъсѧ.

Прѣ́слѧ́ность ꙗ҆зы́ковъ свои́ѧ ѡ҆боле́зни жвꙋ́щꙋ и҆мѣ́ютъ не́стѣнїй.

ѡ҆ ꙗ҆зы́ковъ ꙗ҆вла́ѧ величество ста́ла́нтїе.

Бѣ́сы ꙗ҆́чꙋ тела́ ꙗ҆ко ѡ҆рꙋ́дїе ꙋ҆потребла́ю.

расмотрѝтелноеже ѥ҆сть, что̀ оу҆бо
подобаетъ на́мъ ѡ҆нечестивыхъ и҆
же въгеенѣ мѫ́чѧщыхсѧ мнѣти,
и҆сѫди́ти. ꙗ҆́кѡ оу҆боли си́мъ ѡ҆́бразомъ
ѡ҆всаждє́нныѧ ѕлѡбы̀ ѡ҆стѫ́пѧтъ,
да̀ оу҆мо́мъ и҆помышле́нїемъ съвершє́н
нѣ и҆́стинѣ тоѧ̀ ѡ҆вратѧ́тъсѧ; и҆ли̇
досѣ́лѣ то́чїю ѡ҆нє̀ѧ въстѧга́ютъсѧ,
донѣле́же лѫка́вагѡ совѣтова́нїѧ въдѣ
ло произведѫ́тъ; ꙗ҆́коже ѕлѡ́дѣеве въ
кладѣ и҆оу́захъ сдержи́ми, нѐ во́лею,
ѡ҆нав҃ѣта на дрѫ́гїѧ, но̀ нѫ́ждею въсїѧ
га́ютсѧ. а҆́зъ ѫ҆́бѡ вѣ́чнѫю слы́шѧ мѫ́
кѫ. и҆зрече́нїе да́ющемѫ невѣ́рити нѐ
могѫ. го́тѡшѡе̑же є҆гѡ̀ вѣ́дый въбл
гоутро́бїю и҆блгты́ни, разсмотрѧ́ю,
и҆звѣ́стнѡ, є҆́же оу҆ме́не, оу҆ставлѧ́ю:
ꙗ҆́кѡ ника́коже̑ бы̀ запрещѧ́лъ, ни̑же
бы̀ наве́лъ на̀ достѡ́нныѧ ѡ҆сѫжде́нїе
вѣ́чное, а҆́щы бы̀ ви́дѣлъ ѡ҆сѫжде́нникы
покаѧ́вшыѧсѧ и҆възненавидѣ́вшыѧ
ѕлобѫ̀, ю҆̀же самоизволѣ̀ възлюби́ша. нѐ
нѫ́ждею бо̀ но̀волею є҆ѧ̀ ра́ди мѫ́чатсѧ.
а҆́ще бо̀ фараѡ́на, а҆́ще и҆вѣ́дый въра́на
хъ оу҆бѡ оу҆мѧгча́ема, по̀свобожє́нїи же̑
си́хъ па́ки ѡ҆жесточа́ема, о҆бла́че шадѣ
нїѧ ѫ҆́достоѧ̀, ѡ҆слабѧ́ше є҆мѫ̀ ка́зни мѡ
ѹ҆сє́мъ оу҆молѧ́емъ: коли́кѡ па́че си́мъ.

Сѝ телесѣ вѣ́ми хлаи ти непрестаю̀.

Ꙗ҆ готовѣ́ѩ ѡ҆́бретено бы̀ ѡ҆конча́нїѧ мѫ́ки потерпѣ́ти.

Ѫ сопрѣ́шивѣ ѕлобы̀

И҆сѫ. и҆ бі҃. на̀ и҆и҃ ар. и҆ ї҃. ві҃.

на Ісо: покрове: сло: зі. гла: сі. зл: и.

Аще бы ꙗ знал огнь скверну ѡл
гающыꙗ, по ѡбразу злата, егоже
въподложенїи сем нѣщїи въспрїꙗша
въ оуказанїе; но призлатѣ убо, ꙗко
бездушнѣмъ, естественнѣ, скверна
есть, словесным же волею * съпрꙗже
сꙗ, плачежесꙗ, изнихъ родисꙗ. тѣмъ
же полагающїи благѣ божїю, и превѣ
денїе, и силу, возбраненїю вѣчныꙗ му
ки, и правду сим * дасъпрꙗгаю. аки
раздѣлительную сущую коемуждо су
щыхъ подостоꙗнїю. и никакоже на
превращенїе божественнаго изреченїꙗ
позрꙗтъ. аще же инехощутъ, или
и царꙗ земныꙗ да обвинꙗтъ, да
будутъ себѣ согласни. превѣдущыꙗ
убо ꙗко не вси подвизающїисꙗ
борбою, и пꙗстїю или страдалче
ствомъ, и течѣнїемъ, и конскимъ
рыстанїемъ, или конскимъ лю
бопрѣнїемъ побѣдꙗтъ, но единъ
исамъ ѡдвоихъ сихъ вѣнчанъ бу
детъ: всѣмже обаче ѡверзающыꙗ
къ подвигу стадїонъ и трижнище.
еже бо есть подвизающымсꙗ стадїонъ, сїе, есть всѣмъ чл҃ковмъ

* скверна еже быти

* сим трїе

правда божїꙗ ѡбагостый несть раз лучителна

мѣсто бо бѣ ѥго нитвъ

въ сей мїръ въходъ • родитисѧ оубо
или неродитисѧ нѣсть внашеѥ
области • подвизатижесѧ ѩпобѣ
дити лукавыѧ бѣсы, ѩвѣчныѧ
получити благаѧ, се внасъ ѥсть
положено • побѣжденнымже симъ
бывшымъ сирѣ грѣшникомъ ну
жда покаѧтисѧ ѩрыдати непо
лезно, вѣчно мучимымъ сущымъ.

стаго таинственно: что.

не будетъ бо въ адѣ ѩсповѣдаѧсѧ,
по ѱалмоскому словесн, ктому
не сущей съосуждеными, ꙗкоже
инѣ, помощи стаго дха • ломлабо
разсѣкутсѧ, ꙗкоже глетъ гь, раздѣ
лѧемии ѡѡвезчествованнаго ѡнихъ
животворѧщаго дха • иними же ꙗкоже
прѣизданнѣ разумъ гадателствуе
по ѱалмоскому словесн, ꙗкоже не
оставитъ гь жезла грѣшныхъ
на жребїй правныхъ, ꙗкоже да не
простерутъ правнїи въ безаконїи
руки своѧ: такоже ꙗкоже несмѣснѣ
сущей ихъ жизни • неточїю зане
смѣсное житїовъ ѩразнокравно,

ѱал. 5. е.

а ма: кг. ле.

ѱал. рк. правнїи во безаконїи руки свои простирають.

на ісо: покрове: сло: зі·гла: сі·за: н·

Ꙗкоже кождо жителствовà. но
изтвердое и вѣдꙋжеꙗнное. ниже сѧ
шеніемъ горшагѡ къгрѣхꙋ раздра
жаемꙋ и попꙋщаемꙋ сихъ изволенію.
ниже немощію плоти, или премѣ
неніѧ страхомъ веселіе оумоклаю
щꙋ, но твердое по бстѣ наслѣдꙋю
щꙋ непрѣвратное. исіѧ ꙋбѡ досегѡ.
въ иныимъ слово текꙋщꙋ, Ꙗже
обѣщаашасѧ. ꙗже Ꙗ
же посихъ почи
нꙋ имѣмъ
сѧ.

Ѧндре кесарі тлъковаѧніе,

на І҃ѡ: ѿкровеⷭ҇: сло: зі҃. гла: ѕі҃.

Ꙗ҆́кѡ ше́стою фіа́лою пꙋ́ть чрⷭ҇ зъ є҆вфра́тъ царе́мъ ѿвосто́к сл҃нца ѿверзе́тъсѧ.

Зачало на

ві҃ И҆шестый а҆гг҃лъ и҆злѧ фіа́лъ свою на рѣ́кꙋ ве́ликꙋю є҆вфра́тъ: и҆ и҆сше̑ вода̑ є҆ѧ̑, да̑ ᲂу҆гото́вѧтсѧ ѿ̑ть царе̑ и҆же ѿвосто́ка сл҃нца.

Не́гли є҆вфра́тъ рѣ́ка повѧ́жетве́нномꙋ попꙋще́нїю ᲂу҆мале́на, царе́мъ ꙗ҆зыческимъ да́стъ преходъ на дрꙋ́гъ дрꙋ́жнее, и҆прочыхъ человѣ́къ, и҆збїе́нїе и҆стребле́нїе. и҆ѧ̑же двигнꙋ́тисѧ мни́мъ ѿскꙋ́дскихъ предѣ́лъ ѿвъспомина́нїѧ гѡ́га и҆ магѡ́га, ꙗ҆́коже є҆́сть ни́зꙋ въ апокалꙋ́псѣ. и҆ѧ̑же а҆нтихрі́стъ ѿвъстѡ́чныи стра́нъ пе́рскїѧ земла̑, и҆де́же колѣ́но да́ново, ѿко́рене є҆вре́ѡвъ и҆схо́дѧщїй, ку́пно съ и҆нѣ́ми ца́рми и҆ли велмѡ́жами ца́рское наслѣ́дꙋющими и҆ма̑, є҆вфра́тъ прешедъ, и҆ли те́лесную и҆ли дꙋше́вную человѣ́кѡмъ наведꙋ́тъ сме́рть: ѻ҆́выимъ ᲂу҆́бѡ вѣ́ры ра́ди и҆терпе́нїѧ, ѻ҆́выимже, за̑ дѣ́ность и҆сла́вость.

гі҃ И҆ видѣ́хъ и҆з ᲂу҆́стъ змїе́выихъ, и҆ и҆з ᲂу҆́стъ звѣ́реовыхъ, и҆ и҆з ᲂу҆́стъ ѩже проро́чыхъ дꙋхи три̑ нечи́стыѧ, а҆́кѡ жа́бы и҆шедшыѧ.

Изсегоже, ꙗкѡ видѣ, ѿтрехъ три
исходѧщыѧ дꙋхи нечистыи, показꙋ
етъсѧ, ꙗкѡ въсвоемъ лици, и
діаволъ аки змій, и антіхристъ
аки звѣръ, иже пророкъ ꙗкѡ
дрꙋгій ѿсихъ въспоминаетъсѧ:
изнихже глетъ ꙗкѡ исходѧтъ оу
подобившыисѧ жабамъ три дꙋ
си. загадоносное ихъ итичѣное
инечистое, и къвлѧжнымъ стꙋдным
сластемъ пресмыкателное лꙋкавы
силъ. ꙗже силы діаволими ан
тіхристовыми иже прочими пове
ленъмъ знаменꙋеми чрезъ оустà,
прелестнаѧ знаменіѧ и дивесà
человекѡ покажꙋтъ. ꙗкоже по
слѣдꙋющыми оувѣмы.

оустà, по
велѣніе.
таинственно.

Сꙋть бо дꙋси вѣсовстіи творѧщыи знаменіѧ, иже
исходѧтъ на царемъ земнымъ всеѧ вселенныѧ, со
брати ихъ на брань въ день ѡны великій бга вседер
жителѧ.

Дѣйствꙋема бо глетъ дѣмони лож
наѧ знаменіе, подвигнꙋтъ на брань,
сопротивъ великаго исвѣтлаго днà
бга судіи живыхъ и мертвыхъ. и
же днемъ всакѡ бгобѡрцы побѣжда

знаменіѧ
дѣмонии
дѣйствꙋе
маѧ. день
великій гнѣ
ва бга вседе
ржителѧ.

ѥми,

не въ пользу въсплачутъсѧ, рыдающе
ѡпервѣй прелести.

єі. Се градъ ꙗко тать: блаженъ бодрствуѧй и блюдый ри
зи своѧ да не нагъ ходитъ, и узрѧтъ срамотꙋ его.
зі. И собра ихъ на мѣсто нарицаемое еврейски армагедѡнъ.

Ѥже бодроствовати и храни́ти
ризы, ꙗвлѧетъ, ѥже бдѣти и не
лѣностно прилежати ѡбагихъ дѣѧ
ниихъ, сіѧ бо суть стыхъ одежды:
ихже лишенному, нужда есть ꙗко
же нагу и срамоты исполненну с
рамлѧтисѧ. армагедѡнъже, раз
сѣченіе, или разсѣкаемое сказуе
тъсѧ. тамо бо ꙗзыкомъ собы
раемымъ, послѣдующее есть ра
зумѣвати, ꙗко изсѣкаютъсѧ
діавола имущій воевода радующагѡ
сѧ ѡкровехъ человеческихъ. Елма
же ѡсюду мерзостную ризъ доб
родѣтели наготу, ѡеуѧскіѧ при
тча, изверженнаго исчертога, сеѧ
лишеннаго, оувѣдѣхомъ, ѡреченіѧ
же ѧлкаго, ѥже глетъ ѡнетленіи,
ѥже всію ѡблеченніи сирѣчь, благихъ
дѣѧній, не нази ѡбращемсѧ. прие
жно да нпегѡ помолѣмъ, зде наша

вы: єла: г.
ма: нд. мв.
лка: єі. лв.

содѣѧніе стыхъ

стыхъ одежды ніи суть;

армагедѡнъ убиѥство

діаволъ радуетсѧ ѡ кровеи человеческихъ.

ма: кв. гі. в.
кор: е в не.

фал. н. д.
леуи: ді.
числъ. ді.
ма: кв. гі.
єкли: д. й.

Омыти дшевшныя ризы, якѡ
да паче снѣга оубѣлятся, по ѱ
лмскомꙋ словиси. Данекогда
оуслышавше дрꙋже какѡ вꙑшелъ
еси здѣ, не имый одежꙋ брачнꙋ;
связани бывше порꙋкахъ инѡгах,
вꙑвержени бꙋдꙋтъ вотмꙋ внѣш
шнѣйшꙋю. Но по премꙋдромꙋ соло
мѡнꙋ, вовсякомъ времени бѣлыя
ризы имꙋще, ивѣтлыя свѣща до
бродѣтелнагѡ жителства состра
даніемъ оукрашенныя носяще, да
съчистымъ инепорочнымъ стꙋ
хъ дшъ женихѡмъ хмъ богомъ и
шнимъ въчертогъ вънидем:
сънимже подобаетъ ѡцꙋ,
вꙋпнѡ стомꙋ дхꙋ
слава, держава,
чть, нынѣ и
прнѡ, ив
вѣки вѣ
кѡм.
ами
нь.

На: І҃ѡ: ѿкрове: сло: ні·гла: ѕі·за: нв.

рка

Слово ѻ҆смое на десѧть

Ꙗко семою ꙗвою градъ ѝтрꙋсъ на человѣки бываетъ.

Зачало нв,

И҆ седмый а҆гг҃лъ ѝзлилъ фіалꙋ свою на воздꙋхъ, и҆ ѝзыйде гласъ веліи ѝ҆хра́ма нб҃снаго, ѿпрѣтола, гл҃ѧй, бысть. И҆ бысѧ гласи и҆ молніѧ и҆ громи, и҆ трꙋсъ веліи, ꙗкоѩ не бысть, ѿнелѣже человѣци быша на земли, толикій трꙋсъ сице великій.

Быть: гла҃ небный.

И҆ ꙗкій гласъ сн҃бсе ꙗ҆ве́тъ, бысть сирѣчь, бж҃ественное свершисѧ повеленіе. Гласиже и҆ громи, ꙋ҆жасительное и҆пристрашное бывающихъ въ бꙋдꙋщее хв҃о пришествіе знаменꙋютъ. Ꙗкоже древле въ и҆схожденіе бж҃іе на горѣ сінайстѣй. Трꙋсъже, сꙋщихъ претворенїй знаменꙋетъ. Ꙗкоже апл҃ъ сіе въспріѧтъ, ѥщѐ ѥдно́ще потрясꙋ не токмѡ землею но и҆ небомъ.

Евре, гл҃. ѕ. агг҃ой, в҃. з.

И҆ бысть градъ веліи на три части: и҆ гради ꙗзыческіи падоша.

Градъ великі вотрі части разделенный.

Градъже велій непщꙋемъ, не мнѡжествомъ и҆ величествомъ зданій, но и҆благочестіемъ и҆ благовѣріемъ предревнѣйшій и҆ преболшій, іерꙋсалимъ.

Іерꙋсалимъ.

воистиннѣ возвеличены стастми
хвыми, ѿ ѧзыческихъ градовъ ра
зствены ѿраздѣлены. сегѡ сѣче
ніе на трое непщуемъ. ꙗкѡ ꙗвляетъ сущыѧ внемъ хрстіѧны,
ѿудеѥ, ѿсамарѧны. ѿли твердѡ
вѣрныѧ, ѿмерзостными дѣѧнми
поскверниѡшыѧ крщеніе, ѿудеѥ ни
какѡже пріемшыѧ проповѣдь,
ꙗвляетъже невозбранное ѿдерз
нутое своихъ ѿхъ вѡль ѿсполне
ніе, ѿсланіе ѿли ѿзверженіе ѿ
жребіѧ ѿбѡихъ сихъ въподобающа
мѣста. нынѣ бо ѿудеѥ, оубѡ ѿсама
рѧне, страхомъ благочестнѡ ца
рствующыхъ, своѧ покрываютъ
нѣвѣрнаѧ совѣтованіѧ, ѿсъна ми
наѧтъсѧ вчинатисѧ, косвоемꙋ
чинꙋ ѿступити нѣдерзающе. сице
же ѿистиннїи хрстіѧне, състѧжа
вшыми самое ѿмѧ смѣснѣ сꙋть.
егдѧже напастное разгорѣніе ѡбли
читъ сихъ, тогда раздѣленіе на
трѡе сихъ бꙋдетъ, благочестивы,
злочестивыхъ же ѿгрѣшныхъ, къ е
динѡнравнымъ приходѧщыхъ,

ѿудеѥ страхо вѣрїстѣ
ниствꙋ прѣступлѧ
щїѧ своего нечестїѧ совѣты. сокрыва
ютъ.

сектѣ хрстіане
ѧмены не вещїю ѿ
стиннѣмъ хрстіѧ
нѡ, смѣшенїи.

Гофъ

Грады ꙗзы падѹтъ.

Да: в. с: кд. нꙋ. кз.

Попрамлѣ Вавѹлѡнъ помѧнꙋсѧ прѣ бгомъ.

Ц. кнвы сѣ ꙗтъ. Ꙗ: кд.

Ѩ къ своемꙋ чинꙋ ѿвѣщевающихъ и
сꙋгласꙋющихсѧ. Грады же ꙗзыкъ
падающыи, знаменꙋютъ, или ско
нчанїе ихъ, или ꙗзыческаго жи
телства оꙋмаленїе или шенїе,
пришествиемъ бжественнаго цр
ства, еже воспрїимꙋтъ поданіѧ
стїи.

И Вавѹлонъ великїи помѧненъ бысть прѣ бгомъ,
еже дати емꙋ чашꙋ вина ꙗростїи гнѣва его.

Вавѹлѡнъ же великїи, смѣшенный
своими си житейскими печалми
растерзанми инапастьми, и воз
величевысѧ изъ ѡбидъ богатство
глетъ и многочеловечное множество,
чашꙋ гнѣва бжїѧ піетъ. Аки ѿ
забытїѧ, за долготерпенїе, въпа
мѧть пришедъ ѿмщенїѧ, попра
нꙋ бывшꙋ првникꙋ, и словесы зло
честивыми идѣлы.

И всѧкїи островъ побѣже, и гѡры не обрѣтошасѧ. К.

Островы же, стыѧ црквы. Игѡ
ры, в нихъ пренимꙋщыѧ разꙋмѣвали
ѡбжественнаго писанїѧ научаемсѧ. Бѣгати же сими вовремѧ на
веденїѧ предреченныхъ, ѿ гл слышахꙋ.

глющагѡ: тогда́ и҆́же ѡ҆востѡ́къ
побѣ́гнутъ на̀ запо́ды. и҆́же ѡ҆за́падъ,
на̀востѡ́ки. бу́де бо̀ скорѣ́ве́лїа ꙗ҆́ко
ва́же не̑ бы́сть ѡ҆сложе́нїа ми́ра, ни́же
бу́детъ. ѻ҆́бы́мъ ѹ҆́вѡ, за̀грѣ́хи мѹ́чимы́мъ,
претерпева́ющымъ тѧ̀жа́стнаѧ ꙗ҆́ѥ́ѡ́тлаѧ.
не̑то́чїю въ мѹ́кахъ анти́хрїстовы́хъ за̀ ха́,
но̀ и҆̀ вѣ́тїствахъ, и҆̀ въ гѡ́рахъ, и҆̀ пещерахъ, и҆
въ злѡстра́данїихъ. ꙗ҆̀же пре̑почѹ́тъ, ѡ҆̀пре
быва́нїѧ въ гра́дѣ. за̀ соблюде́нїе бла̑гчтїѧ.

ка и҆ гра́дъ ве́лїй ꙗ҆́кѡ талантенїй и҆сходѧ́тъ съ не̑сѐ на̀ че
ловѣ́ки: ѹ҆хва́лѧ́ша человѣ́цы бг҃а ѡ҆ ꙗ҆́звы гра́дныѧ, ꙗ҆́кѡ
ве́лїѧ є҆́сть ꙗ҆́зва є҆гѡ̀ ѕѣ́лѡ.

Гра́дъ, а҆́кѝ съ не̑бсѐ сходѧ́щъ, бго
попѹще́нный гнѣ́въ и҆̀ сѣвы́шше г
радѹ́щый разумѣ́хомъ. та̑ла́нтече
ско́е̑же є҆гѡ̀, съвершѐнное, за̀совершен
ную вогрѣ́сѣ́хъ кра́йность и҆̀ тѧ̀жес
ть. є҆́ѧ̀же начерта́ва́теленъ є҆́сть та
ла́нтъ, ꙗ҆́коже и҆̀захарїе́мъ ви́дѣнъ
бы́сть. ле̑́же не̑ къ покаѧ̀нїю но̀ на̀
хуле́нїе ѻ҆́бра́тѝшасѧ ѹ҆ѧзвлѧ́емїй
ѡ҆̀не́гѡ, жесто́кое и҆̀ѡ҆цѣ́пенѣ́лое се́рдца
и҆́хъ пре̑ставлѧ́етъ. тѣ́мѝже бу́дѹтъ
ꙗ҆́коже фараѡ́нъ, па́чежѐ и҆̀сегѡ̀ жес
точа́ѝшїй. за̀не̑ ѻ҆́номѹ колѝкоцѝ
бго попѹще́нными ꙗ҆́звами ѹ҆ѧгча́
емомѹ и҆̀свое̑ нечѣ́стїе и҆̀сповѣ́дѧющѹ,
сїѝже̑, и҆̀вне́гда̀ и҆̀мъ казни́ти
сѧ, хѹ́лѧтъ.

ѧ҃х: ка.
д҃ѣ: а҃.

матѳеа
ка ка є҃х

скорѣ́ве всемі́рнаѧ на̀ кончи́не вѣ́ка.

вторѧ́хъ сѧ̀ крыва́ютсѧ. ст҃ї́й.

ва́гъ талантовѣ́ю

ѡ҆̀каме́нѣй

фараѡ́на жесточа́нїй.

и҆ схо. з. с: и҆. ѧ҃. ні.

Андреѧ кесарі толкованіе

На І҃ѡ: ѡ҃кро: сло: и҃ · гла: зі · за · нг.

Ѡ единомъ ѡ҃семи ст҃ыхъ а҃гг҃лѡ, показующе блаженному Іѡанну разорение блудницѧгѡ града, и҃ѡсеми главахъ и҃десѧти рогахъ.

Глава зі. Зачало нг.

И прїиде єдинъ ѡ҃семи ст҃ыхъ а҃гг҃лъ имѧщихъ семи фіалъ, и бесѣдовалше со мною, глаго҃ми: гради сюда, показати ѡ сужденіе великїѧ блудницѧ сѣдѧщиѧ на водахъ многихъ, ѿ неюже сквлодїшѧ царїе земстїи, и ѹпоилисѧ живущїи на земли ѿ вина блуда єѧ. И ѿведе мѧ въ дхъ въ пустыню. И видѣхъ жену сѣдѧщую на звѣрѣ червленѣемъ имѧ хулныхъ имѧщемъ главъ семь, и рогѡвъ десѧть.

Ѡсуждение блудницѧ ісаинѣ показуетсѧ.

Блудница ѡ мѧ великаѧ и красная.

Сїю блудницу нѣцїи въспрїѧша на ветхїи рымъ ꙗкѡ на семи горахъ лежащїи. Семьже главъ носѧщагѡ тую звѣрѧ, на семь царей ѡвстѣхъ нечестивѣ нечестивѣйшихъ, ѡдометїана, даже до дїоклитїана цркѡ гонѧщихъ. Мы же, єликѡ ѡ послѣдованїѧ идущихъ по семъ наставлѧемъсѧ и ѹправлѧемъсѧ, сїю блудницу бѣть съборное земное царество, сущее ꙗкѡ въ єдинѡмъ телеси. И ли непщуемъ царствующїи градъ даже до пришествїѧ антихристова. Ветхїи бо рїмъ, ѡмнѡгагѡ времене державѣ

Нинѣ сбысѧ Андреѧ стый разумѣнное нижѐ гл҃: ѳ҃.

царскую ѿложилъ ѥсть. разнѣ
аще возмнимъ ѡразумѣти бꙋдем,
ꙗко паки возвратитъсѧ на не
го древнее достоинство. но аще
сїе дамы, преразрꙋшитъсѧ держа
вствꙋющїй днесь. глетво апока
лꙋпсисъ.

Ижена ѥюже видѣлъ еси, ѥсть градъ великїй, ѥже имѧтъ царство на царми земными.

Ѡсемъ ꙋбѡ, въ прочыхъ низꙋ, ꙗ
коже аще подастъ бгъ, извѣстим.
но жнѡже нинѣ рещи кꙋю подобаетъ
разумѣти пꙋстынїю, въ нюже глеть,
ꙗкѡ ѿнесенъ бысть въ дсѣ видѣ
сїѧ: пꙋстынїю ꙋбо въ дхѡвныхъ
разумѣваемъ, всѧкїй градъ или
множество многочисленое, ѡпїлн
ствѣ дшевнѣмъ исъблꙋженїи ѿ бгл
ѡнѣхъ сицевыхъ дерновенїихъ, поро
цлемое. ѥ ꙗкѡже разумѣвательно
ѥсть. ꙗкѡ зрѣнїемъ дхл, апл ісо
анъ видѣ прочествꙋемыѧ блꙋдницѧ
запꙋстѣнїе. ѥюже ꙗкѡ женꙋ ꙋзрѣ,
за женою ѥкъ грѣхꙋ преклонное и
не мꙋжественное. сѣдѧщꙋюже на
звѣрю чермнѣмъ, за ѥже ѡпочива

пꙋстынѧ ѿ пїйнїстви
ѧ;

блꙋдница сѣдѧщаѧ на звѣрꙋ чер
номъ.

ѥй,

На І҃с҃ ѿкро: сло: ѩ҃: гла: зі҃ за: нг.

лукавыми дѣяніи, на діаволѣ, ѡ҃ѹ
бїствѣ ѩ҃кровн, радующемсѧ. тѣ
же спостѣпница въхлѧхъ на ба
ѡ҃стѹпникѹ бывлетъ. сѹровство
бо, ѩ҃скврѣпства, ѩ҃оубїйствѣнна
го разѹма ѕвѣръ же, ѩ҃черный
шаръ сказанїе ѣстъ. ѡ҃семиже
главахъ ѩ҃десѧти рогахъ, въниж
нихъ бо чинѹ съ бг҃омъ ѡ҃бѣжетве
ннаго аг҃ла на ѹ҃чемсѧ.

червленый фаръ

Д. Ѩ҃жена бѣ ѡ҃блѣчена въпорфирѹ ѩ҃червлѣнѣ, ѩ҃позла
щенна златомъ ѩ҃драгимъ камѣнїемъ ѩ҃ѩсеро.

варма́зная

Въ червлѣньже ѩ҃порфирѹ ѡ҃блечесѧ,
ѧ҃кѝ въприклады ѩ҃знаменїѧ вла
дычества ѣже на всѣхъ. тѣмиже ка
менїемъ честнымъ ѩ҃ѩсерами ѹ҃к
расисѧ.

самодержц порфира таинственно: что.

Ѩ҃мѹщаѧшѧ златѣю врѹцѣ своеѩ, полнѹю мерзостѝ
ѩ҃нечистоты блѹженїѧ своегѡ.

Чашею ѹ҃бѡ показуетъсѧ, сладо сл
ное въпитїѩ лукавыхъ дѣянїѩ: зла
томъже честное: ꙗ҃коже глетъ
нѣкто ѡ҃ѡвѣ, пїѧ посѧтѧнїе
ѧ҃кѝ питїе. въ оуказанїе ꙗ҃кѡ не
насыщеннѣ, но въжаждѣ своеѧ по
гибели словѹ гонитъ. тѣмиже
своѧ мерзости, сирѣ, мерзостнаѧ

златаѧ чашѧ мерзости ѩ҃сполненна таинственно.

насыщаетъ мерзости что:

рке.

Бгу потщаніа, оумножи. Имиже любогрѣховное множество напоаетъсѧ, ꙗкѡ сластное пиво привлачаѧ мерзостное грѣха пьѧнство, ѿ бга блудное ѡскверненіе.

Имачехъ ея имѧ написаное, тайна: Вавилѡнъ великій мати блудникѡвъ, и блудницъ, и мерзостій земскихъ.

тайна на чехъ Вавилѡна написаѧ.

Написаніе на чѣлѣ, ѧвлѧе неправедное и грѣховное исполненіе, и сердечное смѧщеніе. Матиже, ꙗкѡ сіѧ есть душевнагѡ блуда оучите лница владѡмымъ градѡ, богомерскаѧ безакѡ ніѧ раждаѧщаѧ.

3 рп

на І҃ѡ: ѿкрове: сло: ѩі: гла: зі. за: нд:

рks

Андреа кесарїи тлъкованїе,

Зачало

Ꙗко ангелъ видѣнную емꙋ тайнꙋ истолкова.

И видѣхъ жену пьяную кровїю стыхъ, и кровїю мученикꙋвъ Іисовыхъ. И чꙋдихъсѧ видѣвъ ю чꙋдомъ великимъ. И речеми ангелъ, чесꙋ ради почꙋдилъсѧ еси; азъ ти реку тайнꙋ жены, и звѣрѧ носѧщаго ю, ему мꙋщаго семь главъ и десѧ рогꙋвъ.

Имена градꙋ Вавилонꙋ мнѧ гѧды даютсѧ

Ѡ многихъ мѣстъ въписанїи мощно есть навыкнꙋти, ꙗко ѿ дѣѧнїй исъбытиѧ, налагаютъсѧ имена на грады. Ѡ нюдꙋже ветхїй Вавилонъ, сице именованъ бысть.

Вавилонъ мати блꙋднимъ и мерзостїй земныхъ.

Ислыша блꙋдница радостнаѧ сирѣ, градъ блꙋдни радꙋющїйсѧ ѡблꙋдѣ, владычица чаровникꙋвъ и волхвꙋвъ. И ветхїйже Іерꙋсалимъ, лице ти бы блꙋдниче. И старыйже Рымъ, Вавилонъ въпосланїй петровѣ нарица етъсѧ. Господственѣже, и имꙋщїй державꙋ ꙋперсꙋвъ, и Вавилонъ и блꙋдница нарицаесѧ. И всѧкїй градъ и нъ ѡ ꙋбїйствахъ и кровехъ радꙋющїйсѧ.

Вавилонъ петровъ апо. А. пе: е. гл.

Рымъ нарицаесѧ ꙗко и мученикъ апостолъ сице ему мꙋчаше.

Ѡсухъ ꙋбо единаго зрѧ и ꙋдивисѧ ѡскверненна кровми стыхъ, велми

оусꙋмнѣсѧ, ѩ҃лгла ꙗ҃же ѡ҃немꙋ на
выщаше, ꙗ҃кѡвѧ подобаетъ посі
радати, закоторѧ закѡнѡ пресꙋ
плєнїѧ державꙋ носѧщемꙋ мїрска
гѡ прикончинѣ лѣта. и҃миже оу
персѡвъ царествꙋющемꙋ. и҃лі
ветхомꙋ рымꙋ паки первꙋю держа
вꙋ вꙋстрїелющꙋ и҃лі новомꙋ. и҃лі
бы кто̀ и҃зволилъ разꙋмѣти, ꙗ҃кѡ
жѐ вꙋ е҃дномъ телесі ро̀нѣ прие
млемꙋ и҃столкованꙋ бывшꙋ царес
твꙋ, ꙗ҃кожѐ речесѧ. вꙋкоемждо бо
сихъ, согрѣшенїѧ различнаѧ, и҃к
рѡвїи ст҃ыхъ и҃злїѧнїѧ, и҃нꙋдѣ оу
бѡ мнѡжа́е, и҃нꙋдѣжѐ мнїе бывшаѧ
оувѣдѧхомъ. и҃крѡви оубѡ мч҃нкѡвъ
даже до̀ноклитїлна, и҃лі мч҃нїѧ сихъ
въ персидѣ ктобы и҃счелъ; дезнꙋта
ѧжѐ тлі при ꙗ҃ланѣ, и҃ꙗ҃же вꙋвре
менехъ ѡ҃ріѧнъ на̀ правосла̀вныѧ
вꙋновѣмъ рымѣ, и҃стѡрїи преста
влѧютъ чтꙋщымъ.

и҃ Ѕвѣръ е҃гѡже видѣлъ е҃сі, бѣ, и҃нѣсть, и҃ꙗ҃щѐ и҃зыдетъ и҃зъ безꙋдны, и҃ꙗ҃ко̀ ꙗ҃ꙋ пойдетъ:

Ѕвѣръ е҃гѡже видѣлъ е҃сі, бѣ, и҃нѣсть. сі҃й ѕвѣръ сатана̀ е҃сть: и҃же оубіен

сꙋдѣте ст҃ꙋ вꙋ́етъ ѐвсе́вїй

и҃сто: цр҃ковнїй: в҃. гл҃. ді.

градꙋ

перѧсїѧ ст҃радалнїи мч҃нїкѡ ꙗ҃вст҃ѐнка.

ѡ҃ѕвѣзны и҃зыдꙋ хоте́щїй свѣ́ра.

крѣта и҃ꙗ҃ко ѡ҃бетженїе чрѣ̀ ѧ҃нтїхрїста

содѣлати тщитсѧ сатана.

Бысть крⷭтомъ, хвымъ, паки прикончинѣ ожити глетсѧ, дѣйствꙋѧй знаменіи ѝдевесами прелестными чрез антіхриста ѡверженіе ѝзапрѣніе крⷭта, сегѡ ради, бѣ ꙋбѡ креплѧшеса, преже крⷭта. нѣстьже, по сⷭтанѣй стрⷭти ѝзъжиленъ бывъ, ѝѡбластіи своеѧ ѝзриновенъ, юже на ѧзыки стѧжаше. прибꙋдетъже къ кончинѣ, по ѻбразꙋ егѡже рѣхомъ.

бездна ѡбразно житіе человеческо

Ѧ ма: и. д. лꙋ: и. лв. ма: е. аі.

късходѧй ѝзбезны. ѝли ѡонꙋдꙋ, ѡнюдꙋже ѻсꙋжденъ бысть. ѧможе не послатисѧ, новоскиниѧ, ѝзверженній бѣси ла молѧхꙋ. ѝли ѝзънастоѧщагѡ житіѧ, ѡбразнѣ безною ѝменꙋемагѡ, заглꙋбинꙋ грѣховнꙋю житейскꙋю: страстными дꙋхи развѣваемꙋю ѝвъзмѣтаемꙋю. ѡсюдꙋ бо антіхристъ сатанꙋ въсебѣ носѧй, на пагꙋбꙋ человеческꙋю прибꙋдетъ, ѝдꙋщій на погибель въбꙋдꙋщемъ вѣцѣ.

антіхристъ сатанꙋ въ себѣ носѝ на пагꙋбꙋ человеческꙋю.

Ѝ ѡꙋдивѧтсѧ живꙋщіи на земли ѝхъже нѣсꙋть написанниѧ ѝмена въ книзѣ животнѣй ѡсложеніа мира, видѧще звѣра ꙗко бѣ, ѝнѣсть, ѝприбꙋдетъ. Ѝ

ѡдивѧтсѧ же глетъ пришествію звѣреви, залестниѧ дивеса,

на І҃сѡ: ѡ҃кровѣ: сло: ні: гла: зі: за: нд.

ненаписаными въ книзѣ вѣчнѣ
живѹщыхъ, ѥнѣ научившїисѧ т
вердѡ ѡ҃немъ прорече́нїемъ х҃вымъ,
помышлѧюще ка́кѡ дре́внее насилїе
па́ки въспрїѧтъ.

Ѥ҃здѣ ѥ҃сть ра́зумъ, ѥ҃же ѥ҃мать премудрость.

Дх҃ѡ́вным сѹ́щымъ сказѹ́емымъ,
дх҃о́вныѧ премѹ́рости, а҃нѣ мїрскїѧ
потре́ба гл҃е́тъ къе́же разѹ́мѣ
ти гл҃е́маѧ.

Дх҃ѡвнаѧ
дх҃ѡвнаго
такожде
сказа́нїа
ѥ҃разума
требѹютъ
седмь гла
ѥ҃семи гѡр

1. Се́мь гла́въ, се́мь гѡ́ръ ѥ҃сть, ѥ҃де́же жена́ сѣдитъ
на нихъ. ѥ҃се́мь ца́рїе сѹ́тъ.

Се́мь же гла́въ ѥ҃се́мь гѡ́ръ непщѹ
емъ, ꙗ҃кѡ разѹмѣю́тсѧ се́мь мѣс
та въ пренѧтѣлствѣ, могѹ́тствомъ
мирскимъ, прѡ́чыхъ ѥ҃зѧщнѣ́ѥшасѧ.
на нихже повре́мѧнахъ царство мї
рское ѹ҃тверждѣ́нно бы́вшее ѹ҃вѣ
дахомъ. ꙗ҃ковѡ́же пе́рвое въ не́ви а҃
сирїѩ́нское нача́лство. второе, е҃ква
тѧ́нѣхъ ме́дское могѹ́тство ѡ҃л
ра́ка державствѹ́ющее асѵрїаны.
ѥ҃хже царѧ сарданапола ѹ҃би арва
къ, ꙗ҃ко́же повѣ́ствовасѧ. по́сн
же, въ вавилѡ́нѣ царствова на
воходоно́соръ держа́вою халде́йскою

7 мѣстъ

бы: і҃. кв.
а҃. па: а҃. ѕі.
юсти. ки:
а҃. ѥ҃ере: ки
ѕ.
нса: ді. в. н
в. па: ѧѕ. кв
юсти: ки:
г. а҃. ма: а҃
г. па: з. ѕ.
и н. ді. а҃.

рки.

таже поразрушеній сихъ, въсѣ
хъ перское царство киромъ
созданное. поразрушеніиже сего
ѡлександра, македонское царество.
по сихже въстаромъ римѣ римс
кая крѣпость, прилвгустѣ убѡ
кесари по прежнихъ царех его и
упатехъ сирѣчь, превышшыхъ
сѹдіихъ, единоначалствовавшая,
ѡнечестивыхъ же даже доконстан
тина великаго оудержаннаа. и
хже порадрѣшеніи, вновый ри,
царскаа оукрашенія хртолюбивы
ціи пренесена быша. тѣмже съ
разумѣніемъ царей преставили
нимъ. измѣненіе бо родовъ ни
какоже есть препинаніе тожес
тву разумѣнія. аще ипамо у
бо семь χεφαλαι главъ женски,
и семь ὄρη горъ сроне, здеже
семь βασιλης царей мужески на
знамена. множицею бо неразнст
веннѣ вмѣсто женскихъ мужес
скаа въписаніи лежатъ имена

чис: кд·ѡ
да: ді·гі.
сокра, ісіо
црк: три
час:

кни: в·г:
гі никі:
ки: и·г
д.

царіе сѹ

родѡ изме
неніемъ
разумѣ
нію
тождест
ва ничто
же препи
нае вѣсто
мъ писа
ни

на ісо: ѡкро: сло: ні. гла: зі. за: нд.

ѝ къ противъ. ꙗко ефраімъ юни
ца разсвирѣпѣвшаа текающаѧ.
ѝ паки, ефраимъ голубица не ѝ
мущаѧ срца. ѝ по богословꙋ, три
свидѣтелствꙋютъ хꙋ. кровь, ѝ во
да, ѝ дхъ. ѝ троѥ ѥдино сꙋть. по
соломонꙋ, козелъ, ѝ пѣвенъ, ѝ цар ь
народословѧ. чре семь ꙋбо главъ,
полнꙋ женски рекъ, ꙗ грады ꙗви
тъ. ѝ чрез семь горъ, семь ауаѕи
мата средне рекъ, семь въстанїѧ
ѝзѧщнаѧ прочаго телесе земна
го по времени преимущаѧ, не
мѣстнымъ положенїемъ ѝ ꙗзы
ками, но славы достоинство. ѝ
ѳасїлнꙋ мꙋжески рекъ царѧ подо
бнѣ, ꙗкоже разумѣхомъ, ѝли про
славленнаѧ мѣста царски пре
сѣдѣнїе, ѝли пренѣ въкоемждо
пречеченны царствовавшы. кое
мꙋждо, по окрꙋженорѣчїю, все ца
рство ѡпредѣлѧющꙋ: ꙗкѡ нинꙋ
ассирїйское. арвакꙋ. медское. на
воходоносорꙋ, вавилонское. кꙋрꙋ,
перское. алеꙋандрꙋ, македонское.

а, іѡ: є.

при: а.
преводите

чреды
вмина бго
душно про
хождаѧ

ѯатапы
ѳасїѵ
а.

в. г. д.
є. ѕ. з.

рк.а.

ромилꙋ, ветхорымское. константінꙋ, новорымское.

Пѧть, падоша. єдинъ, єсть. иный не оу приде: егда придетъ, малѡ емꙋ подобаетъ пребыти.

Ипполитъ приводитсѧ.

Пѧтыѧже пѧть царѧ ѿсеми царей, блаженныи Ипполитъ, вѣки сіѧ истолкова. ѿнихже пѧтемъ оубѡ, мимоити. шестомꙋже, стоѧти: внемже сіѧ видѣ апъ.

* Іоанъ

семꙋ же, иже пошести лѣтѣ: не оу ꙋбѡ пришедшꙋ. градꙋщꙋже, мало подобаетъ пребыти. исиѧ оубѡ сице оный. ащеже, ꙗкоже глетъ блаженный иринеи, ꙗкоже семь дней создани быша, сице исемъ неба, исемъ агглъ прочы преимꙋщіи. инамъ глꙋщымъ блгоприѧтнѡ слышащымъ ѧвлѧется, ꙗкѡ исемь царества сꙋть ѿначала даже до нынѣ пресловꙋщаѧ.

Семь неса, семь агглѡ, семь дніи.

Число́ніе и стоянное вѣка

ѿнихже пѧтъ ꙋбѡ ꙋже падоша. шестоеже, внемже видѣна бысть апокалꙋпсіе, стоѧще еще въвѣтсѣмъ рымѣ. семоеже не оу приде еже въновѣмъ рымѣ.

Блаꙋлꙋшꙋ, иже глетсѧ рымъ.

Благоже бы имѣло славу, да аще всемірнаго вавѵлѡна начальство даже до пришествїа антінтіхристова, єдинъ царствѵющїй градъ постакимъ, послѣднееже антіхрістово, єже мало время державствовати имать, аще напрѣвлѧ єдноначальство възримъ. Занеже ѡвлѧ ѡбѡ ѡнихъ напѧтьсѡтъ лѣтъ начальствовашя, ѡвлѧже натисѧщѵ. Инакоже, и всѧкое число лѣтное малое єсть прошедшѵ бѵдѵщаго стымъ безконечнаго царства.

Всемірное вселенныя начальство

ѧ. И звѣръ іже бѣ, и нѣсть никакоже. и той єсть ѡсмый. и ѡ седми єсть, и въ погибель идетъ.

Звѣръже антіхрістъ єсть: ѡсмый: ѡубѡ, ꙗкѡ поседмихъ царствахъ, на прелесть и запустѣніе земли въстоѧй. ѡ седмиже, ꙗкѡ ѡ єдинагѡ ихъ возрастаѧй. не ѡ инагѡ бѡ ꙗзыка поречєнныхъ, но аки рымскїй царь, на разрѵшеніе и пагѵбѵ покоряющыхсѧ ємѵ пріидетъ. и посем въ пагѵбѵ геєнскѵю ѡидетъ.

Антіхрістъ ѡсмый и єдинъ ѡ седми.

Бы: ли: на строка, ді: антіхрістъ ѡ рыма изыдетъ.

кирилла ра ѧ. ѧ. знаменіе т ли ѡ знаменіе ѡ ѧ. знаменіе которе подобіе

Андреа кесарі толкованіе,

Десять рогов ихже видѣлъ еси: десять царей есть, иже не оу царство приѧша, но власть ꙗко царіе единъ часъ примутъ съ звѣрем. ві.

Даниилъ видѣ преваряющы антіхриста. изнихже три искоренѧй, прочыѧ покоритъ проклѧтый. единъже часъ или краткое лѣта глетъ, или единъ часъ годиша, сирѣчь обращеніе солнечное, еже есть тремѣсѧчіе, послѣ негоже антіхристови ꙗкы пренемоущему покорѧтсѧ. Десятіже роговъ, Даниилъ видѣ. десять царій. по немъ.

Ніи единъ имутъ волю, и силу и власть свою звѣрови даютъ. сіи съагнцемъ брань сотворѧтъ, и агнецъ побѣдитъ ихъ: ꙗко гдь господей есть, и цьрь царей. и иже с нимъ сутъ, званіи и избранніи. и вѣрніи. гі. ді.

Ніи, единъ разумъ имутъ. вѣтоу. никтоже бо можетъ двѣма господинома работати. тѣмже змімъ единомышленіемъ единомысѧщіи и согласующіисѧ, и антіхристу вдающіисѧ и обѣщающіисѧ, и истинному хоу ополченіемъ сопротивѧтсѧ. но побѣдитъ ꙗ заклѧнный насъ ради, агнецъ божій. не ꙗко бо бысть онего навсѣхъ, црство и гдство повне гда бысть чвкъ, да и избранныѧ обѣщаны стѧжетъ црствіѧ своего. Агнецъ побѣдитъ гдіи и цьрь царей.

Даниил: з. с. з. рогов. десять десять царій.

Ал. ті: з. єї. ник: ді. с: зі. ма: зі. кд. лу: зі. с: гі.

ві· И глетъ ми: воды гаже видѣлъ есн идеже блудница
зі· сѣдитъ: людіе инарѡди суть, и племена и языцы. 2
и десять рогѡвъ нѫже видѣлъ есн на звѣрѣ: сіи въ
знавидѧтъ блудницу, и запустѣвшую сотворѧ ю и
зі· нагую, и плѣти ея снѣдѧтъ. и съжгутъ ю огнемъ
бгъ бо даде въ сердця ихъ, сотворити волю его, и
сотворити единѹ волю и дати царство свое звѣрю
ні· донелѣже скончаются словеса бжіѧ. 2 и жена юже ви
дѣлъ есн, градъ есть великій, иже имѧтъ царство
на цари земными.

гла
ев vi
и звѣръ
неже: зі·с
бз.

зри неже
ніѧ

И гла ми воды гаже видѣлъ есн, иде
же блудница сѣдитъ, людие инарѡ
ди суть, и племена и языцы. а гглу
убѡ сіа аснѣ извѣстнѡ сказавшу,
и злишнее извѣстнѣйшее сихъ есть
истолкованіе. мнѣже чудитися на
ходитъ, какѡ есть врагъ и местник
діаволъ; егда съпоспѣшитъ ѡнегѡ
ѹправляемымъ десятемъ рогамъ,
на благолюбца и добродѣтелелюбца ха ба
нѣгѡ ополчатися и въ оружатися:
съблудившій же ѡбжественныхъ заповѣ
дей многочловечный градъ и сластемъ
егѡ послужившіи опустошити, и яко
же кровопійцу звѣрю кровій егѡ насы
титися. сегѡ попаленіе веселіа вин
нѹ, и человѣческихъ плѡтій постѣченіе,
пищу свою възнелщева. и какѡ, иже
радуетъся прнѡ ѡраспри и любопрѣній,
съгласіе ѡстѹпнымъ десятемъ подрѹе

зри

діаволъ врагъ и местни діаволскимъ сластемъ служащій злыя жзы восприемлю.

разногласіе

рогомъ. наводимоеже, еже видѣнную
женѹ, разѹмѣти, превелі градъ державѹ
имѹщій надцарми земными, се безсмы
нѣніа творитъ, гакоо проркѹетъ ѡстра
стѣхъ повременахъ онѣхъ держащагѡ
могѹтства. ихже искѹса чл҃вколюбе
цъ бгъ нш҃ъ избавлаи насъ, въ неѣную
интрополію, въ горній іерлимъ да при
чтетъ. въ немъже всаческаа вѣсѣ
хъ бѹдетъ самъ той, по бж҃ествено
мѹ аплѹ. егда оупразнитъ всакое
началство сирѣ, ѡстѹпниче власть
исилѹ: ивѣрнѣ имѹрѣ зде емѹ работа
вшыа, посадитъ, ипослѹжитъ имъ.
сирѣчь, всакое въспріатіе вѣчныхъ
благъ ѡсложенія міра оуготованное
преложи имъ. егоже наслаженія, бѹди
инамъ сподобитися. въ хр҃тѣ сп҃ли и
искѹпителн дш҃ъ. сѹнмъже оц҃ѹ
слава и держава, кѹпнѡ всесто҃мѹ
и жнвотворащемѹ дх҃ѹ и
нн҃ѣ и прнѡ, и въ вѣки
вѣкомъ. аминь.

гра царі царицъ низрнеся. страданіахъ.

искѹп іерлимъ интрополіа неснаѣ что;

на Іс҃ѡ: ѿкрве҃: сло҃: ді҃: гла҃: ни҃ за҃: не҃.

рлв.

Глава ні.

Слово девятнадесятое

Ѡдрꙋсѣмъ аггла паденіе Вавилѡне ꙗвляющемъ. Ѡнебнѣмъ гласѣ, бежаніе изграда завѣщевающе. Ѡположеній красныхъ ꙗже преже стажа.

Зачало не.

И посмотрихъ видѣхъ инаго аггла нисходящаго сънебесе, имѣющаго власть велію: и земля ѡсвѣтися ѡсла вы его.

Аггловъ сианіе.

И сюдꙋ оуказꙋется стыхъ силъ свѣтлое и ꙗсное, побѣждающее многою мѣрою звѣздное и свѣтлое сіаніе и добротꙋ.

Исаи: кз. дн. Иере: ны. с: и. выше: дн. с. и.

И възва крѣпкимъ гласомъ велиимъ, глаи: паде паде Вавилѡнъ великій, и выстъ жилище бѣсѡвъ, и хранилище всякаго дꙋха нечистаго и мерзостнаго: ꙗко ѡвина ꙗрости блꙋда его, пиша вси ꙗзыцы.

Взя Исаи: гл. а и. дн. и ка. а.

Ѡхладѣйстѣ иже митрополіи, Вавилѡнѣ ꙗтой, ѡкира Иперсѡвъ, и въ Исаи срѡднаа симъ прочествована быша. Аки звѣрѣй и дꙋхѡ нечистыхъ исполнитися хотящемъ, всеконечнаго ради запꙋстѣнія. Обычай бо звѣремъ же и лукавымъ бѣсомъ. пꙋстыня гонити,

на І҃с: ѿкрове: сло: д҃і: гла: ні: за: не.

бжєтвенна ради строєнїѧ,
свобождающагѡ человєки вреда
ихъ: за своєже человєкѡ ненави
дѣнїє. какѡже ѿвина блѧда своє
гѡ ꙗзыки напои, настоѧщый
вавилѡнъ; всѧчески, ꙗкѡ вож
дь всѧкагѡ законопрєстꙋплєнїѧ
симъ бывъ, непослꙋшнымъ градѡ
кнѧзєй и властителей врагѡвъ
истинны и правды, дарѡвъ ради,
посылаѧй.

Винѡ блѧда своєгѡ ꙗкѡ вавилѡнъ нападаєтъ ꙗзыки.

г҃ Царїє земстїи сънєю съблꙋдиша: и купцы земстїи ѡсилы пресыщєнїѧ и красоврѣтѣнїѧ єѧ разбогатѣша.

Симѡ довольства

Превъзложєнїѧ ради глєтъ сꙋща
гѡ ѿнєправды богатєтка, распро
стирающисѧ въсꙋщыхъ напотрє
бѣ, и кичащисѧ, играющи проти
вѡ потрєбꙋющыхъ купцємъ зє
ниымъ пріѡбрѣтєнїѧ вина бысть.

д҃ Услышахъ ины гласъ сънєбсє глающе: изыидѣте
изнегѡ людїє моѣ, да не пріѡбщитєсѧ грѣхѡвъ єгѡ,
да не пріимєте ѿбѣзвъ єѧ. зане прилѣпишасѧ
грѣси єѧ даже донебсє, и помянꙋ бъ неправды
єѧ.

єгѡ

Изыидѣте людїє мои. єже лѡтовни
іже въсодѡмѣхъ глано бысть, спа
саѧй спси душы твою. и въ исаїи.

Бы: д҃і. юстїи. сві. исаіа. нв.

шѣ

Изыидѣте изнѣѧ и ѿлучѣтеса,
и нечистому не прикасаитеса.
сіе изде глетъ. бѣгативо тре
бѣ есть пребыванїѧ и питїѧ
ѿогорчающыхъ бга.

емꙋ
ой
лѣ

Воздадѣте ей, якоже и та ѧ вазде вамъ: в҃.
и воусугубѣте ей сугубаѧ подѣлꙋмъ еѧ: вча
шы еюже черпа вамъ, почерпѣте ей сугубо. ѕ҃.
Елика прославлѧше себѣ и красвирѣвисѧ, толко
дадѣте ей мꙋки и ръдаⷭ҇ніѧ.

емꙋ

Воздаⷭ҇ти ва
вилонꙋ сугꙋ
бо повелѣ
глетъ гь.
ѡмаститель
ныѧ силы
овиды сѹ
сѣдныхъ
нанесенныѧ,
своѧ влѣ
ѧютъ.

Ѡдадѣте ей сугꙋбаѧ подѣлѣх
еѧ. сіѧ глетъ, и ꙗко ꙗкѡ къне
повинныхъ въней сирѣчь, въто
мъ градѣ и пострадавшыхъ ѿдѣ
ржащыхъ въней, аки виновныхъ
мꙋки лютѣйшаѧ, за терпеніе с
воѐ болезненныхъ, наведшыхъ
сіѧ. и ꙗко преходеніе ꙗвляютъ
и злицъ на лицѧ, сиесть ѿѡби
димыхъ ксиламъ нѣкимъ сты
мъ мꙋчителнымъ, за бголюбіе
присвоѧющымъ, сирѣчь, свѡѧ
вмѣнѧющымъ, ѿзлѡбленіѧ
бываемаѧ ѿнеѧ в кеврѣты.
сугꙋбꙋюще чашꙋ глетъ, и ꙗ
кѡ бꙋдꙋтъ мꙋчимы иде и въ
бꙋдꙋщемъ вѣцѣ велми грѣш

ный

На Іс҃о: ѿкрове: сло: ѳ҃л: гла: ні: за: не:

Ѿзаконѡ престꙋ́пный. Ѝли ꙗ҆́
кѡ душа̀ ѝтѣ́лѡ, ѝзнѝхже дѣ́я
ніе ѻ҆́бще мꙋ́читисѧ бꙋ́дꙋ. Ѝли
ꙗ҆́кѡ грѣ́хъ нетокмѡ внѣ́шнею
мꙋ́кою казнѝтисѧ, но̀ мно́жѝщею
ѝвнꙋ́тренею, ꙗ҆́же ѿсо́вѣсти при
ходитъ. Ѻ҆ба́че ѡ҆бо́ѧ пꙋ́чины
ра́ди бж҃твє́ннагѡ чл҃вѣколю́бїѧ,
ѿсто́ѧ сами́ѧ тоѧ̀ нерастворе́нныѧ пра́вды.

3. Ꙗ҆́кѡ въ̀ сердци своѐ глаго́лѣ: ꙗ҆́кѡ сѣ́ѧ̀ царица,
ни́бсмь вдова́, ѝрыда́ніе не ꙋ҆бѣ́ѧ. ѝсаі: мз.
ѝ.

Ѝрыда́ніе не ꙋ҆зрꙋ̀. Ѻ҆бы́чай бо̀ є҆́сть
живꙋ́щымъ въ̀ благодꙋ́шїй, ѝ҆добро
мы́слїй, ѝ҆въ̀ ѡ҆сла́бѣ глаго́лати,
а҆́ще не бꙋ́де ꙋ҆́нѝхъ, бж҃твє́нныѝ стра́хъ, нѐ подвѝжꙋ́сѧ въ̀ вѣ́ки:
єже блꙋ́дницѣ сє́й свидѣ́тельствова̀. ѱл҃. кд. з

Н. Сегѡ ра́ди въ̀ є҆́динъ де́нь прїи́дꙋтъ ꙗ҆́звы є҆ѧ̀, ѐгѡ
сме́рть, рыда́ніе, и҆гла̀, ѝ҆́ѻгнемъ сѫже́нна бꙋ́
дѐ: занѐ крѣ́покъ є҆́сть гдⷭ҇ь бг҃ъ ѻ҆сѫже́нїѧ.

Є҆ди́нъ жѐ є҆́ дн҃ь гле́тъ, и҆лѝ внезапное и҆кра́тко́е вре́мене, въне́мѧ
же ѿмечаѧ́ще, ѿгꙋ́бѝтельствѧ жѐ
и҆ѡ҆глада́, рыда́ніе є҆́й прїи́детъ,
и҆ра́стаѝтсѧ, и҆ѻгне́мъ съѫ́ѣтсѧ. дє́нь є҆ди́н
тлѣ́нїе нѡ.

или исамаго того дне течеіе,
вънемъже сїа пострадати ей
пророкуетъ. егда бо оудержани
будутъ врази града, доколѣ и
единъ день, всякоѣ ѡслобленїе
побѣжденнымъ навестѣ, имѧ
говидныя образы смерти. мо
гуще бгъ ꙗкоже еже спсати
благоугаждающыя ему, сице
имучити непокаѧннѣ съгрѣ
шающыя.

Запаленїе его

И восплачутсѧ еѧ, и вѣзрыдаютъ ѡнеи царїе зе- 8.
мстїи сблудившїи снею, и пресытившїи
сѧ и разсвѣрѣпѣвшїи сѧ снею, егда оузрѧ-
дымъ съжженїѧ еѧ: 8 Издалече стоѧ, 1.
ще, за страхъ мученїѧ еѧ глюще: го
ре, горе. градъ великїи вавилѡнъ, градъ
крѣпкїи: ꙗкоѣ въединъ часъ прїиде су
дъ твои.

Царїе земли и вирїе градовкїи

Ѧре мъже земнымъ, непщуемъ
зде кнѧзѧмъ глатисѧ, ꙗкоже
ѡіеросалимѣ ѱлопѣвщъ глѣ
тъ. ꙗкоѣ царїе его собрашасѧ.

Ѱал. в. и мѕ.

Сихъже глѣтъ сдѣлавшыхъ
внемъ блудъ ѡбѫщенных
заповѣдей, ꙗкоѣ въсплачутсѧ,
тоѧ сирѣчь, того града

на Іѡ: ѿкрове: сло: ѳі: гла: ні: за: нд.

зрѧще и҆ли слы́шаще съже́нїе
же̑ и҆зпꙋстѣ́нїе, ꙋ́жасаю́ще сѧ
напра́снаго приложе́нїѧ, ꙗ҆́кѡ
въкра́тцѣ вре́мѣни ꙗ҆́кѡ къ мг
новѐнїи бы́сть.

ді. И҆ купцꙋ̀ зе́мстїи пла́чутъ и҆ рыда́ютъ ѡ҆ сами̑ восплачꙋ́тсѧ и҆ возры́дѧтъ ѡ҆ нѣй
сѣ̑бѣ: ꙗ҆́кѡ вре́мѧ и҆̀хъ никто́же купꙋ́етъ.
ві. нѣкто́мꙋ вре́мѧ зла́та и҆ сре́бра, и҆ камене̑ драгаго̀, и҆ бисера, и҆ ꙋссона и҆ порфꙋ́ры, и҆ червлѣ́на, и҆ шо́лка.

Купцѣ̀ зе́мстїи пла́чутъ. ра
стлѣва́емыи бо̀ въ мого́ꙋтствѣ
и҆пресыще́нїи и҆зли́шнее си́хъ ку
пова́нїе и҆зло́е е҆́сть ꙋ҆потребле́
нїе. Дѳ: ѕі. ді.

гі. И҆ всѧ́каго дре́ва дꙋ́шна, и҆ всѧ́каго сосꙋ́да
сло́нова, и҆ всѧ́каго сосꙋ́да ѿ дре́ва предлагаго̀, и҆ камене̑
и҆ мѣ́ди и҆ желѣ́за, и҆ мра́мора, и҆ ко́рица и҆ ѳꙋ цинамо́на
мїа́на, и҆ смирны, и҆ ливана, и҆ вина̀, и҆ еле́ѧ,
и҆ семидѧ́ла, и҆ пшени́цѣ, и҆ ско́ты, и҆ ѻ҆́вцѧ.

При си́хъ ꙋ҆слыша́но быва́етъ сїе,
никто́же купꙋ́етъ. ꙋ҆смотри
тиже̑ и҆ расꙋди́ти на́мъ подоба́
етъ, коемꙋ̀ ꙋ҆̀бо ѿгра́дѡвъ, си
цевы́хъ ви́дѡвъ купо́нїе ѡ҆́быч
но е҆́сть. И҆ко́и́мъ пѧ́че челѡ
ве́кѡмъ и҆зли́шнихъ стѧжа́нїе
потща́телно е҆́сть за̀ пресыще́нїе
бе̑мѣ́рное. поно хꙋ́лно бо́е

Андреа кесарі толкованіе,

Иконамъ иконолесницамъ, ителеса. си єсть, плѣнники.

Реды. сохмата, колесницъ.

Иконій иредовъ, ителесъ глеетъ оупотребленіе излишнее єсть. чрезъ редыже знаменуєтъсѧ колѣсницѧ. чрезъ бо тожде знаменуєтъ оулатінніковъ єже оугрєковъ охима. осегоже реда родителный падежъ множествєнныхъ бываєтъ редарымъ. иже поссѣченій редо бысть. сирѣ колесницъ.

Габлака иное

Ідушамъ человєческіамъ. иобощіе желаніамъ ідушамъ твоєамъ ойдошамъ отебе: ивсамъ тучнамъ исвѣтламъ, погибошамъ отебе, и ктомъ ниобрѧщеши ѧ. Ді.

Ідушамъ человєческіамъ. ниже доушами человєческими купчіти имаши, глєтъ, ивъ прочее порабощаюши свободныѧ. ниже древнихъ тучныхъ исвѣтлыхъ имѣти будеши наслаженіе.

Купцы сихъ, обогащеніисѧ, онеѧ, издалеча стаютъ застрах мученіѧ еѧ, плачуще ирыдающе, и иглаголюще: Горе, горе, градъ великій облеченъ бывъ бывъ въбусонъ, и порфиръ, ичервленъ, ипозлащенъ златомъ, и каменіемъ драгимъ, ибисерами: гако єдинемъ часомъ опустѣ толикое богатство; Єі. Зі. Зі.

Горкупцы плакати будутъ на вилона.

на Ѡ: ѿкрове: сло: дї: гла: нї: за: не.

Горе горе великїй градъ: приводитъ страсти превидѣ вавулѡна сегѡ, чрезрыданїѧ нанимъ ѡписуѧй величество ѕлонанесенїѧ ѡкаѧннагѡ ѕлополученїѧ. еже постраждетъ кичащисѧ первѣе ѿцарствѣмъ достоинствѣ.

ѡчїй горе горе великомꙋ вавулѡнѣ.

Всякъ кормчїй, всякъ плаваѧй въкорабле, ѡкорабелници ѡелици въмори дѣлаютъ, издалеча стоѧще, вꙋзывахꙋ видѧще дымъ сꙋженїѧ еѧ. ѡглаголахꙋ: кїй градъ подобенъ градꙋ великомꙋ: ѝ положишѧ персть на главы своѧ. ѝ вꙋзваша, плачꙋщесѧ ѝрыдающе, ѝглаголюще: горе, горе, гра великїй, внемже ѡбогатїшасѧ вси ѝмꙋщїй корабль въмори, ѿдрагостїй ѝли цѣны егѡ. ꙗкѡ единемъ часомъ запꙋстѣ.

посыпа

сплатꙋ

Имꙋщїй корабль въмори. аще ѝморе ѡбразнѣ, ѝли приноснѣ на стоѧщее житїе ꙗкѡ многоволенное речесѧ. ѝсꙋщїй внемъ кꙋпцѧ, плавающе ꙗкѡ рыбы ѝсъдержими волною житейскꙋю. но подобоитїнно есть, ꙗкѡ градъ страждꙋщїйсѧ, близ морѧ чꙋственнагѡ съсѣдствꙋющїй, ꙗже ѿплавающыхъ въне мъ прїемлющї, винною сїмъ бѣдѣ

мореежитїе человеческое.

вавилѡнъ тлїнтственный.

морю сосѣдствꙋющї.

рыданїа своимъ запустѣнїемъ.
тожде пострадати нужно
єсть ивсемірнаго вавилона,
сирѣчь, смѣшенїа или смуще-
нїа купцемъ вкончинѣ зри-
мыхъ, рыдати неутѣшно,
сладостныхъ настоящаго
житїа неволею ѿлучающыимъ
ипострыцаемымъ ѿсовѣсти
ѿсвоихъ дѣянїихъ.

ѿсухо єсть вавилонъ всемірный міръ весь.

Веселися надними небо, исті, и апли и к.
прроци: якоже судъ бъ судъ вашъ ѿнего.

небса небесе аггли.

Чрезъ небо, или агглы глаетъ,
или стыа и имущыа внемъ
жителство. Сними же апломи
и прроки веселїе приповелѣвлеся.
Занеже ѿнихъ же оукорени и ѿ
бижени суть ѿнего ѿмсти-
шася. Или якоже множицею пре
ступлєнїемъ божтвенныхъ за
повѣдей ѿбезчестившеся, аки
бѣзоустѣха возопивше между
жителми реченнаго града.
Или, якоже повсей земли, въ
сиянномъ могутствѣ, бо
ради заклани бывше, зане сѧ
весемъ єго послужиша. Елма

агглом прркомъ веселїе повелѣвлетъ сѧ.

понеже ѿпогуслени вавилона.

апли ѿбоузи оуслїенныи якоже прроци ѿбѣхъ.

на І҃ѡ: ѿкрове: сло: ѧ҃і: гла: ѩ҃і: зл: не.

прѡроци оубѡ ѿ іудеи апли же
ѿ языкъ, ѩже наипаче слово
проповѣдаша, оубїени быша.
радуютѣсѧ, не ꙗкѡ радосто
ѕлѡбни нанесенїемъ показанїи.
нѡ ꙗкѡ желанїе раждеженное
имущїи ѿпресѣченїи грѣха, ꙗ
кѡ да порабощеннїи сими, сирѣ,
грѣхѡмъ, кротчаишее получа
мученїе въ будущемъ вѣцѣ чре
зъ сїѧ, ѩ҆ниже здѣ частнѣ ка
знѧтсѧ.

ѿчастїи

ка Ѩзѧтъ ѥдинъ аг҃лъ крѣпкїи, камень велїи
ꙗкѡ жернѡвны, ѩ҆верже въ море, гл҃ѧй: такѡ
стремленїемъ ввержен будетъ великїи гра
кв. дъ вавилѡнъ: ѩ҆не ѡбрѧщетсѧ кѣтомꙋ.
ѩ҆гласъ гѫдецъ, ѩ҆мꙋсическїи, ѩ҆сопѣлъ, ѩ҆труба
чѡвъ, нектѡмꙋ оуслышатсѧ вѣтебѣ, ѩ҆всѧкїи
худѡжникъ всѧкагѡ худѡжества не ѡбрѧщетсѧ
кг. вѣтебѣ кѣтомꙋ. ѩ҆гласъ жернѡвный не оуслыши
тсѧ вѣтебѣ кѣтомꙋ. ѩ҆ свѣтъ свѣщѧ не ѧвитъ
сѧ вѣтебѣ кѣтомꙋ. ѩ҆гласъ женихѧ ѩ҆невѣсты,
не ѩ҆матъ слышанъ быти вѣтебѣ кѣтомꙋ: за
не кѫпцы твоѣ быша велѧжѧ земный. ѩ҆
ѡтравными чарованїи твоими прелстишасѧ
кд. вси ꙗзыцы. ѩ҆ въ немъ ѡбрѣтѡшасѧ кровѣ пор
ческїѧ ѩ҆стыхъ, ѩ҆всѣхъ закланыхъ на земли.

вавилѡнъ внезапны падѣнїемъ низринетсѧ. свѣтилникѡвъ гласъ худѡжникѡвъ неслышитсѧ. таинствѣнкѡ.

Такѡ стремлѣнїемъ въверже
е
вавилѡнъ великїи градъ. ꙗкѡже
глетъ жернѡвъ погрѧзлетъ стре
мленїемъ въ море, сице ѩ҆разоренїе

Кровь стыи ѡмщаетсѧ ѿ рукъ вавилѡна.

вавилѡна сегѡ напраснѡ бꙋдетъ.
ꙗкоже ниже слѣдꙋ егѡ съхранитисѧ посихъ. сіебо знаменꙋетъ
ѡскꙋдѣніе нищезновеніе гꙋдцевъ
имꙋсникѡвъ ипрѡчыхъ, пѣсній.
винꙋже глетъ, ꙗкѡ всѣ ꙗзыки
своими сладкопѣніемъ нѡтравными черованіемъ прелсти, и
крѡвій прѡческихъ ипрѡчыхъ
стыихъ бысть пріѧтелище. и
миже всѣми инечестивомꙋ оупе
рсѡвъ вавилѡнꙋ, подоболѣтінѡ,
знаменатисѧ, ꙗкѡ мнѡгихъ
стыихъ крѡви, поразличными
временем даже до нынѣ, пріемшꙋ
ꙗкѡ валхвованіи, ичарѡдѣѧ
ній, ипрелестий винꙋ радꙋю
щꙋсѧ. исіе намъ есть дѣло
молитвы ипзволеніѧ, да сеи
носѧй прѡрѣкѡваннаѧ пріиме
мздѡвъздаѧніѧ гордынѧ, ꙗ
же на ха инарабы егѡ. но
мнитсѧ нѣкакѡ противлѧ
сѧ семꙋ не пщеванію, ѡдревни
цркѡвныхъ ꙋчителей реченное,
ꙗкѡ сіѧ прѡрѣкѡваннаѧ сꙋть
на вавилѡнъ, иже оурымлѧнъ.

сꙋщіѧ.

на І҃ѡ: ѿкро: сло: ѧ҃і. гл҃а: ні. за: не.

за ѥже видѣны быша десѧть
рѡзи въчетвертѣмъ ѕвѣрѣ, си
рѣчь крымстѣмъ начаѧлствѣ. царствѣ
ѿнегѡ ѥдинъ възрастаѧющїи и
скоренѧѥющи три, ѿпрѡчы поко
рѧѥющїи, ѿтакѡ прїидѣ ꙗкѡ ца
рь рымскїи ѿнѡбраженїемъ и
притворенїемъ оубѡ ѥже паки
оустрѡѧти ѿнѡвлѧти, съгрѣва
тиже ѿвъспитовати начаѧлство
ѿхъ, ѿстинноюже, ѥже съдѣлати
конечное ѥгѡ разоренїе. тѣмиже
ꙗкоже речесѧ, непогрѣшилъ бы
кто подобаѧщаго, ѿстолкова
въ ѧкѝ въѥдинномъ телесѝ, и
значаѧ даже до нѣ, державс
твоѧющее царство сїе, ꙗкѡ въ
истинѣ ѿлиѧвшее крѡви ѧкѡ
ѿпрѡкѡвъ, ѿмѣнкѡвъ. ѿво ꙗкоже
ѥдинъ ѧникъ, ѥдино воинство, ѥди
нъ градъ глетсѧ, ѧще ѿизмѣнѧю
тъсѧ ѿсполнѧѧщїи сихъ коеждѡ:
сице ѿцарество ѥдино, ѧще и
въмнѡгаѧ лѣта ѿмѣета
раздѣлѧетъсѧ и
разсѣцаетъ
сѧ.

царствѣ

претекутѡ
начаѧство
вселенныѧ
вавилѡнъ
ѡный та
инственѡ

градѡ тойже
прицѡ ѧще
ѿграждане
многаѧды
тремѣнѧю
тсѧ.

рлн.

На І҃ѡ: ѿкрове: сло: ѳ҃і: гла: ѳ҃і: за: нѕ.

Ѡтѣснопѣнїй ст҃ыхъ ѝтрегѹ бо аллилѹїа. ѥже ѡразоренїй вавилѡна поютъ ст҃їй.

Глава ѳ҃і.

Ѝ по сихъ слышахъ гласъ народа многа на небеси, глѧщы: аллилѹїа. спасенїе и слава, и чть и сила гѹ бг҃ нашемѹ. ꙗкѡ истинни и прав҃ни сѹди его. ꙗкѡ ѡсѹди блѧдницѹ великѹю, ꙗже растлѧ землю блѧдомъ своимъ, и ѿмстилъ есть кровь рабовъ своихъ ѿрѹки ея. И вторицею рекшѧ. аллилѹїа. и дымъ ея всходитъ въ вѣки вѣкѡ. и падошѧ двадесѧть четыри старцы, и четыри животы, и поклонишасѧ бг҃ седѧщемѹ на прѣстолѣ; глѧще: аминь: аллилѹїа:

Зачало нѕ.

Ѕ҃ч҃а. в. г. д.

Аллилѹїа ѹ҃бѡ, бжественнѹю пѣснь знаменѹютъ. аминь, воистиннѹ. и ли да бѹдетъ. ꙗже глетъ, ꙗкѡ общѣ ѿлгглихъ же силъ и ѿравноагглныхъ человекѡ бг҃ тричнѣ приносѧтсѧ, за трисобственно ѡ҃ца и сна и ст҃аго дх҃а единственное бжество, ꙗкѡ и кровь рабѡ своихъ ѿрѹки вавилѡни ѿмстилъ есть, и жителей его чрезъ мѹченїе благодѣтелство вѧ, пресѣченїе грѣха сдѣлав. чрезъ сеже, ꙗкѡ всходитъ

Аллилѹїа, что есть: аминь что знаменѹе.

Дымъ вавилѡна вѣкъ

восходѧй таинствѣнно.

дымъ града вѣкѣки вѣкомъ, ꙗвленно бываетъ ѝли нѣзабы
тное вѣнепрестающее дѣто на
шедшихъ на́нь мукъ. ѝли ꙗко
частнѣ ка́знь пріѧтъ, мѣрнѣе
у́бо, вѣчнѣ же обаче вѣбудущеѧ
мучѣнъ будетъ.

Ѝзыйде гласъ ѡ҆прто́ла, глѧгѡлѧй: хвалите бг҃а нашего всѣ
раби ѥго, боѧщіисѧ ѥго, малѣ и ве́лицѣй. є҃.

прто́лъ бж҃ій херувими и серафіми.

Прто́лъ же бж҃ій суть херувими ѝсерафіми. ѡ҆ни́же повеле
но бывѧ́тъ да вѣспѣвѧ́ютъ ѥ҆
гѡ не точію ве́лицѣи, но ѝ малѣй
вѣ ѝсправлѣ́ніихъ, ко́ждо помѣ
рѣ силы. мнѡ́же ѝсу́щій нынѣ
малѣй во́зрастомъ ѝнесвершѣ́ннїй
младцы ѹ҆мирѧ́ющій ве́лицѣй вѣ
скрнувше, великодѣлѧ́телѧ бг҃а
вѣспо́ютъ.

Ѝслы́шахъ гласъ на́рода мнѡ́гаго, ꙗ҆ко гласъ водъ
многихъ, ѝ ꙗ҆ко гласъ грѧ́мовъ крѣпкихъ, глѧгѡлѧй: ѧ҆ллилѹ́ꙗ: ꙗ҆ко вѣцарисѧ гдь бг҃ъ нашъ вседержи́тель. ѕ҃.
Ѹ҆радуемсѧ, ѝ҆веселѣ́мсѧ, ѝ҆здадѣ́мъ сла́вѣ ѥ҆мѹ, ꙗ҆ко
пріиде бра́къ агнчій.

Гласъ же на́рода, ѝ҆мно́гихъ вѡ
дъ, ѝ҆гро́мовъ, ꙗ҆вляетъ, про
разѝтелное ѝ҆прослывѹ́щее вѣ
пѣсносло́вїй, всѣхъ а҆гг҃лскихъ

на І҃ѡ: ѿкрове: сло: дї: гла: дї: зл: нѕ.

Нбсныхъ безчисленныхъ сущы
силъ. ꙗже нѣцїи воды разу
мѣша сущыѧ превышше небсъ.
сънимиже ивсѧческое правныхъ
съставленїеже исполненїе, сло
вословитъ создавшаго вцрить же
сѧ гь іс хс, имже естественъ
ꙗко съдѣтель владчтва, насы
ти чре человколюбїе въцривсѧ,
или по умномꙋ присвоенїю, и
ли ипо области цртвуетъ
исудїй подобающе. Бракъ же
агнчїй, црковное къ хꙋ глетъ
съвокупленїе исмѣшенїе. егѡж
строитель, бжтвеннїи быша
апли. чрезъ нихже ей обрученїе
дадесѧ дꙋовное. ꙗкѡ воспри
емлющїй тогда лицемъ
къ лицꙋ чистое исое
сегѡ смѣшенїе.

соборꙋ

хатапуи
ѡмихаѡ

агнчїй бра
къ таинст
венный.

союзꙋ бра
чный
сватове

брак агнчїй
церковное совоп
ꙋпленїе

рм

Ѧндре кесарї тлъкованїе,

Ѡ таинѣмъ брацѣ ивечери агнчей.

Зачал нз. Црнов хв. Вечернаꙗ: ка: в. ме: ді: ѕі:

и. Ижена его ѹготова себе. ꙗдано бысть ей да ѡблечется въвусѡнъ чистый исвѣтлый вуссонъ во ѡправданіꙗ ст҃ыхъ. и глетъ ми, напиши. блжени звани на вечерѹ брака агнча. и глетъ ми: сіꙗ словеса истинная сѹть бжіꙗ.

Кисонъ добродетель

Еже ѡдѣꙗннѣй црькви въвусѡнъ, ꙗвлꙗетъ свѣтлое вдобродѣтелехъ, ивразѹмѣній тенкое, ивысокое вдзрѣніихъ ивразмышленіихъ: сими бо исткання бываютъ бжественнаꙗ ѡправданіꙗ. Вечерꙗже хва, есть спасемыхъ празникъ ивеселне благолѣпнѡ сѹчиненное. Еже блжени, иже полѹчатъ, ивніидѹ сѹстымъ чтныхъ дш женихомъ вѣчнымъ невѣстникъ. Неложенъ бо есть ѡбѣщавый. Многимъже сѹщымъ бѹдѹщагѡ вѣка благѡ, ивсꙗкѹю мысль превсходꙗщымъ, многоимѣнѣ исихъ причастіе произносится ивзѡбразѹется. Ѡвогда ѹбѡ, ꙗкѡ црство небное, заславное егѡ ичтное. Ѡвогда же, ꙗкѡ рай, за не ѡскѹднѹю благихъ все пищною ивсепитнѹю

Си ѡбознаꙗемаꙗ вечера хва брачнаꙗ.

невѣстникъ вѣчный

Благаꙗ вѣчнаꙗ кои ими имены знаменѹются.

авраамле
локо тай
нствено е.

трапезу, или всечтное оучреженіе.
Овогдаже, гако лона авраамова,
затамошні покой усопшыхъ.
Овогдаже, гако невѣстникъ и
бракъ, не точію завеселіе безко
нечное, но изачстное истинное
инеизреченное божіе къ рабомъ
своимъ смѣшеніе. Толико пре
въземлющее и превышающее те
лесъ другъ къ другу общеніе, е
лико свѣтъ тмы, и мироѕлосмра
дна разстоитъ.

нетвори сіе
покланяемо
быти аггла
творцѣ аки
его самому
должного.

Ниадохъ предношаемаго его поклонитися ему. и глеа
ни: зри ни. клевретъ бо твой есмь и братий твоихъ имущихъ свѣдѣтелство іесово. бгу поклонися.
свѣдѣтелство бо іесово, есть дхъ пророчества. г.

Ни. клевретъ твой есмь. не кла
найся мнѣ, божественный аггелъ,
гако будущаго преглющему. и спо
вѣданіе бо сирѣчь свѣдѣтелство
сохранѣ, сіе есть пророческаго дха
подателно. инако же, мощно разу
мѣти. гако сего ради пророчество,
да извѣстится ихво свѣдѣтелс
тво, и вѣра стыми засвѣдѣте
лствится. тѣмже не кла на
йся мнѣ клѣвретѣ своему,
но всѣхъ державу имущему.

же
ни: кв. и.

на Іѡ: ѡкрове: сло: ді. гла: ді. за: нз.

негли ꙗкѡ творцꙋ кланѧшеса
емꙋ, анѐ ꙗкѡ тварі. ѿсегѡ
же смиренное мдрованіе стыхъ
аглов навыцаемъ, какѡ нѐ
присвоѧютъ себѣ бжѣтвенную
славꙋ, погоркимъ ноубійственны
демонѡмъ, но сію вѣщѣ приноса
тъ. Бꙋдижѐ инамъ смиренномꙋ
дріемъ предварѧющы дрꙋгъ дрꙋ
га, вѣчнее исполнити слово, глю
щее: научѣтеса ѡмене, ꙗкѡ
кроткій есмь исмиренны срцем.
ѡбрѧщете покой дшамъ ва
шимъ. Иполучити покой въбꙋ
дꙋщемъ вѣцѣ, ѡнюдꙋже ѡбѣже
всѧкаѧ болезнь, печаль, ивоз
дыханіе. Идеже есть всѣхъ весе
лѧщыхса жилище. Ѡснѧваеми
свѣтомъ лица ха ба нашего.
Емꙋже подобаетъ всѧкое сла
вословіе, чть ипокланеніе,
кꙋпнѡ ѻцꙋ иживо
творѧщемꙋ дхꙋ,
нынѣ ипрнѡ
ивѣкивѣ
кѡ. аминь.

смиреніе образомъ агглъ исаиагѡ ха на мъ похвалѧетса.

сіреча а мл: ді.

рмв

Ѧндре кесарї тлъковѧнїе,

Слово двадесятое

Ꙗкѡ на бѣломъ конѝ ха видѣ еулістъ съ агѳаскими силами.

Зачало нн

Ѳ. И видѣхъ небо ѡверстое, и се конь бѣлый: и сѣдай на немъ нарицаемый вѣрный и истинный, и въ правдѣ судитъ и брань творѝ. Очи его пламень огненыи, и на главѣ его многія діадимы.

небо ѡверсто.

Сже ѡверзеноу быти небси, Ꙗвляетъ Ꙗкѡ снбси прийдетъ пришествіе судінно, Ꙗкоже здѣ завѣсъ съпрѧтаніе и съгбеніе, судійское на земли на повинныхъ ѡсѹженіе и изреченіе. Бѣлыіже конь, знаменѹетъ стыи свѣтлость и веселие бѹдѹщее. на нихже Ꙗздѧй, судитъ Ꙗзыки ѡчима своима пламенныма и огненныма сирѣчь, своею назираателною и разсмотрителною силою, раздѣлѧѧ пламень огненный. правнымъ ѹбѡ, просвѣтителны, но не опалителны. грѣшнымъ же, опалителный, но не просвѣтителный. многіѧже діадимы, или навсѣми его царство сѹщыми

завѣсъ сгбеніе воздѣлицахъ

на конѝ бѣлѡ сѣдѧ хе, таинственно.

діадимы многіѧ главѣ хвой таинственно.

на небеси и на земли, знаменуютъ. толикїа бо, елики и въ агглѣхъ чины, и на земли скипетра, и въ стыхъ чадѣхъ съборы и мнѡжества. и на побѣду, въ всѣхъ строенїихъ, окрестъ насъ, на грѣшники, чрезъ долготерпенї, ꙗко же глетъ двѣхъ, и побѣдишн в негда будеши судити.

ѱал. н.

Имѣй имена написанная имя написаное никтоже вѣдѣ, развѣ сами.

Вї.

Имена многа различная бгу даются.

Незнаемоеже именѣ, знаменуетъ существа его непостижимое. смотренїями сый мнѡгоименный. ꙗкѡ, благъ, ꙗкѡ, пастырь. ꙗкѡ, слнце. ꙗкѡ, свѣтъ. ꙗкѡ, животъ. ꙗкѡ, правда. ꙗкѡ, стына. ꙗкѡ, ѡкупленїе. и ѡреченїями иже подобнѣ: ꙗкѡ нетленный. ꙗкѡ, бесмертный. ꙗкѡ, невидимый. ꙗкѡ, неизмѣнный. существо иже есть безименный и неприступный, самымъ собою съ ѡцемъ истымъ духомъ знаемъ.

А
мт: мі. з.
нса. м. мі.
іс: а. є.

Облеченъ въ ризу ѡмоченную кровїю: и нарицается имя его СЛОВО БЖЇЕ.

Гі.

нса: хг. с: а.
в. и г.

Риза здѣ слова бжїа, прїтлаѣ пло

егѡ инетленнаѧ, ѡмоченнаѧ, въволной страсти своеюсѝ кровїю. чрез сїе презлаѡженнаѧ ѹвѣрена бываютъ. какѡже безизменный именный ивстѣми несвѣдомый здѣ **СЛОВО** именуетъсѧ, или къ ѹказанїю сновскїа упостаси, ивезстрастнагѡ ѡца рождества, ꙗкоже инаше слово ѹма нашегѡ происходитъ. или ꙗкѡ всѣхъ сущыхъ словесѧ всебѣ носатъ. или ꙗкѡ извѣстника ꙗкѝ сказатель есть ѡчїа прадрѣтиже исилы.

Ді. Воинства ꙗже сѹть, послѣдовахѹ емѹ на конѣ бѣлыхъ, ѡдѣянни виссонъ бѣлый и чистый.

Ꙗже послѣдовати емѹ воинствамъ, ꙗже сѹть ни небсѝ, небсныѧ чины знаменѹе, иже тенкостїю существа, и высотою разѹмѣнїи, и свѣтлостїю добродѣтелей ѡсвѣщенный сѹть и просвѣщены. и послѣдованїемъ, сирѣ, неѡстоѧнїемъ и испытнагѡ и непрестѣкомагѡ съ бгомъ съединенїѧ почествованны.

рица хва кровию ѡмоченна тайнодѣвнкѡ.

слово бжїе хс ѡкедѹ сице нареченный.

лоѹ

Андре кесарі тлъкованіе,

меч обою ду острый. извлечь ѱлм. в. с: д.

И изо устъ его исходитъ оружіе обоюдное острое: ег.
да тѣмъ поразитъ языки, и той оупасетъ ихъ па
лицею желѣзною. и той перетъ точило вина ярости
гнѣва бга вседержителя.

жезлъ грѣшныхъ желѣзный не прейдетъ въ части правыхъ. ѱлм. рнд.

Оружіе же сіе, являетъ наве
денную нечестивымъ и грѣшны
мъ муку, по правѣмъ судѣ и
повелѣніи избѣжтвенныхъ оустъ
изнесеннѣмъ. чрезнегоже несло
имымъ безконечныхъ мукъ, въ
недѣланію многораздирателныя
злобы, пасоми будутъ палицею и
иже стіи пребываютъ неискуси
ми: яко не оставитъ гь на ни
хъ жезла грѣшныхъ по ѱломс
кому словесн. точиложе вина
точило гнѣвъ божіа попи ярости перетъ яко отъ не
раетъ хс таи осудитъ никогоже, но ему судъ
ственнѣ. яко чловку дадѣ, егоже естест
веннѣ яко сынъ искони имаше.

црь царей и гь господь хс.

Имятъ нарицаемъ имя на бедрѣ своемъ имя написано, ѕі.
*црь царей и гь господей.

вы: и. с: дг. ѕ. ті. ѕ. ві.

Имяже црь царей, являетъ
божественнаго вычаніе не раз
комое. понемъже, бгъ сынъ

на І҃с҃ ѡ҃ покрове: сло: к҃. гла: ѧ҃і. за: нн҃.

плотїю пострада. и҃ чл҃вкъ сый,
цр҃ь царе́й е҃сть, и҃въ цр҃и́вшыхсѧ
на страстѧ́хъ: и҃ гдь господеи,
стѧжа́вшыхъ поспѣше́нїемъ
хв҃ымъ на грѣ́хъ достоинство и҃
дѣржа́ву, и҃сн҃ыхъ и҃же сни́м
въцр҃а́тсѧ въбѹ́дѹ
щемъ вѣ́цѣ.

Андре кесарі тлъкованіе,

На І҃с҃ъ. Покрове: сло: К҃. гла: Л҃. за: Н҃о.

Ѡ лнтіхристѣ и҆сними въмѣта
емыхъ въгеенну

Зача
Н҃о.

51 И҆видѣхъ единаго а҆гла стоѧща въ солнци. и҆въ
зва гласо великимъ, гл҃ѧй всѣмъ птицѧмъ парѧщымъ
въ срєдѣ нєбєсѣ.

И сего а҆гла єдинаго ѡ҆прєимꙋщы
ними быти, прочымъ а҆глѡмъ
весєлиє приповѣдѣвающа ѡ҆мꙋчє
ній грѣшныхъ, и҆ѡ҆ніщезновєній грѣ
ха. птицѧже, а҆глы и҆менова, за
высокопарное и҆высоковъздꙋшное
къ нашемꙋ и҆справлєнію и҆наꙋченію:
и҆мѧже хр҃то подражателнѣ пища
єсть и҆сполненіє бж҃ествєнныѧ
волѧ. въ мєждо нєбєсныѧже, да и҆рав
но а҆гл҃ным чл҃вѣкомъ причас
тєнъ въсходъ и҆прєрєчєнное весє
лїє бꙋдєтъ. и҆ѥже посрєдствѡ,
въводительное нижнихъ бысть:
и҆мѧже ст҃ій въстрѣтєнїє гн҃є въ
схищаютъсѧ.

31 Прїидѣтє и҆соберѣтесѧ на вечєрь великꙋю бж҃їю:
да снѣстѣ плѡти царєй, и҆плѡти тисѧщеначалникѡ
въ, и҆плѡти крѣпкихъ, и҆плѡти конїй, и҆сѣдѧщыхъ
на нихъ, и҆плѡти свободныхъ всѣхъже и҆равѡвъ, и҆ма
лыхъ и҆великихъ.

Прїидѣтє на вечєрь великꙋю бж҃їю
прєваряющее ꙋбѡ хотєнїє бж҃їє,

Воспоминаѧ ѡ҆скꙋдѣ высокое

а҆гл҃ли пти цѧ нрав нѣ рєчєни.

а҆гл҃ли конмъ брашнмъ тєнцаю тсѧ.

Хвалтїй вечєрѧ бж҃їа великаѧ.

Хотѣнїє бж҃іє єстꙋсое.

ієзе: ні·и лг
в·цр: ді·
в·пет, г·
д·ті: в·

еже ѝблговоленіе глетсѧ · ѝве
черѧ ємꙋ вожелѣннаѧ, еже всѣ
мъ человѣкомъ спасѧтисѧ, єсть,
ѝвъпознаніе ѝстинны прійти, и
ѡбратитисѧ ѝмъ · второеже,
еже мꙋчитисѧ привлѣкшымъ
себѣ мꙋкꙋ · ꙋбо ѻчꙋю волю, хс
брашно своє наречє, сіѧже здє,
вечерѧ бжіѧ ѝменꙋєтъсѧ : полꙋ
чаюшымъ чвкомъ ꙗже кождо
дѣлы въждѣлѣ, ѝли царство ѝли
мꙋченіе · чрезъ снѣдѣніеже плѡ
тій, знаменꙋєтъсѧ плѡтскихъ
всѣхъ ѝстребленіе, ѝначалствен
ныхъ на земли ѝменъ ѝщезнове
ніе · кѡнніже въспомѧнꙋ, не ꙗкѡ
хотѧщымъ ѝмъ воскреснꙋти
ѝли сꙋдимѡмъ быти но чрезъ
сихъ ꙋбѡ, ѝли женонейстовыѧ сн
рѣчь, скверна́выѧ гадателствꙋѧ,
ѝли сꙋщыѧ полꙋкавствомъ, и
ли ѡбѡѧ · ачре всадникѡ ихъ,
възлобѣ пренимꙋщыѧ · еже има
лѡнизшедъ ѝзгави ре, свободны
же ѝрабѡвъ, великихъ ѝмалыхъ ·
чре свобѡдныхъ ꙋбѡ ѝвеликихъ
паче по ѻбласти согрѣшаюшыѧ.

е

конїй ѝвса
дникѡ плѡ
ти птицѣ
корыть.

свободнїй и
раби, малы
ѝвелицї нїй

ачрезъ рабѡвъ ѝмалыхъ, мніе
съгрѣшающы, ѝли поразумѣнію,
ѝли повъзрасту, ѝли понемощи.

ді Ѝвидѣхъ звѣра, ѝцара земныя, ѝвѡинства ѝхъ събра
нилѧ сътворити брань сѣдѧщымъ на конѣ, ѝсвоинс
вомъ ѥгѡ

Воинствующыѧ убѡ сдіаволомъ
воинства множественнѣ ѝмено
вавъ, за многораздирателное
грѣха, ѝраздѣленное, ѝмногора
зумное въсовѣтѣ ѝмногихъ
вѣщей ѝскусѣ. Аще ѝна ѝменнꙋ
часть аггельскихъ силъ ѝравнѡ
аггельныхъ чловѣкъ сущыѧ, хꙋ
послѣдующыѧ, ѥдинственѣ во
инство наречѣ, заѥдинственое
хотѣніе волѧ совѣтаже къ
бгꙋ словꙋ ꙋтожденіѧ.

к. Ѝ ѩтъ бысть звѣрь, ѝсниимъ лже пророкъ: сотво
ривый знаменіѧ предними ѝмнѧе прелсти прі
мишыѧ начертаніе звѣрево, ѝпоклонѧющыѧсѧ ѡ
бразу ѥгѡ.

Ѝ ѩтъ бысть звѣрь, ѝсниимъ
лже пророкъ. Аще ѝспстлю
хꙋ, сій, съпослушащыми ѝхъ
царми ѝкнѧзѧми, противиша
сѧ. Но убо поврена бывшаѧ а
нтіхристъ же, ѝлже пророкъ, съ
творивый знаменіи ѝдевесы

Антіхристъ
ѥмлетсѧ
солже пророкомъ
прелсти
чею своими.

лестеца благопріемна, ѡбѣ
твеннаго гнѣва постижена
ѥста.

Два — Жива въверженна будета оба въ езеро огненое,
горящее жвплемъ.

А. ко: еі. — Негли оубѡ, ꙗкѡ сіа общею
смертію не оумрета, но ивъ
мгновеніи ока оумерщвлѥма,
второю смертію ѡсѹжденна
бывалета въ езеро огненое.
ꙗкоже глетъ апл҃ъ, ѡнныхъ,
иже неимѹтъ оубѡ оуснѹти, но
измѣнитися въ непрестѣкомѣ
въ мгновеніи ока. исіи ѹбѡ,
подѡболѣпнѡ насѹдъ пріидѹтъ
настоящаже два, ꙗкѡ злочес
тивая ивогопротивная, не на
сѹдъ, но наѡсѹжденіе. ащеляже
нѣкіи не сіе мнится, за еже
рече апл҃ъ, ꙗкѡ оубіенъ будетъ
антіхристъ дхомъ бжетвен
наго повеленія: инѣкіи ѡ
оучителеи рече, ꙗкѡ ѡбращѹ
тся нѣціи живы по оубіеніи
антіхристовѣмъ. рече, ꙗкѡ
бжыміи ѡданиіла живыи.
Два же сіа въне тѣнѣмъ телесн

въминѹтѣ

А. деса: в. по оубіенно антіхристѣ еще ѡбращѹтся нѣціи живы.

на ІѡаннА: ѡкровеⷣ: сло: к. гла: дл. з: нд.

по ѝспразнѣннѣмъ ею ѡбга
могꙋтствѣ, ѻгневи, геенскомꙋ пре
длежасѧ. ꙗже геенна ѝма бꙋдетъ
смерть ѝоꙋбїенїе, бжественнымъ
хвымъ повеленїемъ.

Ка И прочїїи ѹбїени быша ѻрꙋжїемъ сѣдѧщагѡ на конѝ, ѝсходѧщїи ѝзо ꙋстъ егѡ: ѝвсѣ птицѧ насытѝшасѧ ѡплѡтїи ѝхъ.

И прочїи ѹбїени быша мечемъ сѣдѧщагѡ на конѝ. двѣма смертема сꙋщема. первѣи ѹбѡ раздѣленїю дꙋшѧ ѝ телесѐ. вторѣиже ѡсланїю въгеенꙋ. аще ѹбѡ на воинствꙋющыхъ съ антїхрїстѡ, слово дѧ ѝмѧтъ, ꙗкѡ первѧ смерть телеснѧ превариться ѻрꙋжїемъ бжїемъ, сирѣчь, тогѡ повеленїемъ. тѧже сице послѣдовати ѝмѧтъ вторѧ, ѝбагѡ бы ѝмѣло. аще лиже ни; то ѝсїи прїѡбщѧтсѧ съпрелстившими ꙗ, второѩ смерти, вѣчнѡѩ мꙋки. а еже насытѝтисѧ птицѧм ѡплотїи ѝхъ, попрѣзданномꙋ, + ѝнитъ въспрѝѧхомъ. късемꙋже, зане, ꙗкоже глетъ нѣкоимъ ѝсаїемъ бгъ, зане быстеми въсытость.

сице ѝстымъ всѧкое движенїе плотское бесластно есть, ѝ тѧжестно, ѝ мерзостно.

смерти двѣ.

* возримъ

+ вм: с: ни. пти цѧ насыщаютсѧ ѡплотей ѹбїенныхъ.

рми

Ѧндре кесарї тлъкованїе,

на І҃ѡ: ѿкрове: сло: к҃. гла: к҃. за: у҃.

Ꙗкѡ сатана связанъ бысть ѿраспатїа хва даже довреме не скончанїа. йѡтписаша лѣтъ.

Глава к҃. зача: у҃.

х҃с: а҃.

Видѣхъ аг҃ла сънбсе низходящаго имѧща ключь безд ны, йоуже великое врѧцѣ своей. йидержа ѕмїѧ, оужа ѻнаго древнѧгѡ. їже есть діаволъ йсатана, прелщаѧ вселенную всю, йсвѧза и йнтписаша лѣтъ. йнверже и въбезднѹ, йзатворн йзапечатлѣ вѣрхъ негѡ. да не прелщаетъ ктомѹ ꙗзыки, донелѣже скончаютсѧ тисаща лѣтъ. йпосихъ подобаетъ емѹ раздрѣшенѹ быти малое времѧ.

к҃. г҃.

Дѣсахоута тоуѻрїй

Здѣ низверженїе йразрѣшенїе діаволе повѣдаетъ бывшее въстрати вѣчнеи. вънеиже, инѧщагосѧ быти крѣпка, крѣплѣше егѡ ѯс бгъ нашъ свѧзавъ, насъ корысти егѡ, йзрѹкъ егѡ избави, ѡсѹдивъ того даверженъ будетъ въбезднѹ. сїеже показуетъ сѧ, ѿбѣсѡвъ молѧщыи егѡ да не бѹдѹтъ послани въбезднѹ, йꙗкѡ свѧзанъ бысть, знаменїе йидѡлослѹженїѧ йстребленїе, йидѡлскихъ храмѡвъ раздрѹшенїе, йнатребищы кровїи йщезновенїе, йвсемїрное, бжественныѧ волѧ йсполненїе йпознанїе. йвеликїиже

оуже древне

безднѧ бѣ ѡстрашна.

йдѡлослѹженїе престаѧ діаволъ ѯс свѧзанъ бысть.

рмд.

Агглы ини жаишлагω чіна діаво да силамъ преходатъ.

Силою

Силу

тисящу лѣ сказаны діаволъ что знаменуетъ

ѱал. рд.

Ал: ks. рн.

юстинъ глетъ, ꙗкω въприше
ствіи хвѣ исперва вѣдаше ді
аволъ ꙗкω ѡсужденъ бысть
въбезнꙋ, въ геенꙋ огненꙋю.
мощно обо, ꙗкω мню, пречен
ными, низреченію познанꙋ быти
ѡха на діавола. аггглаже глетъ
сицевомꙋ ѡвѣтꙋ служаща, да
покажетъ исслужебныхъ силъ
хꙋжша посилѣ, невсꙋе дерзающа
на начальство всѣми владꙋщее.
доуже именова кънашемꙋ сразꙋмѣ
нію, связанную ꙋдержанную егω
лукавꙋю дѣтелѣ. тисящꙋже лѣтъ
не всякω толикаꙗ числомъ, ра
зꙋмѣвати благоразꙋмнω е. ниже
во ѡнихже глетъ двдъ, слово еже
заповѣда въ тисящныꙗ роды,
десятницы сто сіꙗ числити мо
жемъ, но мнωгіꙗ [множествомъ].
сице ꙋбо изде, или ꙗкω мнωги
хъ, или свершеннагω тисящѣ
знаменателное число есть, не
пщꙋемъ ꙋобразꙋемъ. многаꙗ ꙋбω
сіꙗ [лѣта], къеже проповѣстисꙗ,
вездѣ въвсѣмъ мирѣ, еꙋлію, ноу
коренитисꙗ вънемъ сѣменемъ

на ІСЪ: ѡкрве: сло: к. гла: к. зл: ѯ.

благ҃тїѧ свершеннагѡже знамена́те
лнаѧ, ꙗ҆́кѡ въ ни́хъ дѣ́тскагѡ за́кон
нагѡ жи́телства и҆змѣне́ни бы́вше,
въ мужа съвершенна, къ мѣ́ру възра́сѧ
и҆сполнені́ѧ хва҃ зва́ни бы́хомъ. ти́сѧ
ща ѹ҆́бо е҆́сть лѣ́тъ [и҆] ѡ҆бѣ́чанїѧ вре́
мѧ. да́же до а҆нтїхрі́стова прише́ствїѧ.
и҆лѝ ѹ҆́бо, ꙗ҆́коже и҆столкова́хомъ, и҆лѝ деса
тѝщи сто̀ да бу́дутъ речённаѧ ти́сѧща
лѣ́тъ, ꙗ҆́коже нѣ́кѡнмъ възмнѣ́сѧ. и҆лѝ
и҆сѝхъ нѣдостаю́щаѧ, бг҃ѹ само́мѹ зна́е
ма сѹ́ть: вѣ́дѹщемѹ до̀коего на́мъ вре́
мене, по́лезнѹ быти сѹ́дилъ е҆́ долготе
рпе́нїю, и҆сѝмъ, жи́тїѧ протѧже́нїю. послѣ
не́гѡже сма́ѹтитъ всю̀ вселе́нную а҆нтїхрі́с,
въмѣща́ѧ въ себѣ̀ ѕлонача́лнагѡ [веліа́ра]
дѣ́тель, и҆ дрѡ́жаїе ꙗ҆доно́сныѧ ѕлобы́ сво
е́ѧ въчлѡвѣ́щѣхъ и҆зли́ваѧ. а҆́кѝ вѣ́дый
непреходное своегѡ мѹче́нїѧ. е҆гѡ́же дѣ́лъ
на́съ всемилѡ́тивый бг҃ъ и҆збавлѧ́ѧ, ѹ҆гото
ва́ннагѡ е҆мѹ́ [же] и҆ а҆́гг҃лѡмъ е҆гѡ̀, да и҆зба
витъ мѹче́нїѧ. да покажетъ жѐ причаст
ники вѣ́чныхъ бл҃гъ, ѹ҆готова́нныхъ съ
прѡтившыѧсѧ е҆мѹ̀ да́же до̀ проли́тїѧ
кро́ве. ꙗ҆́кѡ томѹ̀ подобає ѡ҆́крестъ
на́дѣющыхсѧ на́нь ма҃ть. и҆ѡ҆всѣ́хъ [а҆гг҃л
ки́хъ] сты́хъ си́лъ [и҆ѡ҆сѹ́щыхъ на земли
чл҃ковъ] бл҃гре́нїе, и҆поклане́нїе, кѹ
пно ѻ҆ц҃ѹ и҆животворѧ́щемѹ
дх҃ѹ, нн҃ѣ и҆ прнѡ и҆ вѣ́ки
вѣ́кѡ. а҆ми́нь.

* лѣта
ві҃ ві҃ ві҃.
ХРОНОС
ї
лнїе
в҃ ко: ѕ҃ с: ві.
е
р҃н

Слово двадесѧть первое.

Ѡуготованныхъ прѿолѣхъ сохранитель хво исповѣданіе нетлѣнное.

Д. Видѣхъ прѿолы: исходѧще нанихъ, исходѧ дадесѧ имъ: идѧ растлѣтѧнныхъ засвидѣтелство ісво, изсло во божіе: и иже непоклонишасѧ звѣру, ниже образу его, ни не приѧша начертаніе на чел҃ѣ или на руцѣ своей: и живѣшѧ ѡцрѣтовашѧ сохранитель тисѧщу лѣтъ.

Ѡуже убѡ стымъ аплѡмъ оучитѧтіи прѿоли даны быша, имиже ґазыцы свѣтоводими суть. даннѧже будутъ по божественному ѡбѣщанію ивъбудуще [вѣцѣ] на ѡсуженіе ѡрынувшымъ еуѵльскую проповѣдь, ґакоже глетъ дѣлъ. тамо во возыдоша колѣна, колѣна гнѧ свѣденіе ілево. ґакѡ ту сходоша прѿоли на су. ипрочимъже стымъ мчнкѡ, за ха постравшымъ, и непрнемшымъ оумнаго звѣрѧ начертаніе, сирѣчь, ѡбразъ ѡступленіѧ его. данъ бысть судъ. сирѣ, власть судити. имже бѣсѡ даже до нинѣ (ґакѡ зримъ) судѧтъ, сопросла вѧемии ху, даже доскончаніѧ настоѧщаго вѣка, ѡцрѣй благчстивыхъ ивнзе вѣрныхъ поклонѧемии. инавсѧкій плотскій недугъ, ивѣсовскую дѣтель, бго данную силу показующе. аґакѡ обща ютсѧ друг другу діаволъ, антіхристъ,

совершить

Зача уа.

усѣчѣ его

тисѧщу лѣтъ сохранитель мчнци и прочій бл҃гочстивіи

ґал. гла.

стии судити будутъ.

начертаніе антихристово ѡступленіе

поклонѧ ем сутъ мчнцы.

бесѣдую дѣтелѣ ѡстѹпники бо стыимъ

антіхрістъ

Андре кесари : капа : тлъкованіе,

Звѣремъ лже пророкъ антихристъ діаволъ именуетъ

лжепророкъ, и дыволъ, такоже, дѣлы сицей имены обрѣтаетъ всегдо имѣетъ.

Лжепророкъ, такоже дѣянїи, сице и имена, имѣетъ, ѥстъ, ѡнихже звѣремъ кождо сихъ нарицаетсѧ, и подобнымъ образомъ ѡдѣѧнїѧ оукрашенъ явлѧетсѧ. Ѩзмїй во, или сатана, семъ главъ и десѧть рогѡвъ, сѣтѡлїкими діадимами носѧй видитсѧ. Ѩзвѣръ ѩзморѧ исходѧй, сирѣ, антїхристъ, подобнымъ образомъ ѡдѣѧнъ явленѧ зритсѧ.

Зри

стїи не оуврїтше совершенное внебѣ наслажденїе ѧще инѣ нарицаѥмо.

[Лжепророкъ] тонже присвѣдителствуе силѧ совѣтъ, разумѧ, и дѣтель, и силу къ пагубѣ прелщаемыхъ. Еже свобождаеми, съ хмъ вцрѧтсѧ попреречённому образу, даже довторагѡ пришествїа егѡ, послѣ сегѡже преболше бжвенныхъ обѣто влнїи слаѧтсѧ.

143

ꙗнв

на Іс: ѡкровеⷭ: сло: ка: гл: ка. за: ѹв.

Коеⷭ есть первое въскрнїе, нкаѧ есть
втораѧ смерть.

Зача
ѹв.

ѹв

Е. S. Прочїи ѡмертвыхъ неѫжица, донелѣже скончаетсѧ
писаннаѧ лѣ. сие е въскрнїе первое. блженъ ѝстъ и
имѣѧй часть въскрнїи первѣмъ: на сими втораѧ
смерть не имѧтъ область: но будѹтъ сщенници
бїи ѝхвы, и въцрѧтсѧ сними тисѧщѹ лѣ.

Ꙗко два сѹть живота ѝдвѣ ѹмерщвле
нїѧ, сирѣ смерти, ѡбѣтованнаго писанї
научаемсѧ. есть ѹбо первы животъ,
попреступленїи заповѣди, привременный
ѝплотскїй: посъблюденїи же бѣжтвенныхъ
заповѣдей вторыи ѡбѣщанны стыи
животъ, вѣчный. ѝ смерти же такожде
сѹть двѣ. ова ѹбо плотскаѧ, привремен
наѧ: ова же злѡщенїе грѣхѡвъ наводи
маѧ въбѹдѹщемъ, вѣчнаѧ, ꙗже есть гее
на огненнаѧ. ѝ мертвыхъ же разнство
знаемъ. ови ѹбо бѣжителни сѹт, ѡни
же глетъ ѝсаїа: мертвїи же, живота
не ѹзрѧтъ. ꙗвѣ ꙗко настѡсѧщїи се
бѣ дѣѧнїѧми злосмрадїе ѝѹмерщвленїе.
ови же, похвалнїи, ѹморѧющїи въ хрстѣ
дѣнїѧ телесна, и хвѣ сораспинаемїи,
ѝ мирови ѹмерщвлѧемїи. ѡреченнїи ѹбо
ѝплаканнїи мертвецы сїи сѹть, несъ
погребшїисѧ ѝ несъвъскресшїи хви кще
нїе, но пребывшїи воѹмерщвенїи съгрѣше
нїи, неживѹтъ сними, дондеже скончаесѧ

живота двоихъ родѡвъ.

зри два живота

смерти сѹтъ двѣ.

двѣ смерти

мертвыхъ разнство. ѝсаїа. кѕ.

ры: ѕ. с: г. галаѧ: г. с: зі. колаѧ: в. с: кі.

рнг

тисящи лѣтъ совершенное число.

тисящи лѣтъ : сирѣчь, съвершенное число, предержащее ѿпервлаго егѡ пришествія даже довторлаго славнаго егѡ пришествія, ꙗкоже выше речеся. но ѿсамыя земля родившіися инеѡдха, въ землю възращеніе имутъ. смерть бо ихъ начало имъ бываетъ будущаго мученія. имущіиже часть въ первомъ воскресеніи, сирѣ, въстаніи еже ѿ оумирающыхъ помышленій же идѣаніи мертвыхъ, сіи суть блаженніи. небудетъ бо имѣти на сими ѻбласти втораꙗ смерть, сиесть, беконечнаꙗ мука. но сщенствуютъ ищртвуютъ съхристомъ, ꙗкоже зримъ, разумѣнных, нами, тисящу лѣ, доразрѣшеніꙗ сатаны и прелщенія въ сѣхъ ꙗзыкѡвъ. неꙗкѡ тогда цртвлаишеми, но ꙗкѡ извѣстнѣе и твердѣе то и ꙗствѣнѣе стаꙗвшіи. ми мотеченнемъ привременных, и сдержаніе вѣчныхъ. мало бо есть времꙗ еже по разрѣшеніи диволи даже да ѿвѣтланъ и въ геенѣ мученіеꙗ. тѣмже сіе, будутъ сщеннищи божіи ихвы, паки во спрнꙗтіе разумѣти подобае первыхъ лѣтъ. ино нинѣ зримаꙗ, искусомъ, и инвещей событіем, стыхъ чудеса, и исправленій мздѡвъ здѣаніи, еще будущаꙗ

блаженніи сіи суть.

сіи а ще нинѣ ищртвую сохиꙗ но неоу совершенно ꙗко же иновѣрніи мнꙗт.

на Іс҃: ѡ҃крове҃: сло҃: ка҃: гла҃: к҃. зл҃: ѹв҃.

Бѣхꙋ тогда, егда еꙋлистомъ ґавлѧ
хꙋсѧ, ґакоже речесѧ. ꙋбо двѣма смерте
ма сꙋщема. нꙋжда є҃ ѿтолникома быти
въскресенїема. первѧ ꙋбо телеснѧ сме
рть, чл҃вѣческомꙋ преслꙋшанїю єпїти
мїѧ, сирѣ, казнь дана єсть. вторѧ,
вѣчнѧ мꙋка. первое же въскрнїе, єсть
ѡ҃мертвыхъ дѣлъ ѡ҃животворенїе.
второеже ѡ҃тденїѧ телесъ
нанетленїе претво
ренїе.

смерть
сꙋбѣдѧ
кѧ ґ҃
ѿвоскрнїе
ґ҃ свое кое.

рнд

зри тысящу летъ

146

на Іс: покрове: ел: кл: гл: к. за: уг.

Ѡ гсѡгу и магсѡгу.

Зача уг.

3. Егда ра скончиться тисящи лѣтъ, разрѣшенъ будет сатана истемницѣ своеѣ. И изыйдет прельсти языки сущыя начетырех углехъ земли. И гѡга и магѡга, исъбрати ихъ на брань: ихже число яко пѣсокъ морскій

Еze: лѧ. в.

Пречеченное тисящелѣтное время, нѣцїи убѡ три пол лѣтѣ яже покрщенїѧ хва даже довъзшествїѧ егѡ на небса, неимѣи какѡ въспріѧша и истолковаша, понихже разрѣшитися диволу разумѣша. Друзїи же рѣша, якѡ по исполненїи шесть тисящныхъ лѣтъ дано бывает первое воскресенїе измртвыхъ самымъ стымъ: да всей земли въ неиже терпенїе показаша, пресыщенїѧ и славы насладѧтсѧ тисящу лѣтъ. И посемъ всеобщее будетъ воскресенїе, не точїю правныхъ, но и грѣшныхъ. но зане же убѡ неединоже сихъ церкви прїѧтъ, излишше есть глати. Мы убо слышаша гл къ саддукеѡ глющагѡ, зане якѡ *агган божїи на небси, сице и правнїи будут. Ал: кв. чл. 23

Полчвра лѣта

Воскресенїе всеобщее когда будетъ;

Но и глаголя рекшагѡ якѡ *нѣсть царство божїе пища и питїе, время евльскїѧ проповѣди тисящелѣтїе въспріѧхо и истолковахо. Якоже во пре написа сѧ, не е нужда толикаѧ числом разумѣти

Ры: дї. с: зі

19

рне

Отъ пѣснѣ гла: н. с: ві. дѣстоу плода своего.

тисящіа лѣта. нижеже реченное въ пѣснѣ. Мужъ положитъ въ плодѣ своемъ тисящу сребреникъ. Ипаки, тисящу Соломону, ідѣстѣ хранящыи плодъ. [и іс] съблюдающымъ плодъ его, сіе число назнаменова. но и множество ивъплодоношеніи съвершенное есть. Такоже и здѣ пресъвершеннѣйшее плодоприношеніе вѣры. знаменуется чрезъ тисящу лѣтъ понеже

Тоо лѣтъ антихристъ пріидетъ

Ѣ, деся: в.

сынъ погибели, чловѣкъ безаконіа, пріидетъ. дасуждени будутъ вси невѣровавшіи истинѣ, но благоизволившіи

Іо: і. с: п.

онеправдѣ, подлу, иповѣчнему словеси, реченному. Азъ пріидохъ имени Оца моего, инеприасте мѣ. Ины пріидетъ имени своемъ, онаго пріимете. тогда оубо, такоже речеся, разрѣшенъ сатана отемницѣ своеѣ, прелститъ всѣ языки, и гога и магога двигнетъ набранъ къ опустѣнію

Ѣ, па: е. д. вы: зі. в г. гог и магог что есть;

вселенныѣ. мнѣтъже оубо нѣціи, такоже гогъ и магогъ су скиѳстіи языцы преполунощнѣйшыѣ и преда

Уницкіѣ

лечайшыи, иже нарицаемъ гунны, всякаго земнаго царства и языка такоже зримъ многочловечнѣйшыѣ же и въ брани храбрственнѣйшыѣ.

на Іс: ѿкрове: сло: ка. гл: к. за: ѹг.

самоюже бжтвенною рукою къеже
ѡбдержати вселенную всю ѹдержаемыи
невспѣщаемыя, даже до разрѣшенія
діавола. нѣціже толкуютъ изеу
рейскагѡ ізыка съвокуплающаго, Бкра
или събраніе. магѡгаже възнесшагося
или въземіленіе. такѡ, ꙗкѡ чрез имене ноѡ
на, или съборъ ꙗзыкѡвъ, или горды
ня назнаменовуетсѧ. вѣдати же по
добаетъ, ꙗкѡ Иезекиль прорчествова ѥче: лв. в. и дд. г. и ѕ.
ꙗкѡ сіѧ ꙗзыки въпослѣдняа времѧ
на приидутъ съсилою тѧжкою на зе д. чр: ді. товіа. д. сира. мн. исх: і. и лз. г, ддд: ѕ. в, мд: и. и еі.
милю ісраилеву, и падутъ, и семь лѣт
въ тѣхже оружіихъ, ꙗкѡ за множество 37 и 10
ихъ огню горящу и палящу. еже нѣ
ціи ѡтлъковникѡвъ, и истлъковаша
нападеніе асирянъ съсенахеримомъ
пріезекіи, пре многими лѣты бывшее
прорчества езекілева. нѣціже, напа
губу ꙗзыкъ, нападшыхъ на хѡтѧщы
паки ѡградити и ѡбновити іеруса
лимъ поплѣненіи ѡклавлѧющѧ, перво
му кѡ кѡру перскому, и по немъ дарію, ѡ г, ез: г. г. и д. е. дд: е. гд.
епархами асирійскими сіе повелѣвшу.
нѣціже въспріѧша, насилы антіо
хѡвы чрез маккавее побѣжденныѧ. * еже маккавее сложиша и побѣдиша
ꙗкѡ, паче послѣднимъ лѣтомъ

Сравнѧетсѧ исъгласуетсѧ сихъ пришествіе, ꙗвленно есть. первое оубо, ꙗко нигдѣже есть писано, дабы тогда скиѳскіѧ ꙗзыки брань подвигнули на Іудеѧ. нослыѧ окрестъ живущыѧ, внезапнаго бгоѡдеꙗ ствасимъ завидѧщыѧ. второеже зане же писано есть ѡгсогъ. ꙗко ѡдни древнихъ уготовитсѧ, и въ послѣднѧ времена пріидетъ. третіеже, занеже въ настоѧщемъ ѡкровеніи пророкующемъ будущаѧ, писани суть при конци вѣка сего, гсогъ имагоутъ пріити.

Бъ жд. г. и п.

гсогіимаго ѡдиавола воображаютсѧ вы: стр: ов. стро: гг.

И възыдоша на широту земли, и окружиша станъ стыхъ, и градъ возлюбленый. и сниде огнь съ небесе ѡбга, и снеде ꙗ. и диаволъ прелщаѧ ихъ, въверженъ есть въ езеро огненное и жупелное, иде же и звѣрь и лжепророкъ, и мучени будутъ день и нощь въ вѣки вѣкомъ.

полкъ

диаволъ воверг ется въ езеро огненное и ни гс: и.

И. ѕ. г.

И коже изгнѣздъ нѣкихъ дивіи ѕвѣреве, сице глетъ изсвонъ мѣстъ, ѡ диавола, иже сними бѣсовъ воинство водими, по земли растространѧтсѧ: ꙗко полкъ стыхъ ꙗвѣ церкви хвы, въ друженую въ четыре хъ концехъ вселенны хотѧщіѧ поплѣнити и раздрушити. невѣдуще ꙗко не единъ токмо агглъ, но мнѡзи ѡкрутъ бывѧ

церковь в четыре земли концехъ в дружени

* цах, лг. и.

на Іс: ѡкрове: сл: ка: гл: к. за: ѹг.

бга ѡполчатсѧ, поѱалмскмꙋ сло
веси. къ семꙋже и҆новый іерꙋсалимъ, въ
злоꙋвленный градъ, взѧти и҆поработи
ти хотѧщїи. и҆зне́гоже бѫтвены
законъ чре́ апл҃ы въ вселе́нную про
тече. и҆де́же глꙋтъ ꙗ҆́кѡ и҆антїхрїстъ
вхра́мѣ бж҃їи сѧде́тъ. и҆ли во ѥ҆де́и
стѣ. дре́вле ꙋ҆бѡ бѫтве́нными, ра
здрꙋше́нѣ же, за дерзость на х҃а. и҆ѡ
не́гѡ па́ки и҆спра́витисѧ чле́мѣмъ
боговѡрцами іꙋде́ѧми. и҆ истинну въ
бѫтве́нѣмъ хра́мѣ, всобо́рнѣй цр҃кви
тꙋ́жда себѣ присвоѧ́ли, и҆показꙋ́ѧ
себе ꙗ҆́кѡ е҆́сть бг҃ъ, ꙗ҆́коже гле́тъ
апл҃ъ. но не до́лгѡ гле́тъ. ѻ҆гнь съ нб҃сѐ
съше́дъ. и҆ли ви́димый ѻ҆гнь ꙗ҆́коже
на два надесѧ́тники при нїи. и҆ли
хво сла́вное прише́ствїе, ꙋбїе́тъ дхо
ꙋ́стъ свои́хъ. си́хже, и҆пре́реченныѧ ꙗ
зы́ки поѧда́етъ, и҆архистратїга и҆хъ
діа́вола и҆ е҆зерꙋ ѻ҆гне́нномꙋ преда́стъ
съ антїхрїстомъ и҆ѧже пророкомъ,
и҆де́же мꙋчимы бꙋ́дꙋтъ вѣки вѣкѡ.
мы́же, ѡ҆спо́лѧ х҃а наꙋчи́вшесѧ
мли́тисѧ е҆́же не внїти вна́пасть,
протѧже́нѣ и҆прилежнѣ ѡ҆се́мъ по
млѣ́мсѧ, не́мощъ свою́ позна́вше,

ꙋ҆: ѱ҃. дз. нїимꙋнїи вплесї нѣ іерꙋ салимъ вдꙋвклеи ный е҆, гл҃ и. за конъ и҆з ерꙋсалима вселенꙋю проте.

бл҃ссл: н.

антїхрїстъ вхра́мѣ бж҃їи вса́дитъ.

ѳ҃. ѱ҃: л҃. і.

вы: с: кі.

напастїи настоѧ́нїе, прилежны молва́ми.

рнз

уудалѧетсѧ.

х҃ лл: ѕ҃ д҃ ѳ҃: ді҃. в.

совѣстн свѣдѣтелство, соблюдѣтое. То есть. Иневреждѧо.

Избавитисѧ прѣковѧнныхъ искусъ:
и ниже видѣти пришествіе, ниже
прѣгѣданныхъ ґазыкъ движеніе, ниже
вѣдѹ смертоносную, ѿстѣланыѧ въ
ры ѿступити насилѹющую. Но свѣде
телство совѣсти посѧлѣ сблюда
юще невредимо инеоуѧзвленно. Ихъ
искупившемѹ насъ чтною своею кровію
хрстѹ распаленіе любве, дѣлы благими,
показѹюще, вѣчныхъ благъ въспрѧ
тіѧ инаслѧжденіѧ надѣѧмшесѧ, бо
гатыми вѫжными щедротами къ семѹ
вѫжнѧѣми. Ихже буди намъ получи
ти въсамѣмъ сстѣи и искупители
нашемъ хрстѣ. Сниже оцѹ, купно
и животворѧщемѹ дхѹ, слава,
держава, чть, и поклоне
ніе, нынѣ, и прно,
и вѣки вѣкомъ. Аминь.

149

Слово двадесятъ второе.

Зача-ло.

Сѣдящемъ на престолѣ, и общемъ до скрнїи и осудѣ.

Видѣхъ престолъ бѣлъ, велїи, и сѣдящаго на немъ. Отегоже лица бѣжѣ земля и небо, и мѣсто не обрѣтеся имъ.

Престолъ бѣлъ тамо есть: воскрнїе хво.

Чрезъ престолъ бѣлъ, упокоенїе божїе является, еже въ свѣтлыхъ добродѣтелми святыхъ сотворитъ, и нѣнихъ сѣдѣй. Бѣжанїеже небесе и земля, знаменуетъ сихъ пришествїе, и инѣ лучшее обновленїе. Ваниихъже, и мѣсто обращенїя не обрѣтеся имъ. Ибо тварь на рати повинуется тленїю по силу: претворится сынами въ свободу чадъ славы божїя, обновляемая на веселѣйшее и благолѣпнѣйшее, и нетерпящая всеконечное истребленїе, такоже блаженныя Иринею, и Антипатру, и инымъ святымъ вразинѣся. Блаженный убо Иринеи блеетъ. Не сѣсть въ, ниже существо твари истребляется и погибаетъ. Истинный бо е и извѣстный составитель тую. Но образъ преходитъ. Мира сего сирѣ, ваниихъже преступленїе бысть: занеже

Бѣжанїе образно пришествїе. рѣ: н.

тварь не истребится, но обновится

Иринеи приводится.

тверды

нашалъ

хпа

ѡбетша человѣкъ вниихъ, исего ради
образ сей или начертаніе сіе къ
времени выстъ, превѣдущу всѣ бу.
Меѳодій приводится. великійже меѳодій, въ словѣ своемъ
ѡвъскресеніи, изложилъ є сице.
не угодноже єсть ниже оное, єже
ѿ всячески ѡсновании погиб
нути вемъ, иземли, и воздуху, и небу
небыти. въсплане́тъ бося къ сочище
нію и ѡбновленію, по васілію вѣсь
міръ огнемъ потопляемъ, но не
прийдетъ въ всеконечную пагубу и
тлю. и паки проше глетъ. и павелъ
Рм: в. ісаіа свѣдетелствуетъ глаи: чаніе
бо твари, ѡкровеніе сновъ божіихъ ча
етъ. суетѣ бо тварь повинуся, не
волею, но за повинувшаго ю ѡбуповаі
ніи. занеже и сама тварь свободи
тся ѿ работы истленія. и прочая.
Гал. рг. превлаженныи же сіи, и сты дѣвъ
поя къ гду глаше. послеши дх твое
го, и ѡбновиши лице
Исаі: ує. земля. и исаіа же глетъ. будетъ
ибо новое, и земля новая. и невос
помянутъ первыхъ: и не прейдетъ

на срѣ́дце ихъ болезнь. новесе́лїе ѡбрѧ́щутъ вне́й. и ка́ѣпоту. превозложенїемъ бо безконе́чнаго весе́лїѧ, и величествомъ почтныхъ да́ровъ, забу́дутъ, въподвизѣ́хъ, су́щихъ стра́лчествъ и борвъ и болезней. и другоицѣ же то́йже гле́тъ. и́же о́бразомъ не́бо но́вое, и земла́ но́вала, ꙗ́же а́зъ творю́, пребу́детъ предо мно́ю: та́ко бу́детъ сѣ́мѧ ва́ше, и и́мѧ ва́ше. тѣ́мже на́съ ра́ди бы́вшаѧ тварь, сна́ми и́змѣне́нїе на лу́чшее послѣдова́нїе прїи́метъ. неѡ́ходѧ́щи въ небы́тїе, ꙗ́коже ни́же мы́ посла́ти.

Ви́дѣхъ мертвы́ѧ вели́кїѧ и малы́ѧ, стоѧ́щыѧ. и кни́ги ѡ́верзо́шасѧ: и и́наѧ кни́га ѡ́верзе́сѧ, ꙗ́же е́сть живо́тнаѧ: и суди́ша прїѧ́ша мертвы́и и́з написа́нныхъ въ кни́гахъ, по дѣ́ломъ ихъ.

Мертвы́ѧ же гле́тъ, и́ли всѧ́ челове́кы, ꙗ́ко мертвость телесе́ потерпѣ́вшыѧ: и́ли ѹ́мерщвле́ныѧ прегрѣше́нїи. вели́кїѧ же и малы́ѧ, ꙗ́коже пре́реко́хомъ, и́ли въ́зрастомъ сїе́ су́щї, и́ли па́че и́мѧ́нїе дѣ́ла ѹ́мерщвле́нїѧ сдѣ́лавшїѧ, и́ по сравне́нїю и́ подо́вїю дѣ́ѧнїй му́ку прїѧ́ти хотѧ́щїѧ. и́ли се́. вели́кїѧ ѹ́бѡ, пре́вныѧ. малы́ѧ же

и́сѧ: ѹ̃ѕ. кв. и небо новоі̇ земла́ѧ новаѧ.

ісо: е. мене́ві. ми́ры: в. ві́вы: г. с: е. и́гі. е: и. мертвы́ѧ ѡ́сужде́ніи подѣлаѧ свои́ки ꙗ́ко ꙗ́ко ꙗ́ко и́ зображе́ны

Имѣ́ѥ

Ѩ́ко чемꙋ́ ꙗ҆́ко ꙗ҆́ко кни́ги ꙗ҆́ко ꙗ҆́ко ѡ҆́версты

вѣ́истинꙋ и҆не надо́вныꙗ, грѣ́шныꙗ, за душе́вную ѿгрѣхо́хъ сла́ рѣ́ность и҆ ꙗ҆́лость. кни́гиже ѿверзе́нныꙗ, з начаꙗ́щыꙗ сꙋ́ коегоꙗ́ждо дѣ́ꙗніꙗ, и҆коегоꙗ́ждо со́вѣсть. е҆дна́же кни́га глетъ живо́тнаꙗ, е҆́сть, въне́йже и҆́мена ст҃ы́хъ напи́сана сꙋ́ть.

И҆ даде́ мо́ре мертвы́ѩ свои́ѧ: и҆ смерть и҆́адъ да́шꙗ мертвы́ꙗ сꙋ́щыꙗ въ ни́хъ. и҆ сꙋди́ша кѧ́ждо по дѣ́ломъ своимъ. ѯ҃ г҃.

ѯ҃ѧ свои́ѧ

мертвы́ѩ возвраща́ютсѧ ѿ мо́рꙗ и҆ а҆́да.

Ко́ѥждоже глетъ тѣ́ло въ нѧ́же разрѣ́шатсѧ, и҆ зо́нѣхъ и҆ссе́ставлѧемо бы́ваетъ и҆здаемо, и҆ли̑ земли̑ и҆ли̑ мо́рю преда́стъсѧ. сме́рть же и҆́адъ, нежи́вотнаꙗ ѡ҆душевле́ннаꙗ, ꙗ҆́коже ѿнѣ́кнꙋ пи́шꙋтсѧ. но, сме́рть ꙋ҆́бо е҆́сть раздѣле́ніе дꙋ́шѧ и҆ тѣ́ла. а҆́дъ же, мѣ́сто на́мъ неви́димое сирѣ́чь не ꙗ҆вствє́нное и҆не зна́емое, прие́млющее дꙋ́шѧ на́шѧ ѿсю́дꙋ и҆сходѧ́щыꙗ. мертвы́ꙗ же дꙋ́шѧ. принесшы́ꙗ мертвотво́рнаꙗ дѣ́ꙗніꙗ. пра́вныхъ бо дꙋ́шѧ, вруще́ вѣ́сей, ꙗ҆́коже преми́ры нѣ́кто вѣ́дѧш. и҆не прикосне́тсѧ и҆́хъ мꙋ́ка.

сме́рть и҆́адъ

сме́рть вторꙗ́ что̑:

пре҃: г҃.

И҆ сме́рть и҆́адъ вверже́ни бы́шꙗ въ е҆зеро ѻ҆гне́нное. сі́ѧ сме́рть е҆́сть вторꙗ, е҆́зеро ѻ҆гне́нное. и҆ а҆́ще кто̑ не ѡ҆брѧ́щетсѧ въ кни́зѣ живо́тнѣй напи́сан, въ е҆зеро̑ вве́ржетъ въ е҆зеро ѻ҆гне́нное. д҃

Еже ввержену быти въ езеро огненное смерти аду. Глаголетъ, или писаное: послѣдній врагъ оупразнитсѧ смерть. Или странно пріемныѧ претѧжкіѧ излыѧ смерти грѣховныѧ, лукавыѧ силы, имѧщыѧ адъ съ страннопріемницю свою, ятамо, покраѧющисѧ имъ, ѡсылаѧщыѧ въ огнь ѡсуждатисѧ. Такоже бо градъ, жителіе сего нарицаютсѧ, сице исмерть адъ, сущъ виновнии, или жителіе въ нихъ. Вѣмъ бо ѡбга бывшимъ, добрымъ сѣлѡ сущимъ, несицевымъ же снѣдателе и истребителенъ оный огнь есть. Писано бо е, Такѡ смерть бгъ несъторѝ. Чрез сіе оубѡ еже небыти кто мѝ смерти или тленію, но нетленію и без смертію царствовати, знаменуетсѧ. Ащеже вси неписанніи въ книзѣ живѡтнѣй, въ езеро огненное ввержени будутъ, неподобле чудитисѧ. Ибо Такѡ ѡбители многіѧ ѹ бга и ѡца спсаемы, сице ятамо различныѧ образы имѣстѧ мѹки. Овымъ ѹбѡ тарѣйшимъ и острѣйшимъ: овымъ же, мѧгчайшимъ. Ближе, несподобнѣйшимъ сѧ книги живѡтныѧ, и скушени вѣдѧтъ.

а, ко: бл.

смерть послѣдній врагъ.

хатаалѹ ма

гра самый граждане.

мертвіи двоѧ родѡ.

пер: а-гл.

езе: пи. ли и лг. бл.

смерть нѣ ѡбга съторене на.

вписѣ живѡта неписанніи. езеро огнистое ѡсуждени.

Ѡ новыхъ несе же землѣ, и ѡгорне іер
лимъ.

Глава, кг.

Зачало ує. х҃ сі҃ ує. зі҃. и ѕ҃. кг҃. к. мт҃. г. гі҃ ѳ ры: и. кг҃.

И видѣхъ небо новое. и землю новую. первое бо небо, и первая
земля прейде. и море нѣсть ктомѣ.

Изде небытіе твари, но ѡбновленіе на
лучшее, ѡбнѧ ꙗкоже апл҃ъ. сія тварь
свободитсѧ ѿ работы тленіѧ, въсво
водѣ славы чадъ бжіихъ. и бжественны
сладкопѣтцъ глетъ, аки одеждѹ съ
вїеши ꙗ, и измѣнѧтсѧ. ѡбветшав
шеесѧ же ѡбновлѧемое, не существа за
глаженіе и истребленіе знаменѹетъ, но
страсти иврѧскъ ѿверженіе. и ина же
ѡбычай глати ѡчловѣцѣхъ, въчесомъ
лучшихъ или горшихъ бывшихъ, ины
изинаго бысть, сирѣ, измѣнисѧ. да
знаменаетъ же сѧ, ꙗко ѡнебе ѹвѡ и зе
мли глетъ, ꙗко прейде, вмѣстѡ се
гѡ, измѣнисѧ. и ꙗкоже мы, аки нѣ
кую смерть, измѣненіе приѧть пе
рвагѡ составленіѧ и сложенїѧ, и ина лу
чшее жребіѧ или благополучнагѡ ко
нчаніѧ. ѡ морѣ же глетъ, ꙗкѡ море
нѣсть ктомѣ. каѧ бо потреба моръѧ,
не требующимъ егѡ чловѣкѡ, еже плы
вати, или превозитисѧ и подкатисѧ

Зборѡ кѡ

ина изинагѡ бы.

море не бѣдетъ ктомѣ

чре сіе временемъ земледѣланнымъ въ
предѣлѣхъ далече лежащихъ; посемъ и
смущенный и многоволненный животъ
знаменующи морю, гако тогда того
непотребна будетъ. ниже бо останокъ
смятенія или страха, въ стыхъ тогда
останетъ. Ублажаетъ же сіе мненіе ве
ликій василій, произносяй оудотребле
ніе исаіино рекуще. Глаи безнѣ, запус
тѣеши, и всѣ рѣки твоя иссушу.

Исаіа, кг. безнѣ по вѣщаетъ суша и запустѣніе.

И азъ іоаннъ видѣхъ градъ стый іерлимъ новый нисхо
дящій съ небесе. Ѿ бга уготованый, гако невѣсту укра
шенную мужеви своему.

Ѿ сирах, к. в. ефе: г. с. кг. вы: г, в ві.

Ѿеже видѣти градъ стый іерлимъ
новый, показуется и мнѣ новости,
познаніе претворенія и преображенія
пресвѣтлѣйшее и веселѣйшее: еже гор
ній іерлимъ получитъ, ѿ небесныхъ
сихъ съвышше, даже до чакъ нисходя
щій, занеже обѣщалъ есть глава обо
ихъ, хс бгъ нашъ. Сей же градъ изъ
стыхъ съставляется. Они же писа
но есть. Каменіе стое валяется по
земли. Краеугольнаго ха имѣя. Гле
жеся градъ убо, гако цри трци жи
лище: Живетъ бо въ немъ и похождае
гако же обѣщася. Невѣста же аки при
лѣпляющаяся вацѣ, и съвокупляющаяся

Ѿ ѱал, лд.

на І҃с҃ ѡ҃крове: сло: ка. гл. к҃ за: ѹе:

совершенными инерастоянными съ
вокупленіемъ исмѣшеніемъ. ѹкрашен
наяже, ꙗко внутрь, поѹалмопѣвцѹ,
славу икрасѹ варазличіи добродѣтелей и
мѹціи.

Ѹ пал. мц

Ї слышахъ гласъ велій сѣнбсе, глющій: се сѣніа бжіа
сѣчлки. вселится сними. и тіи людіе ето будѹт. и
самъ бгъ будетъ сними бгъ ихъ. ѹ иштретъ бгъ
всякую слезѹ ѡчіи ихъ.

Ѹ исаіе: ке: с: зі. трієтъ

Сѣнбсе стый научлется, ꙗко истинна
есть сіа сѣнь еяже бѣ образъ ѹказан
ный моусею, паче же преобразованіе обра
за, днешнеа цркве образъ сѹщаа. вѣсей
нерѹкотворенѣ скиніи небѹдетъ плачь,
ниже слеза. подательно вѣчныа радости,
даруетъ всѣмъ стымъ, еже видѣти ве
селіе непрестающее и безконечное.

Ѹ исаіе, ке:

Ї смерть небѹдетъ ктомѹ, ниже рыданіе, ниже боля,
ниже болезнь небѹдетъ ктомѹ, зане первая ѡидоша.

Исіе пописанномѹ. идеже ѡбѣяже болезнь
и печаль и вздыханіе. деже, первая ѡидо
ша: знаменуетъ, ꙗко стыхъ злостра
стіе и нечестивыхъ гордыня конецъ
пріатъ, коемѹждо сихъ подо
блющій.

Ѹ исаіе, ке:

Ѡсихъ гаже речѐ сѣдѧй на прѣстолѣ.

Зачало ѵѕ.

16. Ирече сѣдѧй на прѣстолѣ: сѐ новаѧ всѧ творю. и глетъ ми: напиши, ꙗко сіѧ словеса истиннаѧ сѹть и вѣрнаѧ. Ирече ми: бысть. азъ есмь а алфа и ѡ ѡмега: начало и конецъ.

Истиннаѧ словеса сѹть износимаѧ ѡ самѡ истинны, инектомѹ приклады, нослѣдними вещми познаваемаѧ. начало же и конецъ хс, ꙗкѡ первый бжтва ради. и послѣдний, чтва ради. и ꙗкѡ ѡ первыѧ тварь безтелесныхъ даже до послѣднихъ чл҃ковъ простираѧй свой промыслъ.

Азъ жаждущемѹ дамъ ѡ источника воды живыѧ даромъ.

Жаждѹщемѹ же правды, обѣщаетъ подати бг҃ть животворѧщагѡ дх҃а, ѥже в еѵлиѥхъ ѡбѣщаѧ вѣрѹющимъ вонь. пѹ неже, ꙗкѡ недостойна страданіѧ нынешнагѡ времене къ хотѧщей славѣ ꙗвитисѧ ст҃ымъ. зане невозможнѡ сію имѣніѧми стѧжати, но дѣлы бг҃ными ичл҃колюбіе подаѧющагѡ.

13. Побѣждаѧй, наслѣдитъ сіѧ. и будѹ емѹ бъ, и той будетъ ми сн҃ъ.

Побѣждаѧй ꙗетъ брань невидимыѧ бѣсы, сіѧ бг҃аѧ получитъ сн҃ъ бжій быть, наслаждаѧйсѧ бг҃ныхъ дх҃овныхъ и пресыщаѧйсѧ в нихъ.

И. Боѧзливымъ же, и невѣрнымъ, и грѣшнымъ и мерзостнымъ,

Ѡ сихъ гаже речѐ сѣдѧй на прѣстолѣ. Зачало ѵѕ. Ирече сѣдѧй на прѣстолѣ: сѐ новаѧ всѧ творю. и глетъ ми: напиши, ꙗко сіѧ словеса истиннаѧ сѹть и вѣрнаѧ. Ирече ми: бысть. азъ есмь а алфа и ѡмега: начало и конецъ. Хс начало и конецъ. Азъ жаждущемѹ дамъ ѡ источника воды живыѧ даромъ. Ѡ сихъ гаже речѐ сѣдѧй на прѣстолѣ. Ирече ми: бысть. Ѡ сихъ гаже речѐ сѣдѧй на прѣстолѣ. Побѣждаѧй, наслѣдитъ сіѧ. и будѹ емѹ бъ, и той будетъ ми сн҃ъ.

Андреа кесарі толкованіе,

дѣе

ꙗвнцамъ, ꙗзыдникомъ, ꙗчаровтравникомъ, ꙗидолослужителемъ. ꙗвсѣмъ лжамъ, сирѣ, лгущимъ, часть ихъ въ езеро горящемъ огнѣ ꙗжупелем. таже есть вторая смерть.

Бъ ꙗжидаетъ спсніе нашего.

Жаждай бо спсніе нашего бгъ, ѿвсюду насъ насѣдіе ѿнего благихъ, влгтынными же исѣтовными ꙗбучае ꙗпоущае, преѡбличіе намъ приводѧй свѣтость горнѧго іерлима, ꙗегеенскаго огнѧ несвѣтлаю ꙗболезненую сѣтовность, ꙗгорость. да ꙗли желаніемъ вѣчныꙗ славы, ꙗли страхомъ безконечнаго суда, дондеже времѧ есть, благое воздѣлаемъ. зане сѣкъ ꙗко прочій проклѧтіи, ꙗбозливіи, ꙗнемужественныи въ борѣ надꙗвола, второю смертію осуждени будутъ. даудетіже намъ волителѧ мати, несмерть грѣшнаго, но ѡбращеніе хотѧщаго, ѹмлтивившыꙗ бгими дѣѧніи, того получити даровані. таже намъ неточію поученіѧми чрезъ словеса, но ꙗсими таже чрезъ дѣла истрти исходотаи. достойно бо бѧше емѹ оудовлитисѧ самыми поущенами къ лому, ꙗѡвращенами ѿ злаго, ꙗносемъ, ꙗли мучити, ꙗли почтити достойныꙗ ꙗли муки ꙗли сла

бъ ꙗжидаетъ спсніе нашего.

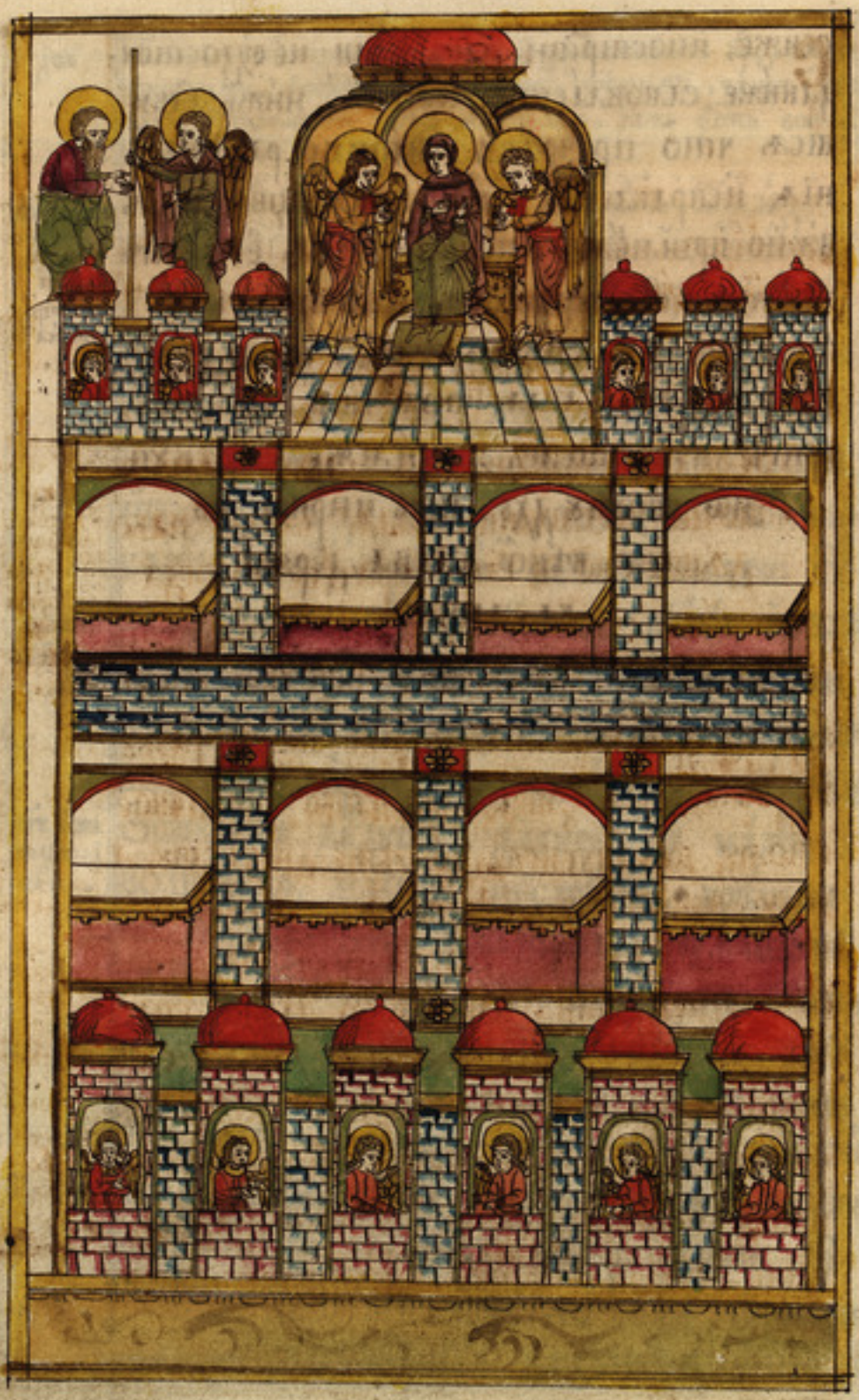
дѣлати бгу

бгъ есть волитель мати.

бы:

сейже, ипостраи насъ ради не оудостоиданиже самовластіе погуби, ниже ꙗвитіса что презрѣвъ нашего ради целенїа исправленїа. оубо невѣтще благдѣ вѣрїю прїимемъ, но дѣтелнаꙗ его благодѣанїа. обращенїемъ ибгихъ дѣлъ показанїемъ сотворѣмъ. ꙗко да ѡ вѣщаннаꙗ блага получим, въ самѣ хрстѣ вѣсѣ нашемъ: сниже оцу купно со стомъ дхомъ, нынѣ и прно и во вки вѣко, слава, держава. аминь.

а·ко: еи· благдѣ невѣтще прїимна есть·



Слово двадесять третіе.

Ѡ ангелѣ показующемъ емъ градъ, стыхъ, истѣну сего сѫрати ра змѣрѧющемъ.

Зача ѹз.

Ѿ. Прійде единъ ѿ седми ангелъ имѹщихъ седмь фіалъ исполненныхъ седмь ґазъ послѣднихъ, и ѣсѣдо ваше сѫмною глаи: прійди, показѹти невѣсту агнчю женѣ.

Чрезъ сіѧ показуешсѧ, ґако англи не точію ѡзловителныѧ ґазвы навождѧтъ, но и ґако врачеве, ѻвогда ѹбо сѣкѹще, иногдаже благаѧ ипи шаишаѧ врачевства ищѣлбы послѣ же ѹстроѧюще. наводѧйно тогда ґазвы надостойныѧ, нитѣ блаженство црковное столму показуетъ, добрѣѧе невѣсту агнчю, женѣ глеть. ѥгда ґако агнець за клянъ бысть хс, тогда ю своею сикровню ѹневѣсти. ґакоже бо адаму спѧщу, создана бысть жена, ѡѧтіемъ ребра. сице ихрстъ накрстъ волею, чрезъ смертъ, ѹснѹвшу, излиѧніемъ кровє изребра, цркви состоѧщаѧсѧ єсть, ѹязвленному насъ ради стьчасѧ.

Ѿведе мѧ дхъ на гору великую и высокую: и показа

Дтяи вра чую чаны, ѻвогда ѹ вати шаиши, ѻвогдаже ѻстрѣки шилѣ врачевствы.

Агнча же на зри: за: нѕ.

Бы: в: кр

Црковхс ѡбручен нѧ. дѣѧ: к: кн: х: ко: ѕ: к.

Еф: е: с: н

ан градъ великій стыи іерлимъ, нисходящій сонь
се ѿ бга, имущій славу вжію. ві.

Еже ѿведену быти дхомъ, гавлаѣ,
гако ѿземлѧ взѧту бысть ѧрова
ніемъ чрезъ дха къ сразумѣнію небных
нагоружѣ великую, возведенную и
преміірную стыхъ жизнь гадателсвую
естъ. внейже жена агнча горні іерли
ѿбга оукрасится и прославится.

Д

Просвѣтило его подовное каменю предрагому гако
каменю іаспису кристаллующему.

Гако кру
стал сопре
ну свѣтило
небнаго
іерлима
сіе церкви.

Свѣтило церковное есть хс. чрезъ
кристаллующій увѣ іаспісъ: гако
присноцрастующій изеленѣющіся и
воздавецъ и гако чистый и инѣ иже
инако сѣнонаитствующу есть. ни
же во единаго вида оуказаніемъ,
различныхъ его ѿнасъ благодѣаній
многообразное, ѿписатися можетъ.

Имущій же стѣну велію и высокую, и имущій вра ві.
та двана десять, и на вратѣхъ агглъ двана де
сять, и имена написанная, гаже суть двана
десяти колѣнъ сынъвъ іиаскихъ.

Нса: кѕ.
а. и ѕ. ні.

Зда: в. с.
а. при: ні
с: і.

Якоже и стѣна велія церковная вы
сонаже и хранительная сущихъ въ
стѣмъ градѣ, хс есть. вонеже вра
тъ двана десять, стіи апли его суть.

Церкви
врата
апли.

на Іс҃: ѡ҃кровеніе: сло: кг҃. гла: ка҃. за: ѹз҃.

Ꙗ҆ниже приведеніе ꙗ҆вꙑходъ къ ѻ҆ц҃ꙋ въсп
рнѧ́хомъ. И҆ и҆ижѐ спѡстѣшествꙋ́ємі
ѡ҆дванадесѧти а҆гг҃лъ пріемлꙋ́щихъ и҆
паче приближа́ющꙋ́хсѧ бг҃ꙋ, по ꙋ҆ѫ́ꙗчес
твѣ ꙗ҆́же въвѣденіи и҆стꙋ́ни. А҆ще во
вѣрова́хомъ, ꙗ҆́кѡ коемꙋ́ждо вѣрныхъ
а҆гг҃лъ храни́тель послѣдꙋ́етъ, и҆нѡ́гѡ
паче разꙋмѣва́ти послѣдова́телно є҆,
ꙗ҆́кѡ ѻ҆снова́телемъ цр҃ко́вныхъ, въ
є҆ѵ҃ль́скагѡ словесѐ сѣѧ́телемъ, прѣв
ствꙋ́ющіи въ а҆гг҃лѣ спѡстѣ́шницы ст҃ѣ
къ про́повѣди є҆ѵ҃ль́скоѝ. И҆мена́же ко
ле́нъ ꙋ҆мнагѡ і҆ерлима́ и҆ал҃пльскихъ вѣ
хо́дахъ напи́сана сꙋ́ть. Поне́же и҆ꙗ́же
чꙋвстве́ннагѡ на́ нарѧ́меннищѣ дре́внѧ
гѡ повре́мени архіере́а напи́сана вѣ́хꙋ.
И҆во писа́ніе и҆́нѣ, чрезъ и҆мена́ сі́ѧ, попе
че́ніе ѡ҆вѣ́рныхъ а҆пл҃ѡмъ присвѣдете
ствꙋ́етъ. Ꙗ҆́коже а҆пл҃ъ гле́тъ, ꙗ҆́кѡ
и҆мѧ́ше попече́ніе всѣ́хъ цр҃ко́вій. И҆
ср҃це є҆гѡ̀ распространѧ́шесѧ, и҆ всѣ́хъ
вѣмѣща́ше и҆ꙗ́же тоѝ є҆ѵ҃лі́емъ родила
є҆́сть.

Г҃. Ѡ҆восто́ка, вра́та три҃: Ѡ҆сѣ́вѣра, вра́та три҃: ѡ҆ю́га, вра́та три҃: Ѡ҆за́пада, вра́та три҃.

Четверѡча́стный же ѻ҆́бразъ вра́тъ,
и҆тро́йчное и҆́хъ сказа́ніе и҆ѡ́вѣѧ́ніе,

а҆гг҃ли бі҃ и҆зра́дне́ші а҆пл҃ѡ помо́щны ц҃ дѧ́ща.

и҆мена коленъ ꙋ҆мнаго и҆ла

и҆ла́щѣ

і҆. ко: ѕ: с: л҃
д҃. ко: д҃: с:
а҃.

вра́та трі частнаѧ. полꙋ́днѧ

стыя троца познаніе ѿ животворящаго креста, в. цр: ѕ. кр. в. па: д. в.

Гавлаетъ познаніе прѣтыя троцѣ поклоняемыя ѿчетвероконечныя вселѣнныя. еже животворящимъ крѣстомъ приѣхомъ, истолковано выстъ сице. крестовидный бо образъ положенія вратъ, по виду двана десяти волшвъ, иже ѿсоломѡна устроено змѣин море ношахоу, начертавающе, трѣнную аплѡвъ четвериицу, проповѣдницу стыя троцѣ. и

бы

посланіе четырехъ еуліи въ четыри земныя кѡнцѣ. иже оумное море стагѡ крщенія, ѡчищающее міръ ѿ грѣхѡвъ, состоящееся ѡ инагѡ соломѡна, ѡбразуетъся.

х р
д.ко: г. ді. ефр: в. ді. и к.

Истѣна града имущая двана десять ѡснованій: и на ними двана десять имена двана десяти аплѡвъ агнчыхъ. ді.

аплы цркве ѡснованія.

Ѡснованія же стѣны, якоже глетъ, блаженній суть аплы. на нихже хвала цркви ѡснована выстъ. ихже имена, аки въпрѣпсаніи идѣніи написанна выша, къ оудобному навыкновенію и наученію чтоущымъ.

ѡтал. рад бог и, рѣзгра ивны почто ѿ агглъ

И гаи сьмною, имаше мѣроу тростъ златую, да измѣри градъ, и врата его и стѣну его. ві.

Златая же тростъ, гавлаетъ чтное измѣряющагѡ же аггла, его же чаковиі

оузрѣ. ни змѣрѣемаго града, его же
стѣны ха҃ истолковахомъ. не ѿчаше
ковъ, но ѿаггла измѣрѣемаго, за
чтое ипремрое премїрныхъ естествъ:
имже ꙗкоже подобнитсѧ, знаемо есть
вышнѧго града величествоже, и благо
лѣпїе. непщуемїже, ꙗкѡ здѣ стена,
и вѣжествѣнное ѡдѣѧнїе, или ѡграже
нїе, и покровъ разумѣетъсѧ, внемже
стїи сохранени бꙋдутъ.

Градъ четвероугольный лежитъ, и долгота его бли
ка широта. и измѣри гра тростїю на двана́десѧть ти
сѧщїй стадїй: долгота его, и широта. и высота,
равныѧ суть.

Четвероугольныйже градъ лежитъ,
и описуетъсѧ. ꙗкѡ оутвержена,
постоѧнна, и водружена твердынѧ
его. равноночное бо поглꙋбинѣже, и
подолготѣ, и поширотѣ, χυβς сирѣ,
четвероугольнаѧ вещь или костка
и коними именꙋетъсѧ: глеть жесѧ
ꙗкѡ твердынїю знаменꙋетъ. два
на́десѧть же тисѧщїй стадїй, ꙗже
имѧтъ градъ, негли ꙋвѡ знаменꙋ
ютъ сегѡ величество: паче пѣска
во, ꙗкоже глетъ дѣтъ, жителїе се
гѡ оумножатсѧ. негли же и за чи
сло двана́десѧти апостолъ, чрезъ

размѣрен
ный. не
ѿчаше.

стѣна
цркви та
инственна.

гоновъ

χυβς. рав
ни.

семоричное число таинственное.

ниже сей населаемъ бывалетъ. И седморичное же число, таинственное сущее, нѣкій разѣшеніемъ преставляе искомое. реченныя бо тисящи стадій, тисящи семсо четырнадесять знаменія, глемыя милѣ, совершлю. Они же тисящи убо являе безконечнаго живота совершенство. Семсо же, совершеное покои. Четырнадесять же, сугубое субботство, душа и телесе. Двадцѣ бо сем, четырнадесять есть.

31. Измѣри стѣны его сто четырдесять четыри лактѣ, мѣрою человѣчькою, яже есть аггелъ.

Мѣра глубины стѣнныя, е лактій сто четырдесятъ четырехъ. Двадесять тисящи бо двадесятое число слагаеме, объявляющее апльское учеіе, сіе на вершалетъ число.

дванадесятницы дванадесять.

стѣна, яже есть мѣр. Іасписъ со зданіе свѣтлое и чистую ясность исхо. кн. бі. ізі. кн. бі.

НІ. Бѣ зданіе стѣны его, Іаспис: и града, злато чистое, подобное стеклу чистому.

Созданіе же стѣны, Іасписъ, прию весь нѣющую и не убывающую жизнь въ святыхъ показуетъ, яко же множицею речеся. Чистое же злато его яко стекло, за свѣтлое и честно ясное тогожителей.

ДІ. Основаніе стѣны града, исцѣмъ драгимъ каменіемъ украшенныя.

на І҃С: ѿкрове: сло: кг. гла: ка. за: ѯз.

Дванадесять же основаніа, дванадесять драгіи каменіе. И зних же осмь вословесницѣ архіерейстѣй древле верху ношахуся. четыриже, премѣнны суть. да обявится исъгласное новаго сирѣ, завѣта къветхому, и преимущее въсіявшыхъ вънемъ. убо, или всякою добродѣтелію украсишася чрезъ драгіа камена объявлаемии.

Основаніе первое, ІАСПІСЪ:

Чрезъ іаспіса, зеленѣющагося шаромъ ꙗко смарагдъ, подобѣтно есть. ꙗко знаменуется верховный ПЕТРЪ. ꙗко мѣрствость хву носаи на тѣлѣ, и прно зеленѣющуюся и юнѣющую къ нему любовь показавы. иже ипасавши насъ вмѣсто злачное, тѣплою вѣрою.

Второй. САПФІРЪ.

Чрезъ сегоже, уподобльшагося небному телеси, и зъне́гоже глаголютъ. ИЛАЗУРУ быти, мню ꙗко блаженный ПАВЕЛ знаменуется, даже дотрѣтіагоа небесе вънесены, и тамо влеуши поклаяющыся ему, и деже имаше на небесехъ жителство.

х словесницѣ бы одѣвы архіереѡ старозаконныхъ: сукно золото на дании четвероугольное сутводанеско́ра радерѣся. нарамена носимое. сице речена ѿ нѣкаего вне прчестнд.

х дюсо: ки є пл: ки: лѯ. гл: д. и г.

ѡ дюсо: ки: є гл: рмд- пли: ки: лн. гл: д.

в. ко: ві. г. д.

Третій. ХАЛКИДОНЪ.

Сей камень вѣтїльскомъ прїцвѣтъ неносїтсѧ. но андраѹ їже здѣ нѣстъ положенный. смотрителнѡ же ѹбѡ єстъ, єгда когда андрака сїце нарече сїтїи. можетїжесѧ нарещи андраѹ. сїрѣ, ѹгль, ѩблженный АНДРЕЙ ѩлъ. ꙗкѡ въжежены ѡдха.

Четвертый. СМАРАГДЪ.

Чрез смарагдъ, зелены шаромъ сѹщїй, ѩлеемъ питаемы, ꙗсность ѩкрасѡ тѹ ѡнегѡ прїемлѧй. мнїмъ, ꙗкѡ пропѡвѣдь еѵлїсты ІѡАННА знаменѹетъсѧ. бжтвенный ѹбѡ елеемъ веселѧщаѧ, прибывающее намъ ѿ свѣтѣшеїїй сѣтованїе ѩ малодѹшїе. прїсноже растѹщѹю силѹ вѣры дарѹющаѧ, предрагимъ бгословїѧ дарованїе.

Пѧтый. САРДОНЪ.

Достовѣрнѡ єстъ ꙗкѡ чрез сегѡ чачѧгѡ нокта шаръ съ ꙗсностїю ѩмѹщагѡ, знаменѹетсѧ ІАКѡВЪ, прежѣ ѩныхъ прїемы за ха телесное ѹмрщвленїе. єже нокт начертавле, неѹчастенъ сый чѹвства, внегда рѣжемый бывле.

слѡвесницѣ зрн. сгда: гл. с: дї.

пли: кнн. лз. гла: б.

смарагдъ елеѡ тѣла єтсѧ.

пли: кн: лз гла: ѕ.

Шестый, * САРДІЙ.

Чрез сардіѧ, ꙗкѝ рыжагѡ пѹ҃ѳоу ꙗ҃ое, шаромѝ ѝсвѣтлагѡ, цѣлебнагѡже ѻ҃ бачѣ надмѣніи ѝꙗзвъ ѿжелѣза. мнѝ ꙗкѡ начерта́ваѥсѧ доброта блаженнагѡ ФІЛІППА добродѣтели просвѣщаемыѧ ѻгнемъ бж҃твеннагѡ дх҃а, ѝсцѣлѧющіеѧ прелщенныхъ душевныѧ ꙗзвы, ꙗже ѿдіавола ѹѧзвленіи пріѧша.

Седмый, ХРУСОЛІДЪ.

Чрез хрусолідѧ, златѹ ѹподоблѧшагосѧ мнѣніемъ, ѝблистаніемъ, негдѝ ВАРѲОЛОМЕЙ ѡбразѹетсѧ, многоцѣнными добродѣтелми ѡблистаемъ, ибжвенною проповѣдію.

Осмый, * ІИРУЛАЪ.

Чрез сего, подражающаго шаръ морскїѩже ѝвъздушный, ѝ ꙗкінѧ шаро приближающагосѧ, ѳ҃ ѡ҃ ѝ҃ ѣ҃ ꙗзно меноватисѧ мнѝ, посланному, чрез долгое морское ѿшествіе, даже до ѝндѡвъ ѝхъ ради спсенїѧ.

Девѧтый, * ТОПАЗІИ.

Чрез топазїѧ, черна сѹща ѝсѹподобѧ

* пл: ки: ма: гла: з.

* ꙗкоже ꙗко ꙗко ꙗко

Андраку, исокъ или потъ испущаю-
щаго, якоже глютъ млечны болящи
очима помощны и избавляющій
ихъ ѿболезни, блженнаго Матѳеа
дша знаменатися можетъ, раждже-
нная божественною ревностію, и ду-
крашенная излиніемъ за ха своея
крове, очищающая же и исцѣляюща
слѣпотующыя срдце, чрез еуліе,
и млеко напавающая новорожденныя
вѣрою.

тон тдм.

Десятый. Хрусопрас.

Чрезъ хрусопраса, глубочайшаго шаро-
мъ назлато сущаго, мню якоже блже-
нный Ѳаддей знаменуется, иже
авгару царю едескому благовѣстити,
царство хво чрез злато являемое, и
мертвоеть ему, чрез пра, сирѣ, селіе
лук или плодишокъ знаменуемую.

авгаръ царъ едескій.

смерть

Євсе: істо
срк: кн:
а: г:
преконечная иконечная.

Единадесятый, Уакинѳъ.

Чрезъ уакинѳа, видомъ блакитнаго
сирѣ, якоже, въздухъ. подобѣтно
єсть знаменоватися Симону,
якоже ревнителю хвыхъ даровании,
инное имущему мурованіе.

Двана́десятый. АМЕ́ѲУСТЪ.

Чрезъ аме́листа, а́кѝ парфирообагрѧ́ннаго зра́комъ, а́кѝ ѻ́гнь сꙋ́щаго ꙋ́смотрѧю, ꙗ́кѡ знаменꙋ́ѥмсѧ. МАТѲІ́И, сподови́выйсѧ бж҃ественнаго ѻ́гнѧ вразде́леніѧ ѧ҆зы́къ, и҆наполни́вый мѣ́сто ѿпа́дшагѡ раждежє́нными желаніемъ бл҃гоꙋгожде́ніѧ къ и҆збра́вшемꙋ и҆. Сі́ѧ же ѿреченны́х ст҃ы́хъ ѥ҆фаніемъ ѡ҆ка́ѧнеѫ, и҆ни́какѡ ѿне́гѡ колѣ́бонна́ѧ никѡ́ і҆ла́кіимъ и҆ра́вне́нны и҆ли прилѣ́ренны, вѣ́чнидомъ, къ ѡ҆бꙋче́нію прочита́ющы сі́ѧ, а́кѝ гада́ніѧ и҆стинны́х нѣ́всѧкѡ получа́ющꙋ ко́йсапи́ство и҆зве́ніе ѻ҆па́сное сами́ѧ ꙋ́мꙋ вруча́ющꙋ. въ и҆стинну же ст҃ѣ и҆ѡсновѧ́ніѧ, и҆ли ... ѻ҆въ. ꙋ́бѡ на сѧ́тѡ, и҆ли же на ѻ҆́бщѡ и҆всѣ ѻ҆́бще. ѿ всѣ́ѧ свои́ѧ ... и҆зра́ильское ... тѣ́мже ... ѡ҆ ... ніѥ ѡ҆приложе́нныхъ ... а́кѝ ... приложе́ны ... ѡ҆ ... ѡ҆блаꙋ́ѧ добродѣ́тели ... и҆хъ

і҆ла́кіи чинонача́лницѣ

ст҃ѣ

и҆ли ѡ҆сновѧ́ніѧ и҆стинны́ цркве, и҆ дрꙋ́гое каменіе.

другъ другу превоеніе

Ідругъ дружелюбіе непресѣкохомъ,
нечастною ішедшею: все тожество ихъ
славнии прѣусердствоваахоми, другъ друга
дружающе, такоже и же.

особѣ

Ідванадесять вратъ, дванадесять вісеръ єсть в кождо
поединомъ, и ізлаждо врата бяше ізединаго вісера.

врата дванадесять что знаменую;

Дванадесять же врата, гадѣ дванадесять
хвалы суть учителе. Ілиже двери
ілуть познаахомъ жизни. Іже ідванадесять
суть вісерїе ізъединаго
лишоцѣннаго вісера хрта просвѣщеніе
ілснѣе стяжавшіи.

Істоно градъ злато чистое, іако стекло свѣтлѣ
сіяющеесѧ, си єсть трезрочистое.

градъ горнего ізвѣстное сравненіе слу, видѣніе, іпомышленіе превосходитъ.

Єдинаго же ілукаваніемъ іподобнеіи
ізвѣстіи іполства горнего
благодѣ, преставити не можетъ. Пре
лѣпо бо єсть градъ ізлишоцѣнное
ілукъ, благодарное, іако злато. За
чистотѣ іако кристалъ видѣ,
іли стекло просвѣщеное. Іже о
ілукъ ілсѣ ілнѣмъ сиіписа
не можетъ. Все же сіи видѣ,
іакоже ілзвѣстно. Іже сравненіе горнего, градъ исалъ ізвѣ
денъ іпомышленіе.

на Іс: покрове: сло: кг. гла: ка. за: уз.

кв Храма невидѣ внемъ. Гь бо бѣ вседержитель. храм его есть, агнецъ.

Храма невидѣхъ внемъ. Кадѣ бо потреба чувственнаго храма, имущему бга хранилище и покровъ. внемже живемъ и движемся, несмы. сей бо е стыхъ и храмъ и житель. живый и въдворяя ся и похождая въ нихъ, якоже обѣщася. агнець, на ради заклянный агнець бжій, емуже явѣ существенѣ и животворящій дхъ съчинися. сирѣ, снимъ вчину е. егоже низъ рѣкою явилъ е.

кг. Градъ не имать потребу слнца, ниже луны, да свѣтита внемъ, слава бо бжія просвѣти и свѣщя его агнець.

Градъ непотребует слнца. идежебо ум ное слнце правды сіяетъ, чувственныи свѣтила нѣсть потреба. сам бо есть и слава его и свѣща. и языци спасемыхъ, въ свѣтѣ его похождати будутъ. ониже глетъ.

кд. И похождати будутъ языци въ свѣтѣ его: и цари земстіи принесутъ славу и честь свою вонь.

ке И врата его незатворена вдни. нощь бо тамо не будетъ.

Спсаміи оубо языци, якоже речеся, глетъ, въ свѣтѣ его похождати будутъ, царствовавшіиже на земли страстми, бгихъ дѣяніи славу и честь принесу во-

ров

Цркве на. Д. ко: ѕ. ді. Іс: д. кг. Иса: у. ді. А. ко: г. кз. ні ѕ. ді. Леві: кѕ. ві. Агнець бжій нарід за клины. Зри за: кд. Иса: у. ді. Ни: кв. е. Иса: у. с. г. И ді. Проходо ватися

Андреꙗ кесарїи тлъкованїе,

Аѥже не заключатисѧ двереⷨъ, ꙗвлѧе,
или твердое и безпечалное жителей
могѡ, непревратное же и неѡмѣнное.
Или сїе, ꙗкѡ тамѡ бѧтвенна врата
ангелскаго ѹчнїѧ, ѿверзста бѹдѹ
всѣмъ, къ навыкновенїю свершеннѣишїи.
Днь же бѹде тѹ, а не нощь. Нощь бо
грѣшныⷨъ, жребїемъ ѿлѹчитсѧ.

Ангельское ѹченїе всѣмъ ѿверстто.

И принесѹтъ славу и чсть ꙗзыкѡвъ къ него.
И не имѧтъ внїити в него всѧкое скверное, и творѧ
щее мерзость. Ибо, разнѣ написанныи въ книзѣ жи
вотнѣи агнчей.

Ф҃лп: д. г. Бы: а. е. г. е. м. з. и. к. кі.

Свѣтлость и слава ꙗзыкѡвъ, сирѣчь,
благоѹгодившїи вниⷨъ хв҃и, въ градѣ онѡмъ
плодопринесѹтсѧ. Всѧкоеже скверное
и нечистое тамѡ невнїидетъ.
Кое бо общенїе свѣ
ту къ тмѣ.

Аѥже ни ми

Сирѣ, п. а. и. в, но: ѕ. с: д.

ks. кз.

104

Сю чтой рѣцѣ явлшейсѧ ꙗже
ѿ престола исходит.

Глава кв. зачалѧ ѹн.

Показали рѣку чтую воды живыѧ, и ꙗсную ꙗкоѡ
кристалѧ. исходѧщую ѿ престола бжїѧ ꙗгнца. ю трѣ
дѣ стогны его.

Исходѧщаѧ ꙋбо рѣка въ настоѧщемъ
житіи ѿ церкве * гадательствую крщені
паки рожденіѧ: дѣломъ ꙋбо стымъ дѣ
йствуемое, чтыѧ же, ꙗсныѧ, ꙋмоуве
нныѧ ꙗко снѣга ꙗкристалѧ сдѣвалоуще
горнїйже іерлимъ рѣка бжїѧ исполнѧю
щаѧ водъ животворѧщїй дхъ проис
ходит: ѿца исходѧн, и чрез агн
ца, чрез срѣдѣ превышнїи силы ꙗже при
бжїѧ именоуютъсѧ стоуны. пополѧ
стагѡ града сирѣ множество его по
ѹалмопѣвцѣ. ꙗко цвѣтоуи множѧщеса.

Показалѧ рѣки, древо животное творѧщее дыѧ
сѧть плодовъ, на обѣ страны мѣсѧ шелкоуще плодѧ свои.

Рѣкаже сіѧ глетъ, наподобе насѧженныѧ
при нѣй стыѧ, древо животное образъ
именованныѧ, по оучоуждо иподражанію
древа жизнонасѡ ꙗ дѣлнадесѧтаже
плоды глетъ, прозѧвлоущаѧ: сирѣ
непрестанное плодовъ израстаніе и ра
деніе прозѧвлоущаѧ. небудеи во пѹ грѣ
довнаѧ зиѧ, понѹждоущаѧ да ꙗ ꙗстинїи
смѣтаніе терпѧтъ живоноснаѧ древе
са, ꙗкоже зриѧмъ днесь. но всенсоонне
исъвершенъ вѣде въ къ плодоносеніе стыѣ

* исходѧщаѧ
ѹалм. мѕ̃е
ꙗ. ѕ. г.
ез̃е: ѕ. не
зда: д. и
рѣка чтаѧ
ѿ престола
исходѧщаѧ.
ѹалм, рдн
ні.
ꙗ. мз. г. вї.
пре: ѕї. вї.
приходѣ
плоды д
вѣнадесѧ
ть.

Дѣ даровані́м мѣдні́м зна менуютъ ся.

Іерархіи

Древо живота хс.

Листвіе древа плодоносного.

Листвіе древа живоцѣлнаго что.

Иже вѣтѣ́ тоу здѣ́ дванадесѧтомѣ́сѧчнѣ́ наречесѧ, и́ зла́ обы́ча ꙋнасъ лѣтні́й и́ли ро́чні́й, и́з проповѣ́д дванадесѧти апло́въ. мо́щно же и́ и́нако все насто
ѧ́щее мѣ́сто и́столкова́ти. чре́з рѣ́ку ꙋ́бо, ꙗ́коже речесѧ, животворѧ́щаго и́ всесвѧ́таго дх҃а даровані́ѧ. ꙗ́же чре́з пре́ꙋ́ді́й и́сно́вні́й, си́рѣчь, чре́з херꙋві́мскі́и чи́ны, на ни́хже бг҃ъ сѣди́тъ. на сто́гны гра́да, си́рѣчь, на́ниѡгочѧ́чное мно́жество, и́сходѧ́тъ. ꙗ́ко ѿ пе́рвы на́вто́ра ѧ́ пода́ваемаѧ и́зли́ваютсѧ, по́ кра́снымъ не́бны́хъ сще́нѡнаѧ́стѣ́хъ, ра́зчине́нїю и́зла́гочини́ю. дре́во же живо́тное, хр҃а знаменуе́тъ, ꙗ́ко дѣ́ сщ҃ъ и́ ѻ́крестъ дх҃а ста́го разꙋмѣ́ваемы. ꙗ́ко не́мо дх҃ъ, и́то́й ꙗ́ко дѣ́ покланѧ́емъ е́сть, и́подѧ́тель е́сть дх҃а. и́ чре́з сего дванадесѧ́ть плоды́ апо́лкаго ли́ка, и́ зносѧ́щїи, нетле́нный бг҃оразꙋ́мїа пло́дъ на́мъ сѧ́ть здрꙋ́ємїи. и́ ꙗ́коже лѣто́ гнїе прїѧ́тно, и́ди́ ꙗ́ко здаѧ́нїѧ пре́проповѣ́данный прѣ́ко́м ни́ѣ провѣ́з вѣщаетъсѧ.

Листвіе древа плодного ꙗ́ко ꙗ́зыковъ.

Листвіе же дре́ва живо́тнаго ꙗ́ко хр҃а, знаменꙋю́тъ, пре́тенча́ющаѧ, и́ пре́вы́шаѧ, и́ пресвѣ́таѧ, разꙋмѣ́нїѧ, бж҃тве́ны́ сѣде́.

Якоже плоды его совершеннѣйшее есть
разумѣніе, въвдухщемъ открываемое.
Сіе листвіе, въисцѣленіе, гавѣ, на о
чищеніе невѣжествія вдутъ, сихъ
языкъ, яже въдѣланіи добродѣтелей
нижайшыи су. Занеже инаа слава
слнца, иная слава луны, иная
слава звѣзъ и и многіа овители
у отца еще овлаго убо меншіа, овлаго
же, болшіа сподобити свѣтлости,
посравненію, и количеству коегожадо
дѣанія. И инакоже сіе мощно ра
зумѣвати. Древо животное творя
щее плодовъ двана десять, аллиїн
ликъ разумѣваемъ, попричастію и
стиннаго древа животнаго, даро
вавшаго нам въплощеніем късво
ему бытву. Сихъ убо плоды, свѣть
сто плодоносившіи. Листвіеже,
овіи въ шедесятъ, овіиже и въ три
десять, иже сущымъ от языкъ и
исцѣленіе и здравіе принесутъ, подру
чнымъ и нижайшымъ преносяще
божественныхъ свѣтовъ блистаніе,
яже пріяша чрез плодопринесшыхъ

слнца инаа
слава инаа
луны.
А. Ко: Ев. Ио.

Ио: Дн: Б:
вы: стра:
Ка: С: Г.

Ѹ

Древо жи
вотное ли
аллиїн

Ма: Гл: Ог.

въсто. ꙗкоже во єсть разнство
мнїствїа плодꙡ, толикꙡ исплаѥ
мыхъ тогдо. Овымъ оубо, мнїе.
Овымже мнѡжаѥ прославлѧемыи,
ꙗкоже написано выстъ. Аще же
єдинствєнѣ древо вмѣстѡ дре
вєсъ написаѧ, єдинствєнное стыи
ꙗвлѧѥ сопревыванїе исъгласїе.
Обычайже и писанїю, наимнѡѕѣ,
вмѣстѡ древєсъ мнѡгꙡ, єдинствє
нѣ древо нарицати. Ивмѣстѡ
ины мнѡжествєныхъ, єдинствєн
наѧ имена глати.

Анадємати. Всѧкое катадєма, сиєсть, низложєнїе нєвидєтъ тꙋ.

Всѧкое Катаѳема, низположєнїе, или низволожєнїе. нєвидєтъ тамо. понєже
анадєма; сиєсть, возложєнїе сꙋбо
разумѣвѧтсѧ, овое оубо, ꙗко многимъ
непристꙋпное, бгꙋ же самомꙋ въложе
ное є. овоеже, ꙗко всєй твари и
стымъ силамъ неприкоснꙋтое, ꙗко
диволꙋ възлежащее, ꙗ̑менованное,
занесмѣсное довраго мѣчꙋжєнїе. сїе
здѣ имѧмъ, ꙗко попротѧжєнїи ре
чєнно выстъ. Катаѳема, сирѣ, низполо

Анадємати. Имѧ сꙋбо прилєтсѧ

Ниже нєвсѧкаго тꙋ видѣ бꙋдꙋ бꙋдꙋщаго чꙋжєнїе

жєнїе.

на Ї҃ѡ: ѡ҃кровє: сло: кг. гла: кв. за: ѹ҃н.

вѣ́стиннꙋ бо̀ сицево́е не̑ въ́лагає
тсѧ, дїа́волꙋ почина́емое и҆на̀ поп
ра́нїе ѡ҆сꙋжа́емое. сицево́е А҆на́ѳема
и҆ ка́таѳема, си́рѣчь, проклѧ́тїе въ̀
гра́дѣ ѻ҆номъ не̑ бꙋ́детъ.

Г҃. Д҃. И҆ прѣ́тлъ бж҃їй и҆агнчїй вне́мъ бꙋ́детъ, и҆ра́бн̑ є҆гѡ̀ порабо́тають є҆мꙋ̀. И҆ ѹ҆ра́тъ лицѐ є҆гѡ̀: и҆ и҆мѧ̀ є҆гѡ̀ на̀ челѣ́хъ и҆́хъ.

Бывае́мїнѧ же̑ гле́тъ прѣ́тлъ бж҃їй чре́з ѹ҆покое́нїе вѣни́хъ вѣ́чнее, ѿ̑ гра́да ѻ҆на́гѡ жи́тели бꙋ́дꙋтъ. И҆ ѹ҆зрѧ́тъ є҆гѡ̀ лице́мъ къ лицꙋ̀. не̑ гада́нїи, но̀ ꙗ҆́коже ст҃ы́ми а҆́пслы на̀ ст҃ѣ́й горѣ̀ ви́дѣнъ бы́стъ, ꙗ҆́кѡ гле́тъ вели́кї діони́сїй. бꙋ́дꙋтъ же̑ и҆мѣ́ти, вмѣ́стѡ зла́тагѡ пе́чатлѧ, си́рѣ, бла́хи, є҆го́же дре́вле архіере́ѹ ноша́ше. не̑ на̀ челѣ̀ самѣ́х, бж҃тве́нно и҆мѧ̀, но̀ и҆на̀ срцахъ начерта́нное, ꙗ҆влѧ́ющее тве́рдꙋю во́нь, неѡвинове́ннꙋю свобо́дꙋю любо́вь, и҆непрело́жнꙋю. на̀ челѣ̀ во напса́нїе, въдерзнове́нїи ꙋ҆краше́нїе гадателствꙋ́етъ.

Г҃. Ночь не̑ бꙋде́тъ: и҆не̑ и҆мꙋ̀ потре́бꙋ свѣ́та свѣщѧ̀ и҆ свѣ́та сл҃нчнаго: ꙗ҆́кѡ гдь бг҃ ѡ҆свѣщае́тъ и҆́хъ. и҆ цр҃тво́вати бꙋ́дꙋтъ вѣ́къ вѣ́кѡ.

Ащеже̑ пра́вици, ꙗ҆́коже гле́тъ х҃с, ꙗ҆́кѡ сл҃нце ѧ҆сїа́ю ка́кѡ свѣщѧ̀ и҆ли̑ и҆сл҃не́чнаго свѣ́та бꙋде́ потре́ба, и҆ли̑ цы́й гла́сы просвѣще́нїе, и҆ цр҃ѧ̀. Ѿнегоже безконе́чнѡ вѣ́къ вѣ́кѡ цр҃тво́вати бꙋ́дꙋтъ, пꙋ́чеже сн҃ы́мъ цр҃тво́вати бꙋ́дꙋтъ. по̑ бж҃тве́ннѡмꙋ а҆́пслꙋ.

но̑

м҃ц: зі. в. мд: д. с: в. лꙋ: д. кд.

ст҃ї́и ѹ҆зрѧ́тъ бг҃а лицѐ въ лицѐ.

а҆́ки пе́тале

и҆сто́ѹ. ді. вн: ді. кг. д.

м҃ц: гі. мг. прѣ: г. з. дн: ві. с: г. в. мц: в. ві.

Ꙗкѡ хс ѥсть бгъ прⷪкѡ, ивака аггло.

Зачало.

5. Речемн: сіа словеса вѣрна сѫть и истинна.

Вѣрна и истинна словеса, ꙗкѡ ѿистинны произносимаꙗ. даже до сихъже ꙗже, сѫть здѣ, видѣніе аггелово, ивидѣнныхъ сказаніе предложивъ, прочее, акн ѿсвоегѡ лица глетъ.

Дхова прⷪческꙗ

Нгъ бгъ стыхъ прⷪкѡвъ, посла аггла своегѡ, показати рабомъ своимъ ижже подобаетъ быти вскорѣ.

прⷪкоѳ бгъ хс.

Ащеяне бгъ прⷪкѡвъ ѥ хс, иже аггла своегѡ посла, да чрѣ среднѡ видѣвшагѡ. блаженнагѡ іѡанна видѣніе, покажетъ рабомъ своимъ хотѧщаꙗ быти бгоглаголнѡ ѥ ꙗкѡ сънисходнѣ посмотрѣнію въ предсловіихъ ивначалѣ речеꙗ ꙗкѡ снѹ дано бысть плоти ради, ѿкровеніе. прⷪческій бо бгъ сы, понеже аггелы посылаша ꙗкѡ служебныꙗ дхи, къ своимъ рабомъ, ѥже ꙗвленіе будущы показати имъ: ꙗвѣ ꙗкѡ ничтоже ѥгѡ таитсѧ ниже невѣстъ дна или часа скончаніꙗ, да бы чрѣ ѻца здѣ навыкнуꙗ, имѣꙗ всꙗ съкровенныꙗ съкровища премдрости и разума, ꙗкѡ бгъ. ѥгоже лице ѥулістъ въстрїемъ проходитъ нинѣ. глаи.

Ѹѡбнѡвеніе

Се градъ скорѡ. Блаженъ съблюдаѧй слѡвеса прорчества книги сеѧ. 5.

Обычай бо сей есть и прркѡмъ, ꙗкѡ ѿ своегѡ лица бѫвеннаѧ слѡвеса прелагати вездѣ. Аще, скорѡ градъ. или ꙗвлаѧющагѡ е, настоѧщагѡ времене краткость, сравненіемъ будущагѡ. или когоѧ кончины напрасное исъкращенное. коемуждо бо мужу конецъ есть, преставленіе егѡ ѿсюду. елма оубо не вѣмы вкій часъ тать приходитъ, заповѣдано бысть намъ бодрствовати, и чресла припоѧсаннаѧ имѣти, и свѣщаѧ имѣти горѧщыѧ по бѣ жителства, и блиѧжнимъ свѣтѧщыѧ. тѣмиже не престанѣмъ въсокрушеніи срца бга молѧще, и звавитисѧ ѿ всѣхъ гонѧщыхъ насъ: данекогда симъ, покоршимсѧ намъ, въспріемлюще дшаѧ нашаѧ аггли, похитѧтъ ꙗ, неготовы, ꙗкѡ не сущи избавлѧющи ниже спсающи. данекогда оузами низуплетѧущыхъ, изземныхъ вещей, дша коепождѡ насъ въплетшаѧсѧ, и разлученіе ѿсихъ и не терпѧщи, всуе

вдѣти почто подобаетъ: бі. ле.

+ ѱсл. з. г. 5.

на Іс: покровеніе: сло: кг. гл: кв. за: уд.

убо късимъ обращатися имать,
оставити же сіа понуждема сущи, на
стоаніемъ дгглкнимъ, ивжтвеннымъ
повеленіемъ, неполезно минмошедшаго
лѣта вызрыдаетъ небреженіа. но паче
выну двдкое пѣснопоюще прочество. Ого
товихся инесмутихся еже съхранити зло
вѣдн твоа. съблюденіе сихъ изду обга слава
да пріимем. сіе, х благоже раве благій иверный,
на малыми был еси вѣрны, на многими тя
поставлю: вниди в радость га твоега. сни
маже оцу купно стому дху. подобаетъ сла
ва, чть, держава, нинѣ и прно, и въ вѣки
вѣкомъ. амінь.

ѱлі. рнѳ. сі. у.

х мт. кѳ. ка. лѳ. лі. сі. зі.

на І҃ѡ: ѿкрове҃: сло: кд҃. гла: кв҃. за: о҃.

Слово двадесѧть четвертое.

ѡ достовѣрнѡмъ видѣнныхъ апⷭ҇лѡмъ.

ст҃ѣ Зачалѡ о҃.

Н҃. И҃ азъ Іоаннъ слышаи и҃ видѧи сіѧ. ꙿ и҃ гда слышахъ и҃ видѣхъ, падохъ поклонитисѧ прѣногама
Д҃. аг҃ла показующаго ми сіѧ. И҃ глетъ ми: зри ни. клеврѣтъ твой ѥсмъ, и҃ братїи твоихъ прр҃ кѡвъ, и сблюдающихъ слѡвеса книги сеѧ. Бг҃у поклонисѧ.

ꙿ вы: аі: с: і.

аг҃лъ поклонѧемъ быти не хощетъ.

И сіе ѥсть апⷭ҇льскиѧ дш҃ѧ свойство. ꙗкоже бо въ еуліи сътвори, рекъ, и҃ видѣвый свѣдителствова, и истинное ѥсть свѣдителство ѥго. сице и здѣ и҃ сповѣдавъ видѣнныѧ, ѹвѣри, ꙗко самослышатель ѥсть и самовидецъ прр҃кѡванныхъ. показаже, и҃ и҃ ѡбразившаго аг҃ла видѣніе, благовѣнство. ꙗко покланеніе клеврѣтне не пріѧтъ, но благоразумнѣ ѡбщему бг҃ѣ сіе ѡдаде и҃ ѡ҃лаучи.

Ꙗ҆́кѡ повѣлѣ́нно вы́сть є҆мꙋ̀ не̑ запечатлѣ́ти, но̀ проповѣда́ти ѿкро вє́нїе.

Зачало̑ а҃.

і҃. И҆глє́тъ мѝ: не̑ запечатлѣ́й слове́съ прр҇чества кни́ги сеѧ̀ ꙗ҆́кѡ вре́мѧ бли́зь є҆́сть.

Ꙗ҆́же до̀здѐ агг҇ла́ѧ рече́нїѧ пре́ложъ, на̀ вѣ́чнее ѿсю́ду преходи́тъ лицѐ, гл҃ѧ́й, не̑ запечатлѣ́й слѡ́вєсъ прр҇чествїѧ̀ кни́ги сеѧ̀: досто́йнаѧ бо̀ є҆́сть чте́нїѧ ѿ вѣ́рныхъ. И҆ꙋ̀готова́нною бо̀ мꙋ́кою грѣ́шникомъ, и҆ѡ҆бѣща́нными покоемъ ст҃ы́мъ, наставлѧ́етъ къ и҆́стиннѣй жи́зни прочитовлѧ́ющыхъ.

Книга лю̑ кла́ꙋти достойна є҆́сть чте́нїѧ ѿвѣ́рныхъ.

а҃і. Ѿвѣща̀ѧ, да̀ ѡ҆вѣ́ждитъ є҆щѐ: и҆скве́рный, да̀ ѡ҆скверни́тсѧ є҆щѐ: и҆ пра́вдникъ да̀ сотворитъ пра́вдꙋ є҆щѐ: и҆ ст҃ы́й, да̀ ѡ҆ст҃ни́тсѧ є҆щѐ.

ѡ҆

в҃і. Се̑ гра́дꙋ скорѡ̀, и҆ мзда̀ моѧ̀ съ мно́ю, ꙗ҆́ ѧ҆́ти комꙋ̀ждо ꙗ҆́коже дѣ́ло є҆гѡ̀ бꙋ́детъ.

ꙗ҆ ры: в҃-с: ѕ҃.

Не̑ ꙗ҆́кѡ вѣнепра́вдꙋ, и҆ѡ҆́бидꙋ же̑ и҆скве́рну поꙋщлѧ́й и҆ пощѷ́рѧ, пре́ложе́ннаѧ речѐ, да̀нѐ вꙋ́де. но̀ ꙗ҆́кѡ ꙗ҆ви́ти хотѧ́й во́лю свободную̑, и҆сѫхрани́ти сїю̑ не̑ понꙋ́ждѧ́телную̑. А҆́ки бы кто̀ ре́клъ, кі́и ждо ꙋ҆гѡ́дное є҆мꙋ̀ да̀ сѫтво́ритъ: не̑ насилꙋ́ю произволе́нїе. показа́въ, ꙗ҆́кѡ ко є҆мꙋ́ждо поꙋщлѧ́ю коне́цъ послѣ́дꙋетъ подоблѧ́ющїй, гл҃е́тъ, є҆гда̀ прїи́дꙋ вѣзда́ти въ зме́здїе сꙋ́дѣ́ныхъ.

Слѡвоздаѧ́ніе чл҃ка и҆неповинна̑ дѣ́лы бг҃ъ соде́лѧетъ бе̑.

і҃і. Азъ є҆́смь а҃ ꙗ҆́фа и҆ ѡ҆́мега, нача́ло и҆ коне́цъ, пе́рвый

Ісаіи: гл҃: д҃. и҆ ѧ҃: ѕ҃.

Ѝ ми. г. вы: з. и. зн. и кд. ѕ.

и послѣдній. ниже во предложною, ниже полнѣ богъ есть.

А же и со, ꙗвляютъ ꙗко ниже начала что є старѣйшее, ниже вѣчнѣ
ныꙗ власти ѝцртва бѹдетъ конецъ. иноѧжицеюже ѝвыше речесѧ алфа,
или прѣвый, хс, вѣчтва ради. ѡмегаже, или послѣдній, члчтва ради.

Ѝспирающе ризы своѧ вкрови дрїче єгѡ

Блѧжени творѧщїи заповѣди моѧ, да бѹдетъ власть
ѝдъ ѝдреѡмъ животнымъ, ѝда вніидѹтъ врата въ
градъ. дн.

Истиннѹже блѧженства достойни
сѹть творѧщїи заповѣди бжїѧ.
власть во ѝмѣти бѹдутъ въ безѡ
нечнѣй жизни, на дрєвѣ животнѣмъ
хртѣ бѹѣ нашемъ ѡпочивати, ѝнас
ыщатисѧ, ѝпресыщатисѧ, ѝнас
лѧжатисѧ тогѡ зрѣнїемъ: ниеднѡ
же прѣмѣнѧющой лукавой снѣ.

х ісѹ: г. д.

Ѝ ѧплкими врата, ꙗвѣ ѹчньми єгѡ,
въ горнїй градъ, чрез истиниѹю
двѣрь, вніидѹтъ. не прескачѹще ѝнѹ
дѣ, ꙗкоже ѧлемныи пастырїе, но
ѡдверника животнагѡ вводѧ́ли
сѹще.

Ѡ ѝ ѡ ѝ ѡ ѝ

на Іс: покрове: сло: кд· гла: кв· за: ол·

покрщенїи на свою блевотину: тѣм же сблудниками и оувѣщами идолослужителями стужаютсѧ горнаго града.

Г. пер. в. кв. блудники вѣщѧ ин. деоло служители невѣдѧтѣ в горне граде.

Ꙗкѡ цр҃ковь и҆дѣ҇хъ вънеи҆, призыва́ю́тъ хв҃ославное ꙗвле́ніе и҆пришествіе: Нѡ прокла́ [illegible] ѥмꙋ́же подлагаютъсѧ растлѣ҃вающіи кни́гꙋ сі́ю.

Зачало ѳ҃ в҃.

51. Азъ і҆с҃ посла́хъ а҆́гла моего, свѣ́дѣтелствова́ти ва́мъ сі́ѧ въ цр҃ква́хъ. Ѥ҆здѣ̀ вѣ́ѧ достоинство пока́зуетсѧ посла́вшагѡ а҆́гла. А ѥ҆́же свѣ́дѣтелствова́ти, вмѣ́стѡ ѥ҆́же засвѣ́дѣтелствова́ти положи́сѧ.

Хв҃а сила ꙗвлѧетсѧ ѥгда а҆́гглы посылаѥ.

Азъ ѥ҆́смь коре́нь, и҆ро́дъ дв҃дѣвъ. Коре́нь жѐ дв҃дѣвъ ѥ҆́сть х҃с, ꙗ҆́кѡ бг҃ъ: ро́дъ жѐ, ꙗ҆́кѡ по̀ пло́ти, и҆з не́гѡ прослѣ́вы́й.

Хс҃ коре́нь дв҃дѣвъ вы́: кр҃: ні:

51. Н҃ звѣзда̀ свѣ́тлѧ и҆ѹ́тренѧ сі́мъ. Ѥ҆звѣ́зда̀ свѣ́тлѧ и҆ѹ́тренѧ, сі́мъ, ꙗ҆́кѡ зау́тра въ сі́ѧвы̀ на́мъ тріне́вный. И҆ зау́тра ѻ҆́вѣщагѡ въскрсе́ніѧ, ѩ҆̀ нощи настоѧ́щаѧ жи́тіѧ, сты́мъ ꙗ҆ви́тисѧ и҆́мы и҆дѣ́нь привести̑ неконча́емый.

Н҃ звѣзда̀ и҆ѹ́тренѧ.

51. И҆дѣ́хъ и҆нѣ́вѣста глю́тъ: гради̑. И҆слы́шаи, да̑ глетъ: гради̑. Невѣ́ста жѐ цр҃ковь, и҆дѣ́хъ и҆́же въне́и живе́тъ, възыва́ютъ въ срцахъ и҆́шихъ, а҆́ввѧ о҆́ч҃е, и҆ единонагѡ и҆́ма бж҃іѧ при ше́ствіе призыва́ютъ. А҆ всѧ́кіи жѐ вѣ́рный слы́шаи, а҆́ки̑ научи́вы́сѧ, да̑ при́детъ цр҃ство тво̑е, бг҃ꙋ и҆ѡ҃ще̑ мо́лѧтсѧ.

Ѡ҃ ма: ді: лѧ: рі: н҃: сі: гла: д҃: ѕ: ма: ѕ: і: ла: ді: і:

Ѥ҆вѧ́ждаи, да̑ гра́деш: и҆хо́тѧи, да̑ пріи́ме̑ водꙋ̀ живо́тную тꙋ̀не.

рпа.

Нежаждаи да грядетъ. жаждыво потрева есть вѣлитїи животнѣмъ, къ
извѣстному итвердому, стяжанна
го, одержанїю. наипаче, ꙗко ꙗдръ
подаетсѧ. не празнымъ, ини никакоже
трѹждающимсѧ, но недостоинымъ оубо
величества дара, самыи же разумъ
благїи, иприскрный, иражеженный, к
мѣсто злата исребра, ителесный
трѹдъ вѣнцосѧщимъ.

Книзѣ пр
чества
Ничто
приложи
телко ни
же ѿемле
ко е.

Здсвѣдтелствую азъ всѣкому слышащему словеса
прочествїѧ книги сеѧ: аще бы кто приложилъ къси
мъ: приложитъ бгъ нанего седмь язвъ написанны
въ книзѣ сей. И аще бы кто ѿалъ ѿсловесъ книги
прочествїѧ сего, да ѿиметъ бгъ чѧсть его ѿ книги
животныѧ, изграда стаго. написанныхъ въ книзѣ
сей.

Сторѹючы
нарастѧ
вѧющихъ
писанїѧ
вѫ: клѧ
тва стра
шнаѧ.

Страшнаѧ же и ластлѣвающыхъ вѣкве
нная писанїѧ, клѧтва есть, понеже
идерзостное сихъ е напрасство и
злонравїе, ѿчѧжити могѹщее напрас
нивыхъ, самоѹгодныхъ, продерзыхъ
вѣдѹщаго вѣка благъ. еже еже да не
постражемъ, свидѣтелствѹетъ на
мъ слышащимъ, ниже приложити что,
ниже ѿѧти. но писменнаѧ свойства,
достовѣрнѣйшаѧ ичестнѣйшаѧ неп
щевати, аттическихъ съчинений,

писанїй
свойства
сулло
гисмѡ

на Іс: ѿкрове: сло: кд· гла: кв за: ов·

и диалектическихъ силлогисмовъ. преплетаютсѧ.
занѐ ивъ онѣхъ многаѧ нѣкто є
обретаѧ ꙗже нѣко правиломъ изъ
конной истиннѣ выведенаѧ, надос
товѣрное сущи вѣнихъ творцевъ
исписателѐ препосылаютсѧ. ѐлико
же посредство сущихъ оунасъ ну
онѣхъ славныхъ, ивъ оумъ приѧти,
недомысленно є. мнѡво выти мно
жае, нежели ѐлико свѣтъ тмы
разстонитъ.

Глетъ свѣдителствуѧй осихъ: ей градꙋ вѣскорѣ:
аминь. ей градѝ ги іс. вл҃ть гл҃ нашегѡ іс хл҃ съ
всѣми вами. аминь.

И азъ же глетъ свѣдителствуѧй оси,
глю, къ тебѣ животꙋ градꙋ. исамъ
же ты приходи, ги. или и инакѡ
сіе ѿлица хва речесѧ. свѣдителсти
вуѧй осихъ, сирѣчь, зле свѣдителс
твуемый, градꙋ скорѡ. ѿлица же
апалкагѡ, послѣдуемое, еже градѝ
гдѝ іс. въжеленное во єсть стыи
пришествіе хво, ꙗкѡ градꙋ ѿдающее
многогꙋбную. ѿнюдуже инастоѧщаѧ
книга стаѧ ивгодꙋновенаѧ, къ вѣче
номꙋ концꙋ ипокою настаѧющаѧ є,

ѕелаю
щихаго
ученіе
ꙗ

спасте
лѐ внѣш
нихъ свѣто
словами

разносить

стыми.

хво приш
ествіе стыи
ми вожде
лѣнное є.

рпв

цѣлѣ

прочитающїи. Исъбравъ вмалѣ ивъ кратцѣ все полезное преложенїе тоа предложъ.

Оглавленїе всеа Апокалипсиса.

Чрез семъ церквей вънапастехъ, терпеливому, ивъ благотворенїихъ, тщаливому, инымъ нѣконмъ видомъ добродѣтели научаемся. изнихже есть сїе, еже превзаитъ бывшу выше всѣхъ сущыхъ на земли, чтымъ окомъ духовнымъ, бжтвенную на несехъ славу съзерцати. не самое тое бжетвенное существо, но бжетвеное овъявленїе образуемое, или драгихъ каменїй различїемъ, или многошаровныа дуги видомъ, или нѣконми сищевыми бжтвенны смотренїй подобїи и образы.

Вѣ: стра: Д. строка, Ѳ.

Сщеже навыцаем и сущы окрестъ него нетокмо стыхъ безплотныхъ силахъ, но и съ тѣломъ бугодавшыхъ гви. различаемъ же и видимъ, громы же и молнїа, превараюцыа бжтвенное пришествїе.

Вѣ. Кѳ. и Кг. Г. Єі.

Никитуже бжтвенныхъ сходѣ назнаменованную семми печатми дха, якоже есть непостижимо объяти ю. и достигнути.

	научаемъсѧ ѩрезъ агнца бжїѧ разрѣшенїе прїемшую, книгу, глю, бывалемыхъ ѿпришествїѧ ѥго даже до скончанїѧ.	* апокалѵ ψις·
є·	* Ѡ мужествѣ же ѩдравости мнчестѣй научаемсѧ, ѩ ѡ невѣрныхъ сгубѣй мѹцѣ.	* кд· ѕ· аі· гі·
ѕ·	+ Ѡ плодоношенїи же ѥвльскагѡ сѣмене. ѩ ѡ ѿпаденїи малѡвѣрны ѩ не мужественныхъ.	+ кд· зі·
з·	× Ꙗкѡ стїй желаютъ вторагѡ ѯва пришествїѧ.	× ѕі· кє·
и·	○ Ѡ нанесенїи ѩ ѹстремленїи злыхъ пр антїхристомъ: ѩ ѡдерзнѹтыхъ ѿнегѡ на хрстїаны.	○ кѳ· г·
ѳ·	Къ сиѧ же мощнѡ ѥсть навыкнѹти ѿсюдѹ, ꙗкѡ чтнїи сѹть стїи бгв, ꙗкѡ ѿлаганы бываютъ мѹки на нечестивыхъ, прежѧ даже сїи чрезъ печать знаемии бѹдутъ мучителнымъ аггл ѡ.	◊ ѵг· к·
і·	Навыщаемиже ѿсюдѹ, ѩ ѡ семи ꙗзвѣхъ ꙗже наведени бѹдутъ въ послѣднѧ времена на сѹщыѧ на земли: ꙗкѡ да величествомъ сихъ, зримъ къ ѡбращенїю, ѩ покаѧнїю, ѩ къ мл ствѣ бжїей, ѥже сими не ѩскуситисѧ.	ꙗзвами чѹжыми воспоминаніи ѩ ѡ ѿгрѣ поклавшїисѧ тѧжчае посѣщенїи бѹдѹ аггли ро да чаѧ дрѹжнелїе
аі·	Ѩ чѣлколюбное аггловъ, чрезъ держащаго	

	єулію, исѹщнмъ на земли, проповѣдаю щагѡ, показуетъсѧ.
	И прикончинѣ, хотѧщы прійти стый ѡбличити лжехриста, крѣпкое имѧжество ѐ дшѧ преставленіе, или, преставителство.
вы: страни ца ѡн. ѡ ст ре: бі.	Такожѐ жѐ показуетъсѧ, и ѡ раздѣленіе іерусалима, ѝзыческихъ градѡвъ разрушеніе истребленіе, ѝѡсихъ благодареніе горнихъ силъ.
нз. рі.	* И гоненіе жѐ на цркѹвь, ѝ діаволе низлоденіе.
ѡ лг. лг.	ѡ Антихристово пришествіе, ѝ лже пророча прелесть.
ѯ лд. д. * пе. лд.	* И спсаемыхъ жѐ инѡгочлчное множество ѡсюдѹ ѧвлѧет ѝ * вавилѡне паденіе.
ѡ ѹз. ле. * ѹн. д. * ѹѧ. кѕ.	ѡ И всемірнагѡ селѧ, жатва. * И гроздѡвъ горести ѡбъемленіе. * И стыхъ пречистѣйшіи покой стклѧномѹ морю ѹподовленны.
ѡа. нг. ѝ про: ѡв. ѡг. ѡд. ѡе ѡѕ. ѡз. ѡи.	И семофѧлное ѝзліѧніе вѧтвеннагѡ гнѣва, на сѹщыхъ на земли ѝ на мори ѝ на рѣкахъ ѝ на прѡчыѧ стихіѧ, сирѣ, на сѹставы, за лукавство человѣческое ѡзлобленіѧ наводѧщее.
ѡ ѡд. кд.	ѡ И престолъ оубѡ звѣревъ помрачающе.

кв. *Пѵ́ть сѧтворѧ́ющеесѧ, ѝготѵ́ющее
защи́тникѡ҃ ѝпомо́щникомъ дѧ́вѡ
лѝ чрѣ̑ є҆ѵфра́тъ ше́ствіе: ѝнемо́щ
ѝхъ ѡ҆бличѧ́ющее.

кг ~Всеконе́чный трѹ́съ, преложе́нїѧ ѝ
премѣне́нїѧ настоѧ́щыхъ, мі́рѹ наво
дѧ́щее.

кд ×Ꙗкѡ влѹ́дница, ѝлѝ влѹ́дный гра́дъ, ѝ
ѕвѣ́рскїй, ѝна́ дѧ́волѣ ѡ҆почива́ющїй,
ѝвсе́вѣ є҆гѡ̀ сѣдѧ́ѧ ѝмѹ́щїй, подобѧ́ю
щее є҆мѹ̀ развраще́нїе прїѝ́метъ.

кє. Послѣ́негѡже, ѡ҆премі́рныхъ ѹ҆́вѡ сѝ́лъ,
въсп҃ѣвлѧ́етсѧ бг҃ъ.

кѕ. Цр҃ковъ же̑ ꙗ҆́же є҆́сть го́рнїй і҆ер҃лѝ́мъ
сѵ́мъ съвокѹплѧ́етъсѧ, къ ѝзвѣ́стнѣ́ѝ
шемѹ є҆дине́нїю.

кз. Точѝ́ло же̑ гнѣ́ва пере́тсѧ.

кѝ. Зѧ̑ѡ҆скѹдѣ́нїе ѝѝщезнове́нїе зе́мны,
вечерѣ̑ причаща́ютсѧ ѹ҆́мноѧ, а҆ггли
ѝ́равнѡ а҆ггли́нїи чл҃ци, а҆нті́хрістѹ ѝ
защы́тникѹ, ѝлѝ, копїено́сцѹ є҆гѡ̀ пре
да́нным ѝ́ бы́вшым ѓе́ннѣ. ѡ҆тѹ́дѹ
мо́щнѡ навы́кнѹти ѝ҆ дѝ́аволе свѧ
зѧ́нїе, ѝпривре́менное є҆гѡ̀ разрѣше́
нїе, ѝ҆ѡ҆тосла́нїе є҆́же въ погѝ́бель:
Исцр҃ствѹ́ющыхъ хв҃и ст҃ы́хъ ѝ҆ѝ҆ѡ҆

*ѕ҃. а҃. чрѣ є҆ѵфра́тъ пѹ́ть сѵ́ще́мъ дѧ́волѧ́мъ.

~ѕн. з҃.

×ѕѳ. ѝ҃.

прекѣ пришествїꙗ антихристова ѹ
блженства.

чс. нн. * Послѣнегѡже на мало время раз
рѣшенъ діаволъ, и гоѡга имагоѡга
смутивъ, и навранъ подвигъ, сни
ми мученъ будетъ. кв.

рг. дн. * Ѡгда и книги конѧждо сдѣѧнных,
и кн. лд. и книга животнаꙗ ѡверзетсꙗ. и
овїи оувѡ вторую смерть получ,
рє. ѧ. овїи же горнаго Іерусалима и ха оуне
вѣшенїꙗ сподобѧтъсꙗ.

рз. к. лд. Ѡсеꙗ бжтвенныꙗ книги, и раз
тоꙗнїе горнаго града, сътѣною, лг.
и враты и ѡснѡвлїꙗми, ꙗкѡ бѣ
мощнѡ ѡлгла навыщаемъ.

рзі. в. Ѡ и ѡтѹдѹ бжтвенную рѣкѹ дла и
сподѧщую. лв.

рзі. ѕ. * Ꙗкѡ нединоже слово престави
ти можетъ сѹщыхъ горѣ благолѣ лг.
пїе, или славѹ безконечнѹю.

рзіі. ѕі. Вънюже насъ подвизалъ и поѡщрѧ
бжтвенный бгословъ заповѣдаетъ лд.
глати. гради: ꙗвѣ подати сїꙗ хо
тѧщый ꙗкѡ стымъ оуготовалъ
еси.

Ꙗже желѧющимъ намъ, зрѣнїемъ. лє.

И҆въспріѧ́тіемъ, И҆наслажде́ніемъ ѹ҆ди разѣже́нными въже́леніемъ въсоблюде́ніи вѣ́ѧтве́нныхъ запѡ́вѣдѣй сі́ѧ стѧ́жѧ́ти, вѣдолготерпе́ніи И҆кро́тости И҆змѣ́ренномѣ́рі И҆чтотѣ̀ сѹ́чнѡй. + И҆зне́ѧже не́лестнаѧ но ѹ҆твержде́ннаѧ, не́ мѹ́тнаѧ но чтоті́таѧ мѧ́тва раждѧ́етсѧ, ѡ҆вла́жены ѹ҆бо всѧ́каго веществе́ннаго помышле́нїѧ, пре́ставлѧ́ющаѧ сѧ̀кровѣ́нныхъ ви́дѣ бг҃ъ: бѣсѡ́вскими жѐ пре́лестми И҆прилѡ́ги не́растлѣ́нный. Желѧ́етъ бо̀ ле́тецъ врагъ въвесѣ́дѧхъ И҆мѧ́ніихъ къ бг҃ъ сѹ́чныхъ, любодѣ́ѧ́чески сне́ю смѣ́сѧ́тисѧ, тлѣ́нотворнаѧ + насѣ́ваѧ сѣ́мена, ѿторгѧ́ющаѧ ю ѡ҆бѣ́ѧтве́ннаго съединє́нїе. Да въпоѹче́нїи И҆разсмотре́нїи ѥ҆ѧ̀ не́ разгорѧ́тсѧ ѻ҆́гнь сѣдѧ́ѧй тогѡ̀ навѣ́тованїѧ И҆ѹ҆силова́нїѧ И҆скѹше́нїѧ. И҆бо * бг҃ъ на́шъ ѻ҆́гнь е҆́сть поѧда́ѧ́ѧ. И҆сѧвѣсѣ́дѧющѹю ѥ҆мѹ̀ дѹ́ш чтѡ И҆нелѹ́тно, ѧ҆́ще ѹ҆бѣ́ И҆ѡлѣ́днѣ́кшаѧ грѣ́дми, тѣ́плѹю всѧ́каго ѻ҆́рнѧ̀ пѧ́лѧ́щѹю плодови́тѹю сѹ́дѣловле́ѧ́тъ. Ꙗ҆коже И҆ли́це сѣ́ѧ́щее на стѧ́клѧ́ны сосѹ́дъ И҆сполне́ны воды, ѻ҆́гнь ѿ ви́дѹ И҆зводи́тъ по́нѣ́кому ѹ҆звѧре́нїю И҆ѹ҆шѹ́лѣ́нїю. ѧ҆́ще то́чїю И҆мѹ̀ чи́стый дра́м да́ стѧ́лѧ́гѡ, Ꙗ҆́кѡ стѧ́клѧ́ный, но́нѣ вре́нный И҆ли́ сѹдѣ́лны И҆ѧ́вѣ́нныѧ лѹ́чи непрі́ѧ́мѧ́щелны, сѧ́ѧ́щѹ пра́ѧ́ды поклѧ́нѧ́емъ. И҆́же, всѣ́хъ хотѧ́й спсти И҆ѧ́возни́ніе И҆стѧ́ны прїѧ́ти, ѥ҆ѧ́вѧ́ѧ́етъ ѧ҆́вѣ́хъ своеѧ̀ свѣ́тлости, ѧ҆́вѣ́ть не́вѣ́рнѹю. Причѧ́щѧ́ѧ́ѧ́ѧ́ мѧ́сѧ ѿ́коего ѧ҆́до, по́мѣ́рѣ, ѹ҆́мнѣ́хъ ѻ҆́чесѧ, чтобы. Ю́же да сподо́бѧ́тъ насъ чтѹ́ю И҆́стинную сѧ́ѧ́ѧ́ѧ́ѧ́ всемі́лѧ́ѧ́ѧ́ѧ́ѧ́

1957